華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台敎新字第一二〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第七六二三號 每份零售港幣叁毫

今日出紙七大張

發行及承印華僑日報有限公司

總司理岑維休

電話：本報總機H二二九〇八一 中區分處H二二一六三七 旺角分處K八四〇七四九

總社地址：香港荷李活道一一〇號 中區分處：砵甸乍街香港華人銀行地下 旺角辦事處：上海街四九七號 台灣經理處：台北市中山北路三段四十三號三樓 電話：五九一一七六六

華僑日報星期特刊今日刊出

莫斯科抨擊開羅 取消蘇埃條約 削弱反帝力量

（合衆國際社莫斯科二十日電）眞理報週六稱，埃及取消與蘇聯締結的友好條約，現正削弱反帝國主義和殖民主義的鬥爭。這共黨日報稱：「放棄蘇埃條約就是放棄反帝國主義反殖民主義及爲自由獨立人民社會進步的鬥爭。」眞理報稱，埃及已經放棄它廿五年來作爲民族解放運動領袖的角色。

北京指責蘇搞亞洲集體安全 不得人心各國洞察稱霸陰謀

（合衆國際社香港廿日電）今日，中國指責蘇聯，提出所謂亞洲集體安全體系，實乃失道寡助，在亞洲國家當中，不得人心，得不到支持力量，然而蘇聯仍然死心不息，猶有稱霸亞洲的野心。北京新華社發表評論，指證蘇聯提出該項計劃，正爲暴露其極欲控制及掠奪亞洲國家的狼子野心。新華社在評論中指出，蘇聯千方百計想利用亞洲集體安全體系，作爲植構，以便跟美國爭奪世界霸權，首先是削弱美國在此一地區的影響力，進而在此一地區稱王稱霸，最後想在此地區簽訂「亞洲式的華沙條約」。目前，中國正在密切注視蘇聯在亞洲地區的活動，尤其是注視在美軍從印度支那撤走之後，蘇聯的一切行動。中國固然要注視北部和西北部與蘇聯接壤的三千哩共同邊境，亦要注視蘇聯在亞洲其他地區的活動。新華社評論又指出，蘇聯這個「陰謀政治產品」，在亞洲無「市場」，行銷不了。

取消蘇埃條約 是美外交勝利
福特讚揚沙達措施 華府將加强經濟援助埃及

（合衆社、路透社華盛頓十九日電）福特總統稱讚埃及之與蘇聯一決裂，爲美國外交政策之一項勝利，并矢言美國將向開羅方面提供經濟及其他援助。他對於埃及總統沙達之決定廢止埃及與蘇聯之友好條約，表示高興，并謂美國國會將以增加對埃及援助，作爲反應。福特並稱：「他（沙達）這不僅倚賴蘇聯供應軍械。」他在白宮接見一批報紙編輯的場合中，爲他的外交政策辯護，謂「埃及總統沙達剛於本初幾乎完全切斷他與蘇聯的關係，此舉將獲得美國在經濟上及其他方面之回報。」福特並未說明其所謂「其他」方面的回報爲何，但他現正尋求國會批准售賣六架C一一三〇型軍用噴射式運輸機，供應埃及，其總值爲三千九百萬美元。福特在白宮東翼會客室接見全國報業協會人員，舉行一次問與答的談話，這是對於沙達宣布埃及切斷其與蘇聯關係，福特首次公開置評。二十年來，蘇聯曾是埃及的軍火主要供應者。一位報紙編輯詢福特：援和政策——這是福特試行採擇的字眼——之結果是否已美國給予蘇聯多于從蘇聯方得回者。福特答稱：「絕非屬實。」他繼稱：「台端若注意到我們的外交政策之推行所在，我對于我們進行的事觀具有信心。」他列舉外交政策的盈餘如下：（一）我們現有和平，（二）美國「在中東所扭當之角色」……國務卿基辛格于去年九月所安排之以，埃及與西奈協定，這是一次重大的突破，（三）與埃及之關係，（四）在世界各地，我們在良好狀態中。」

（合衆社開羅十九日電）沙達總統今天表示：蘇聯已在攻擊他，因爲蘇聯憎恨他的自由化政策之故。他是在伊斯邁里亞市（蘇彝士運河沿岸城市）於今午一次向教教禱告之後，在一大羣衆集會中演說。其演詞已經由官方通訊發表。（過去數天來，沙達在該市休假）

正式與公主分居 史諾頓伯爵傷感
今後萍踪難定希望兒女諒解 公主在溫莎依然微笑對記者

（美聯社澳洲雪梨廿日電）史諾頓伯爵週六稱：關於他與瑪嘉烈公主的婚姻的發展，在各方面都使他甚爲傷心。史諾頓伯爵在一記者招待會上發表談話。史諾頓伯爵穿着一件黑色西裝黑領呔，他從衣袋拿出一張紙條，雙手是抖動的，似乎難以控制他的情緒，他拿出紙條但卻不看紙條便說：「在各方面都使我悲傷，我要說三件事情，首先，爲我們的兩個孩子的諒解而祈禱，第二，希望瑪嘉烈公主將來愉快都快樂，第三，祝福她的姊妹，她的母親及她的全家。」他提高聲調說了聲「多謝」，然後離開。史諾頓伯爵過五抵達此間，展出其攝影作品已有幾天，白金漢宮宣佈他的婚姻破裂後不足十二小時，他召開記者招待會。

（路透社英國倫敦廿日電）在宣佈其婚姻破裂後受巨大打擊的瑪嘉烈公主今天在倫敦近郊，其母后宮堡內深居簡出，避免在公共場所露面。相信她的皇姐，伊利莎白女皇當天抽出一段時間陪伴她。御妹雖面露倦容，但仍裝出笑臉讓攝影記者拍照。昨晚乘車前往其母后住所溫莎王宮，後者距離其倫敦住宅三十哩。

（路透社雪梨二十日電）史諾頓伯爵雙手抖顫，感情難以控制——他今天懇求兩個孩子諒解他與瑪嘉烈公主分居，分居聲明發表後未及十二小時，他宣稱：與公主這段婚姻的一切發展，使他悲傷百結。從史諾頓伯爵的聲音，看得出他情緒極其惡劣。但願他的妻子有快樂的將來，並表示他對伊麗莎白女皇，伊麗莎白太后和整個英皇室的熱愛與敬仰。

（美聯社倫敦十九日電）英公主瑪嘉烈與夫婿史諾頓伯爵星期五協議分居，十六載的感怨婚姻，透過了三十六字的分居聲明，就此斷絕於一旦。獲伊麗莎白女皇批准的分居聲明說：兩人並不離婚，英教廷極其反對離婚，女皇是教廷的首長。分居聲明發表後兩小時，瑪嘉烈公主與兩子女由堅盛頓宮乘車往溫莎堡與母親伊麗莎伯皇太后共渡週末。她離開堅盛頓宮時，乘坐紅色房車，面無笑容，兒女坐在後座，分居聲明由瑪嘉烈公主居住的堅盛頓宮發出，內文說：「公主殿下，史諾頓伯爵夫人與史諾頓伯爵協議分居，公主今後不再由史諾頓伯爵陪同，獨自履行本人對公衆責任與職守，現尚無離婚計劃。」宮廷人士說：英國第五位皇位繼承人，瑪嘉烈公主將繼續在堅盛宮，十四歲兒子林利子爵與十一歲莎拉小姐由公主照料。普通人士：四十六歲的史諾頓伯爵，要在倫敦另謀居所。

女皇新聞秘書阿里遜說：女皇對於這一切當然覺得難過，女皇並未強迫瑪嘉烈公主或史諾頓伯爵採取指定的行動。

瑪嘉烈公主與兒女 三月十九日，英國瑪嘉烈公主於官方宣佈她與丈夫史諾頓伯爵分居後，由白金漢宮乘車出門情形。車後坐者（左）爲她之兒子與女兒。（合衆國際社無線電傳眞）

蘇外長訪問倫敦 會晤工黨新領袖
角逐威爾遜職位卡拉漢仍佔優勢

（路透社莫斯科廿日電）蘇聯外交部長葛羅米柯要飛往英國，進行爲期四日的訪問。其此行由於是在首相威爾遜之辭職決定後，意義實未可預料。葛羅米柯外長定於下週三晉謁威爾遜首相，可能是與威氏作最後的敍會。惟其此行主要是與新人打交道，亦即是與外務大臣卡拉漢，卡拉漢已經成爲繼承首相職位的第一號熱門人物。不可否認，威爾遜首相毅然決定自動走下英國政治舞台，使到蘇聯領導人感到最爲驚奇。事實上，威氏早已受到蘇聯領導人的最高尊重，最爲關心英蘇關係的，在英國政壇上，還是威爾遜首相。

（路透社倫敦十九日電）英外相卡拉漢，今天仍然是角逐工黨領袖的熱門人物，但當選時，對他的挑戰正在增加中，最近就業大臣福特和內相財相希利決定加入角逐，已使卡拉漢獲得勝利的機會減少，但預料卡拉漢仍將可獲得最多票數。另兩名參加角逐的人選，爲環境大臣克諾斯朗和能源大臣邊恩，但他們兩人的呼聲并不高。

（美聯社英國倫敦廿日電）上月份，英國消費品零售價格指數上升百份之一點三，主要原因是食物價格之上漲，過去十二個月內，英國物價已經上升百份之廿二點九，這嚴重打擊工黨政府反通貨膨脹計劃。

囍

謹訂於一九七六年（丙辰年二月廿一日）三月廿一日 爲九男維六女佩在香港政府大會堂婚姻註冊處舉行結婚典禮隨即蜜月旅行謹此敬告

諸親友

何吳儉勤 趙金文儀 敬啓

荃灣樂信海景
貨倉工廠大廈

有樓頂上落貨倉工廠平價招租，單位一千餘呎及一萬六千餘呎，兩單位可以貫通，樓底特高十五呎，重量每平方呎式百五十磅，電梯上落方便，私家馬路，停車位，快速，另有九樓七千餘呎，歡迎參觀

成企業有限公司

電話：一二六一四〇三二六二〇四

英國倫敦 中國城大酒樓

春季酬賓特別貢獻

特價壽筵喜酌原桌翅席

每席十二款菜式 菜式皆精美

壽筵喜酌席由£40.00起

社團宴會酒席由£30.00起

（席數不拘多少 一切雜費全免 不收加一小帳）

喜酌壽筵 夜消飯晚 社團酒會 市茶午早

營業時間：晨早九時至午夜十二時

定座電話：01-437-6419, 01-734-0737

China Town Restaurant Ltd.

7-14 COVENTRY STREET LONDON. W.1

香港佛教聯合會
籌募醫療教育慈善福利經費 啓建丙辰年清明思親法會

法會日期：一九七六年四月三日至九日 農曆三月四至初十日

法會地點：九龍深水埗營盤街 佛教 中學

各界善信附薦先人、或延生植福，請先到香港灣仔洛克道三三八號香港佛教聯合會登記

本人第三次應日本漢醫界邀請前往日本四國漢醫學會廿二廿三日講學兩天，旋又往九州名湖漢醫學會廿五廿六日講學兩天，廿七日返港照常診症。

港九中醫研究院院長 中日中醫藥學院院長 盧健榮

申請歸化英籍啓事

劉國威（LAU KWOK WAI）現住九龍馬頭圍邨玫瑰樓九二三號現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士要知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者，可用書面呈香港布政司報告。

協和校友會通告

茲定於本月二十七日（星期六）下午二時半至四時半假座太子道協和小學舉行春節聯歡會歡迎各校友踴躍參加特此通告。

校友會主席 曾慕忠

一九七六年三月二十一日

寧波旅港同鄉會有限公司通告

敬啓者：本會定於一九七六年四月（星期二）下午五時半，在香港德己立街榮豐大廈五樓本會舉行會員大會，報告會務，省覽年結帳項，及會計師報告，選舉……核數師事宜，除專函奉達外，相應通告，請須查照，屆時務希光臨指導爲荷！此致各會員

寧波旅港同鄉會有限公司謹啓

一九七六年三月二十一日

華僑日報讀者
七海旅行團

高級享受・一流服務・業績輝煌・有口皆碑

台灣 台北——烏來——野柳——陽明山——故宮——花蓮——梨山——台中——高雄——阿里山——日月潭——台北 9天環島（台北綫） HK $1,800 出發日期：4月14日 4月17日 歡迎持證參加 復活節豪華渡假團

泰國 曼谷—芭堤雅—珊瑚島—玫瑰花園—水上市場 全程費用：HK $1,550（原價$1,650，本月廿五日前報名每位減收100元）出發日期：4月15日 4月16日 復活節5天豪華團

星馬 檳城——吉隆坡——雲頂高原——星加坡——曼谷——芭堤雅 7天星馬 HK$2,550 10天星馬泰 HK$3,060 出發日期：4月15日 復活節7天豪華團

日韓 東京——富士山——箱根——江之島——鎌倉——橫濱 5天日本：HK $1,990（原價$2,250優待讀者）出發日期：4月16日 七天日本 HK $2,550 出發日期：4月15日 復活節豪華渡假團

菲律賓 馬尼拉—碧瑤—百勝灘 全程住宿一流酒店 碧瑤來回乘搭班機 全程費用：HK $1,650 出發日期：4月15日 4月16日 復活節5天豪華團

請報名向：七海旅運有限公司

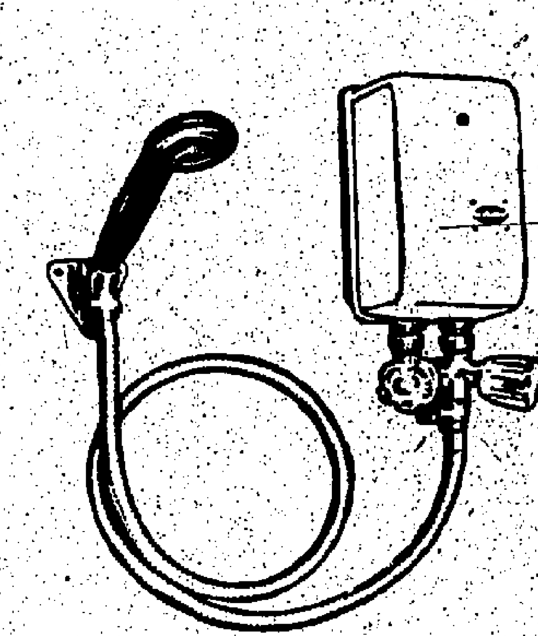
香港德輔道中國際大廈1702室 電話：5 447137（四線）

華僑日報分類廣告
大字四個 細字卅四個 每天三元

出字數按一個位遞增計算，每段最多刊四個位，每天拾式元每日下午六時前截稿，（每段最多四個位即設刊如超過四個……）

本報分類廣告大字每天收費四個……（本報接洽處：……九龍旺角砵蘭街……）

ALFLOW



歷史悠久 英國出品

幸福牌 電熱水器

即用即熱 慳電耐用 款式優美 安全可靠 可免申請之……亦無……之虞

承做大小電力工程

售賣修理家庭電器

請移玉觀參

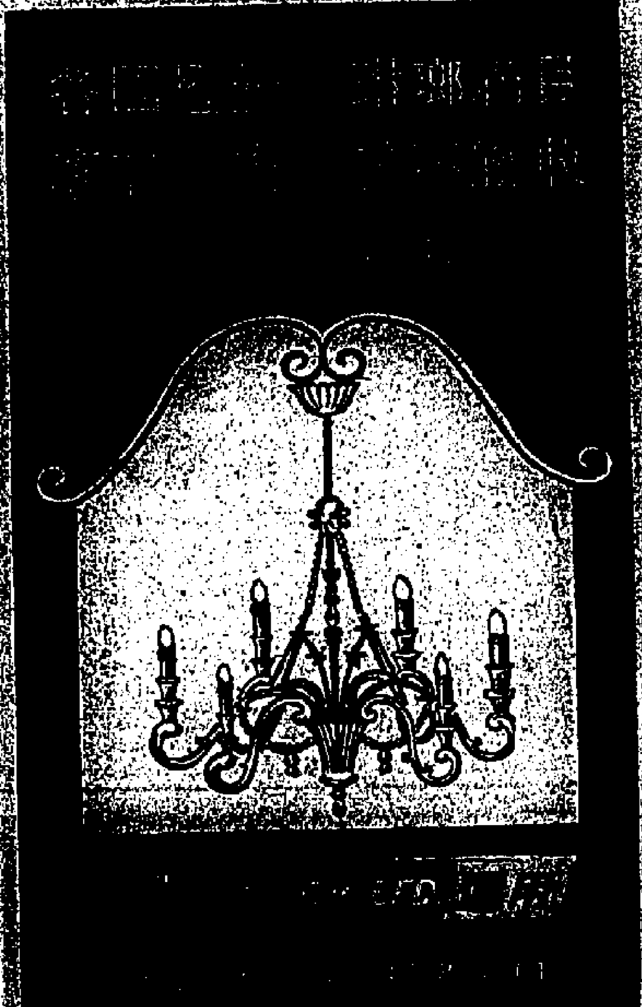
總代理 耀生行有限公司 皇后大道105號 電話：5-769950

婦科 兒科 內科

伍卓琪

診所：灣仔軒尼詩道二六九號光華大廈一樓即史超域道口

電話：七二三〇六五七 七三〇一七〇七



電話投注・快捷簡單

最遲截止投注 提供更佳服務

現增加電話投注戶口，但數目有限，請從速申請詳情請向各投注處查詢或致電 5-794827

寫字樓轉讓

尖沙咀柯士甸道一二八至一三〇號面積約一千五百呎連威達六七號至七一號面積約八百五十呎裝修華麗即可開業 請電三一九三二五五 三二九三二九五 廖小姐或伍小姐接洽

黃枝生

香港政府註冊醫師・專治

眼・鼻・喉・頭・痔・瘤・皮膚・腫病・血瘤・耳鼻喉・肝腎・痔瘡・性病

化驗・檢驗・……

彌敦道94號 方便……

鄧小平繼續返國務院辦公
如何處置鄧派 中共意見不一
人民日報大樓鄧小平照片除下

（美聯社東京二十日電）日本星期六來自北京消息：北京「人民日報」大樓前面報告板上的兩幀第一副總理鄧小平照片經已拆下。「朝日新聞」北京通訊員說：兩照片是描繪鄧小平一月十五日在人民大會堂出席故總理周恩來葬禮時情形。又說：周恩來葬禮的其他照片仍然原封不動在那兒。報告說：報告板上稱鄧小平為同志，黨副主席及副總理的說明亦同時拆了下來。朝日新聞又引述北京觀察人士說：鄧小平直至上星期三，一直到國務院他的辦公處去辦公。

（中央社倫敦十九日電）倫敦「泰晤士報」記者飽納維亞昨天自北京發回的報導說，對於如何對付鄧小平才屬妥當所引起的日益升高的不和跡象，十七日在北京已變得更明顯。據飽納維亞說，北大師生所作的一項聲明，明顯地對鄧某採取了強硬路線，指走資派應打倒。這與偽「清華大學」師生十六日的一項類似的聲明相衝突，該聲明極明顯地暗示，如果鄧某改悔地消批鬥的錯誤修正主義，則他仍可保任他在共黨政權中的地位。飽納維亞說，這兩所大學的顯然不和，反映出中共不同的報紙機構隱藏有類似的歧見。

黎總理抵大馬士革 與叙國領袖協商 解決黎巴嫩危機
貝魯特兩敵對派戰事升級

（法新社叙利亞大馬士革二十日電）黎巴嫩總理卡拉米今日飛抵此間，與叙利亞領袖們討論黎巴嫩危機。他此行係由另兩名回教政治領袖前總理沙林及國會主席阿薩特陪同。三人抵步後立刻與叙利亞外長卡譚會商。卡譚在叙利亞較早時間的調停努力中，另一重要角色，終於成功地訂出由一月廿二日生效的停火協定。卡拉米一行人計劃於昨天飛抵此間，但他的飛機於啓程之前在貝魯特機場被火箭擊中，嚴重受創。

（合衆社貝魯特二十日電）企圖刺殺黎巴嫩總理卡拉米事件，今天已使和平努力受阻，同時，國內兩敵對派系之民兵隊伍之戰事巳告升級，雙方均調動重裝備戰武器，投入本市巳殘破之酒店地區。過去廿四小時內的傷亡，有一百卅人受傷。此，自從三月十一日軍人政變企圖所造成之傷亡數字，巳達近三百人死亡，六百五十人受傷。而昨天最觸目之事態發展，厥為一架叙利亞軍用機之遭火箭襲擊，該架當時停在貝魯特機場，適在卡拉米偕同前任總理沙拉姆登機後少頃。他們原擬飛往叙京大馬士革，準備與叙總統阿薩德商討和平努力。幸兩人均無受傷。政治觀察家同意叙方之價然指責，指襲擊之目的乃在於行刺黎國三位政治要人，藉以挫敗叙利亞目前之和平主動。

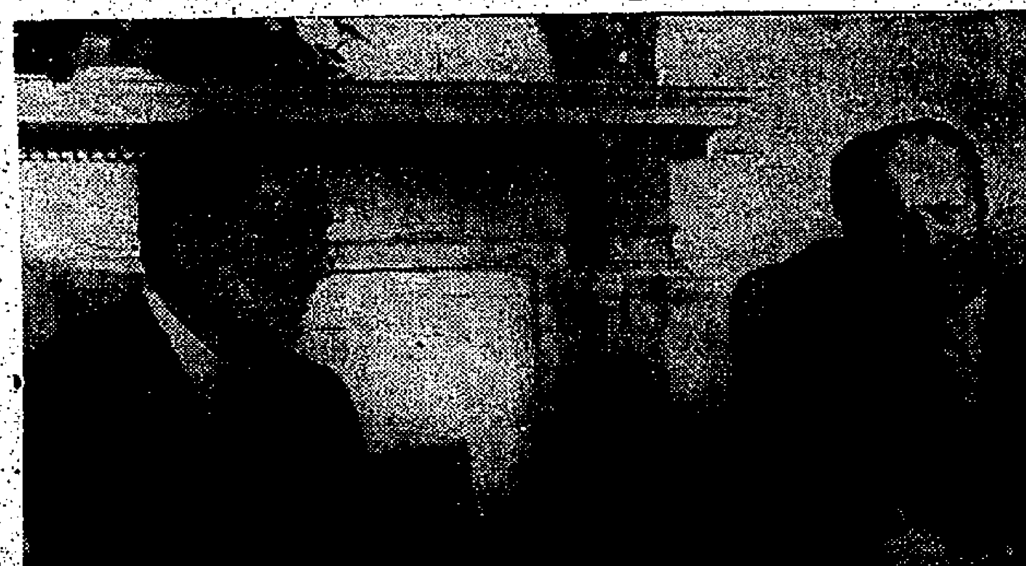
黎國曾報及阿沙亦在飛往叙京之行列中，但他適離機場，剛於該機被火箭擊中後少頃抵步。一枚小型燃燒性火箭擊中該架三噴射引擎之飛機尾部，當即起火。而卡拉米與沙拉姆就在此際僥倖逃出該機。據機場當局報告稱：有數機槍開火，亦擊中該機。警方報告稱：在與機場鄰近之空軍基地，有兩名士兵，於事發後被扣留，與襲機事件有關。右派與左派隨即互相指責，指對方應對此事件負責。叙外長卡丹姆稱之為一次「陰謀」，並警告謂：「我們將要斷斷陰謀份子的手。」至于卡拉米等人將于何時再擬作前往叙京之行，尚未清楚。據說阿沙德主張于今天（週六）再試成行，但沙拉姆則于其後表示他不會于此時成行，以俟黎國對統法蘭治辭職之後。

在共產黨控制下 高棉舉行大選 施亞努獲勝利

（法新社泰國，曼谷廿日電）金邊電台今天報導說，高棉國家元首施亞努親王，在去年四月十七日，紅色高棉奪獲政權以來，首次舉行的全國大選中，今天獲得百分之百之壓倒性勝利。在曼谷被收到的金邊電台說，曾當高棉國王的施亞努親王，贏得新民國會二百五十個席位中的一個。該電台說，參加大選的候選人一共有五百一十五位。根據金邊電台所稱，今天，獲得百分之百勝利者還有賓納首相和兩位紅色高棉領導人，他們是副首相兼國防部長宋森潘和副首相兼外交部長英薩利。金邊電台今天首次透露說，新國會將選出一位新的國家元首，一位新總理，一個新政府和一個由五十位成員組成的特別委員會。他們將是真正的國家領導人。

（合衆社華盛頓十九日電）美國分析家預料南越將於越南未來的再統一大選後，不久即再為分立的一個國家。經定於四月廿五日舉行上述選舉。美國官員預料越南國會將選出一個全越的政府，其後果將為南越與北越之間的邊界消除。相信河內將成為統一的越南首都。關於將於何時宣佈上述的統一之事，各人估計有所不同。這可能是在五月胡志明誕辰的日子，或在九月胡志明逝世的紀念日。廢除南越為分立的一國的地位之事，主要是象徵性的，因西貢現在完全由河內控制，只有經濟事務才屬例外，南越各省現仍容許各種程度的私營之企業存在，但在北越，已沒有此種情形。官員們相信南越的私營制度將逐漸消除。

美前任國防部長出使北京



三月十九日，美總統福特在白宮提名前國防部長蓋茨（左）為新任駐北京代表，倘得參議院通過，他即繼布殊為駐北京代表。（合衆國際社無線電傳眞）

台灣強烈地震 市民有驚無險

（中央社台北廿日電）台灣地區今天上午發生地震，中央氣象局說，這次地震是於上午九時七分十五點八秒測到，為「稍顯著地震」。中央氣象局初步推定，這次地震的震央，在花蓮東北方約四十公里附近，即北緯廿四點二度，東經廿一點八五〇度，震源深度廿公里。在地震發生時，台灣各地的震度是花蓮、宜蘭各四級，台北、新竹、台中、阿里山各三級，基隆、淡水、新港、台南、嘉義各二級，台東、澎湖各一級。

（美聯社台北廿日電）據中央氣象局的報告，台灣今早九時零七分發生地震，震力達六，二級（列特計）。目前尚沒有地方有甚麼破壞的報告，這次地震中心係在花蓮港外廿五英里。

（路透社台灣台北廿日電）台北今早發生一次地震，使憤恐之居民奔走出街外，尋求安全地就避。

英失業工人示威 與警察激烈衝突
警察出動直升機對付示威羣衆

（美聯社倫敦十九日電）八十五名失業工人遊行三百哩到倫敦的行動，於星期五在一場與警察激烈衝突中結束。四十一名警員及五名示威者受傷，三十三名遊行人士被捕。一位高級警官形容這是一場「血腥戰」。遊行人士正要結束從北部工業城市曼徹斯特到首都的三星期旅程。警察聲稱：他們企圖阻止他們橫過一條繁忙汽車公路。在記者招待會上，遊行者卻指警方未遭遇挑釁，竟以警棍向他們追打。六名警員須要送院治療，其中三人且要留院一夜。其餘傷者都在西倫敦警署由警方治傷。衝突發生於倫敦西北市郊。

（美聯社倫敦十九日電）星期五有一批來自曼徹斯特的失業工人，在倫敦市郊與警方衝突。警方稱：結果有二十九名警察受傷，四十二人被捕。據稱八十五名失業工人，進行三百哩，直至倫敦，結果與四十一名警察發生衝突。

（合衆國際社倫敦十九日電）[illegible]，五名工人受傷。一名警官稱，此次衝突為一場「血腥的戰鬥」。警方說：警方阻止他們橫過一條繁忙的道路，於是發生衝突。這些工人並不代表某個行業，他們要求「工作的權力」。

他們準備前往倫敦阿爾伯特皇家會堂參加於星期六舉行的集會，抗議英國共有百分之六的工人，亦即一百二十五萬工人失業。

新華社記者述評
老布進行侵略與擴展 口說良心其實是狼心

（新華社北京電）新華社記者述評：勃列日涅夫的「良心」和「狼心」。

當帝國主義對一個國家進行侵略擴張的時候，為了騙人總是要搗造出一套動聽的言詞，為了不使人生疑，甚至可以搬出「良心」對天發誓。蘇修頭目勃列日涅夫最近在蘇修二十五大的講壇上，重演了帝國主義的這種慣技。他在為蘇聯干涉安哥拉的行為辯解時說，他們是「本着革命良心……行事的」。現在讓我們看看他的所謂「革命良心」吧。

一

「這個進步的國家（安哥拉）一誕生就成了外國武裝干涉的對象，這是帝國主義和南非種族主義者——獨立非洲的死敵——以及那些扮演不光彩的幫凶角色的人一手幹的」——勃列日涅夫在這裏向人們開列了許多干涉者：「帝國主義」、「南非種族主義者」、「幫凶」。那麼，「帝國主義」究竟是誰呢？對安哥拉內政的主要干涉者，究竟是誰呢？現在，就讓我們從安哥拉事態的發展中，把這個兇手揪出來示衆。

人所共知，安哥拉三個解放組織經過長期武裝鬥爭，在去年一月迫使葡萄牙殖民主義者簽署了承認安哥拉獨立的阿沃爾協議。這個協議是安哥拉三個解放組織共同和葡萄牙當局簽署的。在預定的獨立日前，在安哥拉并沒有其它帝國主義的軍隊，但大批蘇聯軍事人員就破門而入了。成千噸的武器和裝備，成萬名蘇聯僱佣軍從海上和空中源源不絕地傾注在安哥拉的土地上。這些蘇聯軍事人員指揮其僱佣軍，把一場空前殘酷的戰爭強加在安哥拉人民身上。在短短幾個月之內，就有十五萬無辜的安哥拉人死于這些武裝干涉者的屠刀之下，一百多萬安哥拉人家園被毀，淪為難民。請問新沙皇：你們這時在安哥拉是同那個帝國主義的軍隊作戰呢？你們用現代化武器屠殺的全是安哥拉人。你們這筆血債是永遠賴不了的。這些鐵的事實正像一位非洲國家的領導人所說：「安哥拉剛剛從前門驅走了狼，又從後門進來了一隻掠奪成性的虎。」安哥拉成了勃列日涅夫之流武裝干涉的對象，勃列日涅夫所說的那個「帝國主義」恰恰就是蘇聯社會帝國主義自己。勃列日涅夫集團打着反對帝國主義的幌子對安哥拉實行軍事干涉，這可以說是它的「革命良心」在安哥拉的第一個表現。

二

「尊重每個國家人民和每個國家選擇自己發展道路的神聖權利」——勃列日涅夫是如何尊重安哥拉的「神聖權利」的呢？人們記得，在阿沃爾協議簽字後，安哥拉三個解放組織以民族利益為重，曾經商定了「一項共同的政治綱領」，聯合組成了過渡政府。而勃列日涅夫之流對這個過渡政府就是橫豎看不順眼，一再叫嚷「要使政權過渡到愛國力量的代表手中」。在勃列日涅夫之流看來，與葡萄牙殖民主義進行了十多年的武裝鬥爭，得到非洲統一組織承認的三個解放組織不是愛國力量，不能掌權，還要由他們來「加封」和「過渡」，怎樣過渡呢？蘇聯社會帝國主義便露出了一副當代國際憲兵的兇相，對兩個解放組織大打出手，血腥鎮壓。就如蘇聯「眞理報」報道的那樣，用「強大的炮火襲擊」，給予這些解放組織「以毀滅性打擊」。象徵着安哥拉民族團結的過渡政府，在獨立前就是這樣被新沙皇一手扼殺掉的。人們還記得，當廣大非洲國家呼籲安哥拉三個解放組織聯合起來組成民族團結政府時，勃列日涅夫之流卻反其道而行之，蠻橫地叫嚷這種聯合是「毫無意義的」。在今年一月非洲統一組織關於安哥拉問題的首腦特別會議舉行前後，「眞理報」更是露骨地說：「一系列非洲國家……呼籲在安哥拉成立『民族團結政府』……目前在這個國家裏并沒有這樣做的現實前提。」勃列日涅夫之流在這裏儼然以安哥拉的太上皇身份來講話了。安哥拉組成甚麼政府，何時組成都要由他們說了算。這就是勃列日涅夫對安哥拉人民的「神聖權利」的「尊重」，也是他的「革命良心」的另一個表現。

三

「不為自己謀求好處，不爭奪租讓權，不謀取政治控制權，也不企求軍事基地。」這是勃列日涅夫在蘇修二十五大上大玩此地無銀三百兩的笨把戲，這也是作賊心虛。

勃列日涅夫說的四個「不」字全是撒謊，只有把它們改為四個「要」字才符合實際。實際上，蘇聯一直在非洲和世界其它地區加速擴張滲透，而謀取「租讓權」、「政治控制權」和「軍事基地」，正是它首要的目標。它打着「軍援」的幌子，從它龐大的武器庫中揀了一些破爛貨，以高價賣給一些非洲國家。隨着武器的運來，大批蘇聯軍事「顧問」便接踵而至。這些「顧問」往往打入受援國的要害部門，以對這些國家實行控制，爾后，它就公然索取海空軍基地。它在地中海、印度[illegible]用機場、浮動船塢、備油倉庫和貨運站等軍事設施。它的軍艦在一些國家的領海橫衝直撞，它的遠程偵察機在一些國家的領空任意飛行。這些都是有目共睹的事實。僅以埃及為例，人們對蘇聯社會帝國主義打着支持埃及人民收復失地的幌子，千方百計謀求在亞歷山大設立蘇聯地中海艦隊指揮中心和船塢，不是還記憶猶新嗎？至于在捷克斯洛伐克等國，新沙皇已不是謀求什麼租讓權，而是全面的軍事占領和殖民統治。

四

至于說到安哥拉，那眞是個「好處」很多的地方：天然的深水港，不亞于亞歷山大的戰略地位；比埃及的棉花更誘人的鑽石、黃金、石油：眞是應有盡有。勃列日涅夫之流早就對安哥拉垂涎三尺。人們不是一再提出這樣的問題：在安哥拉人民進行艱難的民族解放戰爭時，蘇修從未給過什麼像樣的援助，而在安哥拉將要獨立的時候，這個貪得無厭的軍火商怎麼會慷慨解囊，拿出幾億美元的武器，大加「援助」呢？勃列日涅夫一再吹噓在安哥拉取得了「勝利」，但他的軍事人員和雇佣軍至今仍賴着不撤，這又是為了什麼呢？扎伊爾一位領導人說：「你們俄國人的目的是用安哥拉人民的鮮血為你們的大西洋艦隊建立一個基地」，這句話正戳穿了勃列日涅夫的「革命良心」原不過是「司馬昭之心」，是地地道道吃人的豺狼之心和凶惡的擴張野心！

為了解放和獨立，安哥拉人民前赴後繼，不屈不撓地奮鬥了五百年，終于打敗了葡萄牙殖民主義者，新沙皇能暫時占領安哥拉的一塊土地，但它永遠占領不了安哥拉人民的心。這個偉大民族向往解放和獨立的強烈願望和決心，絕不是勃列日涅夫的幾件新式武器所能摧毀得了的，蘇聯社會帝國主義在安哥拉的倒行逆施，必將受到安哥拉人民更加嚴厲的懲罰。

杜均衡在立院報告
財政歲有剩餘 經濟擺脫逆流
列出八項為今後努力方向

（中央社台北廿日電）財政部次長杜均衡，今天在立法院說：今年是六年經濟建設計劃施行的第一年，所有財政工作，當在既有穩定的基礎下，謀求改進，以配合六年經濟計劃的要求，運用有效的財政政策，達成財政功能的任務。

杜均衡今天列席立法院財政委員會作施政報告，並答復立委質詢。

他指出：近十年來中央政府財政收支皆呈逐增之勢。歲入方面，民國五十五年度僅有一百六十二億三千萬元，六十四年度增達八百十三億四千八百萬元，歲出方面，五十五年度為一百五十一億三千萬元，六十四年度則增達七百四十八億三千萬元。

他說：十餘年來，中央政府財政收支由于運用得宜，控制得法，狀況甚為良好，每年均有歲計剩餘，尤以六十二年度以後歲計剩餘數額更大，累積到六十四年度終了止，共計四百三十九億九千三百萬元。

杜均衡強調：過去半年來，我國的經濟在各方共同努力下，已擺脫了國際經濟的逆流，已開始步上復甦的大道。政府為配合國內外經濟情勢的鉅大變化，及十大建設完成以後，整個經濟發展趨勢的需要，已由行政院經濟設計委員會訂定六年經建計劃構想及第一年（六十五年）的計劃，對于今後國家經濟建設進行方向，對政府財政收支估計數額，均有規劃釐訂。

他說，財政部鑒于未來經濟社會的發展，政府對人民所提供的服務將增加，而基本設施及國民住宅的擴建，科學技術的改良以及公害的防治等，均需大量增加政府支出。在經濟復甦初期，政府又尚需多作投資性的公共支出，以刺激發展，財政上的負擔，自必十分沉重。而工商界的納稅能力尚未完全恢復，賦稅收入仍難作過于樂觀的估測。由此可知今後的財政工作亦只有在艱困中求取自強發展，以求充份供應國家建設的大量財力需求。

他表示：今後的財政工作努力方向，將為：

（一）根據國家需要，與現階段施政目標，釐訂當前財政政策，全力推行，充分發揮財政的最高功能。

（二）衡酌全國資源供需情形，統籌財力資源，審度優先次序，支援國家重要建設，有效運用預算，增進經濟效益，提高全民福祉。

（三）繼續改革稅制，提高直接稅比重，適當改進間接稅制度及獎勵措施，以促進經濟發展。

（四）改進稅務行政，加強財稅教育，簡化稽徵手續，提高稽徵效率，培養優良納稅風氣，端正稅務關務人員風紀。

（五）健全金融體系，改進作業方式，推廣保險事業，促進全民儲蓄，以形成資本，融通金融。

（六）妥善運用公債政策，靈活調整外匯供需，增進財政功能。

（七）加強公有財產清理與管理，並提高其利用價值，以增裕庫收。

（八）改進糧食徵集倉儲及管理，有效運用糧食平準基金，提高農民所得，擴糧食來源，穩定糧食價格，以造福全體國民。

穆爾博士談蛋白質
是人體重要成份

（中央社台北廿日電）一九七二年諾貝爾獎得主，紐約洛克斐勒大學教授穆爾博士今天說，蛋白質化學研究的主要目的是使人們充分瞭解蛋白質與人體的關係，從而增進人類的幸福。他說：蛋白質是人體中極重要的成份，要維護人體的健康，必須對廿萬種不同的蛋白質細胞具有徹底的瞭解，因而可知其重要性。在生化科學研究範疇中，一直很難解決的問題是如何將細胞中氨基酸的結構與含量分析出來，穆爾博士及他的同事，最近卻完成了一項突破，成功地以一種分析方法，確定酵素的化學結構，特別是核酸酶的成份。穆爾博士表示，生化科學研究當前最大的成就是研究出遺傳基因的影響。他認為，或許在他有生之年，人類將還有新的突破，找出遺傳基因中記憶與學習的功能，而這項成就對人類的價值將不可限量。

今日本報新聞精華

動用十億廣建天橋系統
港府草擬長遠計劃解決交通問題，動用十億元廣建天橋系統，銅鑼灣至北角建東區走廊，耗資二億六千萬。現時設計中的天橋系統三十四座分布港九新界繁衝地區。（第三張第一頁）

冒警者增警盼市民注意
冒警務人員為非作歹者日增，今年三個月已達卅六宗，警盼市民特別注意，遇有警務人員搜查或入屋，首先要其出示警方發給之證件，否則予以拒絕。警方人員之證件，一般均為白紙咭印彩色人像。（第一張第四頁）

申請護照及身份證者衆
港人出外遊埠及留學者衆，去年度申請護照及身份證共達十四萬張，其中護照六萬餘，身份證達八萬。（第三張第二頁）

輸共市織品自由額發放
工商處發放輸共市紡織品自由額，衣廠裨助不大。原色布漂染布去年來限額剩餘尚多，枱布毛巾臉巾去銷不多，卡曲及男西服訂單仍疎。以此累積餘額作自由額供給，對近期申請不會多。針織恤衫長褲牛仔褲睡衣配額短缺，如無法補救，下半年商號將受打擊。（第四張第二頁）

邊區坪輋築成車路啓用
新界邊區打鼓嶺坪輋，獲當地警員犧牲休班假期協助，築成行車道路，昨由新界警察指揮官主持儀式啓用，附近各村鄉交通運輸大為便利。（第二張第一頁）

藥籍學童吸毒開始增加
毒品調查課一位女警官稱，最近已有數宗學童吸毒事件發現，並表示警方將盡量與學校合作，對付任何毒品問題。（第三張第四頁）

領航員拖輪長罷工
巴拿馬運河癱瘓 美派出軍人領航

（美聯社巴拿馬城十九日電）現派往巴拿馬運河區的三十五個軍事船長領航員，將於需要時，帶領一百三十餘艘輪船駛過該運河。民航領航員拖輪船長，採取「野貓式罷工」，因而已使運河陷於癱瘓。美國國防部週五發表一聲明稱：派出上述領航員之行動為一最後方法，這只是在巴拿馬運河公司本身的一切方法未能使運河暢通後，才採取行動的。一位軍方人士稱：該三十五名領航員，是從美海軍及陸軍運輸隊抽調而來的。他們將於需要時執行港口與輪船通過該運河及拖輪工作的職務。

（美聯社巴拿馬城十九日電）美國巴拿馬一地方法院，週五對兩個工會頒下臨時禁制令，努力阻止已使巴拿馬運河癱瘓及使輪船損失數百萬金元的「野貓式罷工」。法院經定於週一聆訊，以斷定將否對上述工會頒下永久的禁制令。這些工會包括二百餘名運河領航員及拖輪船長，自上星期日起即稱病而不上班。運河公司的職員稱：上述工會會員，違反美國禁止政府人員罷工的法律。工會領袖們沒有即時發表評論。上述領航員週五已拒絕所提出的解決方法。美國現與巴拿馬談判締結新的巴拿馬運河條約，預料將減少美國對該運河的控制，許多美國工作人員覺得該新條約可能危害他們的職位。上述的罷工，顯然就是他們的反應。

人工合成生長荷爾蒙 李卓皓作進一步研究
英國美百佳藥廠推出治療高血壓藥

（法新社台北二十日電）生化學家李卓皓博士，最近對人工合成腦下垂體生長荷爾蒙，又有進一步研究並決定在廿六日中美蛋白質化學研討會的結束會上宣佈。又生化學家楊文勳最近從人類胎盤內分離出一種具有生長作用的蛋白質及催乳素荷爾蒙。楊經兩人是利用含酸的酒精抽取這種蛋白荷爾蒙，並可用更高濃度的酒精使之沉澱。據他們指出，另外具有性腺刺激作用的蛋白荷爾蒙，又可從胎盤內用百分之四十的酒精抽出，然後用百分之八十的酒精沉澱。他們還在胎盤組織的水溶液中發現一種具有高度子宮收縮作用的物質。

（特訊）英國美百佳藥廠在本港推出一種治療高血壓名為SECTRAL之新藥。據該廠藥物部負責人鍾斯先生表示，該藥在銷港前曾在英國經過八年之臨床實驗及研究，證實極安全有效而無副作用。鍾斯先生表示：「患者若不加以治療，可演變成中風，腎功能衰竭及心臟病等嚴重病症。而其他治療高血壓之藥物或多或少產生不良之副作用，如嗜睡及性功能衰退等。但此新藥SECTRAL能有效地治療高血壓，而沒有不良之副作用，近五年來已廣泛地在世界各地使用。該藥一如所有正當用途之藥物，只作為醫生處方之用。」

蘇抨擊加拿大電台
干預蘇聯內政 進行長期冷戰

（合衆國際社莫斯科十九日電）蘇聯官方的塔斯社今日指澳洲及紐西蘭支持美軍現身於太平洋區，從而阻礙緩和勢力。塔斯社評稱：美國自離開印支後，即處心積慮力謀在印度洋及太平洋區取得新的立足點。美國和澳洲紐西蘭簽訂讓美國軍艦使用澳洲一新港口的協定就是一例。該社說：澳紐兩國領袖漠視太平洋區內大多數國家對美軍現身於區內的反對，始終堅持讓美軍艦巡邏於印度洋及太平洋。

（合衆國際社蘇聯莫斯科廿日電）一家蘇聯報紙指控加拿大電台向蘇聯進行冷戰和干預這個國家的內政。蘇聯工會機關報評論加拿大廣播公司向蘇聯播出的節目，它說，依照加拿大的俄語及烏克蘭語節目，人們可以感到加拿大人民並非一個愛好和平的民族和蘇聯的好鄰邦，而是刻薄，暴戾，甚至是具有侵略性的鄰人。該報的評論指出：加拿大表示「特別關懷」離心分子，它對蘇聯報章中個別評擊文章抱着幸災樂禍的心理，並且，試圖干預蘇聯的內政。

列根拒絕八州長勸告
繼續與福特對抗 競選到底求勝利

（合衆國際社北卡羅來納州，拉里十九日電）共和黨籍十三位州長中之八位昨天聯名請朗奴列根退出競選總統，以免分散共和黨和民主黨競選總統的力量。但列根不理上述請他退出競選轉而全力支持福特競選的建議。目前在此間展開競選運動的列根說，他不會聽從這八位在競選一開頭時就曾支持福特競選的州長的勸告。他說：他已在四個州初選的「第一回合」，他斷不會就此鳴金收兵。

（路透社華盛頓十九日電）今天公佈的政府統計數字，給正在大力競選連任總統的福特帶來經濟方面的消息：美勞工部報稱：物價上漲情況大為緩和，而商業部更報稱：國民生產總值及工商企業利潤均有增加。上月份的消費品價格漲幅僅千分之一，為四年多來最穩健者。

蘇聯青年學生吸毒 專家呼籲重視教育

（合衆國際社蘇聯莫斯科廿日電）蘇聯一位科學家星期六呼籲全國各間學校加強教育，以防止吸毒進一步擴展。波羅諾維爾博士在莫斯科共青團日報上發表了一篇以「慢性死亡」為題的文章，蘇聯存有吸毒問題是越來越多人知道的事。這位博士寫道：「我們的教育方法正在改善，但是，為了年青一代的平衡發育，在各校進一步推行反毒教育是必要的。」他提議在生理課程安插反毒教育，使學生明瞭毒品和酒精的害處，并且分組討論這個問題。根據這位科學家所稱，反毒教育計劃早已擬就，但是，有許多方面卻被忽略。

星期論文
福特勝了第一回合
李文

福特繼續佔優勢

現在是美國大選開始的時候了。首先是民主黨與共和黨通過黨內競選，產生兩黨的候選總統提名人。這是第一關。如果這一關不去，肯定沒有機會參加競選總統的。

爭取共和黨提名的，是福特總統及前任加州州長朗奴列根。二人競選的條件都要比共和黨其他領袖完備。尤其是福特，不僅是現任總統，而且最近之內外客觀形勢對他有利。特別是尼克遜第二次訪問北京之後，無疑已替福特頂行加強華府與北京之關係了。這對於福特爭取共和黨內部所謂「進步份子」之支持是有決定性作用的。

朗奴列根是共和黨保守派的發言者，近年來以氣魄強勁，舌鋒無私為美國人民所賞識。尤其是力主對付蘇聯擴張勢力，維護美國海外利益，穩定西歐與亞洲局勢，頗得反蘇帝國主義者支持。

在共和黨預選中，福特與朗奴列根競爭頗為激烈，但目前情勢，福特是稍佔優勢的。據中央社華盛頓十八日電稱：「在共和黨方面，福特在伊州初選中以三對二擊敗挑戰的列根，自新罕布什爾州的初選到伊州初選之趨向，顯示福特總統愈來愈得人望。現在幾乎全共和黨內的人都認為福特將會在定於今年八月在堪薩斯市舉行的全國大會中，獲得提名代表共和黨競選總統。唯一留下來的問題是，列根將於何時正式宣佈退出角逐，及他是否會繼續以第三黨候選人資格角逐總統寶座。關於第一個問題，共和黨內正在集結力量迫使列根撤退，可是，列根至今未做撤退的任何表示。」

朗奴列根雖然在第一回合敗下來，但作為一個政治家，而且是氣魄強勁的列根，作者相信他絕對不會「中途收兵」的。列根可能預見這一仗一定打敗，但列根仍然要盡最大努力，希望在帝膺，求取最後勝利的。

由此看來，福特今天之優勢，並非就是最後之優勢。

不要低估保守派實力

過份低估共和黨或民主黨保守派之實力可能是錯誤的。

看最近事實，當福特派訪問北京，逐漸削減駐台灣美軍的時候，民主黨與共和黨保守派的議員便響起反對了。據中央社華盛頓十八日電稱：「美國衆議員蒙哥文促國會與行政部門，在世局如此不宜的時候，不可考慮減少在中華民國的美軍。密西西比州的這位民主黨衆議員，昨天在衆院大會上發表演說指出，美國正在目睹蘇聯在越南悲慘經驗餘波中，使人吃驚的擴張主義以及帝國主義的惡作劇的趨向。他說：進一步孤立我們自己，並在世界各處的戰略地區中製造多少量的真空，當然不會符合我國的最佳利益。蒙哥文提醒他的同僚們說，從中華民國撤回大量美軍，將被莫斯科與北平解釋為『美國正在喪失其做世界強國的意志』。他說：進一步鼓勵共黨在遠東的帝國主義，不僅危害台灣，而且及於整國、日本、非律賓與印尼。他又說：澳洲減少對中華民國的支持，對所有亞洲人將是一個警告。他說中華民國已顯示出作為一個非共國家以保衛自己的果斷意志，以及更充分發展其資源並在經濟上造福其人民的願望。他說：提供少數的美國軍隊和適當數量的軍事裝備與補給，以協助他們保持和平，以及不致陷於共黨政權的支配之下，對我們言，付出的代價極小。」

這雖然是並非大事，但從這一件事實，便可以顯見美國保守派力量之強大，及為一般美國人所支持的。共和黨內部在決定候選總統提名人的最後關頭，勢將受到此重大因素所影響。所以作者認為，要衝過第一關，朗奴列根尚未完全喪失鬥爭條件，福特在勝利開始的時候，可能正是面對困難的時候。

內外形勢有利福特

內外形勢對福特有利是世人有目共睹之事實：

第一、美國經濟復甦，是全世界最迅速，而最大的。我們可於美國有效的控制通貨膨脹，生產與貿易增加，失業人數減少及股市穩定上升等經濟活動與情勢得到證明。所謂經濟是一切上層建築之基礎，即使所謂「政治掛帥」，也是不能不先行穩固基礎的。何況在美國，經濟復甦，任何困難問題都可以解決了。共和黨內部，乃至美國選民，對福特之評價自然大大提高了。

第二、是國際形勢：㊀石油問題已漸漸解決，看來油價在今年九月之後，可能減低，而美國與產油國家之關係，已由惡劣改變為友好了。這是有助美國經濟發展，也是美國人所希望的。㊁亞洲局面雖然尚未完全穩定，但蘇聯與北京之鬥爭，已有效的削弱了共黨國際勢力向亞洲伸展之可能性。而美日關係之改進，美國與東南亞五國協會之合作，在在足以引導美國向「亞洲進軍」，重振失去之地位。㊂中東情勢逐漸穩定，由於埃及主動取消蘇埃條約，已使蘇聯在中東及非洲稱霸的陰謀大受打擊了。據美聯社東京十九日電稱：「北京今天評論稱：埃及之決定廢除一九七一年之埃、蘇友好合作條約已予蘇聯霸權主義以一個無情痛擊。此間政治觀察家指出北京廣播之新華社評論文章，將埃及此項決定並且『已向阿拉伯世界及整個第三世界暴露了蘇聯修正主義者之醜惡面目及真正特色。』新華社的文章說：埃及總統沙達特上星期日要求廢止埃、蘇條約之後，蘇聯的塔斯通訊社及莫斯科電台『已極力詐讚蘇聯一九七三年十月之中東戰爭期間的援助作風』。『但是，說謊並不能遮掩事實。無可爭辯之事實證明蘇聯是破壞十月戰爭之第一罪人。』如所週知，蘇聯已極盡其能事，保持在中東之不戰不和狀態，俾得與另一超級大國，競爭該地區之霸權。該文章的結論稱：不管蘇修可能採取甚麼手段，威迫恐嚇或詭辯，他們祗可從此引起埃及人及其他阿拉伯人的憎惡與鄙視而已。」

蘇聯在中東非洲大受打擊，無疑是對美國有利的。所以福特說：「埃及取消蘇埃條約，是美國外交政策的勝利。」還有其他外交、政治、金融情勢之演變，本文為篇幅所限，不能一一列舉，但其為美國有利是可以相信的。

所以作者深信，內外形勢有利美國，是大大有助於福特贏得共和黨提名之勝利的。

瑞芬氏
註冊商標
經中英非政府化驗立案
男性專用强身妙藥
外搽 廣嗣藥露
固本培元功效神奇意想不到
內服 萬毒無畏寶
專治一切陰陽毒症男女可用
總代理香港建民藥行
香港皇后大道東24號2樓 電話 372302
近有假冒商標誤導顧客，請認明本藥廠主人相像，買方可購買，加大光顧買時請向本藥行總代理採購以免受損
瑞芬氏藥廠啓

南韓警方在漢城等六大城市 突擊搜捕不法份子 拘千一百六十六人

國防部長稱計劃增强海軍力量 並與美合作監視蘇聯艦隊活動

（合衆國際社漢城二十日電）一警方發言人稱，警方於週六夜晨在漢城及其他五大城市中，突擊搜捕竊匪及其他法律破壞者，結果拘捕了一千一百六十六人。據發言人稱，共有五千五百名警員參加這項突擊行動，由週五午夜開始以迄週六夜晨四時爲止。該發言人稱，漢城共搜捕了六百三十八人，較其他城市爲多。被捕者包括竊賊，歹徒，賭徒者，及戒嚴令破壞者等。南韓全國實施由午夜至晨四時宵禁。

（合衆國際社南韓漢城廿日電）南韓國防部長徐鐘喆星期六說，北韓共黨已大增兵力，但南韓並沒有計劃採取同類行動。這位國防部長在國會的國防委會上作證時說，南韓正在密切注視在朝鮮半島水域活動的一切蘇聯船隻。

他說，北韓共黨已使兵力由四十萬人增至五十六萬人，但是，我們無意增加我國兵力，目前，我們擁有六十萬軍隊。國會議員梁文鳳中將，質詢政府是否有意把兵役服務期限由三年縮短爲兩年，因爲，國家每年所需兵員多出廿萬人。南韓國防部長答道：目前未有考慮這項計劃。

他接着指出說，中共在中國大陸東北集結軍隊，但相信這乃旨在對付蘇聯而並非支持北韓共黨，可是，在東北邊界龐大軍隊可能影响韓國局勢。談及蘇聯艦隊在朝鮮半島附近活動一事時，南韓國防部長說，我們掌握蘇聯艦隊在我國附近海域活動的全部情報。他曾於星期五答覆議員們對這個問題提出的質詢時，也作出同樣論調，他當時指出說：南韓與美國密切合作，注視在日本海、黃海和朝鮮海峽活動的一切敵方艦隻。南韓這位國防部長說，政府計劃增强海軍力量，藉以對抗北韓，但他並沒有作進一步透露。

最後限期談判仍無結果 泰政府限令美軍 四個月內須撤走

反美學生示威一枚炸彈爆炸

（法新社泰國曼谷廿日電）泰國政府星期六下令所有美國軍隊要在四個月內離開泰國。這是克立總理於兩小時內閣會議後宣佈的決定。不在撤退令內的是二百七十名的美國顧問，他們將根據自一九五〇年軍援協議繼續留下。內閣的宣佈是在泰美官員已進行了一週長的會談後，美國方面計劃仍然留下三千名顧問及技術人員，以便進行印支間諜基地的工作及管理在烏達僕基地作爲偵察飛行的活動。

（美聯社曼谷廿日電）今日，泰國政府決定，馬上終止美國在泰國的軍事活動，包括關閉美國在這個國家的秘密情報中心，只准許二百七十名美國軍事顧問留駐。

總理克立在舉行一次內閣會議之後，告訴記者們說，泰國限令美國在今後四個月內，關閉其設在泰境的情報中心，以及若干電訊通訊站和烏達僕空軍基地。政府的聲明表示，在四個月內，駐泰國的美軍要全部撤退。克立總理說，由今日午夜起，美國駐泰國首都東北部三百哩拉武山的情報中心及其它電訊通訊站，務須停止一切活動，因爲泰美雙方的兩項協議已告無效。較早時，美國駐泰國的大使威樂斯曾在此間政府大廈，與泰國領袖會晤，事後他對記者們說：「我們不欲留在已所不欲的地方，我們要依照此政府規定的限期撤走。」

（法新社泰國曼谷廿日電）今晚在反美學生示威位置附近發生一枚炸彈爆炸，引致一名學生重傷。警方稱：學生頸部重傷，在醫院中接受治療。意外發生於國際時間十三時卅分，離警方在英國大使館發現兩枚塑膠炸彈僅半小時。在兩宗事件發生後均未有拘捕任何人。

（法新社泰國曼谷廿日電）今晚估計有一萬人在市中心的沙林龍公園集結進行反美示威。人羣自今日中午開始已集結，聽學生樂隊演奏及斥責美國駐軍。泰國學生中心是今日示威的組織者，對於今日政府決定下令所有美軍人員在四個月內撤走的沒有反應。同時在沙林龍公園另有約一百名極右派學生指責那些反美學生是一共黨份子。

美先驅者第十號 離開太陽系湮沒

（合衆國際社美國加州山景鎮二十日電）先驅者第十號太空船的宇宙探討使科學家們對龐大的木星獲得更豐富知識。先驅者第十號的儀器仍在操動着，把資料傳返地球，科學家們知道這顆行星具有一條比較他們想像中更長的磁尾。這個磁場圍繞着木星。恒常地從太陽吹來具有每小時一百萬哩力量的風力，把磁尾伸展開。國家航空太空局的科學家們說，這艘太空船於週四晚上及週五遭遇到一些似乎是從木星磁尾發出的巨大磁泡或磁尾本身。由於先驅者的信號，科學家們斷定磁尾從木星伸展達四億三千萬哩。先驅者於一九七二年三月昇空，於一九七三年十二月越過木星，現在已離開太陽系而湮沒。

與非洲民族委員會談判破裂 史密斯總理聲言 決不讓黑人統治

贊比亞總統宣稱加強武裝鬥爭

（合衆國際社索爾斯布利二十日電）羅德西亞總理史密斯星期五對廿七萬五千名白人，重申他的諾言，即絕不屈服於非洲人的要求，讓黑人統治，他的政權正面臨升級的游擊戰，歷時三個月與民族主義領袖柯莫，有關和平解決十年來的種族糾紛的會談，經已瓦解，黑人領袖說，這已是路的盡頭。

柯莫在所發表的猛烈聲明中稱，他和史密斯生活在不同的世界，他說：「我們相信的是不同的語言。」他說：「我們無法與史密斯用談判方式解決糾紛，我們現在可以告訴我們的人民和世界，我們已走到路的盡頭。」史密斯認爲柯莫的非洲民族委員會（代表六百五十萬黑人）的要求，係不能接受者，該委員會要求史密斯政府辭職，在新的國會未選出之前，由黑人和白人組織成一個臨時委員會來統治。

（美聯社贊比亞盧薩加十九日電）贊比亞總統卡恩達，星期五宣稱，非洲已無選擇餘地，唯有加緊協助羅德西亞的武裝鬥爭。他評論史密斯與柯莫談判的破裂，他說，會談的破裂，爲非洲歷史上的最嚴重的時刻。他在一個聲明中說：「羅德西亞談判破裂，表示和平談判無法解決問題。」他號召所有相信自由與人權的世界各國和人民，一致支持羅德西亞黑人的游擊戰。

（美聯社倫敦十九日電）英國政府星期五說，英國不會介入羅得西亞憲法糾紛，直至史密斯同意「及早過渡到多數人統治爲止」。外交事務部一位發言人在評論史密斯一篇和非洲人領袖談判破裂的聲明時所解釋的英國立場，早已經由外交事務大臣卡拉漢在國會裏刻劃過出來。發言人說：「我們的立場就是，英國不會捲入這些談判，直至史密斯接受早日在羅得西亞過渡到多數人統治爲止。」

一名外國大使 姦污瑞典女子

警方調查遭阻止

（路透社斯德哥爾摩十九日電）警方發言人今晚說，有一名女子報警控告一個在斯德哥爾摩的外國大使強姦她，但警方調查卻受到阻止，因此涉嫌的外交官引用外交豁免權。這位涉嫌強姦的外國大使，身份未公開，拒絕答辯那女子提出的控罪。該女子告他在兩週內，在他的住所內威脅她後多次姦污她。據新聞界報道，有一批駐在斯德哥爾摩的外國大使舉行會議，討論這一事件。

阿根廷首都軍隊 戒備游擊隊破壞

（路透社阿根廷布宜諾斯艾利斯廿日電）昨日軍隊開入布宜諾斯艾利斯市，對鎮若干街道，軍車與檢查一套，小車輛，顯然是爲了防止左翼游擊隊破壞。據消息稱：「當局獲報告，游擊隊計劃在市中心軍事總部四週進行破壞活動，上週市中心軍事總部發生一大炸彈爆炸案，結果一死廿傷，包括若干高級軍官。」另外，昨日一名警員在此間烏拉圭使館當值時被槍手從汽車上開槍，汽車飛逝離去。

對付敵人毒品攻勢 大馬參謀總長 嚴禁軍人吸毒

違者將革職查辦

（泛亞社吉隆坡廿日電）大馬武裝部隊參謀長伊布拉欣將軍今日提出警告：軍方人員如果吸毒，將被革職查辦。當局將採取行動對付所有吸毒者，縱使在武裝部隊中有長期服務資歷，亦不能倖免。國家敵人正利用毒品爲武器，破壞武裝部隊的戰鬥力，削弱部隊人士的士氣，當局呼籲部隊人士，應提高警惕，並加强防範。

洛克菲勒祝賀 突國獨立紀念

（合衆國際社突尼斯廿日電）美國副總統洛克菲勒星期六到突尼西亞，參加突尼西亞獨立廿週年的紀念典禮。洛克菲勒是代表美國總統福特而來的，在機場受到突尼西亞總理努伊拉的歡迎，突尼西亞的兵士列隊向他致敬。

禮拜晨早場 上午十時半 黃金 快樂 金門 帝國
禮拜午夜場 晚十一時半 麗聲 京華 黃金 新聲 快樂
昨晚午夜場獨霸 今天禮拜早晚兩場

武俠電影巨匠 郭南宏 監製導演 上官靈鳳 黃家達 田鵬 張翼 領銜主演
少林寺十八銅人
THE 18 BRONZEMEN
闖一陣又一陣 少功係人 完一陣 林夫驚 到處狂收 梗有理由
兒童不宜觀看
宏華出品 精益求精

楚原導演
翡翠 娛樂 荷李活 亞洲 樂聲 好景 明聲 永月 福華 寶星 英京 南昌 蘭宮 元朗 油蔴地
昨日爆！今天日夜六場 全線聯同文華倫敦加映午夜場
黨魁淫蕩為色亡身 禮拜更加要早 本片精美七彩特刊 各大戲院售票處均有代售
有偵探片的懸疑氣氛．有動作片的激烈打鬥！
流星蝴蝶劍
兒童不宜觀看
宗華 陳萍 王鍾 岳華 谷峯 羅烈 王俠 井莉 樊梅生 夏萍 領銜主演
凌雲 李修賢 田青 林偉圖 華倫 米蘭 客串主演
七星針所向無敵 盾牌陣兩雄決鬥 機關重重 地道密佈 疑雲陣陣 高潮迭起 床中秘密 調虎離山

文華．明珠
禮拜五場 放映時間 12點 兩點半 五點半 七點半 九點半
毒蛛帶來天然災害！
火速座位特七彩 片上中文
食人大毒蟒
THE GIANT SPIDER INVASION
南國華聯發行恐怖刺激巨片
龐然巨蛛 橫行都市 刀槍不入 食人無數
殘酷之極！不忍卒睹！
史提夫狄巴拉 巴希 羅拔 領銜主演 恐怖名片 比利 萊賓 傑作

華僑晚報 每天二元
分類廣告 費廉效大

歐洲公司出品
色情片霸 性感！肉感！風趣！
END OF INNOCENCE
純潔的消逝
兒童不宜
在港九實地攝製
香港人要睇香港景！
佛門清淨地 借作談情處 馬房偶做 正好交歡 養眼鏡頭 多姿多采 開心場面 有色有聲
豪華 大華 華聲 連日爆滿 今天五場 請早
安妮 曾莉 狄雲 西亞 何蓮 帶三大 星相爭 小生 當紅 陳耀林 主演

普慶．新光．珠江．銀都
實探搜珍紀錄片 地險秘實錄
今天五場
輕鬆有趣 增廣見聞 科學益智 老少咸宜 特藝七彩 片上中文
罕見的探險家食譜
河馬奶作早餐 鴕鳥腿作午餐 鹿肉排作晚餐
跳躍步伐，其快如飛 兀鷹覓食，俯衝突襲 飛行白蟻，終生飛行
非洲萬里獵奇
TOUCH THE SKY
探險生涯 緊張刺激 苦樂參半 安危未卜
看本片令你如坐非洲遊，目新，奇異滿趣。
獅虎豹爭食，鱷魚頭發飆！
車陷鱷魚潭 差點把命喪 胆大兼心細 終於脫險禍
剛果侏儒 巨型蝙蝠 眼鏡毒蛇 非洲蜘蛛 大開眼界 目不暇給
遊踪所至 剛果 贊比亞 莫桑比克 馬達干 羅得西亞 桑比亞 博茨瓦納 坦桑尼亞 肯雅 南非 等十多個國家

本港新聞

冒警作不軌行動者續增加
警盼市民留意
遇稱警方辦案人員要當街檢查或入屋
先向索閱警方證件辨別清楚方予接納
一般警務人員證件是白咭並有彩色像

（特訊）歹徒冒充警務人員之事件時有發生，在一天之內由三十一宗激增至三十八宗同類案件，該等歹徒非但冒警劫掠市民之財物，且嚴重影響警察隊之聲譽，因此警方再度促請市民小心提防冒警之歹徒詭詞入屋之事件。

警務處一發言人指出，每一名獲警務人員均持有由警務處長發給的委任證，不論軍裝警員或便裝警員。在執行職務時均已獲得訓示，携帶在身上。穿着便裝之警務人員，更當在執行職務時先行向市民表露其身份及出示其委任證。

警務人員之委任證，其形狀有若一張普通之銀行私人提款咭或信用咭般，但委任證是一張白色塑膠硬咭，長度約爲三吋又四份一，高度爲二吋又四份一，硬咭頂中央處有一長約半吋之孔洞，以用來在搭鈎上者，此爲其他硬咭所無者。

在硬咭正面，內嵌一張面積長約二吋又四份三，高爲一吋又四份三之彩色相咭，在右下角有持證人之彩色近照，咭上用中英文印上皇家香港警察委任證字樣，並有持證人之姓名，階級，編號，及持證人之簽名，和該證件之轉換日期等，全部中英文字皆橫排及鑄寫者。

而在委任證之白色底硬膠面上有紅色之中英文字：「皇家香港警務，本證持有人其相片及簽名本證件背面乃該正式委任之皇家香港警察隊人員，特此證明。警務處長」等字樣。

由於公開發表警務人員委任證件樣本，可能會導致歹匪冒充製造假證件，因此警方發言人表示市民如果在查閱有關執行職務人員證件仍有懷疑時，應立即撥九九九電話作進一步之查證。

發言人又表示，在一般情形之下，警務人員均不會進入私人住宅樓宇內進行搜查者。而進入私人樓宇搜查時，警務人員會持有由高級警務人員簽發之入屋搜查令。市民可慎審查閱其搜查令，有疑問時亦應撥電九九九，或就近之警署查問。

該發言人又强調，持有入屋搜查令之警務人員，擬進入任何私人樓宇時會向住客解釋搜查之理由與根據法律所授予之權力，決不無理取鬧者。

在今年一月一日至昨日爲止，所發生之三十八宗冒警案中，有二十五宗經在事主報案後，警方及時採取行動而將歹徒拘捕及繩之於法。

若干社會人士指出，很多時有些作威作福之警探，在截查路人時往往不表露身份，亦不出示警方委任證。一旦事主要求時往往又以令人難堪之態度來對待事主。當然這些「害羣之馬」警探，是會助長歹徒冒充警員爲非作歹之事件，因歹徒覷準良善之市民懼怕遇過這些「害羣之馬」警探留難之心理。

因此，警方當局對於這些不願表露身份之警探而又要執行搜查任務之警探，應予嚴厲之懲罰，俾不能助長冒充警方爲非作歹之風。

據警方前日發表之冒警之數字，祗得卅一宗，而昨日警方發表之冒警數字，則已升爲卅八宗。換言之，在一天之內，即已發生七宗冒警事件。看來，警方當局要認眞處理，徒托空言，於事無補。（合）

涉嫌運毒赴台被拘刁氏父子
其家人表示是被人陷害
父子均工人赴台携物少
因失業轉作水客每次帶貨祗賺小許佣金

（特訊）台灣消息刑事警察局刑警大隊人員，已於前晚拘捕了由香港來台的香港居民刁紹宏（五十五歲）及其兒子刁展橋（廿六歲），台山人，以及一名卅三歲的台南人黃金杞。

刑警局一發言人說：此三人已被收押，現正搜集更多涉嫌控以販毒的罪名，在台北地檢處提控。

疑犯刁紹宏，上月以僑商的身份來台，而其子刁展橋則於三月十三日以觀光名義入台。三月十四日，自香港開來的「大鴻輪」停泊在花蓮港時，刁氏父子企圖前往接運一批毒品上岸，但因海關人員搜出毒品，船員陳金寶被捕，刁氏父子的行踪即下落不明。

刑警大隊的專案小組人員立即出動，在台中，花蓮，台南，台北各處搜尋刁氏父子的下落，直至前（十九）晚，終在台北將刁氏父子拘捕。

據有關方面指出：自香港潛來台北的刁姓父子，是以僑商身份入境，他們涉嫌與總部設於香港的國際販毒組織有密切的關係，是該販毒組織的重要份子。

刁姓父子是事前來台，暗中部署與當地的一些毒販連繫，接洽毒品的出售問題，等一切安排妥當之後，他們即返回香港部署毒品走私來台的方法。

當「運輸」與「銷售」問題安排好之後，刁姓父子又潛來台灣，主要任務是從「運輸」人員接下毒品，然後交給當地的毒販。

警方專案人員已查出，這個國際販毒集團，過去曾用不同的方法，將毒品自香港走私來台，這次利用大鴻輪的船員把毒品運到花蓮伺機偷運上岸，主要目的是避人耳目。

刁紹宏父子住九龍衙前圍村大坑街二十一號石屋，刁紹宏有妻及六子女，昨晨其妻及女兒接受記者訪問時表示，兩父子不是被人陷害，就是冤枉。他們雖然時常前往台灣，但只帶些普通貨物，而絕不會携帶違禁品。

刁妻說：「台灣方面說我的丈夫和兒子販毒是不足信的」。

刁紹宏原是羊毛工人，後來自僱了兩部打毛機，從工廠接些訂單回家做，一家人胼手胝足，原可每日賺得約一百元維持生計，但是近來羊毛織造業不景，他們無法接到訂單，刁紹宏乃轉行做「走水客」，間中代人帶些洋雜、海味、燻酒、錶，到台灣出售，賺些佣金。

其家人說：刁紹宏這次第三次赴台，首次赴台是去年八、九月間。

廿六歲的刁展橋，中學畢業後，最初幫助乃父做打羊毛工人，後來轉到一家製衣廠任職，但製衣廠倒閉，他就以推銷西藥維生。刁展橋去年開始赴台，每次帶點西藥，牛仔褲，相機，海味等，此次兩父子一同赴台，是希望多帶一些，賺多點錢，不料被台北警方指爲販毒頭子而被捕。

刁氏一家住在衙前圍村一間環境不大好的石屋內，刁妻說：「如果我的丈夫是販毒頭子，我們就不必住在這樣的地方」。

由於台灣法律對販毒者刑罰非常嚴厲，刁氏一家對於兩父子被捕消息，是記者昨晨前往訪問才得知，而且感到很驚奇。

一家人都十分憂慮，但他們還未想到營救之策。（合）

工廠被劫二萬
七賊械劫荔枝角製衣廠
持槍刀闖入寫字間掠欵後遁走

（特訊）昨日下午四時四十五分，九龍深水埗荔枝角道七七七號田氏工業大廈，發生械劫巨欵案。七匪分持刀槍洗劫一間製衣廠巨欵，廠內百餘工友無一人胆敢反抗，結果七匪予取予携，掠走巨欵二萬二千多元。

據悉：遭七匪臨門行劫工廠，爲田氏工業大廈五樓永恆製衣廠。據悉：昨日下午上述時間，有七名年二十歲至卅歲男子，其中四人持有一槍三刀，闖入寫字樓內，威脅內裏五男五女職員，喝令「靠邊站」後，其中持槍劫匪，更揮動手持左輪手槍，指嚇廠內百餘名工友，喝令不得走近，然後由其他劫匪翻箱搜掠，掠得現欵二萬二千多元。

在劫匪搜掠時，其中兩名職員曾回頭偷看劫匪面目，遭匪徒毆打爭擊，但事後無須送院。

劫匪得手後逃去，事後由人報警。

又：昨日下午三時左右，兩名持有八吋長利刀之男子，闖入長沙灣道七五一號一間手袋工廠內，綑綁五十三歲之東主和一名四十二歲之職員，劫去約一萬二千元現金，然後逃去無踪。

該案中，無人受傷，警方仍在調查中。

又：昨晚九時，港島銅鑼灣怡和街醉瓊樓，亦發生劫案。（當時該酒樓李姓東主，站在櫃面打電話時，三名飛仔闖入，以利刀指嚇，搶劫斷電錶，然後掠走收銀機櫃枱內之千多元現欵逃去。（合）

今日天氣

天文台昨日紀錄得的最高氣溫爲十五點三度，最低氣溫則爲十點二度。

預測今日吹和緩至淸勁東風，大致密雲，初時有幾陣微雨，最高氣溫將回昇至十八度左右。

氣溫回升

賴族宗親會 歡宴賴水橋

（國際社）賴族宗親會理監事，昨（十九）日下午七時，假九龍香樓歡宴宗彥賴水橋，賴氏爲英國華商總會執行委員，到有嘉仁、愛民、翔宗、中文、海南、劍雄、逸謀、永和、及之、漢儒、沛邦、賴文、賴李燕賢。理事長嘉仁致歡迎詞，本會積極擴大爲宗親謀福利，需要人力財力支持，此請水橋宗長回英國後，轉告僑居英國宗親，賴水橋致詞，回英後當盡力而爲，即席捐助一千元作宗親會福利經費，歡宴觥籌交錯，賓主盡歡。

女童院卅六人逃脫
一週內尋回八人
管理人力有問題

（特訊）馬頭圍女童院上週末發生三十六名女童逃走事件後，關於是否有足夠之執行紀律人員負督工作問題，已引起社會福利署內部之爭論。

據報，此次逃走少女之多，係該院成立十三年以來前所未有，及至當晚即捕回三名，除有一名由家長送回外，稍後其尋回四人，尚有二十八人在逃。

社會福利署發言人謂，職員及女童院問題現研究中，而各方面檢討，不久將會向輔政司署報告。

該女童院可容一百五十人，但祗有十五名職員，不特職員人數本身被認爲不足，而且多年來實際人數且比編制少。

據報，有關方面曾要求增加編制人數，但未成功。

上週逃走事件發生於院內，祗有六名職工，而其中祗有兩名係屬執行紀錄的。其餘四人爲院長、一個案工作人員、工藝導師及一女工。因此當日女童送貨車缺人關閉，院外時兩名男僱員出而協助，實際無法控制。（合）

青衣島上建築地盤
車輛大混戰
運泥車與石油汽車互撞共有四車損毀一人受傷

（特訊）青衣島馬來亞工程地盤上，昨日發生一宗利用機車集體戰鬥的罕有案件，兩幫爲數十名的司機及工友，利用裝泥車及石油氣車作爲攻擊武器，互相碰撞，情形猶如戰場上的坦克大決戰，致令六部車輛各有損毀，而鬧事者以車對不能攻擊時，正準備以人力大開殺戒之際，警方已聞報趕至現場鎮壓，及時阻止了一場大廝殺局面，間接把死傷人命件減至最低，成爲不幸中的幸事。

在此役機車五相攻擊之中，一名石油氣車司機受重傷，已被送往醫院急救後留醫，警方在現場上，把二十名男子帶返葵涌警署扣問，其中四人，因涉嫌鬧事毆鬥而遭落案起訴，但每人准以二千元具保外出，將於明日（星期一）在荃灣裁判署提控。六部有關相撞的車輛，已拖往警署扣留候驗，而被帶署的其餘十六人，昨夜已獲警釋。

鬧事地點，爲青衣大橋的西北邊，此處正由馬來亞公司進行開山取泥塡海工程，由於該處沒有正式地名，當地人乃稱之爲馬來亞地盤，附近，亦有石油氣廠，經常有船車運送石油。

該宗事件的起因，發生於昨日上午十時許，據說，馬來亞一姓鍾職員乘私家車返地盤工作，在青衣島一條泥路上將抵地盤時，與一輛美寶公司石油氣車同一方面先後行駛，不知誰指誰「抓頭」而發生口角衝突，未幾，美寶的司機給人揮拳毆打，他被打後，心有不甘，乃利用汽車上的無線電話機，向總機報告經過。

稍後，即有五輛石油氣車迅速駛往現場附近之地盤，擬找鬧事者理論，不旋踵，地盤上有若干部裝泥車齊出動，於是乃形成裝泥車與石油氣車對陣，不久，兩種車輛即發生碰撞，一時，呼呼的馬達聲，與砰砰嘭嘭的撞車聲，混成一片。目擊者謂，祗見車輛頻頻在車前倒後，撞個不停。

由於裝泥車體積較大，石油氣車體積較少而單薄，相撞結果，有兩部石油氣車被撞至翻側，另一部撞扁車頭，一部則玻璃均遭撞至粉碎，而有一部裝泥車則撞至油箱破爛，總算是四部石油氣車及一部裝泥車均各有損毀。

若干地盤大漢，似還未罷休，準備以人力毆鬥之際，警方人員已因接獲九九九報告而趕至現場鎮壓，致使準備大毆鬥的事件受了阻止。

鬧事的司機及工友，經警方初步調查後，先將一名受傷的美寶司機，召十字車送往醫院救治。

傷者名盧水章，廿三歲，報住橫頭磡十六座某號。

稍後，警探人員在現場帶走了廿名男子返回葵涌警署，經問後，其中十六人已獲警釋。

「老爺車」縱火兇殺
將有多人被控
由澳捕返港疑兇提堂還押候審

（新亞社）一名左腳曾被灼傷之青年男子，本月十五日上午十時十分在警方兇殺組探員之押解下，自澳門帶返本港，彼曾由「老爺車娛樂中心」逃出之「火人」，帶返警署，經嚴密偵查後落案起訴以一項縱火及五項謀殺罪名，昨晨再解上中央裁判署提堂，法官以案情尚待偵查，據控方請求，諭將再續押候至本月廿九日審訊，被告暫無需答辯，還押由警方看管。

主控官員透露：本案可能有更多人士被拘控。

被告綦偉權，十八歲，報稱送貨員，被控罪名：（一）二月十九日在旺角長沙街一至九號閣樓瓊林舞廳及二樓老爺車娛樂中心，與其他在逃人等，縱火焚燒，而不理會其他人士之生命安全；（二）同日在老爺車娛樂中心，謀殺王兆；（三）同時同地，謀殺曾錦成；（四）同時同地，謀殺周滋；（五）同時同地，謀殺女子顧金錦；（六）同時同地，在瓊林舞廳，謀殺邵寶坤。

最廉消費，最佳服務

美加團節目多姿采
加國美景資源可觀
續辦第卅二團各界參加踴躍餘額已無多

美國加拿大同是兩國富饒迷人，輝煌壯麗，最大最新的文明先進國家，到那裏觀光遊歷，不僅可使你心曠神馳，眼界大開，特別是生活在狹窄繁鬧的香港，更足使人胸襟廣濶，高瞻遠矚。

美加地大物博，物質豐裕，科學發展已到達巔峰，而且朝氣勃勃，奇景處處，久居香港的人，是難以想像它們底美麗景色。

加拿大是世界上擁有第二大幅土地的國家，但人口却只有二千多萬，地廣人稀，風景秀麗，資源豐富，國民的高度生活水準，尤爲各國所稱羨，遊客來到加國境內，到處可以享受到自然的美，和人民的好客熱情，在寬敞的大道上，汽車會停下來禮讓過路的行人，社會公德的習慣，顯示這個國家的文明進步，人民顯得無牽無掛，優悠自在，觀光這個國家，你將能分享到一份怡然自得的生活樂趣。

華僑日報自一九七〇年開始舉辦之美國加拿大旅行團，有着極其優良的傳統，享譽之隆，有口皆碑，社會人士一致稱許服務優良，辦理妥善，截至今天爲止，已其三十一度舉辦的輝煌業績，曾經參加讀者於暢遊返港後向親友指出：華僑日報美加旅行團，不僅辦理完善，而且服務優良，旅程上享受到的一切，遠遠超過所付出的代價，是故在決定參加美加旅行團之前，華僑日報美加旅行團是值得推薦的一家。

現第卅二團定四月十四日啓程仍僅收港幣七千八百元，不因物價上漲旅遊費用提高而加重讀者負担，但由於各界參加踴躍，歷屆團友推薦介紹者更衆，是故餘額已無多，有意參加請即辦登記。

茲將參加華僑日報美加旅行團第卅二團簡則列下：

（一）旅程日期：七六年四月十四日至四月廿九日，全程十六天；（二）旅行地區：檀香山，拉斯維加斯，狸地牙哥，狄士尼樂園，羅省，溫哥華，三藩市等；（三）旅遊費用：每名港幣七千八百元，包括乘搭汎美七四七噴射客機來回及其他所有內陸航線機票，一流酒店，早，午，晚三餐，參觀及入場券費用，機場及餐館小賬等；（四）登記辦法：登記時交全費或百分之廿五定金，餘額在啓程前兩星期付足；（五）報名日期，即日開始，額滿即止。

登記地點：華僑日報中晶辦事處，專綫電話：五一二五一九七四

三賊劫龍鳳茶樓
掠去櫃面逾四千

（特訊）三名劫匪，其中兩人持刀，闖入觀塘道近山東街龍鳳茶樓，劫去櫃枱四千多元，得手後逃去。

昨晚九時卅分，三名年約二十多歲劫匪，闖入龍鳳茶樓二樓，其中一匪在油麻櫃處把風，其餘兩匪，則到櫃面處，威脅收銀員李文，其中一名持刀劫匪，進入櫃位，掠去四千五百多元，得手後下樓逃去。

案發後，大批警方人員到場，但匪踪已杳。（合）

餘四人已被落案，各人……准以二千元担保外出，將被控聚衆毆鬥或毆打罪名，定明日星期一在……。（君）

探員涉嫌收黑錢
准萬五保釋候審

（新亞社）一名現役探員，涉嫌貪污收受金錢，而對一宗嫖娼案件不採取行動，爲廉署揭發，此案昨日中央裁判署提訊，被告暫時毋須答辯，准以五千元現金及一萬五千元人事担保外出候訊。

據警方表示：被告於下次提堂時，可能加控其他罪名，控方要求法官將案押後，以便廉署對該案作進一步之調查，法官准其所請，遂將案押候至本月廿二日。

被告人准以上述保外出，但須以旅遊證件被扣，每日且須向警署報到一次。

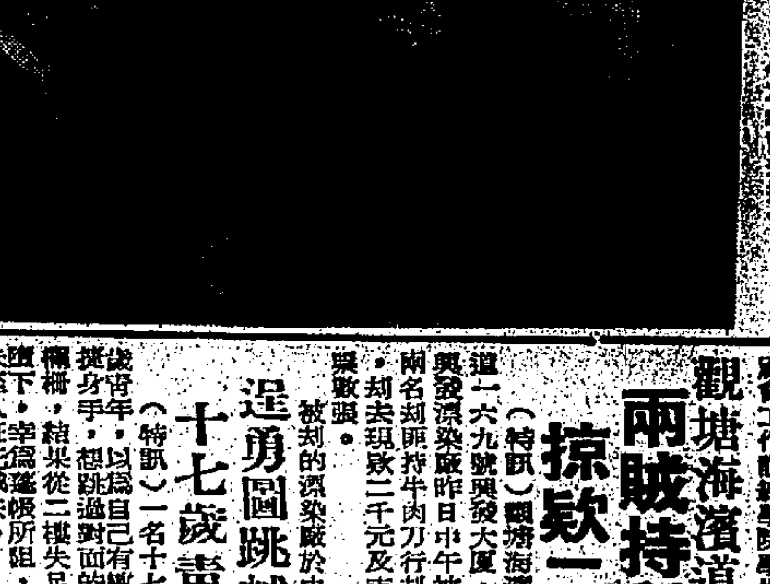
被告爲駐守石硤尾警署之現役探員，彼被控於去年三月十九日，在深水埗地區，未經合法許可，收受羨珠樂一百元，作爲對一宗娼妓案不採取行動之報酬。

表揚熱心救災義工
社會署長頒贈錦旗

（特訊）社會福利署長李寮融昨午三時在柴灣道慈幼學校舉行茶會，招待五百名曾在受秩序舞火警時協助救濟工作的青年義工。該批熱心公益的青年義工，他們於二月受秩序舞火警時，挺身幫助喪失家園的災民。

李寮融表示在救濟……工作的團體機構代表頒發錦旗予各會參與救……表彰者有：紅十字會青少年部、聖約翰救傷隊……救世軍、柴灣社區中心義工，香港海事訓練隊，社會工作訓練學院學生……志願……青年……東區體育聯會……。（新）

社會署長李寮融、東區社區青年事務主任林永軍在招待會中向青年義工邱貴生致謝。（本報記者攝）



觀塘海濱道漂染廠
兩賊持利刀闖入
掠欵二千及支票

（特訊）觀塘海濱道一六九號興發大廈，興發漂染廠昨日中午被兩名劫匪持牛肉刀行劫，劫去現欵二千元及支票數張。

被劫的漂染廠於中午十二時許，正在午膳時，突然闖入兩名手持牛肉刀之劫匪，威脅正在午膳之職員，將放在櫃欵二千元現欵及支票數張掠走，乘一架停在附近私家車逃去。（合）

十七歲青年
逞勇圖跳越對面欄柵
墮樓受傷

（特訊）一名十七歲青年，以爲自己有敏捷身手，想跳過對面的欄柵，結果從二樓失足墮下，幸爲騎樓所阻，未至入任死城去。

失足墮樓受傷之青年鄭興，十七歲，住黃大仙下村十一座一〇四室，他昨晨十一時四十五分，在二樓之欄河上，意欲跳……足……下，幸爲地下店舖……。

實在以生命作兒戲
憤男友無暇伴遊
澳門女工服毒死

（特訊）澳門消息：一名情竇初開的製衣女工，因男友忙於工作，無暇相伴，竟一時氣憤，狂吞了二百粒安眠藥，後被家人發覺，送醫院急救，惟因中毒太深，搶救無效，終斷送生命，玉殞香消。

該名仰藥輕生的少女，名吳佩霞，十七歲，住東望洋新街十六號地下。

吳於生前，結識了一名三行工人，二人過從甚密，成了一對蜜友，大前夜，吳相約其男友遊街，其男友因有工作在身，故婉拒其要求，豈料吳竟因此氣惱，自行外出，返家後，走回睡房，至昨日上午十時，仍未起床，吳母見狀，心生疑念，拍門又無反應，後推開房門，發覺吳睡在床上，床頭有兩個空藥瓶，至此，吳母知發生意外，立即召車，延至昨日上午九時，終告不治斃命。（合）

新界版

打鼓嶺坪輋築成車路 鄉民獲便利

昨由伊和令主持啓用定名坪輋天后道 邊區休班警員爲地方造福陳友才表揚

（特訊）駐守邊區警察之休班警員，近又爲打鼓嶺區坪輋一帶村民造福，他們犧牲寶貴的假期，去替坪輋修築一條可行車輛之廣莊大道，工程經告完成，於昨下午四時舉行啓用儀式，敦請新界警察總指揮官伊令和，鄉事會主席陳友才主持剪綵。到場觀禮者有邊區警司羅國士，打鼓嶺警署署長岑孟標，上水警署署長陳寶光，徐煥華，葉勝，周景誠，陳華春，賀才發，陳廣才，歐運安，杜炫南，李道能及各村代表多人。

陳友才致詞，對各警員熱心爲地方服務，犧牲其寶貴的假期，協助地方村民修築交通孔道，難能可貴。該路建成後，地方鄉民往返運輸固感便捷，而各善信前往天后廟進香者亦更方便。

剪綵後，繼由村代表陳任發，萬金木分別向主禮人頒贈錦旗留念。

該路取名坪輋天后道，全長約五百呎，建築材料由大埔理民府撥助，由坪輋天后廟廣場前起，抑接坪輋公路。

又悉：坪輋天后古廟重修工程已告完成，煥然一新，全部需費達十餘萬元，除鄉宇委員會撥助部份建費外，由地方人士籌足。（木）

圖爲重修完竣之打鼓嶺坪輋天后古廟。

十八鄉各村慶祝天后誕 元朗舉辦會景巡遊

大會規定每一隊伍祇限大旗五面 參加巡遊麟獅不准嘉賓台前表演

（特訊）由元朗十八鄉鄉事會領銜籌辦慶祝天后誕會景巡遊，現正積極展開籌備工作。該會各執行委員村代表及花燈會代表等，昨午舉行聯席會議，通過由及牌樓工程，並即席由承商開投鑑盛嘉賓看台，通過由某公司負責承辦。

今年參加出會的單位，較自與往年無大差異，巡遊時間亦相同。會方已決定於四月廿二日即農曆三月廿三日上午十一時四十分至一時五十分爲全部巡遊時間。當日上午十一時半，即把元朗大馬路兩端封閉。

一如往年的規定，所有參加出會的麒麟醒獅，均不准在嘉賓台前表演，但可在台前略停留作敬禮，不准燃放炮竹，而每一出會隊伍，祇限大旗五面。

會方現正促請各參加出會的花炮會把巡遊節目表呈交，以便編排，因出會期距今僅有三十天，時間頗爲逼迫。

參加會議者有：主席，賀武源，林彥明，胡炳南，葉振發，執委村代表及花炮代表，林伙，李文康，鄧志林，錦燊，黃德樂，梁燊光，梁冠球，張瑞現，吳洪，程光，陳桐平，李根發，徐焱興，林佳芳，黃振明，陳錦輝，梁燊光，梁冠華，林發濤，劉樹明，胡水金，葉譚，陳福，張竹林，胡錦榮，謝福田，梁錦等。（君）

鄉事會徵差餉 定四一實施 各鄉表反對

鄉局研究請求豁免

（特訊）新界鄉議局及各區鄉事委員會辦事處之差餉，將由本年四月一日起開始徵收。新界政務司署已正式通知鄉議局。惟自來西貢、粉嶺、上水、西貢北約等區鄉事會均提出反對意見。

現時鄉議局經推定專案負責人張人龍與法律界人士研究循正常途徑請求豁免辦法。另據鄉局人士表示：按照估價差餉條例（第十六章）第四十條第二項之規定，祇有下列土地房屋不估徵差餉：（甲）並非據以作任何圖利用之公衆禮祀處所，（乙）並非據以作任何圖利用之公衆禮祀處所，及香港政府或英聯邦其他政府所有或佔用之土地房屋。另按照估價差餉條例第四十條第四項之規定：（甲）港督會同行政局得自行決定授權豁免任何土地房屋之全部或一部份估徵差餉。（乙）根據上述甲款作豁免之申請，須於在收到按照第四條或第二十四條內規定之特定格式之通知二十八日內遞出之。

據西貢北部鄉事會主席賀俊威表示：將鄉事會與類似商業性之機構相提併論，實不能接受。

粉嶺鄉事會主席簡榮表示：理民府，人民入境事務處，人事登記處，香港警務處，香港衛生署，生死註冊總署，社會福利署及香港統計處，經常輪流使用鄉事會之辦事處，作爲定期或臨時之辦公地點。上述借用鄉事會辦事處之政府機構，應否承担一部份租金？

上水鄉事會主席侯壽德表示：本會辦事處經常與政府部門，地方團體，學校及村代表等作會談集會場所，實應豁免差餉。

西貢鄉事會主席劉觀生表示：依政府會址保馬官地暫准設承批者每年繳納象徵式地租一元。有一部份地方保借與政府機構使用，無任何利益可圖。

新界區輔警 指揮官韋沙 原是理民官

（港訊）現任新界區輔警指揮官韋沙總警司，原任荃灣理民府助理民官（地段），在一段日子中，曾經歷三次騷動，於一九六六及六七年的騷動事件中，均適任隊的指揮官。

韋氏憶述於一九五三年加入特別警察隊爲警員時，編號八〇四，隨即調往九龍衝鋒隊服務，一九五五年升爲警長，一九五七年任督察，七年後升爲高級督察，翌年四月，升任助理警司。一九六八年實授警司階級。自一九七四年八月，我担任總督察的職務，當新界區輔警隊脫離九龍區獨立時，我即掌管新界區輔警隊。但由一九七四年八月一日新界區輔警隊獨立時，獲委任警區指揮官（輔警），而主管新界區輔警隊。

由一九五三年韋氏在衝鋒隊服務，至一九六八年始接掌九龍城分局（輔警）局長職務。他因在一九六六年的騷動中担任防暴隊指揮官而獲頒授殖民地警察獎章。此外亦獲長期服務獎章。

在一九六七年的騷動中，他與其屬員於一警署內連續當值十七天，其間祇有一天半的時間休息。問及他在政府担任文職工作中，怎樣獲得警察的經驗。他說：一般這些年來，在輔警中沒有多少人能獲得警察經驗，不過別忽略我加入輔警隊時，是一位警員，而且由一九五三年至一九六八年，均在該隊服務。

大利堂花炮 慶祝觀音誕

（港訊）荃灣大利堂花炮會日昨舉行恭祝觀音誕，由首總理麥華李，總理李佳福，陳瑞，譚志學，熊坤源，李強，江世珠，梁金，周領，蘇瑞，蔡運妹等偕同荃灣三村民福利會之醒獅前往老圍村三疊潭藝和園賀誕，晚假東海酒樓宴會聯歡，筵開數十桌，席間競投勝意花炮，情況愉快，極形熱鬧，至深夜始盡歡而散。

海倫公司 設門市部

（特訊）西貢創立的海倫美容公司，女美容專家馮翠華擴展業務，增設門市部，在銅鑼灣安寧道四號A，經已開幕。該公司代理德國「雅林」化粧品及各國美容儀器。

新界總商會昨決組團 訪英考察工商業

報聘英國華商總會促進商貿 並請港駐英辦事處協助安排

（特訊）新界總商會昨舉行第八屆新任理監事聯席會議，互選出各部門主任人選，並一致決定組團訪問英國，考察工商業，並報聘英國華商總會，增進新界與英國華商聯繫，促進兩地商貿繁榮。

據會長邱德根、理事長鄧同光報告表示：最近該會歡迎英國華商總會訪港代表團席上，該團團長陳秀安等均希望新界商界有機會組團赴英訪問。經提出討論結果，一致認爲值得發起組團進行，並即席推出七人小組進行研討各項細節，原則定於本年七月中啓程，並將商請香港政府駐英辦事處協助安排訪問行程。

會議並復選出該會第八屆各部門職員如下：會長邱德根。理事長鄧同光，副理事長鄧罪，鄧雲孫，張桓，監事長許添，副監事長李卓南，鄭炳有。總務主任李鉞佳，余元熙，劉南安，黃子平。財務主任鄉慶業，鄭科。會計主任：何永光，陳林培，陳基袞。福利主任：王錦榮，何潤林，劉世能。文教主任：劉榮柱，賴中文，張偉銳。公共關係主任：古道誠，蔡創粲，梁木根，廖玖。宣傳主任：侯元洪，朱亨，樊日中，關偉坤。調查主任：吳強，丘才。稽核主任：陳來福，蔡玉池。常務理事：劉是發，周明。常務監事：林漢南，曾發。

最後會議原則推定參加該會與新界政務司舉行定期會議代表，並請各理監事與新界各地區商會如有建議及早提出，以供彙集提出討論。（田）

馬料水車禍 九男女浴血

自用車與小巴互撞

（特訊）昨日下午四時，新界大埔道十一咪半近馬料水處，發生車禍。一私家車與一架七座位小巴發生相撞，釀成九人浴血受傷。其中六人傷勢嚴重，需留院醫治。

留醫傷者：盧沙，男，六十八歲外籍男子；陳友梅，女，四十五歲；羅有堅，男，五十歲；麥世雅，男，卅六歲；張伊鳳，女，五十六歲；楊文斌，男，廿二歲。

送院敷藥後出院三名傷者：麥成恩，男，五十七歲；陳彩嫦，女五十五歲；麥施恩，女，八個月大。（合）

西貢鄉會擬定計劃 促進地方福利建設

建小醫院及安置所

（特訊）西貢鄉事委員會第廿一屆執行委員已告選出，主席劉觀生及執行委員大部爲舊人蟬聯，對上屆工作及未來計劃作出報告，提供各代表研究。

（甲）經已完成之工作者有：（一）耗資卅餘萬之新會所宇告完成啓用。（二）擴建公共坎塲地。（三）修建坎塲公路。（四）設置醫療救護車。（五）調解大南湖因爆石震毀民居糾紛。（六）完成區內戶籍復查。（七）舉辦獨木舟比賽，小龍舟比賽，嘉年華會，田徑公開賽等康樂活動。（八）舉辦敬老大會。（九）成立就業輔導組。

（乙）籌劃進行中之工作：（一）興建「永別亭」：上項興建事務本已接近成熟階段，但由於工程圖則迄未批覆，相信不久定能順利完成。

（二）修建排水系統：由於填海工程阻礙本墟排水溝渠，乃有一九七五年四月卅日豪雨水浸商戶受損事件發生，事後經本會致力交涉，卒獲政府緊急撥款建造巨型水渠。惟上項工程動工有待，刻正加緊催促，期於本年雨季前完成，以防災害重臨。

（三）「金塔」層籌建：上項計劃曾經代表會議決議：「授權本屆執委負責進行一切建造事宜」惟因各種手續問題，將需留待下屆完成。

（四）興建平民屋宇：區內清貧人士面臨居住困難已趨嚴重，本屆會有興建廉租屋之動議，且將計劃請求理民府管核，惟以建築費用龐大，需措頗費周張，希於下屆努力完成。

（五）建立臨時安置所：本區頗做事務之籌議：向政府申請急不容緩，而賀等在經常積極籌劃附近撥地二千五百呎，分建十間臨時安置屋，以備安置遭受災害區內居民，其管理細則及一切詳盡計劃正在草擬中。

（丙）未來工作：（一）小型醫院：本區目前雖然已有設施，除簡陋之西貢醫局外，與等無甚幫助一部車加入服務，往往發生急不及救之憾事，因此對小型醫院之建立實有必要，故本會對熱心人士捐建本區產婦療養院之捐款保留未敢動用，希能集腋成裘，擴建一間五十至一百張病床之小型醫院。

（二）普及教育：目前本區僅有樂賢中學一間，殊感不足，雖已籌建西貢坑口兩區中學，已加緊進行，將來兩中學能否容納區內青年學子就學，事實肯定不足，所以仍望擴建西貢坑口兩中學建成後，再向創設官立完全中學之目標邁進。

（三）工業中學：爲配合區內青少年接受工藝技術起見，我們必須不斷努力謀求設立區內工業中學，此舉既可灌輸青年學識，轉向工業發展，使工業界不斷增加新血。

（四）體育場館：本區現有運動場地，祇具雛型，本會曾造大建議政府就區內建立設備完善之體育場館，所答案均以經費短絀爲詞，然經費短絀，祇屬暫時現象，因此我們必須於某假期，不斷爭取，或轉向社會人士籲請支持，讓政府在經費方面居於補助地位，則成功之望將事半功倍。（寥）

本港新聞

龍門體育會響應助學義唱 首批點唱善款共四千餘元

香港龍門體育會響應華僑日報救童助學運動義唱，首批點唱善款四千零捌拾元，芳名如下：

王振翼壹千元，何鏞文壹百元，陳永健伍百元，張宇炳壹百元，[illegible]

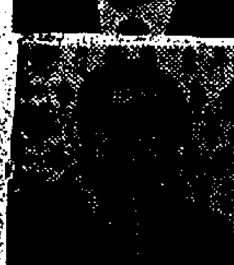
響應救童助學義唱籌款 順德聯誼總會簡介

順德聯誼總會，簡稱順聯會，會址在香港租庇利街順聯大廈，三樓總辦事處，九樓（崇本堂）十樓全屬自置物業。主辦有廿四班津貼中學一間，廿四班津貼小學一間，不牟利幼稚園一間，[illegible]協助政府推行社會工作，響應救童助學，義唱救災卹難等，及每年舉辦少年暑期活動。

職員芳名

[illegible]

粵劇與音樂：順聯遊藝部之粵劇組與音樂組，[illegible]



永遠名譽會長胡兆熾

首席會長黎時煖

首席名譽會長梁昭榮

主席何竹平

順德聯誼總會首長玉像

副主席梁中力

會長何享錦

會長李銳志

會長梁勝權

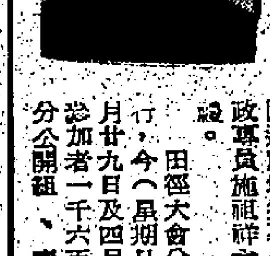
會長麥耀嚴

名譽會長胡偉枝

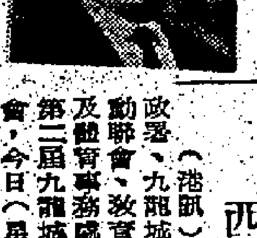
名譽會長梁錦鵬

名譽會長梁李森

名譽會長盧子樂



遊藝部長楊勵賢



副主席潘潤

副主席胡漢輝

一日當年

（一九六一年三月廿一日）

△北角電照街對開，即興建北角新渡海碼頭海面，於今（廿一）日凌晨三時半，一艘停泊該處之挖泥船「有榮」號突然傾側沉沒，船上共有十一人，除其中有三人上岸渡宿外，六人被警方與消防員救出，尚有兩人失蹤，生命可虞。

△今日是農曆一年一度之「春分」節令，天氣應節顯出現分龍兩奇蹟。

△新界元朗八鄉上村農婦被刺殺案，因鴨啄鄰家菜蔬，農婦陳氏被刺死，該案今日在高院刑庭開審，被告男子魏秀英被控於本年一月十七日，在新界元朗八鄉上村謀殺陳氏罪，法庭今選出五男二女七位陪審員聽案。

△廖及鄭某兩名殺人犯，於今晨在本港赤柱監獄刑場，相繼執行環首刑伏法，同日下午經法庭裁定死於合法處刑。

△紐斯蘭青年商會，於今日下午假於仁酒樓設宴招待新聞界及廣播業人士，席間主席狄約翰宣稱：該會頃接紐西蘭青年商會來函捐助二千鎊與荔枝角天主教兒童醫院作爲購置醫儀器之用。

△在本港十多年前，未有女警察之設，警務各部門，均附設有女檢查員，協助警察對婦女搜身工作，近年來當局已設有女警，而原有警方之女檢查人員，警方決定下（四）月一日起結束，該項工作，全改由女警担任。

△發展香港仔消防建設，新建之西營盤新廈，於今日舉行揭幕由防衛司陸鍈堂主持開幕儀式並致詞。

△位於旹山道政府柴倉之西北角，面對荔枝角女監獄二座高四層之新建消防局共已告建築完竣，定於本月（廿四）日下午舉行啓用儀式。

民政區體育活動

九龍城區田徑大會 西區舉辦小型球賽

（港訊）九龍城民政署、九龍城區青年活動聯會、教育司署康樂及體育事務處聯合主辦第二屆九龍城區田徑大會，今日（星期日）上午九時在九龍拔萃男書院運動場揭幕，九龍民政專員施祖祥主持揭幕禮。

田徑大會分三天舉行，今（星期日）、三月廿九日及四月三日，參加者一千六百多人，分公開組、青年組及少年組，公開組年齡廿五歲以上，青年組十四歲至廿五歲，少年組十四歲以下，每組分男子組及女子組，比賽項目八十多項，包括賽跑、跳遠、跳高、跳欄、擲標槍及接力賽跑、鐵餅、其他項目。

西區民政署、中區市民服務聯會及永安公司，主辦之永安盃小型球賽，今日（星期日）下午三時在灣仔修頓球場舉行決賽。下午三時先舉行爭奪冠軍決賽，四時舉行冠亞軍決賽，頒獎禮下午五時半舉行，頒由中西區副民政主任鄭錦滙主持。

中西南區社區 老人運動日

（國際社）中西南區社區及青年事務處，老人社區活動，四月廿三日，下午一時，在賓竹坑運動場，舉行「老人運動日」，歡迎六十歲以上之老人參加，並有獎品致贈外，並有禮物分給優勝者。

大會主席，由西區社區服務中心主任，麥林素嫦女士担任，節目有：個人及團體比賽，個人四百公尺步行，六十公尺步走，及足球擲遠，三十公尺健人花擲拾球接力（每隊十四人），六十公尺高爾夫球接力賽（每隊八人），一百公尺障碍接力（每隊四人）。參加者於四月二日以前，到西區社區服務中心報名。

劉志鴻 馬亞棠 喜結良緣

基督教職業訓練學校校監暨蘇屋邨居民協會秘書馬頌元之千金馬亞棠小姐，昨與越南殷商劉濟偉之長公子劉志鴻君，在九龍太子道長老堂舉行婚禮，新郎是冠亞商業有限公司出口部經理，新娘是留英護士，學成返港，現服務於伊利沙伯醫院，男才女貌，佳偶天成，乾坤兩宅，晚間在富都酒店杏花樓設宴款謝親友。

劉志鴻馬亞棠新婚儷影

康福復活節渡假團 即將滿額報名從速

康福旅運社舉辦之「復活節渡假團」，報名參加者踴爲擁擠，「復活節台灣渡假團」，及「復活節馬星泰渡假團」經全部滿額，遲來向隅者衆，現旅有「日本渡假團」及「美加渡假團」尚有少數名額。

致悉該社舉辦之「復活節日本渡假團」新編旅程，與衆不同，享受豪華，獨一無二，全港首創之「日本北九州韓國東京九天觀光團」定期四月十七日出發，「北海道東京六天觀光團」定四月十六日出發，「大阪、京都、富士山、東京，本州七天觀光團」，定四月十六日出發，「鹿兒島南九州熊本別府，東京七天觀光團」，定期四月十五日出發，東京富士山熱海五天觀光團，定期四月十六日出發。

「美加探親觀光團」暢遊檀香山、洛杉磯、迪士尼樂園，聖地牙哥，拉斯維加斯、三藩市、溫哥華，定期四月十五，及四月十六日分批出發，特價酬賓，收七二九〇元，有意宜從速報名，以免額滿見遺，該社分設香港德付道中萬宜大廈六二〇室及九龍尖沙咀碼頭星光行九〇九室；電話：H二五八一三一，K六七七四九一。

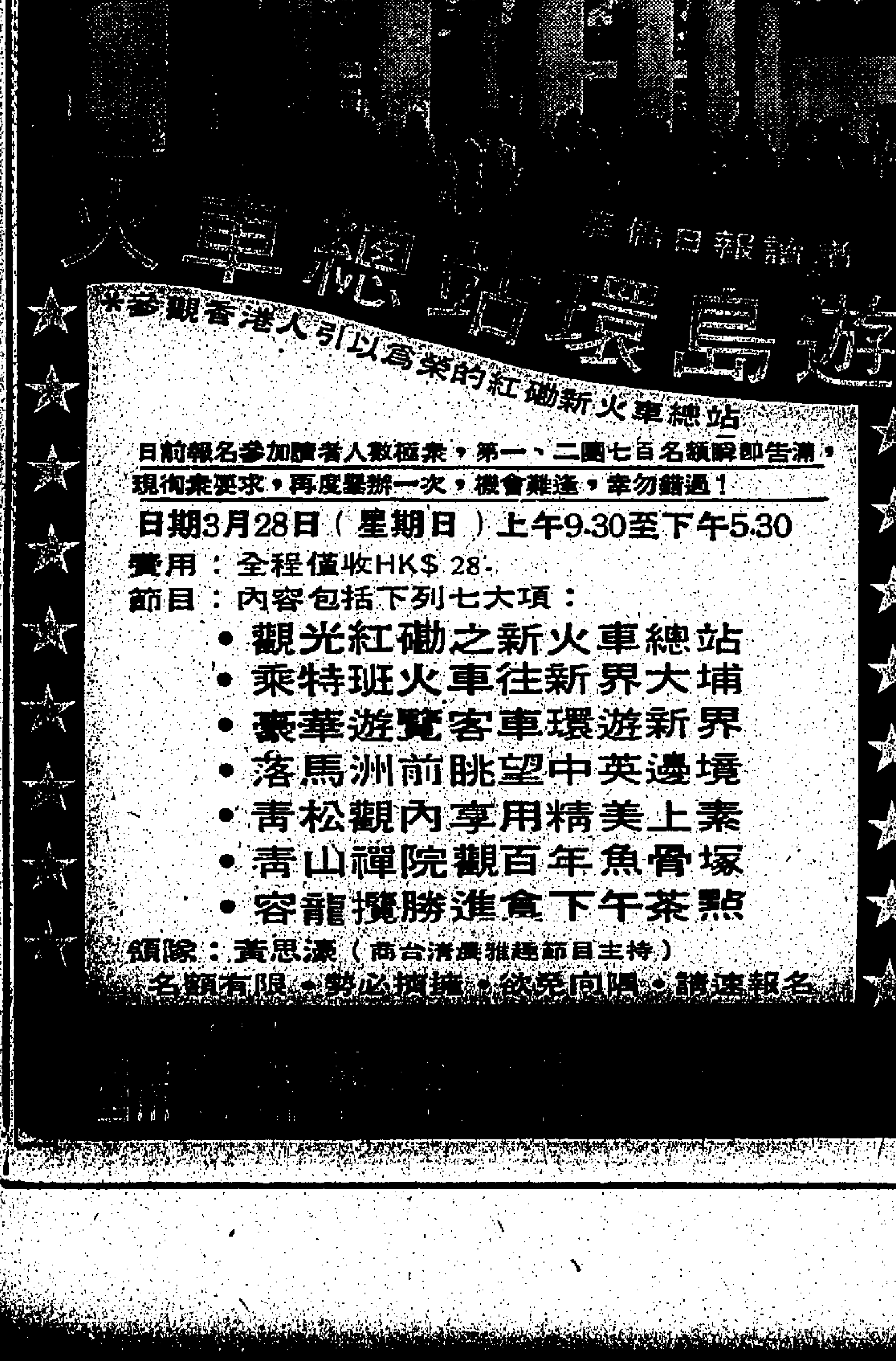
日產汽車廠去年出口總數 躍居全世界汽車廠第一位

一九七五年度全世界各汽車廠之出口數字統計經予發表，其中日本「日產自動車株式會社」之全年輸出汽車總數共八十八萬四千八百多輛，躍升爲全球汽車出口量總冠軍。在美國方面「日產」汽車，高踞去年全美入口汽車首位，以上之驕人成績，不單只令「日產」車廠員工深感興奮，更爲日本汽車界寫下最輝煌的一頁。

查「日產自動車株式會社」乃全日本規模最龐大汽車製造廠，近年回遍千里，銳意發展海外市場，其出產之「得勝」、「大由麗」、「實力」各款汽車均能暢銷全球各國，故能連續榮膺七四年及七五年「全日本汽車出口量總冠軍」，而於去年十月，「日產」汽車廠年累積之出口總數已打破五百萬大關，成爲該廠發展歷史上又一里程碑。此外，「日產」車廠每月之銷量亦自去年底連續多月穩佔全日本第一位，由此足見，「日產」汽車以其優美線條，卓越性能以及經濟耐用之優點，無論在國內外同受汽車用家之一致歡迎，附圖爲在本港極受歡迎之得勝260C豪華大房車。

維園今日 單車比賽

（港訊）市政局與香港單車協會聯合贊助的初級單車賽將於今（星期日）日下午一時至五時在維多利亞公園舉行，屆時約有二百名好手參加角逐。



提名金像獎的一些影片

・張鳳愛・

看過兩齣提名金像獎的影片：充滿陽光的男孩子（SUNSHINE BOYS）及飛過杜鵑鳥巢上（ONE FLEW OVER THE CUCKOO BIRD NEST）。兩齣戲都是優異的通俗劇（MELODRAMA）。

雖然通俗劇是個不值得恭維的名詞，在戲劇界裏是指一些勉強構造出來的橋段用稚幼手法向觀衆催淚的戲，如某某英雄患了死症，失散女兒原來是家中女僕等等。可是這種通俗劇最受廣大觀衆歡迎。荷李活一向受歐洲影壇鄙視就是因爲荷李活專製做這種戲。不過要是劇情不太荒認，過程發展得快，演技優良的話，就是很充滿娛樂性，和值得一看的。

以上兩齣電影的主角的演技，是使人敬佩的優異。和特・米托（WALTER MATTHAU）演七十多歲脾氣壞而嚕囌的老藝人。積・尼高遜（JACK NICHOLSON）演一個三十八歲心地良善，頭腦靈活，但放蕩不羈的重完患精神病者。他演技的精彩處，使觀衆完全深入地感受到劇中人處境。

看完「杜鵑鳥巢上」後，心裡難過好一陣。當然通俗劇的戲劇性特別濃厚，但不足信的成份較多。「鳥」劇本身的故事不足信的地方很多，但它仍然表現出一個人過份弄權的危險。最奇怪的是麥莫里（尼高遜扮演的角色）的死亡使我覺得異常難過，也許是我本身很害怕冤枉，不論是金錢，感情，才能，或時間。特別是時間，而這個人，就是因爲他越想儘量發展利用他的優點，做一些有建設性的事，就越受苦。而結果招來殺身之禍。這有點像衣臘大悲劇的英雄，越要盡力做一件好事，就越招來懲罰。整個戲充滿各式各種的耗廢，雖然看的時候像大鬧劇的使觀衆捧腹大笑。

劇中的故事是這樣的。麥莫里因爲打架和與未成年十五歲女童通姦而被判入苦獄三個月，麥因爲生性不羈，爲了避免苦工，便詐傻扮亞，結果被送到某公立醫院去檢驗是否屬的有精神病。料理麥的醫生是個半退休的老糊塗，麥很坦白的告訴他詐病的原因，說在精神病院住三個月，總比在苦工監獄做三個月苦工好。於是醫生也順他意讓他住下去。

在精神病院內，麥活躍無拘無束的習慣使他變成了個革命者。麥住的病房有九個病重的病人，九個病勢較輕的，直接管理這病房的護士，是個外表看來和善，能幹，樣子也相當漂亮三十多歲的女護士，這護士像個將軍一樣刻板的管束她的病人，外表看來她像是很盡職和嚴正，實際她對病人有損無益。

舉一個例，在一班人接受羣體療治的時候，她並沒有使她的病人鬆懈，在朋友面前伸訴自己的痛苦，露友誼來支持自己的弱點，相反的，她專問及一些使人尷尬難堪的問題，而病人因爲怕她的威嚴被迫回答，這外表看來極稱職的護士，其實對病人漠不關心，她只是歡喜權柄，這在那文靜而冷酷的外貌一點也看不出來。

麥是粗野和不羈，但他對同房的病人自然的發生了關懷和好感，他使他們生動起來，使他們遲鈍的頭腦開始活躍，使他們低沈的心情奮興。因爲他不怕天高地厚，又詭計多端，因此暗中或公開地跟那護士作對。麥雖然輕視這女護士，卻沒有在背後向醫生說她的壞話。可是那女護士卻痛恨麥，因爲他證明她是完全失敗的。這老處女生命是沒有多少快樂及友誼，權力是她唯一的安慰，現在麥在威脅她的安全感。

麥偷駕巴士把病人們帶去大海中釣魚，跟他們組織籃球隊，在聖誕節前夕他又帶兩個妓女來，其中一個病人比利，因爲畏母如虎，試過幾次自殺，講說話口吃，其中一妓女安慰他，使他享受性的歡樂。麥本來趁這機會與一印第安人酋長逃走的，但因爲給比利這難得的機緣，麥失卻了逃走的機會。

最初麥只想在精神病院過三個月，卻不知道一進了精神病院，如果醫生證明確是有病，就除非醫生讓他出院，否則會被長期禁在院內。院長和幾位照顧麥的醫生都認爲他是正常，但女護士卻認爲他的行爲危險，應該留在院內。

麥安排的聖誕節狂歡會完結後，女護士便嚴厲的責罰比利。比利本身有嚴重驚恐病，當女護士恐嚇要向他母親投訴時，他受不了便在病院自殺。麥見情形激怒不已，認爲女護士是劊子手，便激動的要扼死她。一個男護士及時救了她。結果麥無端端前腦被開刀，腦中控制感情的一部份被移去，他變成了一個活潑的死人，他的朋友酋長不忍看他這樣生存下去便把他殺掉。

我很少在美國電影院中聽到觀衆那樣憤怒的噓音。這是一部很滑稽忠與奸爭鬥的片子。但而其中有多少情節也是相當牽強和不足信。但戲本身表現似是而非，及似非而是的手法，深刻地刻劃出片中的主題，執權的人常愛弄權而製造出無限悔禍。

娛樂圈 星期特刊

新苦海孤雛是佳片 百看不厭極受歡迎

許多受人歡迎的童星，很快長大成人了。年前曾來港的著名童星麥里斯德，已是一件身裁很高的少年了，頗爲英俊，他的一部極受人歡迎的音樂文藝片「新苦海孤雛」，曾獲六項金像獎，將又快與本港的影迷見面，此片當年被譽爲前所未見的最盛大音樂片。

「新苦海孤雛」內的名曲，使人容易，聽聲悅耳，全部由名作家里安奴巴德撰寫，其中幾首名曲，一直成爲最暢銷的唱曲。「新苦海孤雛」的原著故事，出自文豪狄更斯的作品，也是本港學校內的其中的讀本，搬上銀幕後，描寫戲中的那些人物更爲生動，「新苦海孤雛」內的明星，個個出色，無論是什麼面孔的，都使人欣賞可愛。

在「新苦海孤雛」內的麥里斯德，飾演倫敦的一個孤兒，使他成爲一個令人永不能念懷的孩子，此片是當年的最佳影片另奪得五項其他的金像獎，歌唱與舞蹈的場面偉大，劇情動人，這是導演卡劵烈特的功勞，他亦以此片而奪得了最佳導演片金像獎。

「新苦海孤雛」的其他演員，有寄春女星桑妮驅萊絲，性格男星奧里化烈，朗森第及哈樂甘秀，都是演技一流的明星。「新苦海孤雛」是百看不厭的佳片。

▲傳奇特技影片「海魔」的男女主角孟飛與林施娥惜鏡頭。

差利獲頒贈文藝會員盃

將於下個月滿八十七歲大壽影壇之「笑匠」差利卓別靈，最近獲得英國電影及電視文藝協會頒授文藝會員盃。儀式由該會主席安妮公主親自主持，公主旁爲副主席阿登堡爵士。頒贈儀式是在該會設於倫敦百老匯街新會所「女皇國際中心」正式開幕啟用時舉行。雖然由於事前未有公佈，但在場觀禮之觀衆均報以雷動之掌聲。（泛亞社圖片）

黎登天下第一峰　中國登山隊隊員勝利歸來時，大受羣衆歡迎。右爲登上峰頂的女隊員潘多，左爲國家體委主任莊則棟。

關於大白鯊

〔劉兄〕

李察柴納克和大衛布朗兩大製片家，以無比的魄力把一部驚動過千萬讀者心弦的名著搬上銀幕，那就是由彼得賓治利原著改編的「大白鯊」。在電影史上，「大白鯊」是最令人驚心動魄的海上故事，而且是在技術上極難控制的一部片，由李察柴納克與大衛布朗親自聯合監製，他們合作過「老千計狀元才」，贏得當年最佳影片的金像獎。導演人史提芬斯皮爾堡導演過「橫衝直撞大逃亡」，到處獲得好評。

「大白鯊」由萊史佳德、羅拔蕭、李察杜利爾斯三大男明星主演，他們飾演三個感受性完全相反的人，卻聯合起來作生死決鬥，去捕殺一個海上殺人王，植重將逾三噸的大白鯊。

× × ×

原著者彼得賓治利的小說用硬皮印刷，出版後成爲四十四個星期內的暢銷書。彼得選負責與卡路葛立聯合担任編劇，兩人并分別在片裏亮相。

× × ×

李察柴納克和大衛布朗在一九七一年開始替環球公司監製影片，「大白鯊」是第八部。

李察柴納克開始他的電影事業，最初是利用放暑假的時間在二十世紀霍士公司的各工作部門做事，後來轉爲剪接。他担任過「日光島」和「日出」兩片的助理監製。二十四歲時首次獨力攝製「兇手無生」，獲得極高評價，該片三個男星同時榮獲康城電影節的最佳演員獎。

在霍士公司担任製片總裁期內，他替該公司攝製「仙樂飄飄處處聞」、「巴頓將軍」和「神探霹靂火」，三片都獲得最佳影片金像獎。他攝製的其他賣座影片有「風流軍醫俏護士」、「智多星與神槍手」和「浩劫餘生」等。

大衛布朗一九五二年加入霍士公司，担任大利柴納克的故事編輯。他在該公司做過各種不同的執行職位，由副總裁與故事編導晉陞爲執行副總裁。

他最初的事業是新聞界，曾三審市新聞界，華爾街日報，使人出版社，斯特里特與史密斯出版社都寫過文章。稍後他在自由雜誌任編輯主任，又任世界雜誌的總編輯。他的太太海倫居里，現在仍任這一雜誌的編輯。

布朗在美國電影學院很活躍，是信托會的一名會員及執行委員。

他與李察柴納克替環球公司製片，將來的包括有「第九人」和一部以美國二十年代兩位多彩多姿的人物威爾遜和愛迪生爲兹納作主人翁的影片。

× × ×

「大白鯊」是史提芬斯皮爾堡導演的第二部大銀幕影片，這是多年來他的最艱鉅工作，那種特技的挑戰和特技問題，許多老前輩也不敢嘗試。由於他導演「橫衝直撞大逃亡」有驚人成就，所以他就大胆接受挑戰。紐約李雜誌的影評人寶蓮嘉爾曾批評過那片說：「在影史上，這是最能發現導演才華的影片之一。」

史提芬做電影從業員的經驗，是當他仍是學生時由拍攝十六毫米的實驗影片得來。當他還未過二十一歲生辰，已得到環球公司和他簽訂一張合約，那是由於他拍攝過一本放映二十四分鐘的短片「安布連」，獲得許多個影節的獎狀。

在短短幾年內，他還拍過兩部電視長片「不良之事」和「決鬥」，吸引全世界注目。這兩部發光幕片贏得一連串的讚譽，在國外戲院上映，打破票房紀錄。

× × ×

萊史佳德在「大白鯊」飾演愛美地警長，愛美地是一個避暑勝地，每年夏季都有無數遊客湧到該處海灘游泳。萊史佳德演「神探霹靂火」時曾榮獲提名競選金像，但他演過「法網靈通七闖」和「施拉李爽在紐約死而復生」兩片後，才躍上明星寶座。這位粗俗的演員，最先在紐約巴甫的紐約莎士比亞戲劇節裏，參加舞台演出，其後又在波斯頓藝術節和美國實庫劇團參加演出。一九六八年，他因在舞台演戲得過演技獎。但他演過的電影也不少，其中包括有「花街殺人王」、「獨行殺手催命符」、「顛倒衆生」和「星光燦爛樂昇平」等。他有和尚路易杜寧南合演過兩部法語影片。

× × ×

「大白鯊」裏有一個以捕捉鯊魚爲業的漁人，名喚昆特，由羅拔蕭飾演。他本來是個英國明星，這是他在銀幕上第三次扮演美國人。第一次在「老千計狀元才」，他飾演一名芝加哥惡霸，第二次在「騎劫地下鐵」，他飾演紐約賊首。

他在美國影壇早有相當名氣，演「日月精忠」曾獲得提名競選金像，其他作品有「瘋狂銀婚」、「血腥魔鬼城」、「百戰平西」、「大不列顛戰役」和「坦克大決戰」等。

羅拔蕭還是一個小說家和編劇家。

溫拿新片定命 「溫拿與教叔」

溫拿主演的喜劇，已經接近埋尾階段了，可是，一直來，仍然未有影片的戲名，大家只知道溫拿在拍攝一部瘋狂式大喜戲劇，至於戲名，則先後一改再改，初時是：「嗌晒啦」，接著是「溫拿搶番」，「五虎屠龍」等等，直至昨日，才確定影片名叫「溫拿與教叔」。

「溫拿與教叔」是一個較奇特，新奇的片名。因爲，觀衆只知道有「教父」，甚麼是「教叔」呢？「這就令人非要進問一個結果不可。」

「教叔」者，從字面解，那是「教父」的弟弟，不過，導演康威表示：由於「溫拿」這部片是瘋狂式大喜劇，故此，片名也要有新奇而有娛樂性，用「教叔」來做戲名，可以說得上是再恰當不過了。

在生意眼上而言，「溫拿與教叔」因爲比較奇特，因此，一經叫開，那麼，觀衆便會深深地記在腦海之中，像「教父」一般。

初時也是覺得的人不多，但如今已經是一個大行其道是可有名詞，既有教父，自有教叔，相信將來教叔一詞，定必通行。

無綫節目部高級職員 梁永鴻昨喜乘龍

本港殷商梁天培之長公子永鴻君，與殷商彭季高之第五千金行適小姐，昨二十日正午十二時在香港軒尼詩道香港循道公會禮拜堂舉行結婚典禮，晚上假座香港百德新街珠城酒樓三樓設筵款宴親友。梁永鴻君早年攻讀電腦系，現任職香港無綫電視台節目部高級職員，彭行適小姐，早年留學英國攻讀護理學，畢業後回港，現任職美國施德齡藥廠，男才女貌，堪稱佳偶天成。

圖爲梁永鴻與彭行適新婚儷影。

「過山豹」中的女賊　女賊莉莎珊芭拉匪被捋辱，用刀對付一男子，此是飛車對抗直升機驚險緊張片「過山豹」的一幕。

佳・視・今・播 太平洋戰史續集

今（廿一）日晚上十時卅分播映「太平洋戰史續集」第二回，內容如下：

一九四零年德意日在柏林簽訂三國同盟，德國一直期望日本能與參戰，合力攻擊英美兩國，惜日本以應付蘇聯爲理由，拒絕參戰。

一九四四年，大本營定出絕對國防圈，把千島、內南洋、西新幾內亞、緬甸等連結起來，而美軍卻在塞班島登陸，緊接着已展開猛烈攻擊，可是運合艦隊已從三方面出發，開往菲律賓。

一九四五年一月六日，美軍大舉襲擊呂宋島的「仁牙思灣」。大本營雖然發出戰決呂宋島的命令，但山下大將卻以持久戰方式堅持了八個多月。

最後美軍在日本投下原子彈，戰爭才告結束，山下大將以戰爭罪犯的名義被逮捕，並於一九四六年更處絞刑。一個聽從命令而作戰的軍人，竟得如此結果。

娛樂一週

・陸持・

每個星期說娛樂圈裡平淡，但真真正正的，最平淡的要算是今個星期了，從星期日至星期六，沒有發生過什麼大事，明星們也沒有什麼活動，娛樂圈裡最多的還是試片。

十八銅人卡士夠强

「少林寺十八銅人」星期四在宇宙試片，這部片是馬泰十分賣座，在台北總收超過三千萬台幣，打破所有紀錄，所以在試片時便吸引了許多行家，要一看它有什麼條件這樣的賣座。

「十八銅人」的卡士也的確是惹人注目的，上官靈鳳、田鵬、黃家達、江南、張翼還有鳥原，這樣的人選就是可拍兩部影片。其中導演所設計的「十八銅人」的打法也的確是有吸引人的地方。

武片觀衆餓戲已久

「少林寺十八銅人」在東南亞上映的時候，也不足奇，因爲自李小龍死後，武打片也跟著低沉了，三年來沒有什麼大卡士的武打片上映過，一些喜歡這類型式的觀衆也餓戲久了，所以該片上映時便把那些觀衆吸引回來了。

「大白鯊」聲勢驚人

「大白鯊」也來趁熱鬧，在星期四舉行試片，該片的來頭是很大的，據說它在美加上映時，破了一切紀錄，遠本港所熟識的「教父」、「仙樂飄飄處處聞」，都不是它的敵手。

洲立公司頻頻試片

洲立在這個星期內竟然試了兩部影片，一部是「相逢何必曾相識」，是接替「魔鬼雨」在利舞台等戲院上映，其一「蒙面神探」則在四月一日在普慶、新光等院線上。兩部片子的性質都有很大的分別，一是新潮文藝，一部是反覆偵探片，寶島洲立的主持人梁小姐有過構的生意頭腦。

徐楓定廿九日結婚

徐楓要結婚的消息傳了很久，現在已經明了，她與未婚夫雖然仍在台灣，但已委託了律師在新界上水婚姻註冊署登記了，訂本月廿九日行禮。

徐楓和上官靈鳳、韓湘琴、燕南希等本是聯邦的演員，但每人的際遇都不同，最先成名的要算是上官靈鳳，而其它的就沒有上官那樣好運，但紅過東南亞。韓湘琴早已嫁作商人婦，與凌波、金漢組織夫婦檔電影公司，燕南希有一時期是郭南宏力捧的，不幸那已是武打片的尾聲期。

至於徐楓也有胡金銓力捧，可惜「俠女」拍了五年才能完成，而徐楓也在「俠女」上映後才恢復自由身。現在她已嫁杏有期，這是可喜的事。

小龍愛蓮終成眷屬

在徐楓與黃志强登記結婚的消息傳出後，梁小龍與黎愛蓮在油蔴地婚姻註冊署結婚的消息又傳開來，他們兩人相戀了已有幾年，據說梁小龍與黎愛蓮的認識至相戀是起自吳思遠所執導的打鬥片的。從那時起他們是經過了無數波折，結果十九日那天走進了婚姻註冊處行禮。

小秦芳芳又有新聞

近日盛傳秦芳芳和秦祥林的婚姻不穩，其實當事人還未走入律師樓向法院申請分居或離婚的，一切都是謠傳而已。

妞妞明日歸港 麗的招待記者

新近加盟麗的電視之妞妞，千呼萬喚始出來，已訂於三月二十二日（星期一）下午二時十五分搭乘國泰航空公司班機返港，妞妞旅日多年，憑一己之奮鬥以及日本娛樂界的好評，而成爲近年來最突出的青春偶像。

昔日的童星，今已成長得亭亭玉立，學有專長，在麗的電視力邀之下，滿倪在麗視發光幕上大顯身手。

妞妞抵港之日，將在啓德機場有一個盛大的記者招待會，由麗的電視爲之召開，除介紹妞妞與闊別經年的新聞界人士見面外，並將接受各界訪問，歡迎新聞界人士踴躍參加。

油礦工人周挺杉全心全意要建立石油工業，使祖國由石油消耗國變爲石油生產國。圖爲影片「創業」一鏡頭：周挺杉與譚政委討論如何加速鑽井工作，使石油早日生產。

奧運序幕 麗的今播

麗的電視中文台今（廿一）晚九時半播映「奧運序幕」，內容是報導加拿大參加本屆奧運的選手集訓時的情形，加拿大是本屆奧運主辦國，看了今晚的一輯「奧運序幕」，對該國參加本屆奧運的實力，可得一鱗半爪的概念。

讀者論壇

無真姓名住址者不登　破壞他人名譽者不登　一紙兩面寫字者不登

屋邨承造商取價不合理撤銷承辦權

房屋署長（林有元代行）

逕啓者：貴報於一九七六年二月二十三日刊載讀者英君，就「市民入居源邨花樣修裝」問題，謹覆如下：

（一）承造商爲避免不必要的競爭，故自行分配，每間承造商所承造之居住單位數目，雖然如此，住客仍可自由選擇其中之任何一間承造商，至於此等承造商收取不合理的價格一事，如有確實證據，本署將不准該等承造商再爲該邨住客承辦裝修工程。

（二）本署選擇認可承造商方法，乃採取公開標投方式，首先由本署登報，邀請有意承造裝修工程者，標明所列一般室內裝置之價目，由本署選擇其報價低者六名，爲認可承造商，取其各項報價之平均數，作爲收取住客各項裝修之價格，此等價格乃各承造商所同意者，當然不能擅自更改。

（三）所有承造商壓得價錢低而不能承辦，屋邨辦事處將調查此項投訴，如屬實，該承造權將被取消。倘有內部裝修，規定均須由承造商承造。倘住客欲自裝置某些簡單工程，即可向該邨辦事處申請，該邨經理將根據個別情況考慮批准。至於某些裝修工程如鐵閘，欄河及水電工程等，則需由該邨認可承造商承辦，以求達到工程規格。在此順便一提者，房屋委員會於最近決定由工務司署建築之公共屋宇將裝有鐵閘，欄河與窗盆，每一住客，於簽租約時，都由屋邨辦事處職員，詳爲解釋申請裝修規則，並派發「住客須知事項」，「室內裝置申請書」及「住客裝置特別條例」等，以作參考。如貴讀者英君或其他住客有任何問題，請直接與源邨房屋事務經理聯絡爲荷。此致華僑日報編輯先生。

房屋署長譚啓（林有元代行）。一九七六年三月十五日。

中大將開會研究夜校學生投考資格

中文大學入學資格考試委員會秘書蘇紹興

敬啓者：貴報三月二日刊登聖保羅書院夏永豪校長來書，質提本大學入學試規則事，謹再奉答數點如左：

一、中大入學試之最主要目的，係選取優良之學生入學，故特別着重學生在入學前之教育程度，並要求考生在考試前先作充份之準備。因此本會自一九六八年開始規定投考者之一爲：考生必須「曾在註冊日校繼續進修全科最少一年，且攻讀與本入學試有關科目最少五科者」。

二、本會行將開會研究上項有關規則，根據註冊夜校近年發展情況，以決定應否修改。

三、此外夏先生大函所提下列數事，本人欲藉此略予解釋：

（一）關於香港大學對於日、夜中學生投考資格事，因非本會之工作範圍，本人無從作答。

（二）本人前函所舉之註冊日校每星期授課總數四十節，係指平均數目而言。蓋日校預科班亦有多至四十八節者。夏先生所云夜校有二十五節，恐係指少數夜校所能開設之最多節數。如是則與本人所謂夜校之總授課節數僅及日校之半，相差不遠。

（三）音樂科爲本大學入學試十三考試科目之一，並非不必報考之科目。

（四）有關廿五歲或以上考生之投考規則，業已公佈，並已刊行於香港中文大學一九七六年入學資格手冊第六十四頁，并非「未經發表之消息」。此致華僑日報編輯先生。

香港中文大學入學資格考試委員會秘書蘇紹興。一九七六年三月十七日。

中區坊會理監四二就職

（國際社）中區街坊會（有限公司）選出第三屆職員，會長：陳永遠，[illegible]……紅磡街坊福利會……大會，林中麟、黃夢花、余寶傑剪綵。（國際社）

本港新聞

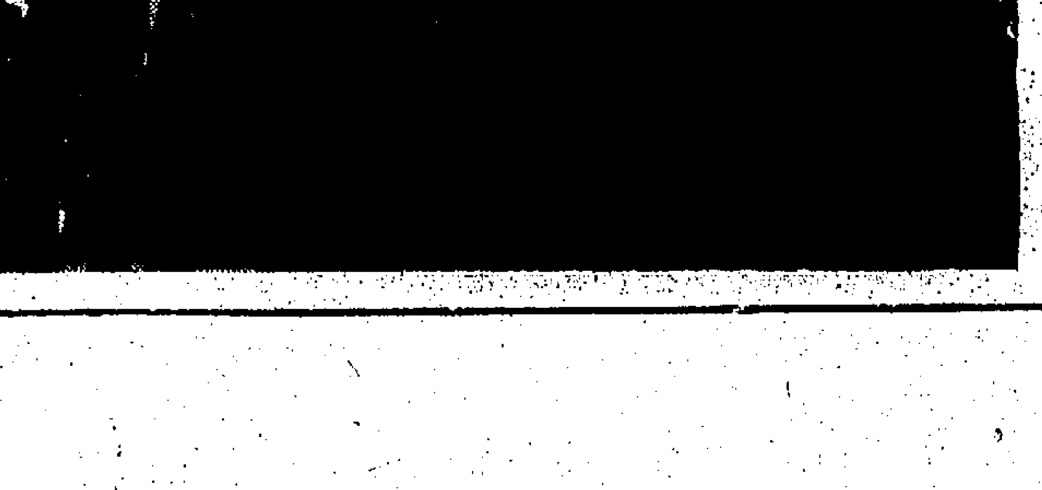
統計處進行調查工商行業就業情況

四萬表格寄各大機構

（港訊）統計處現正進行本年度第一季就業及空缺調查，該項調查之對象包括本港製造業、出入口業、批發及零售業、飲食店及酒店業、銀行、保險公司及其他選定的服務行業。其結果將顯示去年十二月以來就業情況的變動。該處已將約四萬份表格寄予各大機構，對於較小的機構，將採用抽樣調查其僱員人數。各機構管理當局於接獲調查表格後，只須填上受僱工人及現有空缺之數目，然後將表格放入所附之預付郵費信封寄回統計處。統計處長呼籲各商號負責人協助及合作，於指定日期前寄回，以便此項調查能順利完成。他強調各機構所提供的資料，將會絕對保密，並只作編製統計表之用。

金證慶祝五年 會員餐舞會聯歡

（港訊）金銀證券交易所五週年慶典，昨晚假珠城酒樓舉行會員聯歡晚宴，席開一百四十席，情況熱烈，到有嘉賓一千七百餘人。宴會中，主席：胡漢輝、郭得勝、馬澍忠、冼祖昭、鍾立雄、委員：霍英東、胡寶星、應子賢、黃裕廉、賓昌、王欣康、曾炎、屈洪疇祝酒，隨後舉行抽獎，人各一份，并有幸運獎及特獎，等洲獎請閩祖堯夫人主持抽獎，李福兆夫人、冼祖昭夫人、馬澍忠夫人、胡漢輝夫人爲特獎抽獎，獎品有電視機、彩樓、手錶、珠城酒樓送出一千五百元鮑翅席一桌、乳豬一雙、豆型玩具狗一頭作安慰獎。總經理林健剛代表致送紀念品名貴瓷碟與交易所，慶祝其五週年紀念。餐後舉行舞會，衣香鬢影，極一時之盛，凌晨始盡歡而散。



金銀證交所首腦祝酒

……審查：何智煌，譚立朝。[illegible]

……所，新會商會四月二日下午假海珠酒樓舉行就職典禮，慶祝廿六週年春節聯歡。席券廿五元，歡迎會員參加，請到會預購。

第28屆 校際音樂節特刊

歌聲響徹聖保祿 「兩隊童軍蟬聯錦標」 伊利沙白高分告捷

男拔萃問鼎會長杯伊中角逐律敦治杯

（特訊）別開生面的表演，出奇制勝的動作，使到校際音樂節平添熱鬧氣氛，昨天在銅鑼灣聖保祿書院舉行的童軍營火歌表演，就爲大會添上許多色彩。晚上舉行的中英文歌曲大合唱，更是整個比賽的高潮。

女幼童軍唱遊，揭開此組序幕，三隊女幼童軍，她們天真的美聲，純潔的表情，使到每一位觀衆都陶醉在她們的歌唱中。結果，產生一冠二亞皆大歡喜成績。去屆冠軍港島第廿四旅女幼童軍再捧「關燕迪夫人紀念盃」，蟬聯冠軍寶座。亞軍爲九龍第六旅女幼童軍及港島第四十一旅女幼童軍，各得八十四分。

基斯教授說：唱歌中最難的是沒有伴奏，但每一隊都在這方面有不錯表現。三隊在唱高音時，都未能唱到最高點，高音若果要唱得好，就要吸一口氣，口部要盡量張開。至於表演時加上動作，是未可厚非的，但要注意的，就是同時要顧及音調、節拍、咬字清楚，尤其是唱到每一句的最後一字，必須唱出，而不可忽略。

女童軍營火歌表演，八隊報名，一隊缺席，結果如下：

冠軍：九龍第二旅女童軍，九十分。

亞軍：港島第卅一旅女童軍，八十八分。

雙季軍：九龍第十九旅女童軍及九龍第六旅女童軍，各得八十六分。

評判員說：無論是唱歌或演講，切忌背對觀衆，有少許隊員就犯了這個錯誤。

冠軍九龍第二旅女童軍，成員均是拔萃女生，全旅共廿二人，練習差不多兩個星期，她們表示得冠軍，實屬意外。

深資女童軍營火歌表演，港島第七旅以優異成績，橫掃其他兩隊，連續三屆捧走「賀詠滋督生杯」，並得永遠保留之。成績如下：

冠軍：港島第七旅深資女童軍，八十四分。

雙亞軍：深資女童軍第四旅及九龍第九旅深資女童軍隊，各得八十二分。

評判員說：雖然只三隊參加，但她們的水平和給分都十分接近，評判工作困難。他認爲冠軍的音調和音色，都是圓滑和優美的，唱時有如詩暗，節拍和旋律都有極佳表現。

男童軍營火歌表演，又別具一格，雄壯的歌聲，略帶粗獷的動作，爲比賽帶來不同的風味。其中一隊表演時所作的「阿差拜神狀」，吸引了台下觀衆，加上他們整齊的制服，劃一的歌聲，令台下者有如隨他們同去露營時的愉快。結果如下：

冠軍：香港童軍第九十九旅，九十分。

亞軍：香港童軍第十六旅，八十六分。

季軍：九龍第弍七五旅童軍，八十一分。

基斯教授對冠軍隊有極佳評語，對於該隊在演唱英文歌曲時略帶美國口音，十分欣賞。他說：「身爲英國人，我十分欣賞你們的美國口音」。

冠軍隊領袖張國強，賽後對記者說：全旅都是高主教書院學生，因童軍營火歌是不屬於學校課程的，所以都是自己練習，全部時間不超過兩星期。他認爲有此成績，是兄弟們努力的成果。

晚上舉行的男子高級組中文歌曲大合唱，祇得男拔萃及九龍華仁兩校角逐，男拔萃以九十一分險勝華仁，得「朱文瑞紀念盃」，並得決賽進入第一三八組，爭奪「會長盃」。九龍華仁成績亦不弱，得九十分。兩校均獲大會榮譽獎狀。

演唱歌曲爲「青春舞曲」和「偶然」。

基斯教授說：兩隊成績極爲接近，「青春舞曲」有極佳演出，而「偶然」一歌，九龍華仁略遜。

混聲中級挑戰組英文歌曲大合唱，比賽歌曲是「可愛的伴侶」及「喝醉了的水手」，爲昨晚在聖保祿女校比賽中的壓軸節目，十七校角逐「牛津出版社盃」和「律敦治紀念盃」。

冠軍：伊利沙伯中學，九十一分。

亞軍：華英書院，九十分。

雙季軍：聖保羅男女中學及蘇浙公學，各得八十八分。

冠軍獲「牛津出版社盃」外，還可進入第十七組爭逐「律敦治紀念盃」，基斯教授說：冠軍隊有音樂氣質，音色圓滑，表演生動。

伊利沙伯所得九十一分，爲昨日聖保祿書院各項比賽最高紀分。（琳）

（一）女童軍營火歌賽冠軍九龍第二旅。（二）亞軍港島三十一旅。（三、四）雙季軍九龍第六旅與九龍十九旅。

兩組女子大合唱 中英歌曲各盡其妙

藍田聖保祿書院隊及香港新法書院隊分拔頭籌

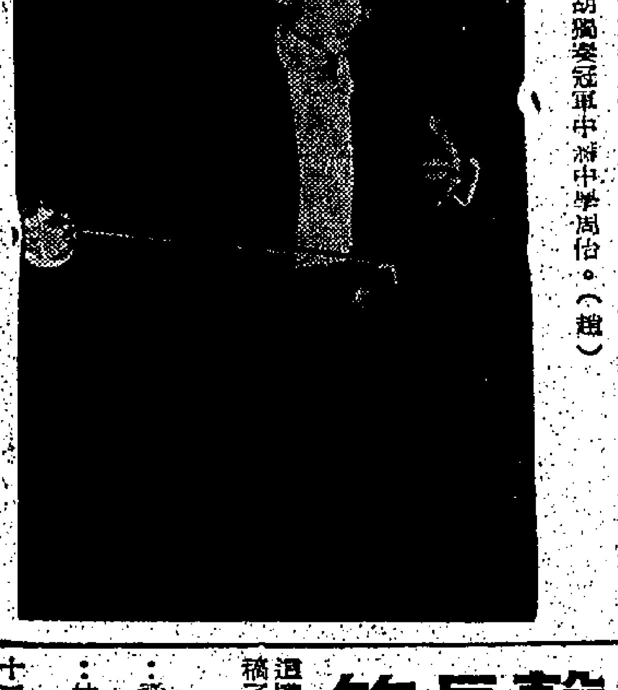
（特訊）奏金銹懷着興奮的心情上台，代表藍田聖保祿書院從評判若爾韓手上接過成績表，這是在去年學校歌唱合唱邀請賽中獲冠軍的學生，昨晚又在大會堂音樂廳舉行的女子高級組英文歌曲大合唱比賽中名列前茅。

在這一項賽事中，她們獲得一七七分，另外兩隊入選的歌唱班，第二名是香港眞光中學一一六九分；第三名則由聖士提反女書院所獲，一六八分。

由四十一人組成的藍田聖保祿女子隊，在嘉英娜修女指揮下，將兩首民歌的韻味發揮得淋漓盡致，一首「荒謬歌」及一首「如果你在那裏」，她們都能夠把握重點所在，加以發揮，評判更讚賞她們合作得好。

另一組女子中級組十七歲以下中文歌曲大合唱，以國語演唱「三句歌」及「海濱之歌」，角逐隊伍頗衆，除了有一隊缺席外，共有十四隊參加。結果由最後演出的香港新法書院隊佔先，一七七分，成績絕非倖致，在參賽之前，她們已苦練了兩個月，犧牲了不少閒暇的時間。

記者問她們以什麼取勝，衆人異口同聲答：「合作」。該次獲勝，她們固然感到十分高興，但表示最大的收獲，還是通過了共同練習，使她們認識了不同班級的同學。這項比賽中，第二名是英華女書院，一七六分；第三名是德望中學，一七五分。（柏）



高級組二胡獨奏冠軍中華中學周佁。（趙）

一聲長笛 四座歡呼

公開組笛子賽精彩 一音一頓皆有競爭

（特訊）昨晚在聖瑪利女校舉行的公開組笛子比賽，競爭精采劇烈，前所未有。觀衆大叫拍爛手掌，聽出耳油之外，評判員于粦在二十六名參加者表演完之後，要再請其中六名優異者上台再奏一次，以決高下，可知一音一頓之微，皆有競爭。

這樣，觀衆可拍掌叫好，但卻苦了記者深夜要趕稿了。（特此向于粦先生抗議！一笑。）

比賽結果：

冠軍：鄧世安 香島中學 八十七分。樂曲：飛快地轉吧！新模床。

亞軍：陳志一 華英中學 八十六分。樂曲：姑蘇行。

季軍三名：吳志偉；陳易平；朱國華（均八十二分）。（林）

一高一矮，高的第二，矮的第三，冠軍卻是日本朋友（見另段）。圖是古典第二級鋼琴鄭可玲與周詠韶（均聖保羅男女校）合影。（英）

九龍華仁書院英曲合唱奪標

音色優美，自然流暢

布朗博士大讚各參賽隊伍英語標準 對比賽兩首歌曲 認爲各隊唱來都稍快

（特訊）十七歲以下男子中級組英文歌曲合唱，昨晚在九龍華仁書院進行。原定有十七隊參加，臨場卻有四隊缺席，結果在十三隊緊張角逐下，九龍華仁以一分險勝。

布朗博士大讚各參賽隊員其英語標準，並語重心長地說：如英國孩子亦能唱流暢的中文歌曲，那多好啊！

音樂節已進行一星期，名次是參加者奮力爭取的目標，布朗博士希望各同學不要太注重名次，參加的目的，是志在觀摩，知曉自己的缺點，亦可吸取別人的長處，而且明年還有機會捲土重來。很可惜，名次是不能不給的，要不然便不能稱爲比賽呢！

身爲地主隊的九龍華仁書院擁躉最多，出場時，掌聲不絕，可謂先聲奪人。在地利人和的優良條件下，更加上優美的演出，確得盟主寶座，眞是衆望所歸。該隊隊員由中三、中四同學組成，由老師李德君指導下，苦練三個多月。布朗博士對冠軍的評語：音色優美，自然流暢，節拍控制自如，唱來衆口一聲，合作緊密，實屬一流之表演。

評述：比賽兩首歌曲，布朗博士在賽後作評：各隊唱來都稍快。而且都有很好的開始，但愈唱愈快，好像有警察在後面追，前面便拚命趕。此外，大家的都有一通病就是在唱CHRIST一字時，由於快速，皆漏去S音，實爲美中不足。冠軍隊將在第十七項目中角逐「律敦治盾」。優勝者名單如下：

（一）九龍華仁書院，一七八分

（二）香港新法書院，一七七分

（三）九龍塘學校，一七三分（韋、趙）

高級組二胡獨奏，左起：冠軍周佁，亞軍三名：倪提邁，林道登，陸志成，季軍三名：林裕輝，邱崇生，林興誠，與評判徐興兩合攝。（趙）

想歌唱出色 要懂得運氣

評判基爾韓大談氣功 九龍塘英中深得三昧

（特訊）評判基爾韓昨晚在大會堂音樂廳大談「氣功」。

在未宣佈學校歌唱班比賽結果之前，他對大家說，要歌唱得好，就要懂得運氣之道。

事實上，經過了四個多小時的冗長比賽大家都要長長地吐一口氣之感，正好跟評判學一學運氣的功夫。

基爾韓對同學指出，運氣並不困難，最基本的就是在歌唱時保持自然的姿態，驚嚇膽唱歌固然要不得，挺胸突肚也不是正確的方法，最緊要保持自然。

九龍塘英文中學，是懂得如何去運氣唱歌的一隊，得一七六分，以一分之微擊敗了女拔萃奪得第一位。至於第三位，是一七四分僅次女拔萃的德望中學。

在這次比賽中，評判特別欣賞同學們能夠適當地以姿勢去烘托歌曲。兩首比賽歌曲，一首是河南民歌「王大娘補缸」，悅耳可人，另一首是「不要責備了我」，敘述一個做錯了事的人，在離家出走後，重返家園求母親原諒的故事。歌曲感人，同學的演唱更動人。

奪標的九龍塘英文中學，全隊五十九人，由中一中二同學組成，在密切的合作下，終於脫穎而出。據她們的代表一佩文說，她們還是第一次參加比賽呢。

聖心嘉諾撒 九龍瑪利諾 各取一盃

在較早時候，係兩項小學組英文歌曲合唱，其一係八歲以下英文歌曲合唱，冠軍獲韓迪西女士杯，共有九間港九學校代表隊參加角逐，結果聖心嘉諾撒書院上午小學隊奪杯。亞軍爲基全小學上午校，季軍爲香港瑪利諾書院代表隊。評判基爾韓對各校隊小學生之表現認爲各有長短，名次之別不能表示眞正之成績。

另一項比賽係十歲以下英文歌曲合唱，同樣以校隊爲單位，共有十三隊角逐該項比賽之獎杯——畢奕紀念杯。結果獲該杯者係九龍瑪利諾女書院校隊，亞軍爲聖保祿女校代表隊，季軍係聖約瑟小學校隊。（毋、坤）

和聲盃得主，口琴獨奏中級組冠軍陳棟材。（坤）

正誤

昨日口風琴賽，亞軍應爲聖心隊，季軍聖方濟各隊方合，特更正。

聖方濟各兩年來都得亞軍，兩位修女正商量今年奪標妙計，可惜事與願違，世事往往如此。（林）

初級組銀笛獨奏冠軍MELANIE JANE PRLSTON演奏時之英姿。（坤）

只須獎狀不評分

小學高初兩組中文歌 一二年級靜山小 五六年級民生書院

（特訊）聖瑪利女書院昨晨兩項小學組中文合唱，場面熱鬧，參賽同學、老師、家長，嘉賓，濟濟一堂。

首項小學組一二年級中文合唱，歌曲爲法國民歌「小約翰」及德國民歌「春天」，歌唱加上動作，大大吸引座上客。

評判員布朗博士說：此項主要是唱歌，若加插一些小動作，來表達歌詞，自是不錯，但不必過份注重服裝。「小約翰」那首歌是說小約翰在跳舞，他用大姆指和腳跳舞，同學們比賽時，能夠用大姆指和腳做些動作來表達歌詞，是很好的做法。「春天」一歌詞內容有人物，花雀鳥，蜜蜂，表演的同學亦能夠用動作、聲音、化粧等技巧來表達，確是收到很好的效果。

經過差不多兩小時角逐，選出三名優勝隊，冠軍聖公會靜山小學，榮譽獎狀，亞軍德望小學優良獎，基全小學季軍也是優良獎狀。

該項賽事，評判員是不給予分數的。

第二項小學組五、六年級中文合唱：「輕快的舞蹈」及「何偉夏民族之歌」。

布朗博士說：「輕快的舞蹈」，歌曲很短，最好用不同方法唱兩次，例如第一次只用鋼琴或其他樂器奏出，第二次才用聲音歌唱，這樣會好一些，至於「何偉夏民族之歌」共四節，每節最好有些變化，不要用同一方法把它唱完。同時要切記，以歌聲爲主，伴奏的樂聲及動作爲副。

結果民生書院冠軍，獲榮譽獎狀，得優良獎狀的亞軍聖母書院，及季軍宣道小學。（馥）

「嗶」的一聲換來另眼相看 民歌比賽精彩熱烈

十七歲的黃安琪唱來出色以八十八分擊敗七十餘位對手

大會堂劇院昨晚水洩不通比賽員固多捧場者更衆

（特訊）一項馬拉松式的民歌比賽，經過冗長的六小時角逐下，在「嗶」的一聲響亮尖叫聲中，冠軍乃告誕生。就讀於聖瑪可中學的黃安琪演出驚人，以八十八分擊敗七十多名對手，榮獲冠軍。

由於昨日在大會堂劇院舉行的民歌獨唱及合唱比賽，參賽者異常踴躍，達八十一項之多，故分下午及晚上兩場舉行，捧場者衆，整個劇院水洩不通。評判分別由韋士達及迪茂輝主持。在經過熱烈的角逐下，結果如下：

（一）黃安琪LIVING HERE WITHOUT YOU 八十八分

（二）陳志傑SUNRISE SUNSET 八十七分 彭惠芬

（三）何國輝INTERNUDE 八十六分

民歌備受一般青年人喜愛，充滿活力的黃安琪在小學四年級時已對民歌產生濃厚興趣，難怪她今年十七歲已練得一副好歌喉，在高手雲集下，她以其獨特清脆的音色，豐富的情感，充份表現出LIVING HERE WITHOUT YOU的傷感情懷。評判給其評語爲音色佳，音色配合歌之原韻，組合演奏均佳。黃同學在校內是一位運動健兒及高才生，喜愛排球、籃球，莫非這是練氣的根源？賽後她表示：這次獲獎眞是意料不及，藉着評判宣佈冠軍名單時，她以一聲驚訝之聲尖叫而出，在座的觀衆亦投以另眼相看的一瞥。

注意歌曲內容 方能掌握神韻 評判韋士達細說端詳

評判韋士達小姐在賽後向各同學提出幾點有關唱民歌的技巧，她表示：在演唱開始時，歌者應以深呼吸來消除怯場戒心，其次注意歌曲的內容，因歌曲是表達一個故事，例如愛情、戰爭…，如能夠掌握歌曲的內容，在演唱時就事半功倍。

評判迪茂輝亦建議各同學在演唱前應定好絃，庶不致會有走音或不協調的現象出現。

就讀於聖德望中學的陳志傑及彭惠芬，發揮兩人合唱的純熟，以八十七分獲亞軍，季軍爲聖保羅男校的何國輝。（瑚、濤）

眞箇大歎不値！

八歲以下小童唱遊比賽 八隊犯規被判取銷資格 伍華書院力取冠軍

（特訊）校際音樂節已進入高潮，昨午聖瑪利女書院大禮堂人數之多，爲多日來所罕見。大禮堂內不單是通道站滿了人，站在門外的也超過五百多人，擠得水洩不通，可想見其盛況，但賽果卻有驚人的發展。

八歲以下小童唱遊比賽，有十三隊比賽，結果有八隊獲得〇分，這是什麼一回事呢？他們沒有參加嗎？不是。他們演出大失水準嗎？不是，且表演很好，評判員還讚許其中數隊表演很佳。那麼，原因是什麼呢？原來這項比賽規定不准攜帶道具登台比賽，只限各隊隊員唱歌和跳舞，所以該八隊雖然落力演出，結果卻被取消得分資格。評判員布朗博士一向風趣，但卻很嚴正地指出這一條賽例必須執行。他很嘉獎該八隊賽員給台下家長和觀衆以很大的歡樂。他安慰他們的是：「雖敗猶榮」。該八隊校隊是玫瑰崗、聖心、聖類斯、寶血、德信中英文小學、馮瑞璋紀念小學、嘉諾撒小學和聖母幼稚園等。

比賽歌曲：德國民謠：「洗衣婦」。十三隊參加者每隊由四十至六十人組成，陣容鼎盛。比賽結果：

冠軍：伍華書院上午校八十八分。

亞軍：新法下午幼稚班八十七分。

季軍：華惠幼稚園八十五分。

伍華書院上午校導師張淑明很謙虛謂：他們獲得冠軍，很感僥倖，因爲他們是第一次參加的。該隊隊員有四十二人，另一位導師是黃運珍。

音樂遊戲比賽 衛理幼園奪標

另一場六歲以下的兒童音樂遊戲比賽，有七隊參加。這一場是准帶道具和佈景上場的，於是各校各出奇謀，施展八寶，新裝，新樂器（椰子殼），新道具盡出，看得台下歡笑樂，嘻哈絕倒，使一場劇烈的比賽，變爲大家開心快樂的比賽。

比賽結果：蘇浙小學以半分之微敗給北角衛理堂幼稚園，第三名是聖提多幼稚園。

冠軍：北角衛理堂幼稚園 九十分半

亞軍：蘇浙小學 九十分。

季軍：聖提多幼稚園 八十七分半（林）

明日秩序

歌德中心

上午九時十五分 高級組古典鋼琴獨奏

十時四十五分 高級組現代鋼琴獨奏

下午二時 高音牧童笛獨奏

二時零五分 中級低音牧童笛獨奏

聖瑪利女書院

上午九時卅分 高級組喇叭獨奏

十時四十五分 長喇叭獨奏

下午二時 浪漫派作品鋼琴獨奏

聖約翰書堂

上午九時十五分—古典樂曲第五級鋼琴獨奏

十時四十五分—高級組小提琴獨奏

十一時廿分—高級組小提琴二重奏

下午二時—中級組笛獨奏

三時三十分—中級組豎笛獨奏

鄧萃七級盟主，已是難能，何況冠軍。獲現代作品鋼琴獨奏第七級冠軍後的趙瑀，尚未離開鋼琴，便受到新聞界訪問。

昨日成績總表

聖瑪利女書院

小學組一二年級中文合唱

（一）聖公會靜山小學 （九龍區）榮譽獎

（二）德望 優良獎

（三）基全 優良獎

小學組五六年級中文合唱

（一）民生 （九龍區）榮譽獎

（二）聖母 優良獎

（三）宣道 優良獎

大會堂音樂廳

八歲以下英文歌曲合唱

（一）聖心嘉諾撒書院上午小學

（二）基全小學上午校

（三）香港瑪利諾書院

十歲以下英文歌曲合唱

（一）九龍瑪利諾女書院

（二）聖保祿女校

（三）聖約瑟小學（以上兩組不計分）

學校歌唱班——國語初級組

一、九龍塘英文中學 一七六分

二、拔萃女書院 一七五分

三、德望中學 一七四分

學校歌唱班——英語高級組

一、藍田聖保祿書院 一七七分

二、香港眞光中學 一六九分

三、聖士提反女書院 一六八分

學校歌唱班——國語中級組

一、香港新法書院 一七七分

二、英華女書院 一七六分

三、德望中學 一七五分

大會堂劇院

下午二時卅分及下午六時：兩場民歌獨唱及合唱。

比賽歌曲兩首：蘭卡西民謠：農夫舞曲（二）世界民謠：快樂的補鞋匠。

（一）黃安琪 聖馬可 八十八分

（二）陳志傑 德望 八十七分

彭惠芬 德望

（三）何國輝 聖保羅男校 八十六分

九龍華仁書院

男子（十七歲以下）中級組英語合唱

（一）九龍華仁書院 一七八分

（二）香港新法書院 一七七分

（三）九龍塘學校 一七三分

聖保祿女書院

女幼童軍唱遊

（一）九龍第廿四旅 八十八分

（二）九龍第六旅 八十四分

（二）港島第四十一旅 八十四分

女童軍營火歌

（一）九龍第二旅 九十分

（二）港島第卅一旅 八十八分

（三）九龍第十九旅 八十六分

（三）九龍第六旅 八十六分

深資女童軍營火歌

（一）港島第七旅 八十四分

（二）深資女童軍第四旅 八十二分

（二）九龍第九旅深資女童軍服務組 八十二分

男童軍營火歌

（一）港島第九十九旅 九十分

（二）港島第十六旅 八十六分

（三）九龍第二七五旅 八十一分

男子高級組中文歌曲大合唱

（一）拔萃男校 九十一分

（二）九龍華仁 九十分

混合挑戰中級組英文歌曲大合唱

（一）伊利沙伯中學 九十一分

（二）華英書院 九十分

（三）聖保羅男女中學 八十八分

（三）蘇浙公學 八十八分

（右）男童軍營火歌賽，評判員基斯教授頒獎冠軍代表。（左一）冠軍隊九龍第九十九旅。（二）亞軍隊港島第十六旅。（三）季軍隊九龍第二七五旅。

音樂節本報所刊照片 各位同學可指定印製

爲便利音樂節同學及家長印製照片，以留紀念起見，本報特將每日刊出獲獎同學之照片，編訂號碼，存在本報中區辦事處（中環德輔道中華人銀行樓下），各位同學，如有意印製，請逕向該處接洽爲荷。

編輯部啓

體育

甲組足球聯賽五五波
光華今拼加山
下午四時正在政府大球場鏖兵

今日甲組足球聯賽光華對加山，在政府大球場火併，定四時正開波。無序幕戰，門票收十元，七元，五元，三元，共四種。

光華對加山甲組足球聯賽第二循環之戰，爲兩隊在今屆足球第二次碰頭，甲組足球聯賽第一循環，光華以一比一迫和加山，未分高下。今午狹路重逢，又將殺得難分難解。兩隊俱屬職業足球勁旅，雙方實力半斤八兩，將有白熱化搏鬥，正牌五五波硬仗，非摺賽事，實難預料鹿死誰手，球迷值得一觀。

加山在甲組足球聯賽，已出戰十八場，七勝，五和，六負，得球廿三只，失球廿四只，淨負一只球，得十九分，加山與東昇均爲十八戰，各得十九分，并列第六席。光華在甲組足球聯賽，已出賽十九場，七勝，五和，七負，得十九分，排在第八席，光華較加山多打一場，各得十九分。爲了爭奪六張席位，才有資格參加會長盃賽，可以增加很多收入，故今仗兩隊俱不容有失，將大開殺戒，加山上仗聯賽以〇比一受挫於市政，光華上仗聯賽以一比二負於精工，兩隊近況不振，均無操勝把握，打和較爲合理，雙方要盡臨場演出決定勝負，那一隊能抓住埋門一脚機會，便有希望贏波。兩隊可能出賽陣容錄後：（七趾）

△光華　孔慶恩　陳國良　陳展安　梁活武　曾錫昌　馬天雄　布通　胡錦良　鄧鴻昌　袁權韜　占沙維治

△加山　朱國權　李炳雄　陳光榮　史丹頓　趙小文　艾迪高　尼丁　浩　池一波　伊受　地璐

昨花墟甲組足球聯賽
精工擊敗港會
三比〇技高一籌精工躍居次席

（特訊）昨日甲組足球聯賽精工對香港會，在九龍警察球場舉行，比賽結果精工以三比〇擊敗港會。頭場序幕戰預備組聯賽，精工以一比一迫和港會。昨午購票入場觀衆一千一百七十四人，門票收入三千五百廿二元。

精工對香港會甲組足球聯賽第二循環之戰，爲兩隊在今屆足球第二次碰頭，甲組足球聯賽第一循環，精工以五比一大勝港會。昨午再度重逢，精工試新陣，四名南韓國脚一齊亮相，羅拔郁傷癒復出，朴洙徹與金在漢打爭中鋒，胡國雄改踢中場。上半場香港會負隅頑抗，禁區內經常有七八個人密集防守，令精工無隙可乘，陷於苦戰。朴洙徹技術平平，長人金在漢又被港會M屈臣釘死，上半場〇比〇不分勝負。下半場精工調出朴洙徹，派張炳衡入替，胡國雄踢出後衛，胡國雄開上火線搏殺，果有起色，港會在上半場攻得太盡，下半場氣力不繼，漸漸招架不住，精工卒以三比〇擊敗港會，添上兩分。精工獲勝後，在甲組足球聯賽，已出場十九場，十一勝，三和，五負，得廿五分，升上第二席，香港會出賽十九場，一勝，四和，十四負，得六分，敬陪末席，降班已成定局。

兩陣對圓　開賽後精工節節進攻，港會密集防禦。四分鐘張子慧左翼位在禁區K角外，捉射右下角，奧哥美倒地撲出。十四分鐘張子慧搶位右輔位十七碼衝射左角，奧哥美撲出成右角球。十五分鐘朴球德撥交金在漢，左輔位十五碼挑射，中右柱彈回，無功而退。廿五分鐘奕奴傳中，胡國雄右輔位十六碼提射右下角，奧哥美撲住。四十二分鐘香港會反攻，麥遜傳球，終場中央突破，殺入禁區，十六碼射高出界。上半場〇比〇，兩隊未分高下。

易地再戰　精工調整陣容，張炳衡入替朴洙徹踢右後衛，李桂雄改任左中衛，胡國雄恢復踢左鋒。香港會仍以原陣應戰。下半場精工加強戰力，八分鐘張子慧左翼位殺至底綫傳中，奧哥美撲出不遠，被守門前之胡國雄，頂入右下角，一比〇精工首開紀錄。十二分鐘港會反攻，麥遜與麥當奴用短傳撥拐子馬由左路進軍，麥當奴同傳麥遜，突圍出成空門，麥遜七碼斜射偏出右柱，過界外，香港會痛失扳和機會。十九分鐘張炳衡傳球，奕奴右翼位二底綫傳中，胡國雄右輔位十七碼搶射左下角，奧哥美救球心切，撲倒門將格拉，皮球滾進網窩，此球輸得寃枉，二比〇精工超前兩球。廿一分鐘奕奴右輔位十四碼提射左下死角，奧哥美撲出成右角球。卅七分鐘區永鴻傳球胡國雄，與張子慧右路用撞牆式短傳，過數關，如入無人之境，最後由張子慧在右輔位八碼撥入右下角，三比〇精工再添一球。四十一分鐘奕奴右輔位十碼斜射中右下柱彈回，過門不入。直至終場港會破蛋乏術，精工卒以三比〇擊敗港會。兩陣如下：（七趾）

·精工　卞鎬英　區永鴻　古廉陽　康基郁　李桂雄　胡國雄　何新華　張子慧　金龍漢　朴洙德　晏奴

·港會　奧哥曼　史提芬　格拉威　M屈臣　麥格羅　加富　麥邦　拔丞尼　麥當奴　杜察堤　劉得當

觀塘小球賽今揭幕
康體委員韋基舜主禮
今晨上午九時正角逐

（港訊）由教育司署康樂體育事務組觀塘區辦事處及觀塘巴富街青年中心合辦之「觀塘區第一屆小型足球五人淘汰賽」，將於明日舉行，該項活動乃由香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會及市政局聯合贊助，爲響應第十九屆體育節而舉辦者，此活動乃爲提倡青年小型足球運動及發揚青年之體育精神而設，該比賽分青年組（由十四歲至十八歲）及成年組（由十八歲超至廿五歲以下）兩組，每組只限十六隊，每隊正選球員五名，後備兩名，比賽時將穿著劃一之球衣，全部賽程將於一日內結束，比賽採單淘汰制，每場三十分鐘，賽和則加時十分鐘，在加時期間內，並開始計算角球，如再賽和則以角球數目多寡以定勝負，若角球相同時，則擲幣決定。

新秀單車競賽
今在維園舉行

香港單車聯會及市政局合辦之新秀單車賽，今午十二時半在維多利亞公園舉行，分五哩及七哩半兩項，一百八十多名全未得過獎之新秀參加，賽事全部在園內角逐，賽事進行時，遊小山之半英里行人徑進行，賽會籲請週日遊園遊客留意比賽區。賽後由香港單車聯會副主席許志興頒獎。

另兩項場內賽下午二時在旺角市政球場舉行，四千公尺集體出發賽及四千公尺隊際計時賽，二十多名甲、乙組好手及準世運選手參加表演，使體育節增加熱鬧。

今日足球秩序

甲組聯賽				
加山	對	光華	四時正	大球場
乙組聯賽				
仙特爾	對	九巴	二時三	嘉山場
公民	對	荃灣	四時正	嘉山場
海鋒	對	九葉	四時正	跑馬地
電話	對	中華	四時正	跑馬地
丙組A聯賽				
港會	對	中青	四時半	港會場
獄吏	對	首飾	四時半	赤柱場
西青	對	強華	二時正	跑馬地
友邦	對	中健	二時正	跑馬地
聖約瑟	對	長星	二時正	跑馬地
港青	對	天翔	二時正	跑馬地
丙組B聯賽				
警察	對	駒騰	十一時	花墟場
五一七	對	瑞聯	三時正	大坑東
香島	對	保濟	三時正	大坑東
青漁	對	傑志	二時半	跑馬地
聯雄	對	澄華	三時三	跑馬地
港大	對	卜公	四時正	薄扶林
青年淘汰杯決賽（高級組）				
海星	對	卜公	四時半	旺角場
青年杯決賽（初級組）				
赤柱	對	東昇	十時半	嘉山場
區際賽				
中華	對	青商	三時三	跑馬地
柴青	對	運動	三時三	跑馬地
青年會	對	星島	三時三	跑馬地
麗的	對	滑深	四時半	跑馬地
石排灣	對	香港仔	四時半	跑馬地
鮑思高	對	立天	四時半	跑馬地
老福德	對	公民協會	四時半	跑馬地
扶輪	對	九葉	一時半	大坑東
開大	對	尖沙咀	四時半	大坑道
李鄭屋	對	立信	一時半	九龍仔
德聖	對	穎倫	一時半	九龍仔
藤器	對	可宜	一時半	九龍仔
好源	對	孔仲岐	三時正	九龍仔
明愛	對	港機	三時正	九龍仔
冠軍	對	業成	三時正	九龍仔
屯門	對	深井	一時半	大坑東
荃灣	對	芙	四時半	大坑東

本年度體育節
今午旺角場上演

香港業餘體育協會暨奧林匹克委員會主辦，香港政府及市政局贊助之第十九屆體育節戶外節目，今日開始，下午一時在旺角球場舉行，不收門券，歡迎各界人士參觀，開幕儀式將由港協會長沙利士主持，今日節目除由新法書院員生之團體操外，並有足球、曲棍球，小型足球、單車及手球表演。而足球方面，足球總會更編排初級青年淘汰盃決賽，於下午四時半舉行，由海星對卜公。獎品將一併舉行頒獎典禮。茲錄今日秩序如次：

下午一時開幕儀式。一時一刻團體操。一時半小型足球。二時半手球。三時半曲棍球。四時卅分足球。

體育節網球賽
今日表演七場

第十九屆體育節網球賽，今日下午兩時在維多利亞公園舉行，分別在第十、十一號兩個球場上演，共賽七場，免費，歡迎參觀，愛好網球運動者不可錯過。茲錄今日表演秩序如次：

二時（男雙打）杜鄧、崔英東對杜賓、張仁忠。祁運活、葉士登對朱傑、陳文忠。三時（女子雙打）陳梁腴中、翁婉儀對伍玉葵、戴安。（男初級雙打）崔家熙；四時（男雙打）盧遵明、徐錦翔對高宏誅、葉士、林。（男單打）祁運活對黃方。五時（男單打）登對谷。

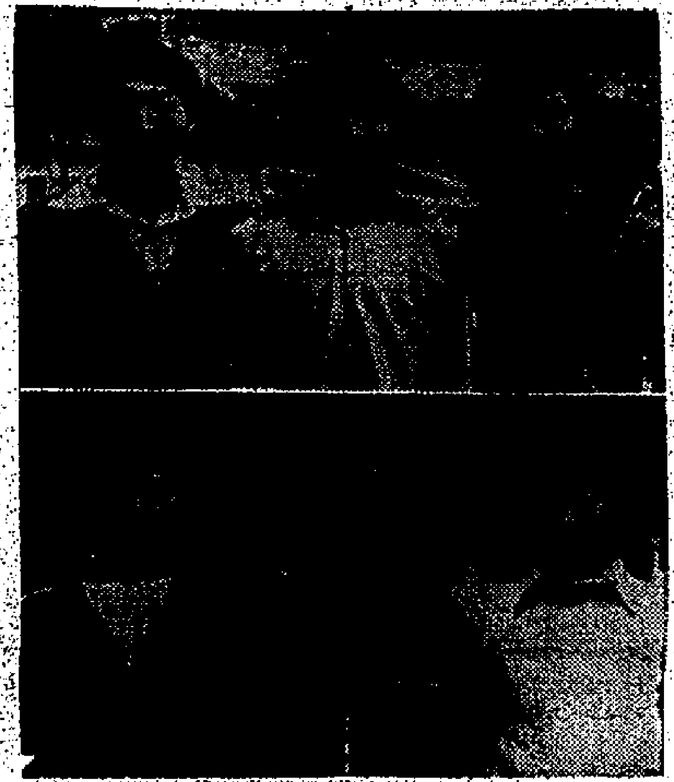
青少年乒乓賽
今日揭開戰幔

（香港乒乓會主辦）青少年乒乓團體賽，今日在乒總球室舉行揭幕，男子青少年齊上演。（男少年組）十二時聖若恩對浩青，福建C對南華。陳維周對始基。一時三刻聖若瑟B對聖十字架中心。英璞對小球團。福建對上青。（男青年組）三時半，結伍對格致。恩明對志傑。福建甲對油青。五時十五分，文理乙對柴協乙，中總對羅光。柴協甲對愉園青年。七時，聖保緯對女青。上青對福建乙。文理甲對天然。

九龍城田徑賽
今晨展開角逐

九龍城民政區青年會，活動聯絡常辦青少年康樂活動，深爲社會人士讚譽，該會辦第二屆田徑運動大會，由九龍城民政處與教育司署康樂體育組贊助，定今日上午九時正在九龍拔萃男校運動場開幕，由民政專員施祖祥主持，參加者達一千六百餘人，項目屆時必有一番盛況。

青年、成年組將於本月廿八日開賽，比賽由早上九時至下午六時。現已報名之隊伍，青年組有十六隊，成年組十八隊。青年組之隊伍爲雅各英文中學，觀塘少年警訊翠屏分隊，藍田第四座互助委員會，新青聯會A，新青聯會B，永恆錫安中心，MBC足球隊，四〇六足球隊，萃警，少年團契隊，海青團，藝聯，一五九旅童軍，雷鳥及聖官，成年組之隊伍有荊棘隊，油星樂，智仁，聯誼，聖約[illegible]

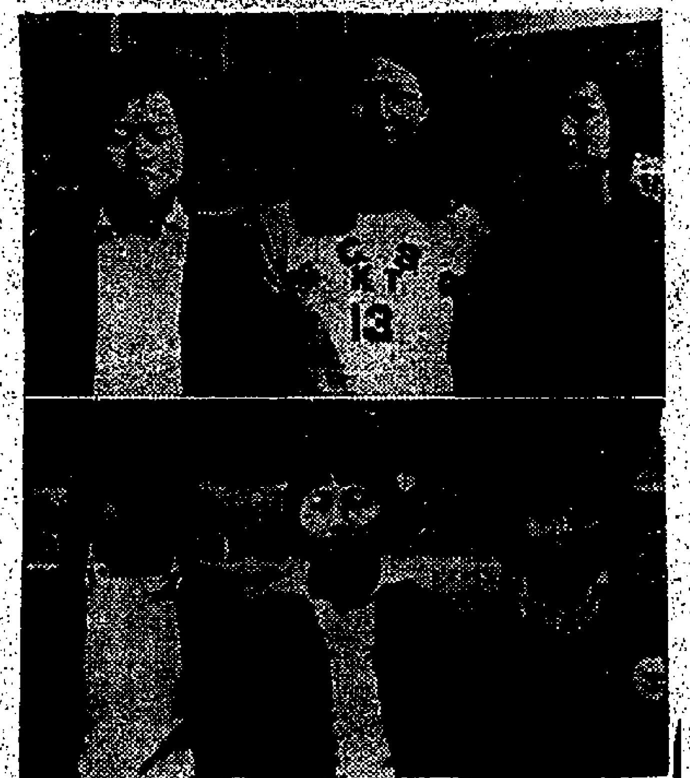


（上）第三組男甲四百公尺（右至左）：一、彭國松（余近卿）。二、[illegible]三、何運志（中西）。（下）第三組男乙千五公尺（右至左）：一、孫振略（彩虹邨天主教）。二、宋偉明（十維廠）。三、陳仲山（深水埗陳樹渠）。

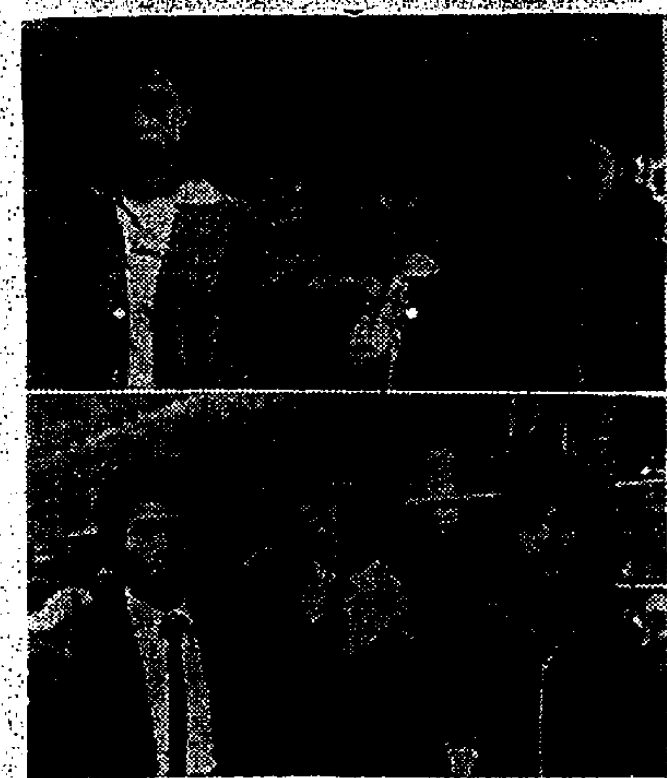
（上）第三組男甲二百公尺（右至左）：一、彭國治（余近卿）。二、胡文添（萃華）。三、馮志文（龍翔官立）。（下）第三組男乙四百公尺（右至左）：一、朱錦輝（迦密）。二、黃禮貴（銀禧）。三、袁志文（迦密）。

第三組男甲百公尺（右至左）：一、胡文添（萃華）。二、程仲賢（官塘工業）。三、鍾創通（中業）。（下）第三組女丙六十公尺（右至左）：一、劉小娟（旺角勞校）。二、盧金蓮（聖瑪加利）。三、李佩英（銘賢）。

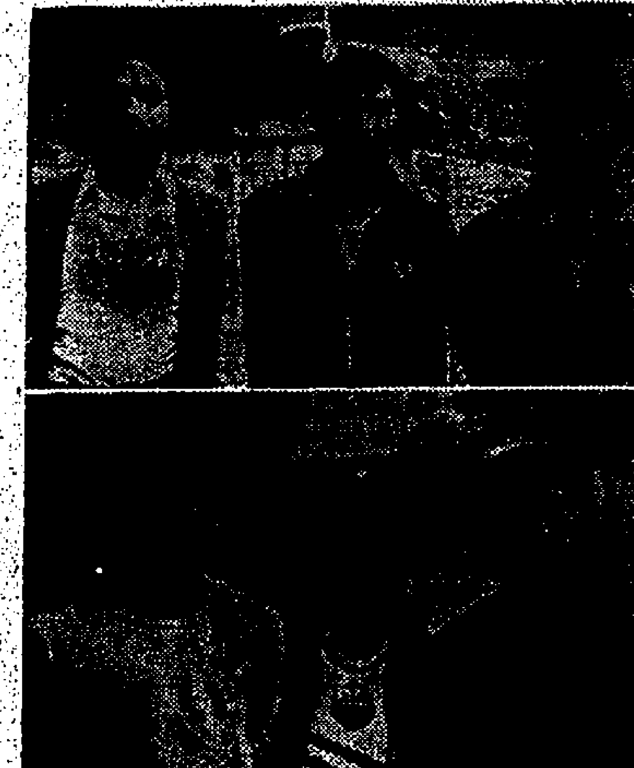
（上）第三組女甲二百公尺（右至左）：一、梁秀英（何文田官立）。二、胡容珍（萃華）。三、杜燕華（深水埗陳樹渠）。（下）第三組女甲百公尺（右至左）：一、杜燕華（深水埗陳樹渠）。二、胡容珍（萃華）。三、陳衍麗（聖傑靈）。



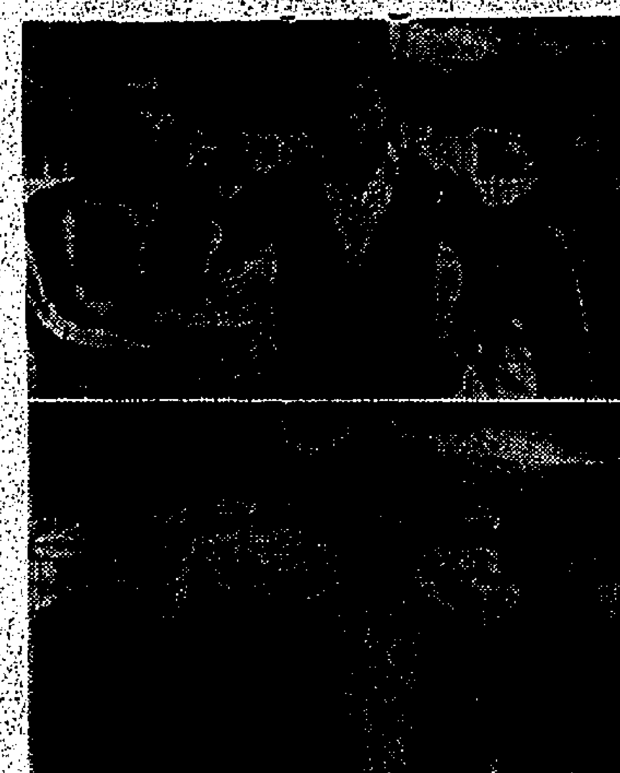
（上）第三組女乙百公尺（右至左）：一、張麗娟（深水埗陳樹渠）。二、鄒敏儀（基督）。三、陳玉冰（何文田官立）。（下）第三組女乙二百公尺（右至左）：一、陳玉冰（何文田官立）。二、趙瑞梅（旺角勞校）。三、李慧玲（旺角勞校）。



（上）第二組女甲一百公尺（右至左）：一、潘慧文（瑪利諾神父）。二、何嘉文（庇理羅士）。三、余秀香（庇理羅士）。（下）第二組男乙八百公尺（右至左）：一、曾偉林（聖貞斯）。二、林順潮（英皇）。三、江偵良（聖若斯）。



（上）第三組男甲千五公尺（右至左）：一、邱偉文（萃華）。二、陳錦鴻（萃華）。三、何啓華（彩虹天主教）。（下）第一組首天男乙鐵餅（右至左）：一、何振榮（男拔萃）。二、巫偉明（喇沙）。三、衞志文（男拔萃）。



（上）第三組男乙百公尺（右至左）：一、徐志強（官塘工業）。二、李慶達（余近卿）。三、劉鎮昌（官塘工業）。（下）第三組男乙二百公尺（右至左）：一、徐志強（官塘工業）。二、黃禮貴（銀禧）。三、黃志文（迦密）。

華僑文化

譚立坤國畫展
本屆最後今天
大會堂八樓欣賞者衆

譚立坤女史國畫展覽，昨爲在大會堂八樓展出之第二日，適逢週末，前往參觀者益衆。嘉賓到有：陳語山、馮演楫、李撫鋒、何道根、胡卓麟、譚鑑華、賴定中、陳立峰、羅鐵球、陳若海、陳友鴻、劉蕓閣、雷雲萍、周慶強、簡撫南、鄧民開、劉少旅、徐鷗潮、林碧錦、賀文略、潘業、周聰玲、趙世銘、彭中施、梁可銘、陳禮頌、馬政、史正中、葉惠波、陳年柏、蔡俊光、陶鑄、伍蘇生、莫煥梓、杜逢文、余權庚、胡仿石、區季謀、朱鏡如、陳翼平、彭旣白、陳錦儀、周煥珍、潘文翰、陳荊鴻、陳明寘、蔣韻開、陳香圃、何樂頤、鄧煥華、蘇錫文、李韻冰、黃鶴屏、潘友泉、岑飛龍、東方溪、陳維略、周靜全等逾千人，多爲藝壇前輩，一致予以好評，咸謂：譚女史習畫時，雖只十年，而能有此成就，誠爲不可多得。斯雖司徒敎授循循善導之功，然亦半歸諸天賦與努力，各均認是後起之健者。昨復收到台灣黃昭慶、澳門崔德祺、林近、余若慧等之賀電。展出期只餘今天，欲欣賞國畫者請勿失諸交臂云。

港藝術中心
崇基音樂系 合辦
基艾華風琴演奏
卅一晚八時在崇基禮堂舉行

港藝術中心，特邀正在訪港之名風琴家基艾華敎授，於本月卅一晚，假中大崇基書院禮堂演出。基氏於一九一九年生於英國賽息郡小威頓城，在基督書院「藍衣」學校受音樂啓蒙敎育。十四歲獲英皇家風琴家學院院士榮銜。二次大戰後，在牛津大學攻讀音樂文憑。一九四七年出任布爾法斯特「皇后大學」音樂指導。一九五一年獲授「咸米頓．哈地」音樂博士榮銜。一九五四年出任「隨定成」音樂主席，開始繁忙工作。集經理人、作曲家、獨奏家、敎師、指揮及作家於一身；並主持電視之音樂敎育節目。一九六八年十月，出任伯明罕音樂敎授至今。近曾在愛爾拔音樂廳爲全國合唱賽任評判。此次來港，除爲應屆香港學校音樂節担任評判外，並應中文大學之邀請，出任該校海外監考官。演奏會門券十元（會員及學生五元）包括專車接送，當日下午六時三刻香港皇后碼頭及九龍廣東道（香港酒店對面）。

名風琴家基艾華敎授

青年女導演關天芝碩士
與「璧廬冤孽」劇作簡介

談到「璧廬冤孽」劇本的性質，是很富健康性的，與香港目前所流行的打鬥，色情，邪行，諸毒關陷等，天天如是，片片如是，集集如是；試問多看多吃了，還再去多看多麼？歷史，文藝，社會，倫情，及道德的劇本，固然是很好；可是，有一次不與當同的範疇的劇本，或者會更爲受落；但或者會覺得未夠刺激也未可料。不過，它會有它獨特的地方給予觀衆，是人性的共鳴，而非是愛情那樣簡單，而俱有悲歡離合的情緒在內。女青年導演關天芝碩士，還配以她的舞台導長，有輕微的步踐在舞台上閃動，會一新觀衆的觀感，這是劇情需要的地方與。如果舞台的設備不算以「能旋轉」爲高峰的話，這是她的倍心爲「九龍大會堂」內部新型設備而獻幕，付出如許努力要去完成的原故。至於演員方面，演出的雖然祗有六個人，可是她要動用了八十多人來爲此劇的演出而工作。在幕前，這六位演員有扮女孩子的，有扮老婦的，有扮中年婦人的，有扮鬼魂的，有扮……。可是嚴厲要求導演只限於在大學的圈子內找出，演出與及訓練出來。因爲學校是栽培人才的園地，那也難怪，故此不能借用外間藝員充任，不靠成名藝員來號召，確是一件不容易的工作，所以要從人物移動的擺位，與實而的致美；音調抑揚與情而的感和環境而配合；口語談吐，要切乎身份與劇情……；還要表情方面與示個人的心理去調協，各方面要兼全，眞是一件費力費神而又比較更爲艱于前面所述的編劇工作了。總之，這劇本的演出，不能不經過多次多次的切磋，多次多次的排練的。

好了，不再說其他的了，就照上述各點而言，相信當香港人士知道後會被吸引而來，對於導演關天芝碩士，及具有愛好而有學藝的學生們，在這次的演出，不惜代價的獻出如許精神與努力，希望由於了解而給予以善意的鼓勵與批評。青年的話劇間愛好者與及對文學有興趣的大中學生，對他們來說，相信更是一個不可錯過的觀摩與欣賞的機會。

門券由今日起，每日下午四時至八時，在大會堂有售（完）

翠柏仙洞啓建
清明思親法會

旺角彌敦道七四九號B五樓翠柏仙洞，董事會崔偉龍暨各職員，承呂祖師諭示：丙辰年清明思親法會，擇由農曆三月初二晚啓壇，一連三晝四宵。至初五晚法事圓滿，外擴大放先天斛食，演幽科全堂，幽超顯祖，凡孝子賢孫，務請早來報名附薦，以便欲爲先靈祈求超昇者，預作安排云。

（詩）賀少穆仁兄七秩榮壽　黎民輝

南極星輝照壽筵，[illegible]

華僑晚報馬經又報大捷
蜂皇明珠大冷場內孖寶
九場賽事貼中頭馬七場

華僑晚報馬經貼士，昨又繼週三夜賽報大捷。「華僑晚報貼士」貼中場內孖寶「蜂皇」搭「明珠」，派彩九百四十元，又「明珠」搭「幸運者」連贏位，派彩六百八十九元。另頭馬六場。簡而清貼士貼中頭馬七場。有圖爲證。

華僑晚報貼士

（第三十一天賽馬）

第一場			
首選	3	征章	夏達
次選	[illegible]	蜂皇	廖子文
冷門	[illegible]	金民	葉英健
第二場			
首選	4	大力士	潘納
次選	[illegible]	幸運者	夏達
冷門	[illegible]	明珠	詹西偉
第三場			
首選	8	寶源	馬彼得
次選	4	榮慶	潘納
冷門	3	厚利	雲利安
第四場			
首選	1	花山	盧加利
次選	3	馬魁	謝愿榮
冷門	9	教父	鄭棣池
第五場			
首選	4	錦繡前程	盧加利
次選	5	獲寶	夏達
冷門	8	金門橋	葉英健
第六場			
首選	2	索金	盧加利
次選	3	小皇科	謝書賢
冷門	7	名將	潘納
第七場			
首選	9	[illegible]	盧加利
次選	2	神駒	甘光達
冷門	4	馬會香	詹亞伊
第八場			
首選	1	祥輝	洛德
次選	2	駿馬	告東尼
冷門	7	凱旋	葉英健
第九場			
首選	5	飛力	詹亞倫
次選	7	小寶寶	呂志星
冷門	9	[illegible]	洛德

簡而清貼士

第一場	6 新寶	3 征翠	2 蜂皇
第二場	4 大力士	7 幸運者	1 人之裕
第三場	8 寶源	7 大富翁	6 幸運兒
第四場	1 花山	7 白麗夫人	2 [illegible]山領袖
第五場	5 獲寶	2 玉驄	1 錦鯉
第六場	7 名將	4 拔都雄風	3 小皇科
第七場	1 喜[illegible]佳	2 神駒	5 黑旋風
第八場	1 祥輝	7 凱旋	3 高超
第九場	3 金碧	4 一定超	6 好順利

本港新聞

動用十億廣建天橋系統

草擬計劃長遠解決交通問題

銅鑼灣海旁建東區走廊直通北角・油蔴地建大道直通荔枝角

現時設計中天橋系統卅四座分佈港九新界繁衝地區

（港訊）工務司署路政處處長政處現正草擬計劃，動用十億元，在各區興建天橋系統，作為長遠解決本港交通問題主要工作的一部份。

沙士德指出：現時設計中的天橋系統共有三十四座，其中港島佔十座，九龍十三座及新界九座。包括擬議中的沿銅鑼灣海旁至北角的港島東區走廊，建費約達二億六千萬元，由油蔴地通往荔枝角，建費約為二億五千萬元，包括有六座交匯處的西九龍走廊；及在荃灣葵涌至德士古道之間的支路，建費約三千五百萬元，有交匯處三座。

沙士德說，新天橋系統之一大特色，是附設有與行車天橋分隔的行人天橋及隧道等充足交通安全設施，以保障行人安全橫過馬路。

目前，已啟用的行人天橋或行人隧道共有九十二座。已列入工務工程計劃內，而正在興建中或即將興建的則有六十五座，尚有十三座在考慮興建中。

另一方面，現正在興建中的行車天橋系統共有二十一座，包括屯門新公路的天橋在內，預計在今年或明年間分別落成啟用。

連同此批新天橋在內，政府在十七年來，總共建築天橋系統六十一座，總建費約達八億一千五百萬元。此外，許多道路亦已改善，對疏導各區交通大有好處。

世界各地都有興建天橋以疏導交通的辦法，在香港尤其普遍，原因是本港為世界上交通最繁忙的地區之一。在十五年前，本港有汽車四萬輛，而道路共計有八百零五公里（五百哩）。目前汽車增至十九萬輛，道路亦增至一千一百二十六公里（七百哩）。而且，本港受到多山的地形所限，道路發展工作不易，故向來都集中於九龍及港島的中心地帶只有約一〇四方公里的地方。但由於交通管理工作做得好，即使在交通最繁忙時，平均行車速度仍達每小時十六公里（十哩）。現時的目標是提高為每小時二十公里（十二哩）。

同時，政府為進一步擬定交通政策，已由工務司署及香港的一間美國顧問工程師公司，曾進行一項為期三年的綜合交通研究的工作。有關研究的結果及建議正由政府考慮中。該報告所列舉的建議甚多，現計劃於本年稍後時編印為香港交通政策白皮書公開發表。

事實上，在此項研究工作之前，較早期研究及常識，都已顯示出，本港急切需要實行交通分隔行車綫；管理現時公共交通工具的路綫及站址；廣泛採用穿山越嶺的行車隧道及興建地下鐵路。

但這些都不是能一蹴可成的。故此，路政處採用了兩項臨時措施。興建超級公路式的道路網及在各主要交通交匯處興建天橋系統。

工務司署現時所展開興建天橋計劃，將是世界上最龐大及最完善的天橋系統。大部份交通交匯處的天橋，基本上是採用不同高度的天橋系統，將不同方向的交通車輛分隔，如有需要，更會採用行車隧道，以減少各交匯處的交通擠塞。情況無可置疑，政府動用數以億元計的款項，來興建行車或行人隧道與天橋，已成為本港交通政策的基礎之一，並已逐漸解決交通的擠塞。

正如路政處處長沙士德所指出：在各交通繁忙地點興建天橋是繁複的工作，對駕車人士和承建商都有很多麻煩，不過在許多地點，我們在享受着忍耐而產生的良好果實。

香港時裝美國展出 大受美國買家贊賞

（港訊）香港時裝節演移師洛杉磯大受美國西岸百貨公司買家所歡迎，香港貿易發展局昨日表示。這些買家更表示會在不久的將來購買更多的香港貨。

為數四十六人的香港代表團代表本港廿六家參展的製衣廠商，自星期四開始參展及接單，後於今天（星期日）移師紐約。

據來自美國百貨公司的初步反應，實屬令人鼓舞。洛杉磯第五街的石氏百貨公司副總裁馬斐稱：「吾人對香港時裝一直深表關注，如今在時裝節目睹後，本公司將會購買更多的香港時裝，尤以便裝為甚。」

「香港時裝這訊息本身就受歡迎，而本屆的貨品普遍都較上屆所見更具吸引力。」洛杉磯麥顯公司的何拿太太表示，她從來未見過這樣精采的表演，對她來說這簡直是一種全新的經驗。我們公司各人的觀感更不約而同的產生共鳴。吾人將會把道……

小評

市局議員選舉

當局日來呼籲有資格選民及早登記，選舉市局議員；根據過去經驗，市民一向反應都很冷淡，除了怕手續麻煩外，根本對誰人當選，也不感興趣。

當局應當安排候選人有較多時間與民衆接觸，首先建立良好關係，多給他（她）們公開發表抱負，及對公共事務評論一番的機會；或者又可採用分區制，各區推舉代表，這樣變成區與區之競賽，相信會刺激更多民衆來參加投票。例如歐洲小姐選舉，市民如此熱烈響應，是因為各有擁戴之故。現在市局議員，官選固無論矣，就是民選，也多不是選民偶像，僅是一個陌生人，試又問何來興趣？

御妹婚變事件

英女皇御妹瑪嘉烈公主，與其夫婿史諾頓伯爵分居，已成定局，由於消息爆出之時，史諾頓剛好過港赴澳洲，以個人名義遊覽風頭，所以港人極為哄動，連英相威爾遜辭職新聞，也為之黯然失色。

英公主婚變，一如威爾遜下台，有點突如其來，令到許多人跌眼鏡，也令人想起，我們廣東古老排場，傳統粵劇的「醉打金枝」。不過，「打金枝」是郭曖勝利，而此番公主婚變，又勝利誰屬，當然諱莫如深。正如俗語兩句話，「夫婦道苦」，與「清官難審家庭事」如此而已。

不要離婚者却有分居人

瑪嘉烈其始喜歡英空軍英雄唐生，由於他離過婚，不為皇室與教會所喜，情形絕類她的「不愛江山愛美人」的伯父溫莎公，亦即是愛德華八世。但溫莎公愛情偉大，敝屣尊榮，瑪嘉烈則結果向皇室與教會低頭，乖乖地做其公主。又豈料，到頭來終於要嘗分飛苦果，豈是始料所及。世情就是這樣，英皇室和教會，任你如何執拘，也不得不向現實低頭。擯棄一個離婚者，結果却來了一對分居人，正是是非只為多開口，煩惱皆因強出頭，其此之謂乎！

來了！

九龍巴士工友要求加薪，辦法是每日要增生活津貼四元，事情來得如此突然，有關方面自不免一番頭痛。無疑，這是政府當局三加政策的結果，繼之而來的，相信可能大有人在。不是嗎？你不聲不響，要加就加，甚至旅行證件加費，也實行硬開弓，不須經過立法程序，一聲加價，市民敢怒而不敢言。而加價結果，輾轉嫁接落去，還不是最下層的小市民遭殃。現在九巴工人首先發難，且看道回當局又有何辦法，來免這種三加政策帶來的惡性循環。

海底隧道通車三年半成就驚人

五千萬輛汽車通過海底隧道

如需建第二條海隧公司仍有興趣

（港訊）在一九五六年六月十一日，各部門聯合工作委員會就當時興建海底隧道之建議提出報告，並在結論中作出總結，認為一海底隧道並非一項可預期之經濟計劃」。但這一見解現已成為歷史。在本星期內，第五千萬輛車將通過海底隧道。

[illegible]海底隧道工程終於……長時間之波折後，該公司……祁德尊爵士就此事發表評論稱：「海底隧道把港島和九龍區連接起來，使香港不僅在工商業方面而且在物質與精神的許多方面都變成為一個統一的整體。」「過去海港把港島與九龍分隔開來，現在本港已有統一的交通系統……」

……和記國際地產的祁德爵士對於過去之數小時之間……對一般大旅遊業及酒店業之促進作用……「海底隧道之車輛，於每日經過有足夠容量，應付有餘……」……會德豐與和記……各佔百分之……海底隧道……

……持者為已故之馬治。馬登爵士，其子約翰・馬登現任主席，會德豐集團之高級人員以及其他人士……馬登對海底隧道之信心……

防止廉政公署濫用權力

司法委員會香港分會，三月十六日發表一項聲明，批評廉政專員公署以下人員有濫用職權嫌疑，建議暫時擱置「一九七六年廉政專員公署（修訂）法案」在立法局之通過。又建議成立一個獨立的審查小組，調查廉政公署成立兩年來，行使法限以外的行動有多少。

司法委員會聲明略稱：我們關注一個執行法律機構的非法和壓迫性行為。我們發現到一位嫌疑犯的旅行證件被廉政專員公署扣留超逾法定許可的期限，姬達先生發表的一段值得稱許的坦白聲明中透露，這類事件並非止於一宗，而有五宗之多。由此，整個制度便需受到質詢，以保證廉政專員公署所享受的廣泛調查權力不至濫用。廉政專員直旨在扣留旅行證件方面的慣例已予修改；然則，押收或扣留其他東西之程序又將如何？再者，防賄條例第十四節所要求非政府公務員公開本身財政事宜的權力，其運用又將如何？司法委員會香港分會建議暫時擱置一九七六年總督特派廉政專員公署（修訂）法案在立法局通過，使各界得重建信心，確保此廣泛權力不受濫用，同時成立一個獨立而徹底的審查小組，尋求在廉政專員公署在自它成立至今之兩年內，法限以外的行政行動究有若干。

加速發展沙田成新市鎮

「明日的沙田」展覽會，三月十三日在沙田瀝源邨開幕，展示沙田十年內人口增至五十萬人，政府投資四十億元建設新市區。工務司麥德霖主禮致詞指出：瀝源邨是沙田十一個公共房屋邨中最先動工的一個，十一個邨預算可容納未來沙田五十萬人口中的三十萬人，港府將在沙田發展計劃中動用約四十億元，私人方面亦開始進行投資計劃。新界拓展署轄下的沙田新市鎮拓展工程，包括大規模的填海及築堤工程、主幹道路建設、污水處理廠、儲水池的設備、擴闊鐵路軌道，興建住宅樓宇、商業與工業大廈等。

在未來十二個月內即將動工的工程有：興建一條雙綫行車幹道，由獅子山第二隧道經沙田直達何東樓。動工建造沙田新火車站及繼續擴闊紅磡與沙田間的火車路。今後十年內，預料將有一百多萬人移居沙田、荃灣及屯門三個新市鎮。

何文法暫恢復馬主資格

馬主何文法，向高等法院申請「臨時禁制令」，要求取銷馬會宣佈吊銷何氏馬主資格六個月無效。高院於十五日開庭，副按察司康士簽發臨時禁制令，飭令馬會暫緩執行吊銷何文法馬主資格六個月，何氏名下馬匹獲得參加馬會舉行各項賽事。康士指出，吊銷馬主資格是馬會內部事件，但馬會賽事乃市民生活一種活動，關係公衆利益，法院有權干預此事。此事在法院進行上訴等待排期聆訊。因此，飭令馬會暫緩執行吊銷何氏馬主資格之裁決，至上訴案聆訊完結為止。

國際婦協爭取同工同酬

國際婦女協會香港分會三月十三日舉行研討會，就婚姻法例、勞工法律、四位女性公務員同工同酬等問題發表意見，認為現行法律，對女性有偏見，強調香港政府有責任將不利女性的法例修訂，實行男女同工同酬，使婦女獲得相同待遇，呼籲女性爭取與男性相同之社會地位。

中文大學籌設醫科學院

香港中文大學宣佈籌備設立醫學院，首批一年級醫預科生，可能於一九八〇年入學。大學校董會與大學及理工教育資助委員會磋商後，委出醫學教育諮詢委員會，由英美及本港醫學界人士組成，四月在港開會制訂計劃，將在沙田興建實習醫院及分科診所。醫學教育諮詢委員會由英國伯明翰大學杜得維教授任主席。中大同時宣佈聘蔡永業為中大醫學院院長，蔡氏於一九七七年自港府醫務處退休後將履任新職。

舉辦非聯邦醫生甄別試

港府提出修訂醫務條例，為解決醫生荒，立法局將接受官方人士透露，接受非聯邦醫科畢業生申請，如經過舉行甄別試合格，派往政府醫院區床實習訓練十八個月，合格後准予在香港執業。預算每年在各醫院實習訓練有二百三十名。甄別試可能於今年八月間舉行第一次，申請者必須在醫學院受過五年醫科訓練，獲准在港居留及工作，品行良好。

駐港英軍短期內不削減

駐港英國三軍總司令彭英武中將行將離任，五月升任英國陸軍總司令，彭英武於三月十七日在告別記者招待會表示：駐港英軍人數在未來數年內不會作進一步削減，並表示：如果香港有緊急需要，英軍會立刻增援。並說，這是雙方政府經艱苦談判後達成，協議由七年延長至十二年，這項協議將能受得起時間考驗。長期來說，對香港是有利的。

史諾頓伯爵經港飛澳洲

倫敦盛傳與瑪嘉烈公主婚變之史諾頓伯爵，於三月十七日晚上抵達香港，港府官員迎接往港督府下榻一宵，十八日晚飛往澳洲主持其廿五年來攝影作品展覽。史諾頓伯爵在機場接見記者，拒絕談論與瑪嘉烈公主婚姻風波作任何評論，僅稱「過去十五年來，我從未對我的婚姻作任何評論，因為我無意這樣做，今次亦不例外。」史氏此次為第三度來港，以前兩次來港與瑪嘉烈公主同行，時間是一九六六年三月與一九六九年九月。

商人票控廉政專員聆訊

一位商人循民事訴訟程序，具控廉政專員及律政司，指廉署人員非法入寓所，禁錮及沒收銀行存款七十六萬元，此為廉署成立兩年來首次被控，十九日在高院內庭審訊，將於本月廿二日宣判。原訴人黎與，向高院申請一項臨時禁制令，要求發還三張銀行定期存款單據，及要求與訟人賠償損失。

中區至荃灣綫小輪加價

政府批准香港油蔴地小輪公司中區至荃灣綫小輪，由四月一日起加價，由五角增至一元。油蔴地小輪總經理劉定中在記者招待會表示：該航綫開辦廿年來從未加價，由於投資額巨大及油價、工資一再增加，多年以來處於虧本情況，加價後，該公司加強服務，將派出有空氣調節及快捷新船行走。至於氣墊船收費，則仍舊為二元。

在亞洲地區名列第二

本港平均每百人擁有電話廿三具

日本卅八・新加坡十二・台灣六具

（港訊）在一九七四年，世界電話增加二千二百三十萬具，達到三億五千八百六十萬具的總數。在截至一九七四年的十年間，世界電話增加了一億七千六百萬具，比一九六五年初增加了百分之四十九點一。

在上述十年期間，香港的電話由二一九、六九三具增加至九八八、五四五具，增長率達到百分之三百五十的爆炸性程度。一九七五年六月，裝置了第一百萬具電話，至今年二月，雖然公衆人士的需求仍繼續增長，電話總數達到約一百零四萬七千具，目前已有跡象顯示，香港電話公司將會在未來十五年內裝置第一百五十萬具電話。

根據最新數字，全世界每一百人中即有九具電話。美國每一百人中有六十八具電話，亞洲平均每一百人中不足兩具半電話。亞洲電話以日本為首，一共有四千二百萬具電話，平均每一百人中有三十八具電話，香港名列第二，每一百人中有二十三具電話。新加坡有二十八萬餘具電話，平均每一百人中只有十二具半電話，台灣有九十萬條電話綫，平均每一百人只有六具電話。

香港業餘天文學會辦連串天文學講座

（特訊）香港業餘天文學會為加強各界人仕對天文學之認識，將於本年四月開始舉辦一連串之天文學講座。講題包括：（一）宇宙漫遊；（二）天文學簡介；（三）望遠鏡的原理與磨製技術；（四）望遠鏡的使用與天文觀測技術；（五）太陽系新知；（六）近代天文學之發展。其中第一、二講已安排在四月份舉行，詳情如下：（一）「宇宙漫遊」主講：本會副會長楊志雄，四月五日（星期一）下午一時至三時，大會堂九樓演講室。（二）「天文學簡介」主講：香港天文學界前輩、市政局太空館顧問鄭慶齊，四月十九日（星期一）下午一至三時，大會堂九樓演講室。每講將有幻燈片及實物輔助講解。該兩日為公衆假期歡迎各界人仕參加。其他講座之日期地點仍有待安排。

一票獲中多重彩 獲獎金九十七萬

二獎派三萬九・三獎派一萬一

（港訊）英皇御准香港賽馬會公佈第廿六期多重彩獎券之獎金。其中獎號碼順次序攪出為：十、十三、十二、三、二、五。

順序選中上述六個號碼者只有一張中獎，每十元派港幣九十七萬三千二百九十一元正。（此數目已包括第三組單位獎金之六份之五）。

順序選中頭五個號碼者共有九張中獎，領取第二組獎金，每十元派港幣三萬九千五百七十六元正。

不分次序選中攪出之六個號碼者共有三十九張中獎，可領取第三組獎金，每十元派港幣一萬一千九百二十八元正。

獎券基金共為港幣一百一十八萬七千一百七十四元正。勝出彩票持有人請於明日（星期一）上午十時至下午五時到香港跑馬地馬場會員席地下領取支票。

華僑日報 商業專欄廣告
集中宣傳 費廉效大
每段：一寸闊兩格高（即兩寸半位）每天收費三十元，三天起碼，最大限刊兩段位，長期照計，不折不扣，上期收費 每日下午六時前截稿
如蒙惠顧 請撥電話
5-221583
賜洽處
㈠總社香港荷李活道一〇六至壹壹六號 ㈡中環分處砵甸乍街香港華人銀行地下 ㈢九龍旺角辦事處上海街四九七號地下 ㈣九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號 ㈤灣仔軒尼詩道244至246號二樓讀趣軒 ㈥美孚新邨第一期百老匯街15D三樓荔灣街坊會 ㈦西環卑路乍街14A 西環街坊會 ㈧荃灣眾安街含號式樓正康公司 ㈨北角英皇道36號（北角碼頭對面）香港琴行

紹榮鋼鐵廠有限公司
SW STEEL
承接建築紮鐵包工包料
保證照工務局則樓標準
（頭判紹介迎歡）
電話：H二二五五三九一 H二二四三六一

元朗新城市地段136（理民府後面）
元朗兆日樓
全宅舖位出售（所餘無多）
買樓易過租樓
（首創租樓式買樓）
交一個月租金即可入伙
每月租金作為分期付款
樓價可分五至十五年分期清付
兆日發展有限公司
九龍尖沙咀・星光行718室・電話3-679081
地盤電話・12-777588

標準企業公司主辦
復活節台灣
九天超級豪華觀光團
$1,650.00
住宿：希爾頓・圓山新館 涵碧樓・華王等大飯店
行程舒適・膳食豪華・專人領隊
（簡章備索）
曼谷 來機回票 $680
請電：5—248231 5—246228
地址：華人銀行大廈1802室

猛力起重機

世界最高品質
總代理：
華茂洋行
香港大夏行905室
H-式式四四三式

九龍住宅旺舖
北河街159號地下連閣樓，樓上住宅祇餘三單位，即買即住。請地盤接洽或電話3—618963

華僑日報讀者
七海旅行團
詢問電話：5-447137 四綫
台北 580 東京 1050
曼谷 720 夏威夷 1350
星馬 1480 溫哥華 1500
星馬泰 1550 羅省 1350
韓日台 1180 三藩市 1450
廉價機票服務
專用電話：5-447130

名廠出品
家庭電器
新款實用
歡迎參觀
耀生行有限公司
軒鯉詩道105號 電話：5—769950

華僑日報・汎美航空公司
聯合主辦
美加旅行團
第三十二團
一九七六年四月十四日至四月二十九日
全程十六天
西岸
遊覽地區：檀香山・狄士尼樂園・羅省・聖地牙哥・拉斯維加斯・溫哥華・三藩市
僅收HK$7,800
保存着我們一貫的最佳服務優良傳統
諮詢處：華僑日報中區辦事處
香港中區砵甸乍街香港華人銀行大廈地下
電話：5-251974

Bijoux Christian Dior
法國姬仙蒂婀
新潮飾物 款式獨特
Lane Crawford
香港中區連卡佛大廈 九龍彌敦道文遜大廈

一九七六年三月十四日至二十日 香港一週大事

本港新聞

提供青年參與航空活動
香港航空青年團吸引青少年踴躍參加
訓練學習航空教育並有機會實習飛行

（港訊）香港航空青年團乃一非牟利之紀律性團體，以教導太空知識及航空教育爲主，飾以一般青年活動及社會服務之訓練，世界有四十多個國家有類似之組織。

該團現有四中隊分別在港島、九龍及新界，共有團員一百陸拾多人，每星期六下午集會三小時，接受學員訓練及學習航空教育課程，在星期日每次派出二人往香港飛行會乘坐輕型飛機作實際觀察飛行。

此外常安排參觀訪問與航空有關之機構如皇家空軍基地、啓德機場、飛機廠、雷達站及訪港之航空母艦等，更舉辦週末露營訓練營技，領導才及荒野求生技能等。每年八月下旬更得軍部協助在軍營內舉行爲期七天之週年訓練營，嘗試軍中生活。

該團爲使團員有增廣見聞機會，該團成立以來，每年均參加「國際航空學員交換活動」每年七八月間各國航空青年團互相交換團員作爲期三星期之親善訪問，各國有共同志趣之青年聚首一堂，增進友誼，交換經驗，互相了解，更參觀當地之航空設施及狀況，該團爲香港區主辦機構分別與美國、星加坡、及菲律賓交換十名至十五名團員，被派出國者其全部免費的。

該團在去年改組，執行委員會由國泰航空公司之大衞君務機長爲主席。該團自衞狄上尉爲義務秘書，前皇家空軍法蘭莊倫少校爲義務司庫，委員有皇家天文台長鍾國棟，前皇家空軍漢菲士中校及該團之團隊司令官朱健安少校和莫惠明上尉等。得各委員之努力，該團之總部組織及行政效率已大大改善。並於去年九月得軍部撥出漆咸營第四十七號屋爲總部，更得到政府，皇家空軍，皇家陸軍之大力支持及指導，改善了編制，增刪了航空教育課程，由今年二月起皇家空軍更派出人員負責訓練其團員之空軍式步操及禮節並計劃派出專業軍官教導各項航空課程及直升機之基本飛行。由七六年四月開始全部制服均改爲皇家空軍款式。

香港飛行會去年多添一架飛機，其團員則有更多機會作觀察飛行，此外該會更每年送出一個飛行獎學金，使其團員有機會免費學習駕駛至考取到私家飛機駕駛執照。

香港航空青年團的改革提供更多機會給香港青年參與航空活動，其已成長之團員有很多已投身航空事業。

該團每年三、四月均公開招收新團員，如對航空活動有興趣，年齡在十四至十八歲間，不分性別，不分國籍，身體健康，品格良好，願意接受軍紀約束，懂得英語的青年，可備用回郵信封去函，九龍漆咸道漆咸營第四十七室香港航空青年團人事科主任詢問即可。

青年航空活動，上：飛行歸來交換經驗。下：學員野外活動訓練。

海洋公園建設將竣 夏末可開放
遊園者除娛樂外兼有教育性

（新亞社訊）香港仔黃竹坑海洋公園，已在加緊建設中，預計今年夏間，即可以開放，但工程上有時會延遲，最遲亦可望在冬初，可以正式開幕。

海洋公園之名經有長時間之宣傳，故此香港四百餘萬居民對該園行將開放，甚感興趣且計劃於該公園開放後，必須偕同家人前往參觀，以開眼界，預算開放初期，每天進場參觀者將有三萬人次。

據海洋公園經理柯比義謂，遊客到公園參觀，不獨具有娛樂性質，且更具教育意義，海洋公園中有的是活生生之海洋動物，如海豚，海豹等，對本中國人祇在圖形上看到之東西，是有些隔膜，現有機會親眼看到，當然另有一番興趣。

又悉：公園開放後，負責訓練海豚等之技術人，將在遊客前教導海豚如何表演及如何飼養工作，故可以說遊公園能得到教育價值。

該位經理又稱公園內有一個三百尺長堤，堤之一邊則爲天然生成之花綱石組成一條海岸綫，海中動物在其中，個漢遊客可以見到魚類在大自然環境中生活。

傷健巡迴表演 今午維園舉行

（港訊）社會福利署之「青年獻計劃」一一次之香港區演出，將於今午（三月廿一日）二時正假銅鑼灣維多利亞公園足籃球場舉行，其中一項活動，全港傷健巡迴表演」，最後。

該項表演由香港傷健協會義務工作組及市政局娛樂事務組聯合主辦，生力啤贊助，節目內容，舞蹈，歌唱，朗誦，有軍樂，輪椅士風舞及傷健話劇與遊戲。並得佳藝電視台派出藝員譚秋琛，溫健騮，寶先，梁沐汶，雷家培，吳鐵安，何永欣，許仲明，及黃培珊等多人，聯合演出。大會由黃碧君小姐及前藝員少年節目主持林潔華担任司儀。表演後加插一場由周梁會之輪椅籃球友誼賽，第三分會與香港傷健社員入場，歡迎各界人士免費觀賞。香港傷健協會宣稱，屆時蒞臨觀賞。

這次在港九、新界各區之表演，目的爲喚起社會人士對傷殘者之關注及瞭解，同時，認識到傷健兩者能互相合作，互敬、互助，進而融合一致。爲實揚這一個「傷健概念」的思想，表演節目，由傷殘及健全人士共同參與及負責，極富娛樂及教育意味。

本港居民出外遊埠及留學者衆
申請護照及身份證 去年度逾十四萬張
發出護照六萬‧身份證逾八萬

（港訊）本港居民現正以各種離港的理由，向當局申請英國護照，因此，使港府發出的照數目激增，一年來竟增加約百份之廿二。

據人民入境事務處的統計數字指出，該處每天平均發出二百五十張香港英國護照，但在一九七三年至七四年度每天祇爲一百六十張，而一九七四至七五年度亦祇爲一百七十八張。

雖然一九七五至七六年度的統計數字仍未公佈，但在一九七四至七五財政年度內，當局發給本港出生或歸化英籍人士的香港英國護照數目爲六萬四千三百張，較上一年度增加六千四百九十九張。

在一九七四至七五年度，對本港居民發出的身份證明書達八萬一千一百四十七張，但較一九七三至七四年度減少一萬零七百四十八張。

據人民入境事務處當局認爲，在未來數年內，預料申請護照及身份證明書人數，將續有增加。

據指出，事實上，近年來申請香港英國護照人數增加的主要原因如下：（一）有更多香港學生前往海外接受教育，（二）有更多香港居民欲往海外旅行，（三）提早申請，以避免將來將要。

同時，由於自中國大陸合法或非法進入本港人士，近年來不斷增加，再加上其他各國「匪蛇」客抵港，使本港居民數目增加，據估計，自中共接管中國大陸政權以來，已有約五十萬名居民前來本港定居，而彼等在港出生的兒女，均可領取香港出生證書，因而亦可助申請英國護照。

由於大陸合法移民及非法移民不斷湧進本港，港府在一九七四年十一月，便向中共提出建議，將截獲的難民，採用「即捕即解」的政策，遣返大陸。

紀念品設計比賽 海外專家担任評判

（港訊）香港工業製品設計促進委員會與香港旅遊協會聯合舉辦，並由國泰航空公司、假日酒店（香港）及瑞與公司共同贊助的紀念品設計比賽，已請得兩位海外設計專家担任評判工作。這兩位專家是來自英國的費勒微與來自日本的福田。

本年三月二十九日將與其他評判委員共同進行評判工作，從六十五件參加比賽的紀念品設計中選出三件，接受三項主獎。其他評判委員姓名如下：香港酒店協會執行幹事葛納德，瑞與公司總經理古勝祥，香港旅遊協會執行幹事潘恩，島崎健次工業設計顧問公司設計顧問島崎健次，香港設計師協會主席石漢瑞。

三項主獎是：第一獎：港幣三千元及前往歐洲各設計中心作兩星期考察旅行的全部費用。第二獎：港幣二千元及前往亞洲各設計中心作兩星期考察旅行的全部費用。第三獎：港幣一千元。

此外，紀念品設計比賽的共同發起機構國泰航空公司，如果選取一項紀念品設計，作該公司獨家專用，可以對參加比賽的原設計人，支付等於生產成本百分之五的版權費。

評判工作完畢後，頒獎典禮及優良設計（包括得獎的設計及經過評判員選出的設計）的展覽，將在假日酒店（香港）舉行，日期及日後另行宣佈。

紀念品設計比賽的目標，是對紀念品設計，鼓勵新觀念的發展，相信這次比賽的結果，能導出創新的設計，爲香港爭取良好的聲譽。

工業製品設計促進委員會主席鍾士元博士錢員表示，「紀念品貿易是一種很大的業務，此次比賽結果，一定能使香港工業增加輸出新型紀念品，因此而促進香港經濟的進一步發展」。

香港工業製品設計促進委員會將利用獎勵費勒微此次來港的機會，在本年三月三十一日，請費勒微主持一個研討會，主題是「生活中的設計」，使香港的設計師、製造商及攻讀設計課程的學生，可以從費勒微先生的專家經驗中獲得教益。費勒微先生將在此次研討會中，談及設計意念之構思及傳達的要旨，並將利用大約三百二十個幻燈片，對成功的市場推銷計劃，進行例證分析。

三〇三區獅子會餐舞會
籌得善款四十萬元 擴展社會福利服務

（特訊）國際獅子會三〇三區屬下二十個獅子會中心舉行聯合慈善餐舞會，繁榮目標四十萬元，超額完成。大會主賓有輔政司羅絡時爵士，新界政務司鍾逸傑伉儷，社會福利署長李奉祿伉儷。大會主席黃文盈，何榮高，秘書林潔興，司庫李鈞洪，區總監伍楚生，副主席吳彥男，黃頌林彬，李世能，梁欽榮，張楚庭，吳伯齡，各獅子會會長王偉粵，張哲永，乃冊，陳錫肯，何耀棣，張威臣，卜熊清，謝華正，楊受成，馬清鎧，陳雅洲，暨馮彥，李立本，鄭振猷，竇天乙，鄭燕智，張智榮，馮炎生，吳樑森，韋明，劉文龍，錢國一，錢明年，朱民康，李德榮，黃世榮，王惟翰，陳欣健及各會會長，獅嫂七百餘人，衣香鬢影，氣氛熱烈。

各會代表高擎會旗進場，舉行旗操，全體高唱獅子歌，大會主席黃文謙致歡迎詞稱：各界人士支持，鼓舞了全體獅兄從事社會服務之信心，通過此一盛會，加強會與會之間合作及會員感情，此次籌募四十萬元目標大功告成，爲今後服務創造良好之條件，謹向各界人士之大力支持，致以謝枕及敬意。

區總監伍楚生致詞，讚譽黃文謙主席及大會各單位首長熱誠服務，各盡所能，堪爲獅子精神之良好楷模。並指出獅子會成爲全世界最大之服務團體，在一百四十八個國家地區中，有二萬九千個獅會，會員一百一十三萬人，共同爲服務社會造福人羣之目標而努力。三〇三區年來積極擴展，現有獅會二十個，會員近千人，盼加強團結，擴大服務。

餘興節目，由麥偉英領導獅兄百人組成獅舞，宛若游龍。王惟翰、陳欣健歌唱表演節目，潘黛華，黃文謙獅嫂，伍楚生獅嫂，馮彥獅嫂主持慈善獎券攪珠幸運號碼廿五日在華僑日報及中英報章刊登。（宇）

三〇三區獅子會慈善餐舞會總監伍楚生，大會主席黃文謙，與輔政司羅絡時爵士、鍾逸傑合照。（本報記者攝）

海洋公園小心翼翼 移植百株櫻花
特別留意「水土不服」

（特訊）獲「日本櫻花協會」送來本港海洋公園植的一百株櫻花樹，港當局舉行一項隆重而象徵性的接迎移植後，刻海洋公園方面開始作大規模的誠實全部移植工作。

消息指出：上述一百株高約五尺的櫻花樹，一共分是三個著名品種，它的名字叫「關山」，「開花是紅白相間，較美麗而株數亦較多」，其次是「樂絲櫻」，作耕桃紅柔嫩，再次是「普賢像」，是粉紅色。

海洋公園一位花卉專家表示，無絕對把握把它們全部種活，此乃由於氣候與水質土壤等問題有關。但，他却表示說：「一項綠化的工作必須出手進行，所謂綿化大致有如市民的『歸化英籍』，先漸漸使它適應新處境，慢『慣安水土』，方克有成。（立）」

黎氏宗親會 今慶春節聯歡

（特訊）黎氏宗親會，昨（廿日）下午七時，假座太子道百年酒樓慶祝廿六周年會員春節聯歡大會，到有會長「、鄧賓、監事長時發、黎辯、黎顯、活興、理熾昌、維學、理事長黎事長顯華、黎松、黎社、金、黎雯、志亮、順承、賓非、東海裝會員宗親五百人。理事長顯華致詞，希望宗親本着已往愛會之精神，同心協力，協助發揚會務。順承主持抽獎，九時宴會，觥籌交錯，備極歡洽。

鋼琴家羅玉琪小姐講 四世紀以來舞曲發展

（特訊）香港西區扶輪社，昨（十九）日下午一時，在希爾頓酒店舉行每週例會，出席社員五十多人，黃頌顯社長主持會議。鋼琴家羅玉琪小姐，在會中演講「十七世紀以來舞曲之發展」，羅小姐一面演講舞曲之轉變發展，並演奏各時代之代表樂曲十多曲調片段，使在座社員欣賞。

羅玉琪小姐在香港西區扶輪社演奏樂曲，講十七世紀以來舞曲之發展。

紅磡區開遊藝晚會 宣傳清潔運動

（國際社）紅磡分區委員會，紅磡三約街坊會，昨晚假蕪湖街兒童遊樂場舉辦「紅磡區清潔運動遊藝大會」，招待逾千坊衆。六時開幕，大會主席胡盛孫，區志和暨同九龍城民政主任林中麟，清潔運動委員會主席黃夢花，九龍城警司司徒維德，市局議員楊勵賢，房屋協會經理佘雪儀剪綵。

胡盛孫主席致詞稱：清潔運動推行多年，街坊會及分區會推動工作，加強宣傳，希望藉着今晚遊藝會，提醒大家對清潔運動之注重，促進此項運動之成效。民政主任林中麟、黃夢花議員分別致詞，呼籲居民合作，繼續努力，維護治安，注重清潔，發揚守望互助精神。楊勵賢、李愛蓮、佘雪儀、司徒維德、李美瑜代表致送錦旗與遊藝表演團體，主席區志和致謝詞，遊藝節目開始，有醒獅，熱上迷勁，時裝表演及歌唱，由紅磡青年中心，真道堂中心與名歌星演出，少消防派發宣傳册子，情況熱鬧。

錫安堂一批義工 集訓結業領文憑

（特訊）由於現社會各種有關大衆的公益事工，包括清潔城市運動，交通安全運動，以及撲滅罪行運動等等工作，非但在在需財，且亦在在需才，因此義務工作青年的增添也要成正比的擴額。

因此，刻已有迹象顯示，當乃希望在各熱心團體中訓導與抽用較多義工青年去應付今後更爲擴展的社會公益工作。

昨日，屬於基督教會組織的錫安堂，就有一批青年男女義工集訓結業，由東區副民政主任陳惠林，及東區婦女聯絡主任邱泳貞女士等主持頒授文憑典禮，李偉翔牧師在席上且就上述「義工」的含義引伸到社會服役與部份人生真義問題，儀式簡單隆重，若干社團名流亦被邀出席（立）

天主教青年聯會 年會選出新職員

（新聲社）天主教青年聯會，昨舉行年會，各代表發言，檢討聯會去年工作，胡主教發表談話，勉各人要如「燭」一般「燃燒自己，照亮他人」。

大會選舉七六—七八年度幹事，各候選人介紹自己及工作目標，內務副會長李靜儀，外務副會長黃志超，秘書李筱玲，司庫鄧富國，執行委員：文浩明，吳劍威，梁本森。大會本月廿五日下午舉行會議，討論修改會章，通過年計劃，財政預算及聽取年度評議會主席報告，歡迎其他公教青年發表意見。

欖勿兄弟拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER V. DISTRAINT NO. 126 OF 1976 準於一九七六年三月二十二日即星期一日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在香港擺成街門牌三號A WELLINGTON HOUSE（威靈頓大厦）（譯音）三〇七室 H. F. LIANG TRADING AS UNIVERSAL TRADE ASSOCIATES（NATURE OF GOODS-BUSINESS PREMISES）（貨物性質——商業）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下爐之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

香港欖勿兄弟拍賣行啓　電話：二二三二二四

香港拍賣行及地產代理有限公司拍賣廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER V. DISTRAINT NO. 125 OF 1976，準於一九七六年三月廿二日即星期一上午十時卅分鐘（DATE AND TIME OF AUCTION 22ND MARCH, 1976 (MONDAY) AT 10.30 A.M.）在香港皇后大道中與德輔道門牌230號地下後座之（CHAM WING CHEONG）（NATURE OF GOODS-DOMESTIC PREMISES）貨物性質——住宅）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨欵以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下爐之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話：二二九四四六　香港拍賣行及地產代理有限公司啓

運輸署佈告

調整電照街（介乎渣華道及馬寶道間一段）之行車辦法

1. 一九七六年三月廿三日上午十時起，介乎渣華道及馬寶道間之一段電照街，改爲雙程路綫。
2. 屆時自當設置交通標誌，以指示各駕車人士。

此佈

運輸署署長 麥法誠

承讓聲明

劉惠娟願將九龍紅磡馬頭圍道23至25號鴻基大廈D座三樓D3號忠華製衣廠出讓與忠華製衣廠承受，定於一九七六年三月廿日成交，有關前該廠之一切債務糾紛，請於登報日起七天內與出讓人接洽，過期概與承讓人無涉，特此聲明

出讓人：劉惠娟
承讓人：忠華製衣廠 啓

聞

家少主 江德强 江德發 江德興 江德仁 江德和 江德時 少爺 江德娣 江觀娣 江觀雲 小姐之

令壽堂江母謝老太夫人痛於一九七六年三月廿日上午七時壽終於九龍依利莎伯醫院積閏享壽七十有六歲遺體奉移世界殯儀館治喪謹定三月廿二日（星期一）上午十時大殮十一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯擇吉舉行火葬哀此訃

江宅家人稟報（家族繁衆・未能盡錄）

治喪處：世界殯儀館 紅磡暢行道十號（近紅磡碼頭海底隧道口）電話：三—六二四三叁一（十綫）

聞

先室簡楊妙卿女士於一九七六年三月十九日下午五時廿五分在那打素醫院蒙 主寵召息勞享壽七十一歲奉移香港殯儀館治喪謹定三月廿弍日（禮拜一）下午一時四十五分大殮在該館大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此訃

杖期夫簡壬千
孝子 民德 媳 蕭柔霜
民强 黃淑玲
女 民英 婿 徐能
民禮
民慧 衛尚義
孫男 尤聰 尤明
孫女 尤純 尤儀 尤恒
外孫 衛振宗
泣告

治喪處：香港殯儀館 英皇道六七九號 電話：六一五弍二六一一八

謝

先夫施公錦源字兆基府君之喪於昨（二十）日在香港殯儀館出殯辱承
姻戚世友教鄉
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴

未亡人 張紉蘭 梁潔貞
孝男 浩鏵 浩森 媳 沈小萍 浩鏜
女 佩婷 佩琪 佩楨 佩清 佩蓮 佩時 佩勵
婿 CHRISTOPHER CARTER KINGSLEY CHEUNG RAYMOND NG CHARLES REYBET-DEGAT
泣叩

謝

先夫陸公諱乾字德壎府君之喪於昨（二十）日在香港殯儀館出殯辱承
姻戚世友教鄉
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 謹此鳴

妻 陸羅活賢
子 熊遠 媳 曾肇芳
熊樞 媳 鄧慕嫻
女 少文 少霞 少鑾 少英 少芳
婿 盧佐頻 陳廣志 黎灼良 何銘 黃翹芬
暨衆親屬 謹叩

謝

先慈林母黃太夫人之喪於昨（二十）日在香港殯儀館出殯辱承
姻戚教世友鄉
誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感 哀此鳴

孝男 世英 媳 許悅常
孝女 佩玉
孫男 任遠 克治 文人
孫媳 李惠慈 譚慧慧 呂碩娟
暨衆親屬 泣叩

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
士打名古屋	STRAAT NAGOYA	非洲	廿一	渣華
威沙迪亞	VISHVA ADITYA	新加坡	廿一	東亞
金熊	GOLDEN BEAR	加州	廿一	興拿
海港	LEDESCO TRES	馬尼拉	廿一	泛亞
丹巴沙三號	DENPARAR 3	日本	廿一	東源
興龍丸	KORYU MARU	日本	廿一	協成
夏利沙No.5	HABSARI	日本	廿一	東源
珍珠	CHEN KEE	日本	廿一	協成
派那司基	PIONER NAKHODKI	海參威	廿一	華林
芬湖	FERNLAKE	美國	廿一	百保利
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	美國	廿一	美輪
博多丸	HAKATA MARU	基隆	廿一	日郵
太平	TAEPING	高雄	廿一	港郵
哥迪高夫	GRODEKOVO	東京	廿一	華林
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	日本	廿一	馬士基
威沙施迪	VISHVA LIDDHI	新加坡	廿一	東亞
賓利恰美利	PABLOEVERETT	印尼	廿一	福來
愛納	ALBARAT	高雄	廿一	東興
泰來	TAI LAI	高雄	廿一	東海
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK	日本	廿二	馬士基
樂都士	RHODOS	日本	廿二	日郵
海順	KUWAIT HORIZON	釜山	廿二	海運
成都	CHENGTU	基隆	廿二	太古
獲得斯	VORTEX	日本	廿二	中央
皇星	CROWN STAR	高雄	廿二	佳航
來寶利	NUBURI	日本	廿二	亞利來
士打富士美	STRAAT FUSHIMI	非洲	廿二	渣華
惠來三號	HUEI LAI 3	基隆	廿二	東海
威沙安德	VISHVA ANDER	馬德拉斯	廿二	東亞
大統	TA TOUG	日本	廿二	永泰
北星	NORTHERN STAR	日本	廿二	中央
美寶美	BULSOOK	曼谷	廿二	振盛行
昌盛	ASIAN TRADER 1	日本	廿二	海聯
便利佳	BWEKA	日本	廿二	馬士基
麥迪加	MATIJA GUBEC	日本	廿二	東方
弘昌丸	KOSHO MARU	日本	廿二	天祥
馬灣島	MAWAN ISLAND	高雄	廿二	太來
澤新	JERSEY	日本	廿二	東洋
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	美國	廿二	馬士基
芝加哥丸	CHICAGO MARU	日本	廿二	大三
雅風	AZALEEA BREEZE	日本	廿二	中海
忌連路高	GLENOGLE	英國	廿三	太古
扶桑丸	FUSO MARU	日本	廿三	日郵
追風丸	OIKAZD MARU	日本	廿三	永泰
漢堡丸	HAMBURG MARU	日本	廿三	大三
溫拿莎莉	WONOSARI	南美	廿三	渣華
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	三藩市	廿三	盛行
東京快輪	TOKIO EXPRESS	歐洲	廿三	捷成
金華	KING HWA	高雄	廿三	東海
蘇州	SOOCHOW	高雄	廿三	太古
東寶	SERPENS	沙巴	廿三	東源
伊柳芝	ILEOLUJI	日本	廿三	寶隆
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	日本	廿三	川崎
南非士古蘭	S.A.KRUGERLAND	南非	廿三	怡和
海豐	OCEAN HARVEST	新加坡	廿四	大三
澳洲企業	AUST.ENTERPRISE	澳洲	廿四	怡和
亞美娜	DONA AMALIA	神戶	廿四	永泰
美倫	MELON QUEEN	日本	廿四	嘉信
仙力士	JESENICE	高雄	廿四	遠行
東發	TUNG FAU	高雄	廿四	東海
羅西寶	LOSSIE BANK	南非曼谷	廿四	番行
大同	TA TUG	高雄	廿四	東海
日本熊	JAPAN BEAR	加州	廿四	興拿
山幸丸	SANKOU MARU	日本	廿四	中央
滿的威度丸	MONTEVIDEO MARU	日本	廿四	大三
曼麗來	MARNE LLOYD	基隆	廿四	渣華
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	廿四	東洋
利邦力加	NIPPONICA	歐洲	廿四	天祥
	SATURNIA	新加坡	廿四	大三
艾森豪總統	PRES.EISEENHOWER	美國	廿四	總統
馬麗賓	MARABANK	日本	廿四	怡和
安華依麗	ONWARD ELITE	日本	廿五	大三
安高拿	ANCONA	日本	廿五	寶隆
斯利迪	SLIDRE	福島	廿五	怡和
派珠高基	PIONER CHUKOTKI	海參威	廿五	華林
發利恰美利	FERNANDOEVERETT	釜山	廿五	福來
大龍山	TAI LUNG SHAN	曼谷	廿五	順昌
史蒂拉萊克	STELLA LYKES	高雄	廿五	怡和
三信勝利	SANSHIN VICTORY	西非	廿五	川崎
威爾斯丸	WALES MARU	南非	廿五	川崎
東利	EASTERN MERCURY	馬尼拉	廿五	東源
最上山丸	MOGAMISAN MARU	新加坡	廿六	大三
蓬拿摩利	JALAMORARI	新加坡	廿六	天祥
耶信	ASIA RIVER	高雄	廿六	東安
亞宜地	AYUTHIA	歐洲	廿六	寶隆
海德	HALLDIS	丹麥馬尼	廿六	多利順
溫寶臨總統	PRES.VANBUREN	新加坡	廿六	總統
銀湖	SILVER LAKE	日本	廿六	大源
華洋	CONTISUN	高雄	廿六	永恆
東方飛翼	ORT.EXPRESS	高雄	廿六	港郵
東西	DONG SUN	釜山	廿七	東宇
利康	NIHON	歐洲	廿七	寶隆
七海橋	SEVEN SEAS BRIDGE	高雄	廿七	川崎
南丫島	LAMMA ISLAND	高雄	廿七	太來
惠明	WYOMING	美國	廿七	怡和
翠雲	TSUI YUNG	澳洲	廿七	港郵
巴羅倫那丸	BARCELONA	新加坡	廿七	大三
新東京	ZIM TOKYO	美國	廿七	新興行
麥倫	SL.MCLEAN	美國	廿七	海陸
詩美	SIMANI	沙巴	廿七	東安
力打囉	NEDER RIJN	歐洲	廿七	渣華
大嶼島	LANTAO ISLAND	高雄	廿七	太來
長鋒	EVER PIONEER	高雄	廿七	利達
昌興	FORTUNE RUNNER	日本	廿七	海聯
愛麗碧琪	ELLEN BAKKE	星洲	廿七	盛行
國榮	GLORIOUS COUNTRY	高雄	廿七	建華
錦山丸	KINZAN MARU	日本	廿八	大三
士打佛羅里達	STRAAT FLORIDA	基隆	廿八	渣華
八月八號	AUGUST 8TH	高雄	廿八	泛亞
明仁發展	M.R.DEVELOPMENT	基隆	廿八	明仁
嘉寶	JUSTINA L CABEL	基隆	廿八	東盛
太陽愛神	SUN CUPID	日本	廿八	天祥
茂利恰美利	MURRAYEVERETT	新加坡	廿八	福來
蓬拿曼加娜	JALAMANGLA	美國	廿八	天祥
皇后星	QUEEN STAR	釜山	廿八	新興
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	廿八	捷成
豐運丸	HOUN MARU	日本	廿八	東洋
韓龍	HAN YONG	神戶	廿八	大三
雄星	STAR BELLATRX	釜山	廿八	福來
江亞	SULU CAREER	上海	廿八	泛洋
美國金戈	AMERICAN LANCER	美國	廿八	美輪
活力	WOOSTER KING	基隆	廿九	大源
嘉和	GARZAWORLD	日本	廿九	海聯
派拿安基	PIONER SLAVYANKI	東京	廿九	華林
芬德	PHRONTIS	荷蘭	廿九	百保利
田島丸	TASHIMA MARU	日本	廿九	協成
杜菲爾	IBN TUFAIL	日本	廿九	怡和
士打拉高士	STRAAT LAGOS	非洲	廿九	渣華
東方領袖	ORT.LEADER	基隆	三十	港郵
利都	LINDO	高雄	三十	新興行
飛航雅士	CLIPPER	日本	三十	東洋
埃打浩	I DAHO	美國	三十	怡和
加爾馬士	KARL MARX	日本	三十	東亞
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	三十	怡和
榛名山丸	HARUNASAN MARU	日本	三十	大三
長麗	EVER SUPERB	高雄	三十	利達
遠東友誼	F.E.FRIENDSHIP	基隆	三十	豐利行
威沙馬德里	VISHVA MADHURI	新加坡	三十	東亞
佳達	KALANTAS	日本	三十	東洋
海民	HAI MING	基隆	三十	永裕
佳樂	GALLO	尼尼拉	三十	泛亞

出口船期表

美洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
海豐	OCEAN HARVEST	美國	廿一	大三
威沙迪亞	VISHVA ADITYA	加州西北太平洋	廿一	東亞
財政	SL.FINANCE	加州紐約	廿一	海陸
利華達丸	NEVADA MARU	加勒比海	廿一	川崎
勿地打馬士基	MATHILDE MAERSK	加州紐約	廿二	馬士基
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	加州紐約	廿二	美輪
威沙迪亞	VISHVA ADITYA	加州西北太平洋	廿二	東亞
威沙施迪	VISHVA SIDDHI	紐約東加拿大	廿二	東亞
太平	TAEPING	加州紐約	廿二	港郵
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	加勒比海	廿三	川崎
溫拿莎莉	WONOSARI	中西美	廿三	渣華
利家拿	NAGARA	紐約美國大西洋	廿三	百保利
旭光丸三號	KYOKKO MARU	美國西岸	廿三	川崎
海順	KUWAIT HORIZON	加勒比海	廿三	海運
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	紐約	廿四	總統
士打雅高亞	STRAAT ALGOA	中西美	廿四	渣華
日本熊	JAPAN BEAR	加州	廿四	興拿
亞洲雅士	ASIA ACE	羅省聖地牙哥	廿四	山下
派珠高基	PIONER CHUKOTKI	加州西北太平洋	廿五	華林
溫寶臨總統	PRES.VANBUREN	美東	廿六	總統
史蒂拉萊克	STELLA LYKES	墨西哥灣	廿六	怡和
蓬拿摩利	JALAMORARI	加州西北太平洋	廿七	天祥
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	廿七	新興行
長立	EVER PIONEER	加勒比海	廿八	利達
麥倫	SL.MCLEAN	美洲	廿八	海陸
惠明	WYOMING	西雅圖加拿大	廿八	怡和
美國金戈	AMERICAN LANCER	加州紐約	廿九	美輪
芬德	PHRONTIS	墨哥羅委內瑞拉	三十	百保利
愛麗碧琪	ELLEN BAKKE	墨哥羅	三十	盛行
長麗	EVER SUPERB	紐約	三十	利達
遠東友誼	F.E.FRIENDSHIP	美國西岸	三十	川崎
威沙馬德里	VISHVA MADHURI	中美加勒比海	卅一	東亞
埃打浩	IDAHO	舊金山加州	卅一	怡和
飛航雅士	CLIPKER ACE	美國西岸	卅一	山下
東方領袖	ORT.LEADER	加州紐約	卅一	港郵
香港鳳凰	H.K.PHOENIX	美國西岸	一日	太平
麥迪遜總統	PRES.MADISON	加州西北太平洋	二日	總統
亞華馬士基	ALVA MAERSK	加州紐約	二日	馬士基
日本家寶	JAPAN CAOBO	加勒比海	三日	東洋
寶利雅士	BONITA ACE	美國西岸	三日	山下
菲羅素	PHIL.RIZAL	沙灣拿紐約	四日	大工
商業	SL.COMMERCE	美國西岸	四日	海陸
香港貨櫃	H.K.CONTAINER	加州紐約	五日	港郵
美國神弓	AMERICAN ARCHER	加州紐約	五日	美輪
加富	THOMAS E CUFFE	加州	六日	興拿
福他東京	FROTA TOKYO	南美	六日	美邦

歐洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
邊尼達	BENALDER	漢堡不來梅	廿一	浮洋
博多丸	HAKATA MARU	熱那亞馬賽	廿一	日郵
哥迪高夫	GRODEKOVO	倫敦漢堡	廿一	華林
查樂馬士基	CHARLOTTE MAERSK	漢堡不來梅	廿一	馬士基
麥迪加	MATIJA GUBEC	漢堡鹿特丹	廿三	東方
艾森豪總統	PRES.EISENHOWER	熱那亞馬賽	廿四	總統
忌連路高	GLENOGLE	里斯本都柏林	廿五	太古
滿的威度丸	MONTEVVIDEO MARU	地中海	廿五	大三
仙力士	JESENICE	來茲加的港	廿五	遠行
安高拿	ANCONA	熱那亞馬賽	廿六	寶隆
利康	NIHON	漢堡鹿特丹	廿七	寶隆
七海橋	SEVEN SEA BRIDGE	漢堡不來梅	廿七	川崎
派拿安基	PIONER SLAVYANKI	倫敦漢堡	廿九	華林
江亞	SULU CAREER	漢堡鹿特丹	廿九	泛洋
東京快輪	TOKIO EXPRESS	漢堡不來梅	三十	捷成
加爾馬士	KARL MARX	鹿特丹漢堡	卅一	東亞
派那司基	PIONEER NAKHODKI	倫敦漢堡	二日	華林
美達菲亞	MEDORFEA	熱那亞馬賽	二日	沙唔
凌雲	LING YUNG	漢堡鹿特丹	四日	港郵
保士拿	BOSNA	來茲加的港	四日	遠行
利達登	RYTTERTIND	漢堡不來梅	五日	多利順
利來得	NL. DEJIMA	鹿特丹漢堡	六日	寶隆
希爾	HEL	鹿特丹漢堡	七日	天祥
大科馬丸	TACOMA MARU	地中海	七日	大三
盛利馬士基	CECILIE MAERSK	漢堡鹿特丹	八日	馬士基
鞍馬丸	KURAMA MARU	漢堡不來梅	八日	日郵
利邦力加	NIPPONICA	巴羅倫那馬賽	八日	天祥
威林士吉	WILLEMSKERK	熱那亞馬賽	八日	寶隆
派珠高基	PIONER CHUKOTKI	倫敦漢堡	八日	華林
巴羅倫那丸	BARCELONA MARU	地中海	八日	大三
寶嘉奧吉	BUNGA ORKID	利物浦倫敦	十日	馬邦
普樂總統	PRES.POLK	熱那亞馬賽	十三	總統

澳洲綫

船名	西名	往何處	日期	公司
安武士	ANDROS	澳洲	廿三	福來
澳洲企業	AUST. ENTERPRISE	澳洲	廿五	怡和
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	弗里曼達爾	廿五	盛行
蘇州	SOO CHOW	新西蘭	廿五	太古
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	廿五	怡和
海島酋長	ISLAND CHIEF	新幾內亞	廿六	太古
翠雲	TSUI YUNG	澳洲	廿八	港郵
成都	CHENG TU	新幾內亞	一日	太古
安輝	ASIAN RENOWN	澳洲	二日	太古
綠島	GREEN ISLAND	澳洲	五日	香島

印・巴・中東綫

船名	西名	往何處	日期	公司
湯士伯	TONSBERG	班加西的黎波里	廿一	寶隆
樂都士	RHODOS	亞力山大伊士坦堡	廿三	日郵
愛撫	ARYA SEP	科威特加林沙	廿三	海運
愛撫	ARYA SEP	加林沙	廿三	海運
芝加哥丸	CHICAGO MARU	紅海	廿三	大三
扶桑丸	FUSO MARU	紅海	廿四	日郵
馬灣島	MAWAN ISLAND	波斯灣	廿四	太來
愛納	ALBARAT	波斯灣	廿四	東興
海星	SEA FORTUNE	遮打	廿七	海威
大嶼島	LANTAO ISLAND	紅海	廿八	太來
雄星	STAR BELLATRIX	波斯灣	廿九	福來
蓬拿曼加娜	JALAMANGALA	印度波斯灣	廿九	天祥
杜菲爾	IBN TUFAIL	波斯灣	三十	怡和
明仁投資	M.R.INVESTMENT	卡拉奇	三十	明仁
八月八號	AUGUST 8TH	的黎波里班加西	三十	泛亞
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	波斯灣	卅一	馬士基
利都	LINDO	巫布吉依	卅一	新興行
金發	GOLDEN FALCON	遮打亞葵巴	卅一	嘉華
榛名山丸	HARUNASAN MARU	紅海	卅一	大三
華洋	CONTISUN	遮打亞葵巴	卅一	恆昌
菲島恰美利	JOHNEVERETT	仰光吉大港	二日	福來
愛莎	SACHA	波斯灣	三日	東海
大澤達	TOWADA	波斯灣	四日	百保利
山利丸	YAMATOSHI MARU	波斯灣	五日	山下
泰城	KOTA AGUNG	紅海	六日	太平
海運	SEA FORTUNE	遮打	七日	海威
萬里鈴	MERCURY BELL	仰光吉大港	十日	日郵
西京丸	SAIKYO MARU	亞力山大伊斯坦堡	十一	日郵
獵人	HUNTER	波斯灣	十一	怡和
熱田丸	ATSUTA MARU	紅海	十二	日郵

東南亞綫

船名	西名	往何處	日期	公司
佳樂	GALLO	馬尼拉	廿一	泛亞
大福山	TAIFOOKSHAU	曼谷	廿一	振盛行
北星	NORTHERN STAR	馬尼拉	廿一	中央
大福山	TAI FOOKSHAN	曼谷	廿一	振興行
美上美	MAH BULAKUL	曼谷	廿一	盛行
木星	WOOD STAR	馬尼拉	廿一	中央
華利	WAH LEE	山打根亞庇	廿二	惠南
夏蓮馬士基	HELENE MAERSK	新加坡曼谷	廿二	馬士基
夏沙利五號	HABSARI 5	新加坡	廿二	東源
光陸丸	SOLARC ONTINENTAL MARU	曼谷	廿二	聯順
耶信	ASEA RIYER	雅加達泗水	廿二	東安
美月	MINI LUNAR	馬尼拉	廿二	美輪
便利佳	BINEKA	新加坡印尼	廿二	馬士基
丹巴沙三號	DENPARAR 3	曼谷	廿二	東源
興龍丸	KORYU MARU	新加坡巴生	廿二	協成
澤新	JERSEY	新加坡	廿三	東洋
弘昌丸	KOSHO MARU	新加坡巴生	廿三	協成
來寶利	NUBURI	雅加達	廿三	亞利來
昌盛	ASIAN TRADER 1	新加坡	廿三	海聯
獲得斯	VORTEX	新加坡巴生	廿三	中央
雅風	AZALEA BREEZE	印尼	廿三	中海
北星	NORTHERN STAR	馬尼拉	廿三	中央
大統	TA TONG	新加坡亞能	廿三	永泰
皇星	CROWN STAR	曼谷	廿四	佳航
美寶美	BULSOOK	曼谷	廿四	振盛行
追風丸	OIKAZE MARU	新加坡巴生	廿四	永泰
神速五號	GOD SPEED	雅加達	廿四	興聯
東寶	SERPENS	詩務	廿四	東源
亞美娜	DONA AMALIA	曼谷	廿五	永泰
山幸丸	SANKOU MARU	馬尼拉	廿五	中央
發利恰美利	FERNAANDOEVERETT	新加坡印尼	廿六	福來
美敢	AMERICAN MING	新加坡曼谷	廿六	美輪
東利	EASTERN MERCURY	馬尼拉	廿六	東源
國興	FLOURISHING COUNTRY	曼谷	廿六	建華
詩美	SIMANI	古晉	廿七	東安
耶信	ASA RIVER	雅加達泗水	廿七	東安
東方飛翼	ORT.EXPRESS	巴生新加坡	廿七	港郵
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	廿七	順昌
銀湖	SILVER LAKE	新加坡巴生	廿七	大源
美麗	MINI LIZARD	馬尼拉	廿八	美輪
東西	DONG SUE	印尼	廿九	東宇
豐運丸	HOUN MARU	新加坡	廿九	東洋
國榮	GLORIOUS COUNTRY	曼谷	廿九	建華

台灣・日本・釜山綫

船名	西名	往何處	日期	公司
海隆	HAI LONG	基隆	廿二	永裕
賓利恰美利	PABLOEVERETT	日本釜山	廿二	福來
賓利恰美利	PABLOEVERETT	日本釜山	廿二	福來
旭光丸三號	KYOKKO MARU 3	高雄日本	廿三	川崎
海強	HAI CHIANG	高雄	廿三	永裕
泰來	TAI LAI	高雄	廿四	東海
亞洲雅士	ASIA ACE	高雄日本	廿四	東洋
惠來三號	HUEI LAI 3	基隆	廿五	東海
	SATURNIA	日本	廿五	大三
美長	AMERICAN MIST	基隆高雄	廿五	美輪
海國	HAI KUO	基隆	廿五	永裕
金華	KING HWA	高雄	廿六	東海
斯利迪	SLIDRE	關島	廿六	怡和
大同	TA TUNG	高雄	廿七	東海
東發	TUNG FAU	基隆	廿七	東海
海德	HALLDIS	日本	廿七	多利順
嘉寶	JUSTINA L CABEL	基隆日本	廿八	東盛
茂利恰美利	MURRAYEVERETT	日本釜山	廿九	福來
飛航雅士	CLIPPER ACE	高雄日本	三十	東洋

非洲綫

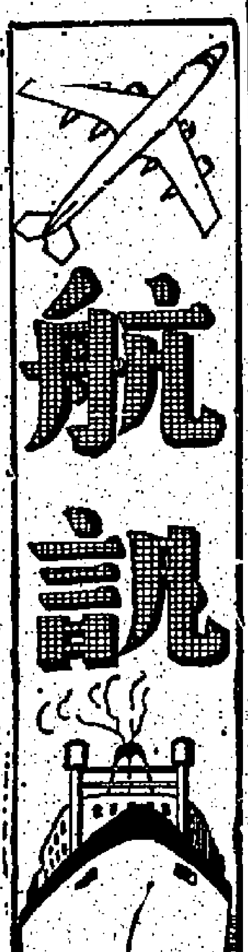
船名	西名	往何處	日期	公司
大隆	TA LUNG	亞巴巴拉高士	廿二	永泰
伊柳芝	ILEOLUJI	西非	廿四	寶隆
漢堡丸	HAMBURG MARU	東非	廿四	大三
曼麗來	MARNE LLOYD	西非	廿五	渣華
馬麗賓	MARA BANK	南非	廿五	怡和
曼麗來	MARNE LLOYD	西非	廿五	渣華
安華依麗	ONSWARD ELITES	南非	廿六	大三
南丫島	LAMMA ISLAND	拉高士亞巴巴	廿八	太來

今日空郵（星期日） 截郵時間

台灣、菲律賓、星加坡、馬來西亞、沙勞越、印尼 正午十二時
紐西蘭、澳洲 下午四時
印度、瑞士、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、挪威、奧地利、瑞典、西班牙、葡萄牙、美國東岸、肯雅、南非、西德、伊朗、法國、意大利、贊比亞 下午五時
日本、緬甸、泰國、美國西岸、中南美洲、關島、夏威夷 下午六時

明日空郵（星期一） 截郵時間

馬來亞、印尼、西澳洲、毛里求斯、菲律賓、台灣、孟加拉、沙勞越 正午十二時
印度、孟加拉、尼泊爾、杜拜、巴林、科威特、西德、葡萄牙、澳洲、斐濟、紐西蘭、新畿內亞、意大利、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞士、英國、瑞典、芬蘭、西班牙、奧地利、英國、愛爾蘭、美國東岸、墨西哥、牙買加、委內瑞拉、哥斯達尼加、肯雅、南非、葡屬東非、扎伊爾、尼日利亞、加納、巴基斯坦、沙地阿拉伯、黎巴嫩、塞浦路斯、敘利亞、約旦、伊朗、阿富汗、以色列、利比亞、希臘、巴拿馬、阿根廷、南韓、埃及 下午五時
日本、泰國、美國西岸、中南美洲、沖繩、夏威夷、加拿大、緬國 下午六時



澳航在雪梨機場設最新電腦系統
旨在應付日益龐大貨運發展 向客戶即時提供最快速服務

（本報訊）澳航現時設置一部電於雪梨機場之貨運站，此項設置是澳航世界性貨運電腦化控制之先聲。

此部被命名「加查」之自動貨運記錄諮詢電腦將會加速貨運消息之登記，由此而使到任何有關問題可以即時獲得答覆。

雖然現於設於澳航貨運站之「勝家」一六八〇型電腦是一部普及的型式，但是可以應付未來日益龐大的貨運發展。

無論如何，此部電腦首先可提供下列各點好處：

即時提供所有實用之進口資料。

加速貨物之點收及文件印製。

更快速之公眾提詢務。

更快速提供貨物之貯藏點。

更快速之櫃枱服務。

更快之貨物找尋方式及提出交貨證據。

貨運電腦化是唯一可以應付澳航MASCOT運站日益增多之貨量。

由於此部電腦之設置，澳航可以提供更快及更準確之消息而使到各項工作過程均可以得益。

當貨物抵達澳航MASCOT貨運站及收到貨物清單幾分鐘後，全部有資料將由一部顯視記錄器貯入電腦，當一切資料貯存妥當之後，所有電話及櫃台詢問便可以即時獲得答覆。

澳商務講師假半島酒店講商品服務

（本報訊）澳洲福特汽車行屬下之福特商務學院講師史丹加維諾先生日前應香港夏巴汽車有限公司之邀，由澳洲飛抵本港，並假座半島酒店金鑾廳展開為期三天之「零件與商品服務」講座。香港夏巴汽車行屬下部份高級職員，均出席該次講座。

德國山林地區新設渡假中心

（本報訊）座落萊茵河畔德國塔木斯塔特市及海德堡兩大名鎮之間山坡的渡假中心，業已正式開放。

該渡假中心設有一百二十五間供遊客住宿的平房，其間並設有室內游泳池、湖畔海浴場、網球場、馬厩、小型哥爾夫球場、餐室、鹿花園、超級市場等等。

渡假中心的每一間平房都可以容納六個人以下的家庭或小團體單位居住，設備十分完善，收費約由每週一九八馬克至四九八馬克，因季節不同而異。

瑞士國際機場設備日益完善
每日起飛着陸航機達一百八十多架

（特訊）日內瓦的康特聯飛機場每日有一百八十次飛機起落，飛機場外有火車和公共汽車四通八達，開行時間和瑞士鐘表一樣準確。

從日內瓦坐飛機至鄰近的歐洲各國首都，平均只需六十分鐘。

日內瓦康特聯飛機場的周邊是瑞士著名的旅遊區，包括法語區和西阿爾卑士山脈。日內瓦自從一九一九年以來即是國聯總部所在地，城內有許多歷史古蹟，日內瓦是人造香料，藥品，鐘表和珠寶製造中心，機器業則佔僱用人數的首位。

日內瓦湖畔的聯合國大廈新聞處，闢有特別的辦公室供一百二十多個外國通訊記者使用。日內瓦旅店一共有一萬三千個床位，還有許多賓館，收費公平，服務週到。

日內瓦城內的會議大廈數目正在與日俱增，最近完成一個富麗堂皇的新會議大廈。在本年度舉行過一九七三年度世界扶輪社會議和世界福音佈道會議。聯合國及其屬下機構在一九七三年間在日內瓦舉行過兩千五百次會議。

自從日內瓦飛機場大廈在一九六八年六月啓用之後，即採用許多新的設備，包括一個小型衛星系統。

乘客抵達康特聯飛機場，即能享有第一流的招待，關稅檢查人員彬彬有禮，工作迅速有效，飛機場大廈內有私人休息室，幼兒所，浴室，診療所，銀行，郵局，電報與電話服務，電影院，酒吧，餐廳和一個新聞處。

此外，還有特別設備供給殘廢旅客，單身兒童，旅遊團和重要人物。要配上特別標華，以保旅行安全。

瑞航在瑞士西部有四個旅遊辦公室，第五間已於一九七五年一月間開幕。瑞航對於乘客訂座，以及各種有關乘客服務的事項，地備加注意。

瑞航在日內瓦的訂座職員能理瑞航乘客的詢問，接到百分之九十五詢問，每項詢問平均能在三十秒鐘內得到迅速答覆。

瑞航的一位駐日內瓦行政人員稱：瑞航在瑞士西部的一千五百名職員，心目中都把日內瓦放在首位。

輪船公司電話

公司名稱	電話
小山	四五八一五一
大西洋	二三二〇〇七
大阪三井	二四〇一七一
川崎	二五六一三一
太平洋	二三七一九一
太平船務	二二六一七四
太古	二四六一九一
太來	一四七七七一
天祥	二四三一九九
山下新日本	二四九六〇〇
日本郵船	二四八〇八一
中央	二二七一九一
永泰	四五八一七五

航空公司電話

公司名稱	電話
大韓	三三五一七七
巴基斯坦	六六四七七〇
日航	二三〇〇八一
中國	二三四八〇二
中華	二四九三二一
比航	二二五一七一
加航	二二七〇〇一
西北	二四三〇六一
全日	二五一三〇六
南非	二六二三二一
印度	六六〇三七六
泛美	二三一一一一
法航	二四八一四一
星航	二五四四一五
東航	二三三一三一
港航	二七七五二一
英國海外	二二九一〇一
環球	二四五〇五一
馬航	二四四一一一
泰國	二四二一四三
埃及	二四五一三一
埃塞俄比亞	六七三九六二
新西航	二四九〇四一
德航	二二二六八九
荷蘭	二二〇〇八一
國泰	二五二一一一
越航	二三三一三一
菲航	六六二三七三
意航	二三七〇四一
瑞士	二四四一六一
嘉番達	二二五〇三三
緬甸	二四〇〇〇一
暹羅	六七二三六九
澳洲	二二九一〇一

華僑晚報 分類廣告 每天弍元 費廉效大

順昌航業有限公司
中建大廈十八樓

大寶石 M.S. TAIPOOSEK
（最新型客貨輪時速16浬・全船客房冷氣設備）
本期：四月二日落貨 四日開行
下期：四月二十日落貨 廿二日開行
直透：庇能・新加坡

大福山 M.S. TAIFOOKSHAN
即日落貨 廿二日下午開行 船泊B16泡
直透：曼谷

大龍山 M.S. TAILUNGSHAN
三月廿五日落貨 廿七日開行
直透：曼谷

香島輪船有限公司 HONG KONG ISLANDS LINE
香港聯邦大廈九樓 電話:5-247153-6
香港至澳洲半貨櫃航線：
往雪梨、墨爾砵、比利士彬、愛德雷特
綠島輪 PREEN ISLAND 四月五日開行
蒲台島輪 POTOI ISLAND 四月二十日開行
七天前收貨 收貨站：九龍貨倉海運橋 電話：3-688729
澳門代理：萬隆洋行 電話：82012,5062。
電話 5-262622，239911 5-247260

UNISAG LINE
西歐輪船公司（非公會船）
川航歐洲—尼日利亞—遠東
定期快船（每月一航次）
往：喇高士、亞巴巴
巴巴摩亞輪 PAPA MAURICE
四月六日抵港 七日開行
（已有尼日利亞政府卸貨准許證）

EASTORB LINE
（非公會船）
麥迪加輪 MATIJA GUBEC（1973年建造）
三月廿二日抵港 廿四日開行
麥杜時輪 MATROZOS（1962年建造）
四月廿日抵港 廿一日開行
往：鹿特丹，亞姆斯特丹，漢堡
兼收北歐各大港口貨儎由近海快船轉運，快捷安當，取費從廉。
收貨站：東太貨倉 葵涌興盛路71 STT地段 電話：12-249381。

CROWN LINE
游加里二號輪 EUCALY 2
四月十六日抵港 十七日開行
往：巴士拿（BASRAH）
總代理 東方船務貿易有限公司 香港怡和大廈十五樓 電話：5-228101-6,247771.

SANKYO LINE 三協海運株式會社
星加坡線
直航：星加坡、巴生港。
獲得斯輪 M.S. VORTEX 廿四日下午五時到 三月廿五日開行
菲律賓線
直航：小呂宋。
木星輪 M.S. WOOD STAR 船已抵港泊B 31泡 即日午夜開行
北星輪 M.S. NORTHERN STAR 三月廿五上午到 廿六日開行
三幸丸 M.S. SANKOU MARU 三月廿四日抵港 廿五日開行
請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風、火、水險等意外，概歸收貨人負責。
貨客付貨請惠臨 中央航業有限公司接洽

香島輪船有限公司 HONG KONG ISLANDS LINE
香港聯邦大廈九樓 電話:5-247153-6
香港至西菲線
往：喇高士、阿巴巴。
南丫島輪 "LAMMA ISLAND" 三月廿七日到港 廿八日開行
香港至波斯灣線
往：刁拜、富威特、巴連、達文。
馬灣島輪 "MAWAN ISLAND" 第弍次：三月廿一日到港 廿三日開行
坪洲輪 "PING CHAU" 第一次：四月六日抵港 八日開行 第弍次：四月十七日抵港 十九日開行
香港至紅海線
往：遮打、蘇丹港、HODEIDAH。
大嶼島輪 "LANTAO ISLAND" 第弍次：三月廿七日抵港 廿八日開行
藍塘洲輪 "LAMTONG CHAU" 第一次：四月五日到港 七日開行 第弍次：四月廿日到港 廿二日開行
收貨站：九龍貨倉海運橋（免倉租） 電話：3-688729
貴客定艙請洽 代理
太來船務有限公司
香港怡和大廈十五樓
電話：5-228101-7、5-247771
澳門代理：萬隆洋行 電話：82012.6062.

1976中學會考試題預習專欄

中國歷史科（十八）·陳晉中·

（四）漢朝及三國（公元前206年至公元280年）

（二十）試簡述兩漢之武功及其對文化之影響。

答：（甲）兩漢之武功：

1.逐匈奴：匈奴自戰國以來，就成爲嚴重之邊患。漢初，採和親政策，以資維繫。武帝時，國力充沛，乃派衛青、霍去病前後三次出征匈奴，收復河套及河西走廊，並置武威、張掖、酒泉、敦煌四郡，戰績輝煌。

元帝時，復行和親政策；至王莽時又叛。

東漢光武帝時，未暇遠征，只採防禦政策，時匈奴分南北。

和帝時，北匈奴叛漢，大將軍竇憲二次出擊，戰績彪炳，匈奴從此勢衰。

2.通西域：西域是指天山南路一帶。曾先後建立大月氏、烏孫、大宛等三十餘國，漢初均受制於匈奴。漢武帝派張騫經營西域之目的，是聯合西域諸國以制匈奴，解除北方之邊患。故漢初對西域之政策，是政治重於軍事，如有不服者才臨之以兵，如李廣利之征大宛，就是威德兼施政策。

至東漢明帝時，又命班超復通西域，降服五十餘國，功績不亞於張騫。

3.定朝鮮：武帝時朝鮮叛漢，帝乃派楊僕、荀彘分海陸二路並進，盡佔朝鮮北境，並置樂浪、玄菟、眞番、臨屯四郡；其南境三韓（辰韓、弁韓、馬韓）亦臣服於漢。

4.平百越：百越即今之華南及越南等地，秦末南海郡尉趙佗自立爲南越王；武帝時，其國內亂，殺漢使，乃派楊僕、路博德分途征討，虜其王，將其地置南海、儋耳等郡（尚有珠崖、合浦、蒼梧、鬱林、九眞、日南、交趾），併入中國版圖。

5.降服西羌及開闢西南夷：A、羌人居於甘肅、青海、西藏一帶，臣屬匈奴，武帝派馬援平定之，設置護羌校尉。東漢後期，時叛時和，漢乃命段熲力戰羌人，才徹底征服之。

B、西南夷，即今雲南、貴州、四川、西康一帶，其民族複雜，小國林立。武帝時用招撫之策，使之先後歸附。

（乙）對文化的影響：

1.由於邊防鞏固，匈奴不敢南侵，漢族文化得以從容發展。

2.由於通西域，促進東西文化之交流及貿易事業之興盛。

3.由於百越與西南夷之開發，使中原文化南移。

4.由於朝鮮歸附，中原文化東被，日人亦受感化。

（二十一）兩漢對外之交通情況如何？對商業文化又有何影響？

答：（甲）漢代對外之交通

一、陸路方面

中國與西域之交通，由張騫通西域時始，當時以敦煌爲中心，由甘肅經新疆出葱嶺直到中亞細亞，西域諸國如身毒、康居、大月氏、安息等，皆由敦煌來中國；及至東漢，班超、班勇父子復通西域，曾派副使甘英往大秦（羅馬），至波斯灣不得渡海而還；東漢桓帝時大秦亦派使臣來華，從此歐亞二洲之路已通，中西商賈使節，時有來往。

二、水路交通：

1.東線：以山東爲中心，經朝鮮海直達日本。光武時，日本曾受漢王册封，彼此來往甚密。

2.西線：以廣東的徐聞合浦爲門戶，經越南、馬來半島至南洋一帶，後來更發展至印度洋，阿剌伯海直達波斯灣。東漢桓帝時羅馬曾遣使經越南來中國互市，可見漢代對外交通之盛。

（乙）對文化的影響：

1.促進中西文化的交流。

2.中國物產如絲綢、漆器、桃樹、璧玉及冶鐵技術，傳入西方。

3.西方之物產如葡萄、苜蓿、胡椒；藝術哲理方面如音樂、美術、佛教等亦相繼傳入中國，對中國學術思想之發展影響甚鉅。

（二十二）試述漢代之中央官制及地方政制之組織概略。

答：（甲）中央官制：漢初中央官制，大體承襲秦代，設三長官：

1.丞相：掌政治。

2.太尉：掌軍事。

3.御史大夫：掌監察。

以上是爲三公，至西漢末，改名大司徒、大司馬、大司空，是爲三公。三公下設九卿，其名稱及職掌如下：

A、太常：掌宗廟禮儀。

B、光祿勳：掌宮殿門戶。

C、衛尉：掌宮門衛兵。

D、太僕：掌輿馬。

E、廷尉：掌刑獄訴訟。

F、大鴻臚：掌朝覲賓客及歸化蠻夷之事，即今之外交部。

G、宗正：掌王室親屬之事。

H、大司農：掌穀貨田稅。

I、少府：掌山澤租稅。

至於將軍一職，在漢初是出征時臨時任命的，武帝時變爲外戚之專官，還在三公之下，但至東漢和帝時已在三公之上。

（乙）地方政制：（一）郡國制之內容：

漢高祖定天下，兼取封建郡縣制，是爲郡國制，其辦法如下：

A、將一部份地方置郡縣，直屬於中央。

B、將一部份地方分封爲王國與侯國。王國境內，也置郡縣，隸屬於王國。

故漢之地方政制，初爲二級制，以郡國統縣。

A、郡設太守，掌全郡政務，另設郡尉和丞各一，均爲中央委任。

B、縣設令或長，（過萬戶者爲令，不足萬戶者爲長。）下設丞，署理文書，設尉以維治持安，捕拿盜賊。

武帝時，因疆土日大，乃合數郡爲一州，將全國分爲十三州，每州設刺史以監察郡。成帝時改刺史爲州牧，至此州才正式成爲地方行政之最高單位。是爲州郡縣三級制。

二、實施郡國制之原因：

1.封建郡縣各有利弊：鑑於周行封建，享國八百餘年。秦行郡縣，王室孤立而速亡。然封建易引起割據之局；郡縣則容易駕馭地方，二者各有利弊，遂行郡國制。

2.分封符合當時勢要求：國人苦於秦之暴政，乃嚮往兩周時代，封建理論普遍盛行。至漢高定天下後，爲適應當時思潮，分封功臣，以安其心。

三、郡國制之轉變：

1.漢高祖定天下，分封功臣，以安其心，後恐其勢大，於己不利，不數年間，或殺或廢，後以同姓宗室代其國，成爲天下同姓一家。

2.文景之世，諸侯跋扈不法，遂有賈誼、晁錯先後建議削藩，終引致七國之亂；至亂事平定後，中央只准王侯徵收封地租稅，不得過問政事，封國勢力始衰。

3.武帝時更將諸侯留於京師，不讓就國，由中央委派相國代爲治理；此外又令諸侯推恩分地於其子弟，於是王侯領地日小，勢力更衰，徒擁虛名而已。而中央威權從此樹立。

（二十三）試述兩漢學校制度之概略及太學在當時之影響。

答：（甲）中央官學：

漢代士人出身有二途，一是太學畢業，一是由於察舉與徵辟。

1.漢初沿秦制，於諸子百家各立博士，爲太常屬官，其數多至數十人。但漢初朝廷崇尚黃老及申韓，對儒家思想並不十分重視。

2.文帝時賈誼主張以禮樂教化轉移風俗，儒家思想逐漸興起。

3.武帝時用董仲舒、公孫弘之議，獨尊儒術及設五經博士及博士弟子員，自是奠定了儒家在學術思想的正統地位。

4.博士弟子員最初名額爲五十名，此外還有一，即民間十八歲以上子弟及郡國選吏。

5.漢宣帝時，弟子員增至二百人，元帝時增至千人，成帝時多至三千人，五經博士也代有增加。

6.東漢儒學經光武明章三朝的提倡，日益昌盛，至安帝時，太學生員增至三萬餘人。從太學博士及學生的增加，可看出政府對學術的重視及儒術的日益發展。

（乙）地方郡國學：始創於武帝，東漢時非常普及，但所培養的人才，終不如太學之盛。

（丙）太學對當時政治學術之影響：

1.對政治之影響：由於太學諸生，爲宦官所忌，終於釀成二次黨錮之禍。

2.對學術之影響：漢初博士所用的經書，是用當時通行之隸書寫成，稱爲今文經。武帝後陸續發現用古籀文寫成的經書，稱爲古文經，經學遂有今古之分。及至哀帝劉歆提出「通訓詁、舉大義」爲治經的方針，並建議爲古文經立博士，遂引起了今古文經之爭。由此可見儒士研究經學之盛況。

選擇題（上期答案）

41（D）　42（C）　43（C）　44（A）　45（B）

46（A）　47（D）　48（E）　49（E）　50（E）

下期預習題（四、漢朝）

（廿四）試簡述兩漢選舉制度之概略及其影響。

（廿五）試述漢代兵制組織之大要。

（廿六）試述兩漢稅制之概略。

（廿七）兩漢經學甚爲發達，其故安在？漢代經學發展中有所謂「今古文經之爭」，其產生之原因爲何？結果如何？試分別說明之。

（一九七四年會考題目）

選擇題（漢朝）

51.王莽篡漢，建立新朝，時爲：
A公元前六年。
B公元前四年。
C公元二年。
D公元五年。
E公元八年。

52.西漢之亡其主因爲：
1.骨肉相爭，連年內戰。
2.邊患頻仍，損耗過鉅。
3.外戚專擅，大權旁落。
4.帝王昏庸，軍人跋扈。
5.宦官得寵，掌典機要。
A 1 2 3 4 5.　B 2 3 4 5.　C 1 2 3 5.　D 2 3 4.　E 3 5.

53.王莽之新政府將鹽、鐵、酒、山林川澤、五均賒貸、冶銅鑄錢等六種事業，其名稱爲：
A羲和　B太羲　C神羲　D命士　E太宰

54.王莽新政，在官制方面，多取周禮定名稱，其中有四種者是指下列四官：
1.太師　2.太傅　3.太宰　4.國師　5.國將
A 1 2 3 4.　B 1 2 3 5.　C 1 2 4 5.　D 1 3 4 5.　E 2 3 4 5.

55.王莽以外戚奪政，建立新朝，下列五項，何者爲導致其篡漢之原因？
1.自置禁軍，排除異己。
2.謙恭儉樸，收買人心。
3.僞託符命，輿論有利。
4.世代輔政，掌握大權。
5.變賣田產，賑濟災民。
A 1 2 3 4 5.　B 1 2 3 4.　C 2 3 4 5.　D 1 2 4 5.　E 1 3 5.

56.下列何者爲光武帝中興漢室後之重要措施？
1.行更戍法，防止軍人擁兵割據。
2.抑强扶弱，救濟鰥寡孤獨人士。
3.抑制外戚，所謂關無私謁之授。
4.國營實業，加强發展海外貿易。
5.提倡學術，各家思想自由發展。
A 1 2 3 4 5.　B 1 2 3 4.　C 2 3 4 5.　D 1 3 5.　E 2 3.

57.下列何者非東漢之開國功臣：
1.鄧禹。　2.耿弇。　3.公孫述。　4.卓茂。　5.李業。
A 1 2 3.　B 2 3 4.　C 3 4 5.　D 1 3 5.　E 2 4.

58.下列何者爲光武帝所平定之羣雄？
1.河西竇融。　2.河北竇建德。　3.巴蜀公孫述。　4.關中李軌。　5.天水隗囂。
A 1 3 5.　B 2 3 4.　C 3 4 5.　D 1 3 4.　E 2 4 5.

59.光武帝捨長安而定都洛陽之原因爲：
1.長安先後爲更始帝及赤眉兵所控制，非其勢力範圍。
2.長安屢遭戰火摧殘，暫難作爲首都。
3.時渭水泛濫，長安變爲澤國，社會經濟難有發展。
4.洛陽爲水陸交通之要衝，易於控制四方。
5.在形勢方面，長安亦不如洛陽之易於據守。
A 1 3 5.　B 1 2 4.　C 1 4 5.　D 2 3 5.　E 2 4 5.

60.東漢明章兩朝，政治清明，其重要之政績計有：
1.提倡黃老之術。
2.嚴禁外戚干政。
3.懲罰不法官吏。
4.減輕賦稅徭役。
5.發展江南經濟。
A 1 2 3.　B 2 3 4.　C 3 4 5.　D 1 3 5.　E 2 4 5.

華僑教育

華籍學童吸毒開始增加 最近已有數宗發現

毒品調查課女警官黃春麗稱 學童以可口可樂冲食抑制劑 使自己進入飄飄然及迷幻狀態 並表示毒品調查課將盡量與學校合作 以對付任何毒品問題

（特訊）黃春麗是警察總部毒品調查課內唯一的女警官。廿五歲的黃春麗高級女督察，雖然已是一子之母，但她的專業職責可不輕，在毒品調查課的工作，包括搜查化學毒品（抑制劑、興奮劑、迷幻藥）、大麻等，並要制止毒品輸英國和學童吸毒。

至於學童吸毒，黃春麗認爲本港的情況現時並不嚴重，比起四年前已大有改善，原因可能是以往的習慣吸毒者多已返回外國本土，和毒品來源之不繼。

外籍學童所吸的毒品，以大麻爲最普遍，不過，情形並不嚴重，由於大麻之來源斷斷續續，故未能做成一種威脅。學童們只有從外國度假回港，或用郵寄方式來取得大麻，有時由曼谷及印尼來港的海員，亦會將大麻偷運入港。

通常，大麻是以薬紙在一條木上出售的，俗稱「佛杖」，每條約售五十元，超乎普通學生的消費能力，況且，「佛杖」的來源，亦不固定。

黃春麗指出，華籍學童吸毒正有開始增加的趨勢。以往，並無華籍學童吸毒的紀錄，但是最近竟有數宗華籍學生吸食抑制劑的事件出現。他們用可口可樂冲食，以使自己陷入飄飄然及迷幻狀態中。

不過，目前並未有跡象顯示任何兒童染上毒癖已到不可自拔或嚴重傷害身體的地步。一旦發現學童吸食毒品，黃春麗就會向他痛責一番。黃春麗強調化學毒品如其他毒品一樣，如大量服食或與酒精或其他毒品混食，都會有殺身的危險。

毒品調查課會盡量和各學校合作，以對付任何毒品問題，雖然警方至今仍未有拘捕任何吸毒學生，但追查毒品之來源，正是警方長久以來的最高目標。

黃春麗指出，由港偷運興奮劑往日本的情形近日較爲猖獗，毒販在香港購買一公斤興奮劑，只需付二百元，但運到日本則可賣至二萬元。本月初，警方拘捕了兩名涉嫌偷運興奮劑往日本之男子，他們將於五月間受審。

今年一月，警方拘捕一名偷運二百條大麻進港之澳洲籍遊客。

黃春麗最感興趣的，就是能與國際反毒組織共同工作。

她說，掃蕩毒品行動和拘捕毒販，固然是刺激和有意義，而與世界性之反毒組織一起工作，就更加多姿多采和使人滿足。（南）

唯一負責制止本港學童吸毒的警方毒品調查課內的女警官黃春麗高級督察。

九龍樂善堂舉辦 資助小學行政研討大會 三百五十三間學校參加

蒞會人數一千六百餘人 助理教育司林達濠主持開幕禮 教育官多人作專題演講

（特訊）九龍樂善堂爲協助所屬小學行政人員進修，昨（廿）日下午二時在橫頭磡該堂余近卿中學禮堂舉行該堂主辦資助小學行政研討會開幕典禮，助理教育司林達濠主禮致詞。應邀參加之各區資助小學，共達三百五十三間，人數一千六百五十餘人。

揭幕儀式首由該會主任委員朱夢雲致開幕詞，林達濠助理教育司致詞後，隨由該堂主席劉世仁向林氏致送紀念品，副主席古茂建、朱夢鑫、陳祖澤、霍樹分別向是日主講者高級教育官劉潔卿女士、高級教育官黃瀏芬女士、陳世彬、何紹堅致送紀念品。

高級教育官黃瀏芬女士以「資助小學一般行政程序」爲題演講，隨由何紹堅主講「資助小學之未來發展」，與會人士得益不少。

助理教育司林達濠在致詞中稱：近年來，有關教學的評議的需求日多，而要求改進教育的呼聲亦日漸增加。所以，新的教學課程，及新的教育組織逐漸發展，但是其中的演變的發展過程是沒有經過充足的實驗計劃及作出評價，所以有些計劃實施了多年，仍然對其價値不能肯定，因爲對有關學生的成就，教師對此新課程有無充份認識及能力去運用及處理，學生的學習態度等有關問題不能準確地釐定。加上近年來在教育思想上有兩個極端的意見的產生，而使評價更爲困難，因爲有人認爲教育的質素的評價是全繫於學生之學術上的成就，而全不理會學生間個別的不同及社會的需要，而另一方面則有另一批教育家認爲教育成功與否是從社會、生理及情感方面作出一評價。其實真正的評價是將考試及各種測驗當作評價的一部份，並應重視個人及社會的需要而決定對有關教學程序作出評價。此種評價標準方是最正確。

該會將於下週末（廿七日）上午九時，續由高級教育官陳世彬、特殊教育組輔導官尤吳婉西女士，小學課程設計組總主任劉潔卿女士，助理會計主任顧偉英作專題演講，古茂建、黃福鈴、李思泌、朱夢彝、黃錫江、關國雄、顧思聰、林尚德、余錦基、雷克寧、陶家英、宋兆麟等校長協助討論。（天）

九龍樂善堂主辦資助小學研討會開幕禮，該堂主席劉世仁（右）向主禮人助理教育司林達濠致送紀念品。（本報記者攝）

對取代升中試委員會 報告書的意見

（續）香港教專協會

（四）提高中學學位至同等的質素

當一九七八年廢除升中試時，提供所有小學畢業生的中學學位，其中有官立中學學位、私立中學學位和資助中學學位，與其他私立中學購買學位之分。私立中學購買學位，在質素上有極其明顯的差異。單從不同學位的經濟價值角度來看，就受到不同的待遇。所以，中學學位質素不一，是導致競爭性的主要根源，是妨礙徹底「取錄智能不同學生」的原則的一個最大障礙。爲了從根本上解決問題，提高中學學位至同等質素是一個關鍵。

本會建議，在一九七八年提供足夠的百分之一百中學學位給予所有小學畢業生後，三年爲期，即在一九八一年，把所有分配給學童的中學學位提高到同等質素。一方面是大量興建官立和資助中學，另一方面是大力資助私立中學，把私立中學納入發展和提高中學的計劃之內。如果教育當局是願意採取扶助私校政策的話，我們相信私立中學是可以提高到與官立或資助中學具有同等質素的。

（五）校內考試和分配學位方法

爲減輕考試壓力，和最後把「取錄智能不同學生」的原則貫徹到底，本會建議如下：逐步過渡的學校內考試和分配學位方法。一九七八年的學生，校內考試分五組，三年後（一九八一年）改分三組。評定成績和分配學位方法依然「報告書」的建議，再三年後（一九八四年）校內考試分爲三組。仍分三組，評定成績方法上有所改變。但在分配學位上，每一中學都照平均取錄各小學每一組別的小學畢業生，根據家長志願而隨機分配。基本辦法如本會以前曾向委員所提出過的一樣。

請參看下圖：

組別及人數	小學甲（九十人）	小學乙（九十人）	小學丙（九十人）
A	三十人	三十人	三十人
B	三十人	三十人	三十人
C	三十人	三十人	三十人
	中學甲	中學乙	中學丙

取錄新生	九十人	九十人	九十人
A級學生	小學甲A十人	小學甲B十人	小學甲C十人
	小學乙A十人	小學乙B十人	小學乙C十人
	小學丙A十人	小學丙C十人	

B組和C組學生分配，以此類推。

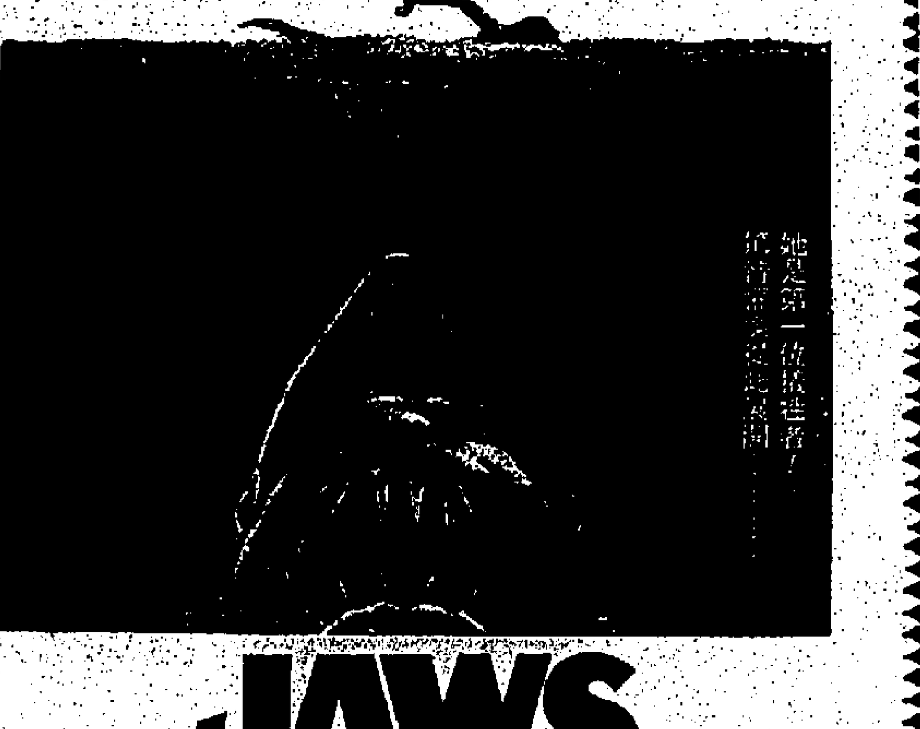
（六）分區委員會

把教師排除於分區委員會之外，是絕對不合理的。本會建議：分區委員會應有教師代表及教師職工會所推派的中學教師六人和小學教師六人。

辦義工訓練營 堅道明愛中心

（港訊）堅道明愛中心小組及社區工作單位，定四月至八月舉辦一項「義務工作人員訓練計劃」，目的在提供青少年學生參與志願社區工作之機會，並提供服務智識及發掘基本領袖才幹。整個計劃分三部份，理論與實踐並重。首部份由四月七日至六月九日，爲理論講授和小組討論，假座中心舉行。第二部份爲訓練營，於七月廿一日至廿三日假新界荃灣三疊潭營地舉行。第三部份爲實習，於七月底至八月底舉行。參加者須出席上述三部份課程，經審查合格，可獲頒證書，全期收費十八元正。歡迎對社會服務有興趣之中四或以上程度學生參加。報名表可向堅道二號明愛大厦二樓青少年中心索取，名額四十，截止日期爲三月廿七日。

大白鯊



JAWS

創影史賣座紀錄最高峯

紐約　娛樂　百樂　海運　倫敦　凱聲

快將盛大獻映　密切注意映期

李察柴納克　大衛布朗

主演　羅拔蕭　萊史希德　李察杜利福斯

Cinema International Corporation　UNIVERSAL CITY STUDIOS

麗宮

今天禮拜五場獻映

-3D-

玲瓏浮凸

蓮娜絲菊　嘉蓮絲貝

隨票奉送立體眼鏡

成人電影，兒童不宜。

本世紀最偉大的影片！

注意映期地點

大製片家羅倫蒂斯不朽名作

場面偉大　敢誇空前

柯德莉夏萍　亨利方達　米路花拉

京都·新聲·金冠

幾會見此盛況

京都新聲兩院今特加開四點正場

五粒星發行

THE MONK

魔僧

新天倫巨星　法蘭高尼路

美女星　妮坦梨狄龍

玉女星　珊蒂斯

主演

編劇　布紐耳

羅馬連滿半年　驚世駭俗巨獻

最後一幕　爭論紛紛

兒童不宜

華僑日報出版

香港法律彙編

全套四百元

長期讀者八折優待

地產樓房租售專欄

分區 大字四個 小字卅四個 每天收費六元 照現有格式編排
三寸半位（限排一格高） 每天收費 廿四元
七寸位（限排二格高） 六十元
不折不扣
◀每日下午五時截稿▶
如蒙惠顧 請撥電話 H248231・H246228・H221583・

出售 香港區

西區

旺出 嘉利大廈 山道加倫台8–18號地下
舖售 約一千呎 四月入伙⑥256071或404223 $173,400起

山頂・半山區

花洋 樓高兩層 加列山道73號有分間工人宿舍
園房 14,500呎 車房面向海景H258251譚或羅 租售均可

洋出 環境幽美 寶珊道三層洋房四房三浴室
房售 高尚清靜 韋堅信測計師樓⑥261155–8洽 $1M

年園 五房三廳 李節山將誠道布思道11號A座
達 面樓複式 H229713永泰建築有限公司 $800,000

高大 三房兩廳 麥當奴道高雲大廈有意請電
雲廈 1600呎 H256907香港置地有限公司 $380,000

年園 三房二廳 李節山將誠道布思道11號A座
達 十六樓 H229713永泰建築有限公司 $385,000

巴頓 三房兩廳 萬邦別墅車位水電煤氣齊可調
炳道 700呎 天台日H496080晚K890476洽 租$1,550

中區

舊全 永樂東街 七百餘呎有意照價請電話
樓幢 七十五號 ⑧802154或⑥439845洽

太閣 四房二廳 複式洋樓環境高雅交通方便如
子 950呎 合請電利來企業公司⑤235559 $260,000

太閣 二房一廳 高尚住宅高雅幽靜來往便利請
子 500呎 電利來企業公司⑤235559洽 $180,000

太閣 二房一廳 高尚住宅環境清靜來往方便請
子 500呎 電利來企業公司⑤235559洽 $180,000

新出 近市中心 地點旺盛適合各行業交通方便
舖售 九百餘呎 請電利來企業公司⑤235559洽 $250,000

渣山 五房兩廳 渣甸山畢拉山道連車位有意請
甸 2500呎 電H256907香港置地有限公司 $750,000

珊閣 二房二廳 寶景道向南19字有裝修連車位
珊 1100呎 有意電H261155韋堅信公司 $280,000

峰大 四房二廳 寶景道峰景大廈連車位有意請
景廈 2200呎 電H256907香港置地有限公司 $520,000

大豪 四房兩廳 大坑道豪園連車位有意請電
抗園 3000呎 H256907香港置地有限公司 $800,000

洋出 傢俬齊全 畢拉山道洋房六房連全部傢俬
房售 高尚雅潔 韋堅信測計師樓⑥261155–8洽 $1.5M

灣仔區

城大 450呎 一廳兩房向海八樓G座願售
市廈 電H489943H697018

旺出 灣仔謝斐道九十三號請洽周大
舖售 1,000呎 福珠寶金行有限公司H241779 $490,000

跑馬地

荔園 三房兩廳 藍塘道惠園連天台及車位有意
1600呎 電H256907香港置地有限公司 $625,000

銅鑼灣・大坑

碧閣 四房兩廳 大坑徑8號27樓兩浴室小露台
閣 1,500呎 鳥瞰全港景色H258251顏或譚 租售均可

筲箕灣・北角

萬大 年期最長 筲箕灣道249號萬康大廈D座
康廈 約六百呎 十四樓交吉請電⑤229041伍洽

高洋 三房一廳 炮台山道金堡大廈租售環境佳
尚樓 八百呎 裝修設備齊羅信公司⑥751759

出售 九龍區

尖沙咀・油麻地

洋出 千餘呎寫 尖沙咀棉成道五號二樓商住兩
樓售 台百餘呎 用請電③666385洽陳引狀

康大 一廳三房 尖沙咀吳淞街166–172號
信廈 設備週全 康年人壽⑥458021③843637

尖咀 急款急售 交吉美麗都大廈向南
沙 840呎 12字A8電話⑥703474 [illegible]

旺角・大角咀・深水埗

長大 三房一廳 實用面積五百餘尺旺角長旺道
興廈 裝修華麗 水電齊吉售有意請電K943154 $110,000

唐出 交吉 大角咀中源街中興樓九樓有意
樓售 四百餘呎 請上午電K924906謝先生洽 $82,000

住樓 交通方便 大埔道13至15號大埔樓五樓720
宅宇 近地鐵站 尺大單邊水電全管理處洽 $145,000

大新 大榮樓三樓十二號 七樓二號 $86,000
同邨 全新吉售 十樓二號電⑥250211劉振光 $84,000

住唐 一樓前鋪 福華街68–70二樓A連平台已入
宅樓 約600呎 伙利毯置業有限公司K685372 $120,000

平租 有入伙紙 旺角白加士街17至23號歡迎⇨
價售 平價租售 觀電話：5–450573余洽

商兩 分層出售 旺角彌敦道732號寬成樓分層出 每呎
住用 商住均宜 售面積1,335呎③940903洽 200餘元

紅磡・土瓜灣

建大 商業地下 土瓜灣譚公道34E地下已入伙
安廈 九百六呎 利毯置業有限公司洽K685372 $450,000

特唐 闊18尺 下鄉道五號近公園街市
大樓 深45尺 水電電話全K042781 13萬餘

九龍城・觀塘・新蒲崗

花樓 月華街 向公園三面劉通隔熱天台花園
園售 住宅樓 車位平售管理處⑥896440洽[illegible]

出售 新界區

荃廣 袖房間格 金喜樓上九樓536呎柚木壁櫃
灣發 裝修齊全 浴缸熱水爐吉售12–405233 $90,000

荃唐 三面單邊 好景後便三樓現收租$1,150
灣樓 千一呎 電12–422314晚九時③436762 $130,000

元冠 550呎 安寧路即大榮華樓上高層可打
朗煌 三房一廳 通售六萬餘請電③315389洽

大墟 地下舖位 瑞安街瑞祥樓地下
埔 2000呎 交吉請電⑤229041伍洽

花大 園六萬呎 可作別墅農場用對泰園漁村
園屋 屋2600呎 近公路京亭魚池果木齊 K716867

利樓 旺舖住宅 元朗安樂路35至47號已入伙水
泰 電俱全免首期5–256071 12–775092 願售

仁大 三房一廳 荃灣三坡坊十樓E座海景裝修 願售
信廈 700呎 寬闊水電齊有意電NT426423

租賃 香港區

西區

新出 一梯兩伙 忠正街龍鳳樓分層出租地下
樓租 約四百呎 連閣千餘呎有意電H726099李

山旺 西閣地 適宜幼稚小學及高級傢俬公司
道舖 二千餘呎 原租請電5–238038洽

山洋 二廳二房 向東南有海景水電煤氣齊全
道樓 五百餘呎 原租請電5–238038洽

山頂・半山區

文新 樓兩層 五寢房車房租二千八管理員引
華村 海景洋樓 看晚七時約電H563061梁

高洋 般含道近大學堂半山兩層設備
尚樓 四房一廳 齊環境幽有車位K319541劉

樓出 二百餘元傢俬冷氣水電齊全
房租 近大學堂 正職女性學生免伙電H482539

半區 堅道近聖心合新婚夫婦光猛洞
山 大單邊房 爽環境清靜有冷熱水H234407

芝蘭 1500呎 干德道高層海景洋樓 租$3,000
台 三房兩廳 鑑輝公司H222233H257519

中區

旺招 大華國貨 閣麟街12號地下連石屎閣八百
舖租 公司側 尺合高貴行業電H237910霍洽

小字 余道生行余學本行
寫樓 一百餘呎 原租請電⑥238038洽

寫樓 萬興大廈 皇后大道中79–83獨立冷氣杉
字租 全層千呎 及裝修⑥240455包差餉管理費 $6,000

寫樓 一千呎 利源西街永泰大廈寫字樓原租
字租 三百餘呎 免雜費H226414洽$1650元 $1,050元

寫樓 裝修間格 威靈頓街七十二號二樓全層有
字租 齊全 裝修間格電H236443H237281

寫樓 五百呎 永樂街45至47號四樓及五樓有 $1,200
字租 一千呎 意電⑤453057洽 $2,200

灣仔區

高大 一房一廳 海景有裝修及傢俬地毯即可入
士廈 全部獨立 住管理完善H722088或734673

銅鑼灣・大坑

舊樓 三房兩廳 禮頓道地下約二千尺兩浴廁廳
洋租 水電煤齊 租電H778425引發H726813洽 $1,300

筲箕灣・北角

地旺 900呎 筲箕灣金華街37號
下舖 樓高18呎 電話H696760大珍 租$2500

雲大 B2樓 三房兩廳約1600呎適合連車位
峰廈 出租 請電H六一九四一二何洽

租賃 九龍區

尖沙咀・油麻地

尖咀 寫字樓租 北京道旅遊繁盛區寫字樓出租
沙 K676133洽

正大 八百餘呎 廟街47——57號旺舖鋪位歡迎⇨
康樓 交通方便 觀⑧664405⑧665962正記洽

九龍城・觀塘・新蒲崗

碧閣 三房兩廳 太子道361號兩浴室工人房傢
殿 1,400呎 俬齊備歡迎長短租約H258251顏

九龍塘・又一村

又村 兩房客飯 高尚住宅環境幽美浴室連平台 租
一 廳750呎 H258251顏或譚洽 $1,800

洋出 交通方便 九龍太子道泰園三房二廳請洽
房租 租金特廉 韋堅信測計師樓⑥261155–8

租賃 新界區

廠出 青山屯門 金字架廠房高15呎寬50呎長26
房租 3呎無柱水電全電⑧673091–4

業主請注意

若閣下置有高尚住宅區樓宇，如有意與外國公司簽租約，請來電：5—235141-3或駕臨香港和記大廈2013室，委託本公司香港辦事處代為處理

ESTATETOWER
ASSOCIATED WITH HONG KONG BRANCH OF MANPOWER INC. — 660 OFFICES IN 37 COUNTRIES — SUBSIDIARY OF PARKER PEN INC. U.S.A.

戶戶向南 售價特廉

玉蘭閣
又一邨玉蘭路19號

三房二廳
邦德置業有限公司
電話：5-232080 5-232089

油麻地西貢街口
上海街
海康大廈
九折
即將入伙 十一萬起
首期二萬 供十五年
海南發展地產部 電話 K955172 K856336

特價優待

元朗洪水橋
丹桂苑

3-955172

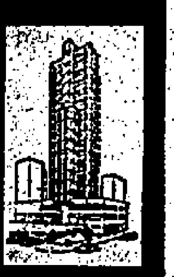
六萬餘起

中發大廈 999年期
中環街市活道54—58號 單邊車利街
一廳兩房，七萬餘元
首期兩成，月供九佰餘
背山面海
空氣清新
返工最便

兆安地產有限公司
中環萬宜大廈212—214室電話H-259045-7
地盤電話：H-430961假日照常

金舫大廈 北角英皇道893–9號（金舫酒店夜總會舊址） 108年期
背山面海 永無阻隔 兩梯三伙 三面單邊 交通便利 車位充足
瑞華閣 香港高街瑞華坊4—7號（英皇書院後面） 999年期
新型洋樓 三面單邊 三房兩廳 八百餘呎 車位充足 交通便利
免首期・特價九折
伍千元即可買樓・餘分十年付款
利安地產有限公司
香港鑾成街1號南華大廈十一樓 電話：5-256071—5
九龍佐敦道51號利衡大廈十樓 3-303393

大角咀橡樹街74-76號
新型商業大廈
商業大廈・62年期・分層出售
一梯兩伙・獨立樓宇・交通方便
首期三成・六年付款・九五優待
洽購處：利毯置業有限公司：九龍彌敦道221E第二樓 電話：K685972 K664995
環球置記：九龍上海街288號地下 電話：K848073 K889473

上葵涌・大隴街及石文徑停車場大單邊
昌平樓 K.C.T.L. 233地段
每層兩伙・三面單邊・獨立樓宇
洋樓設備・建築精良・售價廉宜
每層八萬餘元起
預售期間・九折優待
首期簽約一成・三成入伙
分期付款可分15年供付
石屎結構已完成・六月入伙

昌生公司 雅典公司 地盤辦事處 電話：12-267356

中區
大廈寫字樓
三百餘呎・七百餘呎・ 廉租
德輔道中砵甸乍街口香港華人銀行大廈
寫字樓面積數百呎至一千餘呎
電話：H254133內線223或224
香港華人銀行租務部洽

銅鑼灣唐式洋樓
大坑華倫街廿五號
樓高六層 一梯一伙 洋樓間格
顏色潔具 水電俱全 什費全免
即買即住 分層出售 分期付款
洽購處：鴻新建築公司
電話：H453126——7

誠信大厦廉租
[illegible]
電話：5-491479・5-491404

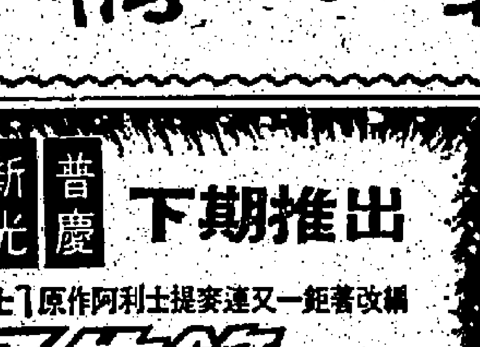
日發大廈
商業樓宇 三面單邊 千餘呎 租值相宜
香港德輔道中44至46號
電話 [illegible]

新界標準廠房廉讓
兩層石屎廠房四座每座4,000呎，另工字鐵，石棉瓦上蓋連石屎地台1,3000呎另平地一萬呎獨立十呎圍牆大鐵閘，電話水電動力60匹設備一流有意請電3-614892 3-618133李洽看，分讓一半亦可，經紀免問。

日興樓 999年期 快將完成
香港灣仔日街8-9號一梯二伙踏層樓免管理費跨近中環交通便利座山向海三便單邊旺中帶靜門前私家台車位充足流動報案家治安良好環境佳利三房一廳一實用四百二十尺特價十一萬一地盤示範單位歡迎參觀餘樓無多欲購從速廣裕興營造有限公司籌仔大道東235 H732657

本專欄廣告如有洽詢
請電：5-248231，5-246228
當即派員接洽
或親臨華人銀行大廈1602室

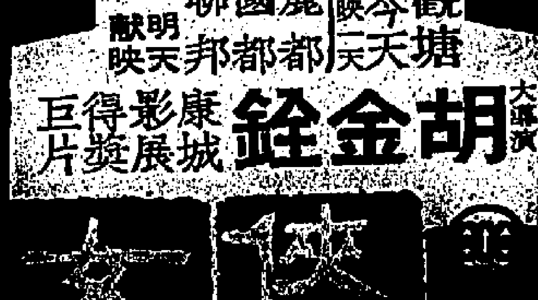
華僑日報 地產樓房租售專欄 廣告 創新設計・樓房集中・易於查閱・費用廉宜・收效宏大
每段 三寸半位（限排一格高）每天收費廿四元 七寸位（限排兩格高）六十元
不折不扣，上期收費（每天下午五時截稿）
如蒙惠顧 請撥電話
H248231・H246228・H221583

普慶 新光 下期推出
〔六壯士〕原作阿利士提麥連又一鉅著改編
急先鋒 飛車闖七關
"Fear is the Key" EMI

巴里紐曼・蘇絲簡杜 主演
旋風式飛車追逐 霹靂式海空決鬥
・恩培羅鉅獻・

總統 華盛頓 不日盛大映
一部蕩氣迴腸的文藝愛情巨片！

未了情
ROMANCE
有情 有愛 有血 有淚
心事俱已矣，憂怨別人間！攜手共行樂，所寄終不移！
合尼莫馬。寶烈佛
演。蘭西 。金達羅

感人肺腑
情未空虛緣與！了留，已君 傷慘中期終良！且心，無會 情獻憑息長嘆！我誰，嘆然

觀塘 今天 只映 麗都 國都 聯邦 明天獻映
康城影展得獎巨片 胡金銓大導演
女俠

上下集一場映完
時間略改 12點三 兩點半 七點半 九點九

耀生行有限公司
代理名廠通訊器材・設計安裝發電機等
電話：H769950 德輔道一〇五號
承做電力工程・售賣及修理・名廠家庭電器
送禮佳品・電熱水器無線電機・歡迎參觀

工商署發放輸共市紡織品自由額 衣廠裨助不大

原色布漂染布去年來限額剩餘尚多，拾布毛巾臉巾去銷不多，卡曲及男西服褲睡衣配額短缺，如無法補救，下半年產銷將受打擊。針織恤衫長褲牛仔訂單尚疎。以此累積餘額作自由額供給，料近期申請不會多。

（特訊）港府工商署日前宣佈發放本年度對歐洲共同市場輸出紡織品的自由額，該項自由額相等於本年度總配額百分之廿二，已受到很多廠家及出口商注視，但有關廠家表示，該項自由額發放，未致如外間人士想象中所產生的助力。

昨據有關紡織商透露：工商署現在發放本年度對歐洲共同市場輸出紡織品的自由額，雖然相等於本年度對共市輸出總配額百分之廿二，但未致如外間人士想象中所產生的助力，因爲該項自由額絕大部分是第一類及第二類布匹，其次是第十四類拾布，厨則用毛巾，浴巾、臉巾等，第七類卡曲及男西服亦有自由額可供廠家及出口商申請，但數量不大。由於去年度對歐洲共同市場輸出布匹、拾布、毛巾、臉巾均告減少，到了去年底，尚有很多餘額未能用完，今年首兩月對歐洲共同市場輸出布匹、拾布、毛巾、臉巾亦不多，致令累積未用完的配額繼續增加，同時衣服類的卡曲及男西服亦因爲廠家接入訂單仍少，現在尚有餘額，於是工商署將該項累積未用完的餘額作爲自由配額供廠家及出口商申請領用，但現在一般紡織廠仍未有大量新訂單接入，相信近期內申請自由額不會多。

紡織廠商指出：去年本港成衣對歐洲共同市場輸出反爲減少，由於限額輸出協議所定的十四類紡織品限額不能互相轉移輸出，例如第一類原色布匹，去年限額一億四千一百一十九萬四千碼，其中輸英限額佔一億〇三百四十萬碼，惟是去年不特對英國輸出的限額未能用完，對西德、荷蘭、意大利等輸出的限額亦有很多用剩，今年可以輸出的限額可以照去年的限額基數增加百分之七，累積更爲明顯。又如第二類漂染布匹，去年限額五千八百九十三萬二千碼，其中輸英限額佔四千八百四十六萬七千碼，去年限額既有剩餘，今年又有百分之七增長率，遂使累積更多。目前對歐洲共同市場輸出的紡織品各類限額，出現不均衡的情況，布匹限額有很多剩餘，成衣限額不敷供應，倘若獲得合理修訂，各類限額可以轉移輸出，就可以免除過剩與不足的現象了。

又據製衣廠商表示：工商署發放本年度歐洲共同市場輸出紡織品自由配額，製衣廠不會受到幫助，雖然第七類限額的卡曲及男西服有自由配額可供申請，但製衣廠尚少訂單接入。現在配額最短缺的，就是第三類的針織恤衫，其次是第八類的長褲及牛仔褲，以及第十三類的睡衣配額也是很短缺。如果無法補救，預料下半年很多製衣廠業務將會受到嚴重打擊，這種情況未可忽視。

海外投機性與逃資近湧入 總額估計達十億元

部份爲暫時存備其餘投入股市房地產牟利

外匯市週末閒靜英鎊法郎價按低馬克跟升

（特訊）近月來，南洋資金逃港轉增，加上英國及歐洲投機性資金的大批湧入本港投機市場，使近來本港股市及房地產炒風更急激，游資的過量湧入勢必引起另一災害，實在值得注視。

據金融業人士透露：雖然無確實的統計，但從近月外地資金流入本港的數量估計達十億港元。在二月以來，泰國的政局動盪，馬來西亞共黨活動趨活，與及工商馬來化的加強，使當地華僑深恐往後不易立足，加上非洲安哥拉內戰與全非洲民族解放運動的加劇，人心受影響，而新激發泰馬等地資金逃港回增，估計近兩個月來，鄰區平均每月有一億五千萬港元流入。據說：星馬逃資除由公開匯對調來外，小部份由黑市滙進，大部份則以美匯方式調來，而泰國逃資調來的方法則包括套匯黑市，貨物，珠寶或以美元方式的調匯注入。另外歐洲及英國近月調來的資金亦相當巨大，估計達五億港元，係外匯息低，使歐洲游資向其他地區找出路的結果。

據續指出：新近調來的外資，有部份是暫存性質，但却有相當數量是直接投入此間股市的，希望藉着近月此間股票市場回醒而趁機企圖大撈一筆。近來股市升勢的急速，多種活躍股票的升幅已達數倍，市價，盈利率均超過廿倍，就是海外炒股客大量調集資金到港活動的反映了。

據指出，近月港市美匯反覆下跌，就是由於外匯游資湧入所致，因其多以美元形式調入，在港賤價拋出套港元。由於美元價大力被壓低，對近來的出口貿易影響已漸增加。

昨日週末，本港外匯市場馬克價跟西歐市場上升，美元表現疲弱，英鎊與法郎均跌價。銀行同業拆借活動，亦因例淡影響，疲莫能與。

據金融業消息報導：昨（二十）日，銀行業內美電成價爲四九六點五〇至四九六點七〇，較上日稍順，市內買賣閒靜。銀行外匯每一馬克買入爲一點九五，賣出爲一點九八。

滙豐銀行牌價，英鎊賣出九點六二五，買入九點四九，馬克賣出二〇〇點五五，法郎賣出一〇八點二五。

銀行同業拆借活動，因週末例淡影響，水靜河飛，昨（二十）日，業內活期拆息叫五厘至五厘二五。

外圍參差高盆開出 港金市活價格扳高

收市價八〇二·四升三元四角 美鈔仍企收市價爲四九六·〇

（特訊）本港九九金市道，昨日（廿）大勢稍呈活態，做價脫節扳高。因爲週末半日交易，外圍雖然報盆發，心存博取混水摸魚炒起。由於美元對大部歐幣比價均有改善，但强勢之德馬克仍向上爬，共市各國財長與中行將於週末與會，共商仍然留在共同浮動體系各國貨幣對美元比價危機，在未有明朗表現前，黃金今後變化莫測，正合好友趁勢取利之機，故市場買空賣空略活。倫敦報盆一三二·六〇美元，下跌六角半，瑞士一三四·〇〇美元，下跌七角半，巴黎一三七·二八美元，下跌一元八仙，而加拿大期價則升一角爲一三四·二〇美元，紐約期價升五角爲一三四·八〇美元，當長盆開開出八〇一·五〇，比較上日收市價高二元五角，初期雖見淡友趁高售出，價稍抑低，隨後好友不甘雌伏，進場多頭作勢做起，全午走勢，最低八〇一·二〇，最高八〇二·四〇，收市爲八〇二·四〇。外匯交易疏落，做價互有不同，英鎊轉弱，倫敦報價報一·九二〇五美元，下跌三錢，紐約告羅士一·九二一〇美元，下跌一錢。美元牛皮滯軟，美鈔收市四九六·〇〇，美電收市軟成四九六·八〇。

九九金上午開市八〇一·五〇，比較上日收市價高二元五角，先低下八〇一·二〇，後升上八〇二·〇〇，八〇二·四〇，又低下八〇二·〇〇，收市八〇二·四〇，早午盆差距二·四〇，比較上日回升三元四角，場內上揚息兩天加四元四角，場內牌交收候。

美鈔開市四九五·八〇，最好四九六·〇〇，最淡四九五·八〇，收市四九六·〇〇，比較上日原盆乙式。美電開市四九六·七〇，最好四九七·一〇，最淡四九六·七〇，收市四九六·八〇，比較上日下跌六角。金單開市四九六·二〇，最好四九六·二〇，最淡四九六·一〇，收市四九六·三〇，比較上日下跌六角。

昨日本港金市稍轉活躍，九九金價提升。

大陸木材來疏 夾板市價提升一成

入口商開闢新貨源 購婆羅洲產試銷

（特訊）大陸木料疏到，夾板價升一成，其它進口途則見堅穩，婆羅洲近日運抵白木一批試市，價呢質略遜。

據木材商指出：中國大陸木料近期供勢放緩，自農曆新春迄今，僅有少量利用車卡運港充塲，此種斷續供勢，導致部份木料貨源較緊湊的主因。

他又說：中國大陸來貨，相信是春季交易會期近，內地重新調整貨價有關，待春季交易會時期爲疏。

每年在這個青黃不接的情況下，貨料便會較感充裕。過後，貨途均較正常。

由於大陸到貨疏減，而近日建築及裝飾行業耗量較有增多，形成市面供銷形勢抽緊，幸而各地來料保持充裕，南韓、台灣、菲律賓貨源接續，至使緊縮稍見和緩，除夾板略漲一成外，其它木料則見企穩。

基於內地貨料少到，部份木材進口商則試圖從婆羅洲運抵白木一批，據悉，這批白木質地較差，價錢雖稍賤，商人未敢多訂。

一分夾板每呎三毫半，分半每呎四毫，二分每呎五毫，三分每呎八毫，四分每呎九毫半，六分每呎一元半至二元，雜木每立方呎十七元，松木每立方呎卅六元，柚木（原支）每立方呎四十八元至五十五元，防火膠板則每呎售一元二至二元六角間。

巴西很可能管制外人投資

（里約熱內盧電）巴西工業貿易部長格姆士說，應該決定各項標準以管制不當的外人投資。

格姆士說，在巴西創業的外國企業家，不願想要淘汰巴西的企業家，或作不公平的競爭。在一九六六年與一九七〇年間，在巴西登記的新廠商中一半以上均取代了現由美國公司控制的新廠商在巴西廠商的地位。

這位部長强調，該國必須致力於引導外人的投資朝向對本國有積極貢獻的活動。外國企業家必須了解，增進真正的技術移轉及刺激地方新技術的產生對該國與他們本身的重要性。

爲提供進口替代品的投資，以及生產出口貨品的投資，尤其是機器與工業設備製造方面，將特別受歡迎。

飾金金價未見變動，港九各金舖掛出飾黃金牌價每兩八百四十元，飾白金牌價每兩九百七十元，均與上日牌價相同，紋銀賣出價亦無變動，仍爲每兩廿四元三毫。

美經濟復甦勢强勁 去月個人收入增加

建築合約增一成二

（特訊）美國既得投資公司香港分行昨接紐約總行綜合報導：（一）商務部報告二月份個人收入增加一二、九〇〇百萬美元，經季節性調整後達到一、三二七、九〇〇百萬美元年率，在一月份個人收入經修正後曾增加一四、八〇〇百萬美元，二月份工資與薪金的開支總數，由一月份之三四七、八〇〇百萬美元增加至八五三、一〇〇百萬美元。（二）麥果希路公司之道奇部門稱一九七六年建築合約總值當會增加十二巴仙達到一〇二、五〇〇百萬美元。（三）美國估計石油出口國組織的收支盈餘在一九七五年由對上一年之大約六〇、〇〇〇百萬美元減至大約四〇、〇〇〇百萬美元。這份估計是國際經濟統計報告一九七六年國際石油輸出國組織中，同時亦標誌出石油出口國組織減少在英國的投資，而在美國的投資減少較少。（四）工資物價穩定委員會稱在今後十年煤價將會保持穩定，按照一九七五年財政價值而言。（五）財政部長西蒙稱他對經濟强勁的復甦感到高興，並稱二月份房屋開始建築之增加二七%係極爲有利的。他相信失業人數水平將會下降比預料爲迅速，而失業人數至本年底很有機會降至低於七%。他稱通貨膨脹仍然是首要的經濟問題，但如果財政及金融政策正確的話，那麼在今後兩年內，通貨膨脹可能降低至二%至三%。

嚴限塑膠原料儲量 工業發展將受打擊

三工業團體集會，認建議中修訂法例，不少工廠將會被迫關閉。決上書有關當局詳述不合理處，要求修改新規定。

（特訊）當局建議中的二項修訂法例，使此間塑膠製品業面臨威脅。有關廠商指出此法例將打擊本港塑膠製品業的復甦和發展。

據悉：本港各商會已接到政府擬進行修訂一九七五年危險物品（管通）修訂第二號法例的通知，以加強控制塑膠原料的儲存及使用。包括本港三大塑膠商會團體及工業總會的負責人舉行緊急聯席會議，一致反對通過草擬中的條例。他們認爲嚴厲管制塑膠原料的儲存是廠商所無法遵守的規定，他們並決定立即上書政府有關當局詳述不合理之處。

出席會議的塑膠商會負責人透露，草擬中的條例，所管制的塑膠原料，規定在多層住宅樓宇內設廠的儲存數量爲五百磅，而在工業樓宇內的儲存量則爲四千四百八十磅，又規定塑膠廠商人必須將儲存原料的數量呈報消防處，如果儲存量超過上述規定，消防處會根據廠址所能承受的防火壓力限度，計算最高的儲存量，如果廠商的塑膠原料儲存量超過上述規定，且被檢控可被判罰一千元及入獄一個月。

商會負責人指出，條例規定中的存量，與一般塑膠廠所需的原料相差幾倍，一般稍具規模的塑膠廠，日常的原料存量亦過萬磅，因此修訂的規例對塑膠業引起極大的不便。

商會代表又同時指出本港塑膠業發展已經有多年的歷史，一直未有考慮過設廠的大廈承受火力的限度，若政府決定根據大廈防火壓力來計算工廠的最高存量，將會令不少塑膠工廠被迫關閉。

聯席會議中的商會代表已進行擬上書函件，對於局初呈遞工商署，要求修改新規定。

菲披索企 泰銖按定

（特訊）昨（廿）日外幣市況，加紙低成五〇三·〇〇，即一百加元兌五百〇三元，少兌一·三〇，即一百披索兌六十五元二角，多兌一角，坡紙企二〇〇·〇〇，即一百坡元兌二百元，馬紙企一九三·〇〇，即一百馬元兌一百九十三元，法紙企一〇一·〇〇，即一百法郎兌一百〇一元，瑞紙高成一九四·五〇，即一百法郎兌一百九十四元五角，多兌二角，德紙高成一九五·〇〇，即一百馬克兌一百九十五元，多兌八角，荷紙高成一八三·〇〇，即一百盾兌一百八十三元，多兌二角，台紙企二二五·〇〇，即一千台幣兌二百二十五元，泰紙企二三六·〇〇，即一千泰銖兌二百三十六元，印紙企四七·〇〇，即一千印盾兌四十七元，日紙企一六·三〇，即一千日圓兌十六元三角。

香港金融行情表

（三月二十日）

項目	單位	收市價（港幣計）
九九金每司兩（最高）		八〇二·五〇
（最低）		八〇一·二〇
（收市）		八〇二·四〇
美電	一〇〇	四九六·八〇
美單	一〇〇	四九六·二〇
美鈔	一〇〇	四九五·三〇
英鎊	一	九·五〇
加拿大圓	一〇〇	五〇三·五〇
法國法郎	一〇〇	一〇一·〇〇
瑞士法郎	一〇〇	一九四·八〇
西德馬克	一〇〇	一九五·〇〇
意大利里拉	一〇〇〇	五·四〇
荷蘭盾	一〇〇	一八三·〇〇
澳洲圓	一〇〇	六一三·五〇
日本圓	一〇〇〇	一六·五三
菲律賓披索	一〇〇	六五·五〇
紐西蘭圓	一〇〇	四八五·〇〇
坡圓	一〇〇	二〇〇·〇〇
台灣圓	一〇〇	一二·五五
泰國銖	一〇〇	二三·八〇
印度勞畢	一〇〇	四七·五〇
澳門紙	一〇〇	八三·〇〇
南非蘭特	一〇〇	四三〇·〇〇
南韓紙	一〇〇〇	一〇·三〇

砂糖供需豐疎情況不同 月銷量不過一千五百噸

粗糖多到價定幼砂較疎緒提升

（特訊）昨（廿）日砂糖市，粗砂糖價格穩定，幼砂糖價格升。

據糖業人士指出，目前本港糖市，幼砂糖價格升，而粗砂糖價格穩定的主要原因，是粗砂糖供應較多，雖然大陸中粗砂糖來貨尚未恢復正常，但每月銷量不過一千五百噸左右，況且大陸中粗砂價格未有提高，對台灣特砂有牽制作用，尤其日本幼砂價續升，台灣幼砂糖來途訂較少期貨沽出，價格刺激提高。

歐洲幼砂，四、五月份期貨雖有沽出，但因碼頭交收每担以一百卅五元及一百卅六元成交一百噸。

日本幼砂，本月底或下月初雖有運到，但入口商較少賣盤，碼頭交收每担升至一百四十一元。

南韓幼砂，本月底前裝有抵達，碼頭交收每担一百四十一元。

南非洲幼砂，本月底到港價亦揭升，碼頭交收每担一百卅八元。台灣特砂，下週續有到港，入口商沽出五百噸，碼頭交收仍有沽出，每噸二千二百三十元。大陸粗花中粗砂，碼頭交收仍有沽出，每噸二千二百三十元。

國際糖價，反覆上升，倫敦（十九日）原糖現貨每噸仍爲一百八十六鎊，五月期貨每噸一百八十八鎊，比前升兩鎊，八月期貨每噸一百八十八點五〇，比前升兩鎊。紐約（十九日）原糖現貨每磅十五點五〇美分，比前升點八〇美分，五月期貨每磅十五點二五美分，七月期貨每磅十五點一〇美分，比前升點一五美分，九月期貨每磅十四點八五美分，比前升點一五美分。

新界生猪供應增 燒種價跌逾十元

猪市成共七千二百餘頭

（特訊）港九生猪市道，週末假期當前，昨（廿）日全日成量七千二百二十餘頭，其中大陸猪五千七百餘頭，燒種一千四百二十餘頭，猪花百餘頭。新界生猪上市回增，燒種每担下跌十五元，中猪每担亦跌十元。大陸猪變盤價企定。

其餘三百九十元至三百八十元，三百七十元，三百六十元，三百五十元。另猪花百餘頭，每担做六百五十元。上列猪變係從：上海、浙江、湖北、安徽、河南、湖南、廣西、廈門、廣東、江西、海口、仙頭、仙尾、北海等地運港。

新界上市八百九十餘頭，內大猪一百七十餘頭，頭盆成三百七十元至三百六十元，尾腳三百六十元至三百五十元至三百四十元，三百三十元。燒種七百二十餘頭，（包括中猪）細身陳手貨頭盆成四百七十元至四百六十元，尾盆四百五十元至四百四十元，中猪頭盆四百四十元至四百三十元，尾盆四百二十元至四百一十元。

萬國寶通銀行 夏崇法膺任行長

萬國寶通銀行副總裁夏崇法已獲委任爲該銀行在香港之行長，負責該行在港整體行政。前行長法理將則調職紐約主管投資者關係組。

夏氏於去年三月抵港，負責該行公司及消費者貸款業務，曾任紐約萬國寶通集團高級行政職員，耶實美國及加拿大租實業務。出生於紐約市，在密節根州長大，曾服務於美國陸軍及受訓於美國西點的軍校。在華盛頓市東南大學進修，獲會計及商業管理榮學學位，亦獲倫敦大學碩發國際法律評審。投身商界後，曾出任美、英、法及波多蘭各福特汽車僱用公司財務行政工作。也會任職百事可樂公司參與在紐約的，匯高級財務行政工作各稍後獲委爲百事可樂（非洲）有限公司在約翰尼斯堡副總裁及董事。

尚有經濟消息刊在第四張第三頁敬希讀者留意

大陸米運到 近勢轉頻密

二季入口額增減受注視

（特訊）昨（廿）日米市，因屬週末，入口米商未有開盤，照價提用。據米業人士指出：最近一週內，食米到港轉多，但大部分是泰國米，大陸米較少。本月下旬食米到港多，但上級米較少，首季入口額要在本月底前全部運到入倉，大陸米能否全部到齊？現在雖未可肯定，不過，大致上不會有問題。

現在米業人士注視的，其一是第二季入口額是否比第一季增加？其二是大陸米四月份售定價是否降低？如果第二季入口額與第一季相同，米市不會受到壓力。如果大陸米四月份售定價保持穩定，本港頭盤價亦不會下降。

香港股市一週

大勢向好指數再創高位

四證全週開做總值六億二百一十四萬元，較上週多八千一百一十七萬元，增幅十五點五强。港證成一二九九一萬元，遠證成二七〇〇四萬元，金證成一八七四一萬元，九證成一四七八萬元。

本週（由三月十五日至十九日止）香港股市，情緒轉向好。雖然，在交易過程中顯著的波動，令人心偏好者衆，尤其是恒生指數能夠有力的越過四百五十點關，在心理上有頗大的刺激作用，改形成市之普升。指數不脫再創自去年以來之最高紀錄，而交易數值亦比去週大幅的增加。根據香港、遠東、金銀及九龍交易所四市場每日之交易數值合計，全週交易總值爲六億零二百一十四萬元，比去週增加八千一百一十七萬元，增加之幅度爲百分之十五點五强。在交易總值中，遠東交易所佔二億七千零四萬元，金銀交易所佔一億八千七百四十一萬元，香港交易所佔一億二千九百九十一萬元，九龍交易所佔一千四百七十八萬元。

隨後之市道經有增活，做價普遍的搶升，以週三爲最高潮，恒生指數續創去年來之新高紀錄。

在本週中有多家公司宣佈股息，計爲和記地產末期息每股三角七分，截止過戶日期爲四月廿日至五月七日。太古昌末期息每股五分，截止過戶日期爲三月廿六日至四月三日。友聯銀行末期息每股二角，截止過戶日期爲四月十日至二十三日。旭化成每股派息五日元。此外，山帝國置業局宣佈暫不擬派息。

本週成交依然集中於熱門股，和記企業及會德豐最爲活躍之股票，做價反覆最爲明顯，南聯紗廠做價乃爲低跌幅度較大之股票。

根據本週五遠東分類指數與去週五比較俱見回升，升幅較大者則爲公用類。

於週五收市後，會德豐董事局宣佈派息並開發股權的消息，對一般股市人士之心理自會有一定程度的影響，在下週復市，市場上不免會有反應，大市很可能會見回轉。惟是隨後市道之演變仍是難以預測，據一般股市人士認爲，目前市價漲升雖是稍嫌過速，但人心仍未感有回弱趨勢，由是觀之，未來之市道仍可能是較大幅度之波動。茲將本週各項股票成交數量列下：

每週香港股票市價變動統計

（單位元）

股名	上週收市價	本週收市價	最高價	最低價	成交數
亞洲航業	五·三五	五·三五	五·四〇	五·三〇	一六〇、〇〇〇
聯合汽水	一一·六〇	一二·〇〇	一二·一〇	一一·六〇	一四、五〇〇
嘉年地產	五·〇〇	五·二〇	五·二〇	五·一〇	一、五〇〇
維達	五·七五	五·六〇	五·九〇	五·六〇	三七、七五〇
麗君	一·八六	一·九〇	一·九〇	一·九〇	八、〇〇〇
青洲英泥	二〇·二〇	二一·二〇	二一·二〇	二〇·〇〇	一〇二、二〇〇
港機工程	四五·五〇	四八·〇〇	五〇·〇〇	四六·〇〇	一二、四〇〇
恒隆	四·七五	四·八〇	四·八〇	四·六五	五〇、五〇〇
恒生銀行（除各項）	一〇八·〇〇	一〇五·〇〇	一〇七·〇〇	一〇五·〇〇	八〇〇
海港企業	一五·二〇	一五·七〇	一五·八〇	一五·三〇	二四、〇〇〇
海港工程	一·二四	一·二二	一·二二	一·二〇	四〇、〇〇〇
夏利文	〇·九二	〇·九四	〇·九六	〇·九二	七二、〇〇〇
南聯和記	一·九六	二·〇〇	二·〇五	二·〇〇	一七、〇〇〇
建展貸款	一六·〇〇	一五·八〇	一五·八〇	一五·八〇	二、〇〇〇
香港地產	二·四五	二·六〇	二·六〇	二·五〇	一八、〇〇〇
中華煤氣	二五·〇〇	二六·〇〇	二六·〇〇	二五·二〇	一六、五〇〇
香港電燈	六·〇〇	六·二〇	六·三〇	五·九〇	六四二、五一〇
九龍倉	一七·〇〇	一七·四〇	一七·六〇	一六·七〇	二四五、二〇〇
置地公司	八·七〇	八·八五	八·九五	八·六五	八四八、三〇四
信託A	二·八五	二·八五	二·八五	二·八〇	一〇、〇〇〇
滙豐銀行	二一·二〇	二一·五〇	二一·七〇	二一·〇〇	四八六、二七一
大酒店	一一·七〇	一三·三〇	一三·二〇	一一·八〇	一六〇、〇〇〇
電話公司	二四·二〇	二七·五〇	二七·五〇	二四·二〇	一四〇、一二五
電話公司（除息）	|	二四·一〇	二四·七〇	二三·九〇	五一、〇〇〇
黃埔船塢	九·五〇	九·九〇	九·九〇	九·五五	四一〇、三五六
油麻地小輪	一六·三〇	一八·〇〇	一八·二〇	一六·〇〇	一一、七三一
合和	二·七〇	二·八二五	二·九〇	二·七五	一七八、〇〇〇
新昌集團	一五·二〇	一五·一〇	一五·五〇	一五·一〇	二三、〇〇〇
和寶	三·三五	三·一五	三·三〇	三·一五	一二、〇〇〇
和記企業	三·二〇	三·六〇	三·六二五	三·一〇	三、七一七、四四〇
和記地產	八·二五	八·三五	八·四五	八·二五	九八、八〇〇
萬邦航業（除息）	五·〇〇	五·〇五	五·一〇	五·〇五	二三、〇〇〇
太平洋證券	七·九五	七·八五	七·九五	七·八〇	三六、〇〇〇
香島漂印	四·〇〇	四·三〇	四·三〇	四·二〇	三九、〇〇〇
怡和實業	三·九〇	三·九二五	三·九五	三·八〇	一三、〇〇〇
怡和	二五·八〇	二七·九〇	二七·九〇	二五·七〇	五一一、二四八
怡和證券	八·八五	九·〇〇	九·〇〇	八·八〇	一一一、〇〇〇
九龍巴士	六·二〇	六·四五	六·六〇	六·一五	四〇五、〇四〇
運卡佛	二八·五〇	二八·四〇	二八·九〇	二八·四〇	四、七二四
立興	七·七〇	八·六〇	八·六〇	七·九〇	一六三、〇〇五
利豐	〇·七四	〇·七二	〇·七三	〇·七二	一〇、〇〇〇
膠創興	一·二〇	一·二五	一·二五	一·一八	九七、〇〇〇
鑑豐投資	四·〇〇	三·九〇	四·〇〇	三·九〇	二五、〇〇〇
美漢	一·一四	一·一六	一·二二	一·一三	一八五、四八〇
新英華	二·〇五	二·一〇	二·一〇	二·〇〇	一三五、〇〇〇
美麗華酒店	一三·三〇	一五·一〇	一五·一〇	一三·五〇	一四、〇〇〇
禎漢	〇·三二	〇·三一	〇·三三	〇·三〇	五八、〇〇〇
南豐紗廠	六·七〇	六·一〇	六·八〇	六·一〇	六九、二八〇
南洋紗廠	二三·〇〇	二三·八〇	二三·八〇	二三·八〇	一、五〇〇
新世界發展	一·八九	一·九四	一·九六	一·八八	一、六七九、二〇〇
海南發展	一·五〇	一·七五	一·七五	一·五三	三四〇、〇〇〇
東方貨櫃	三·三〇	三·五〇	三·五〇	三·二五	二六二、〇〇〇
海外信託銀行	二·九二五	三·三二五	三·四二五	二·九〇	一七七、〇〇〇
保華	三·九二五	三·九二五	四·〇〇	三·九〇	二九一、〇〇〇
聯邦地產A	二·三五	二·三七五	二·三七五	二·三二五	一一〇、〇〇〇
橡膠信託	一·八二	一·八〇	一·八二	一·七七	六四、〇〇〇
生力啤	一二·五〇	一三·〇〇	一三·〇〇	一三·〇〇	三、五〇〇
邵氏	三·九五	三·八〇	三·九〇	三·八〇	七六、〇〇〇
信德	〇·九五	〇·九六	〇·九八	〇·九五	四二、〇〇〇
森那美	七·一〇	七·〇〇	七·五〇	六·八〇	三一、〇〇〇
新馬製衣	一一·二〇	一一·〇〇	一一·二〇	一〇·九〇	一八、〇〇〇
南太平洋地產	〇·八三	〇·八二	〇·八二	〇·八二	一、〇〇〇
實光	五·四〇	五·九五	五·九五	五·四五	四一一、四〇〇
大新公和	二·四五	二·五〇	二·五五	二·四五	一〇、〇〇〇
新鴻基地產	五·〇五	五·二五	五·六五	五·〇〇	七三二、〇〇〇
新鴻基證券	一·九三	一·九七	一·九八	一·九四	一六五、〇〇〇
太古昌	二·三五	二·二七五	二·四〇	二·二〇	六一八、〇〇〇
太古洋行A	一〇·六〇	一〇·七〇	一〇·九〇	一〇·三〇	三九四、〇〇〇
泰盛	一·三七	一·四三	一·四三	一·三五	三三〇、二〇〇
大昌地產	一·三二	一·三九	一·四三	一·三一	八二八、〇〇〇
大生地產	一·九四	一·九九	一·九九	一·九三	八三、〇〇〇
聯紡	七·五〇	一〇·〇〇	一〇·〇〇	七·七〇	一六、〇〇〇
友聯銀行	六·二〇	六·四五	六·七〇	六·三〇	一五五、二一〇
裕泰	四·一〇	四·七五	五·〇〇	四·一五	五八、〇〇〇
華光地產	一·〇八	一·〇七	一·〇九	一·〇四	一、〇三五、〇〇〇
華光航業	四·六五	四·六五	四·七〇	四·五五	二二三、〇〇〇
屈臣氏	四·五五	四·四五	四·五〇	四·二〇	一一二、五〇〇
會德豐A	四·二二五	四·二七五	四·四〇	四·〇五	一、六六一、八三〇
會德豐船務A	四·三五	四·三〇	四·三〇	四·一〇	五三、二二〇
永泰	|	三·七〇	三·八〇	三·六七五	六七〇、〇〇〇
永安	三·九〇	三·八〇	三·八五	三·八〇	九、〇〇〇
永安人壽	一·五三	一·六〇	一·六一	一·五五	二〇二、〇〇〇
南聯實業	二·三二五	二·二五	二·三二五	二·二五	三二九、〇〇〇
永高	七·五〇	七·九〇	七·九〇	七·九〇	八、二〇〇
仁孚	一·二五	一·二四	一·二六	一·二三	四〇、八七五
×	×	×	×	×	×
鍾百美	〇·六一	〇·六〇	〇·六五	〇·五七	一五二、〇〇〇
遠東發展	一·〇一	一·〇〇	一·〇〇	一·〇〇	四三、〇〇〇
統一機構	一·五五	一·五五	一·五五	一·五五	一〇、〇〇〇
高富	〇·八八	〇·八八	〇·八八	〇·八四	二七、〇〇〇
協成行	〇·八八	〇·八八	〇·八八	〇·八六	七七、〇〇〇
建煌新記	〇·九七	〇·九八	一·〇〇	〇·九五	一、〇一〇、〇二〇
聯興盛	一·五〇	一·五二	一·五三	一·五〇	六八、〇〇〇
萬邦投資	四·五〇	四·七〇	四·七〇	四·五〇	六二、五〇〇
星島報業	六·一〇	六·一〇	六·二五	六·一〇	一三、五〇〇

附註：有×符號前乃根據香港交易所，×符號後乃根據遠東交易所。

全週四市場交易數值合計爲六〇二、一四〇、〇〇〇元。

華僑經濟

日本美國經濟關係 歧見已經消失中 雙方合作精神增加

據最近出版的大銀行雙週刊「國際金融」報導，在七十年代初期困擾美國與日本經濟關係的許多爭論，現已失去重要性。美國對日本貿易赤字去年縮小至十七億美元。上述赤字曾於一九七二年擴大至四十一億美元，佔該年度美國總貿易逆差的三分之二以上。

該週刊說，在世界紡織品貿易方面，美國和日本現已處於同病相憐境界，因為它們國內的生產者都受到其他亞洲輸出者的巨大壓力。美國於一九七一年八月單方面徵收百分之十的輸入附加稅，導致了日元和多數歐洲貨幣對美元匯率的升值。上述附加稅所激發的不滿情緒，因時移勢易和更有彈性的匯率之採取而消失。

美國最近保證，在未來三年每年向日本出售一千四百萬噸穀物和大豆。此項保證消除了美國在一九七三年實施大豆禁運所引起的一部分疑慮。

該刊說：「上述雙邊問題不但有所改善，而且許多世界性的問題——燃料問題、通貨膨脹和戰後最嚴重的經濟衰退——在近年來已成為衆人注目的對象。日本和美國對這一系列的問題，至少目前有一致的看法。兩國和「經濟合作發展組織」的成員國都同意，在調整石油輸出國組織大批盈餘時，避免作競爭性的貨幣貶值。它們在國際貨幣改革方面互相合作，同意每桶石油最低價格為七美元。」

該刊說，無論如何，假設基於上述事態演變而作歧見已經消失，美國和日本之間仍言之過早。該刊舉出目前鋼材貿易為例，它說由於美國自稱受到進口貨的侵害，日本擔心美國貿易保護主義勢力的抬頭。由於當美國和日本都從經濟衰退時脫離，前者從後者的輸入可能多於前者向後者的出口，美國雙邊貿易逆差或許再度出現，成為一個問題。該刊說，如果像一九七四——七五年那樣，其他地區收成不佳，世界糧食也歉收，美國和日本的貿易方針可能互相衝突。它說：「儘管有上述各種能使美國與日本關係重新緊張的潛在因素，兩國憑以往的經驗和對互相依賴的認識，預料能夠以雙方的合作精神來解決將來的任何經濟上的歧見。」

日匯企穩 德匯報高

（特訊）外匯市況，昨日（廿日）澳匯報低六三三‧七五，即在澳洲交一百元，在港兌六百卅三元七角半，少兌一四角半，加匯報低五一二‧九五，即在加交一百加元在港兌五百一十二元九角半，少兌五角，德匯報高二〇〇‧五五，即在德交一百馬克在港兌二百元五角半，多兌一元四角半，法匯報高一〇八‧二五，即在法交一百法郎在港兌一百零八元二角半，多兌五仙，馬匯報低一九八‧二五，即在馬交一百馬元在港兌一百九十八元二角半，少兌一角半，坡匯報低二〇四‧〇〇，即在星交一百坡元在港兌二百零四元，少兌二角，瑞匯報高一九九‧八五，即在瑞交一百法郎在港兌一百九十九元八角半，多兌一角，日匯報高一六四‧五〇，即在日交一萬日元在港兌一百六十四元五角，多兌五角，台匯報一二三‧五〇，即在台交一千台幣在港兌一百廿三元五角。

去週港股價多見上升 週息百分率普下降

（特訊）據去週香港交易所股票市價多見上升，故去週之週息百分率相應下降者普遍。週息率上升者計有聯合企業、聯合橡膠、亞洲保險、中華巴士、恆生銀行、大酒店、電話公司、新昌集團、和記地產、運卡佛、南豐紗廠、橡膠信託、太古昌、華光地產、會德豐、永安及仁孚等。週息率下降者計有凱聯酒店、長江實業、九龍電、城市酒店、新海康、隆道公司、青洲英泥、恆隆、中華煤氣、香港電、九龍倉、置地公司、匯豐銀行、黃埔船塢、油蔴地小輪、合和、萬邦航業、怡和、九龍巴士、立興、廖創興、美漢、新世界發展、東方貨櫃、海外信託銀行、聯邦地產、生力啤、寶光、大新公司、新鴻基地產、太古洋行、大昌地產、大生地產及永高等。茲將去週之週息百分率與上一週比較列下：

	三月廿日週息率	三月十三日週息率
聯合企業	七‧六九	七‧四六
聯合橡膠	五‧六四	五‧五六
亞洲保險	八‧四一	九‧三八
凱聯酒店	五‧三三	五‧五二
東亞銀行	二‧九四	二‧九四
長江實業	三‧三一	三‧四八
九龍電	四‧一九	四‧七三
中華巴士	四‧七九	四‧七四
均益倉	三‧四五	三‧四五
城市酒店	六‧〇五	六‧二二
城都地產	七‧〇〇	七‧一四
新海康	八‧五一	九‧七六
隆道公司	四‧五二	四‧八二
亞洲航業	七‧一〇	七‧一〇
青洲英泥	一‧八九	一‧九八
恆隆	五‧〇〇	五‧〇五
恆生銀行	二‧五九	二‧五二
中華煤氣	三‧八五	四‧六〇
香港電	三‧五五	三‧六七
九龍倉	二‧五九	二‧六五
置地公司	三‧一六	三‧二三
信託A	五‧二七	五‧二七
滙豐銀行	二‧七〇	二‧七四
大酒店	三‧〇一	二‧八二
電話公司	四‧九八	四‧九六
黃埔船塢	三‧〇三	三‧一六
油蔴地小輪	三‧三三	三‧七〇
合和	三‧五四	三‧七〇
新昌集團	五‧三〇	五‧二六
和記地產	五‧六五	五‧三三
萬邦航業	六‧九三	七‧〇〇
怡和	二‧二六	二‧四四
怡和證券	三‧六七	三‧七三
九龍巴士	四‧〇三	四‧一九
運卡佛	五‧二八	五‧二六
立興	五‧二三	五‧八四
廖創興	四‧〇〇	四‧一七
美漢	四‧〇九	四‧一七
南豐紗廠	四‧一〇	三‧七三
新世界發展	三‧六一	三‧七〇
東方貨櫃	六‧二九	六‧六七
海外信託銀行	四‧五一	五‧一三
保華建築	三‧三一	三‧三一
聯邦地產	五‧四七	五‧五三
橡膠信託	三‧八九	三‧八五
生力啤	五‧七七	六‧〇〇
寶光	五‧七一	六‧三〇
大新公司	二‧四〇	二‧四五
新鴻基地產	六‧二九	六‧五三
新鴻基證券	六‧八五	六‧九九
太古昌	三‧五二	三‧四〇
太古洋行A	二‧一〇	二‧一二
泰盛	五‧六〇	五‧八四
大昌地產	二‧一六	二‧二七
大生地產	四‧五二	四‧六四
友聯銀行	五‧四三	五‧〇〇
華光地產	三‧七四	三‧七〇
華光航業A	五‧三八	五‧三八
會德豐A	二‧四一	六‧三九
會德豐船務A	八‧一四	八‧一四
永安	二‧一一	二‧〇五
南聯	五‧七八	五‧五九
永高	三‧一六	三‧三三
仁孚	二‧〇二	二‧〇〇

南非金幣去年銷量 增達四〇萬枚 英國黃金入口量減少

（特訊）南非約翰尼斯堡航訊：超過半數的南非貨金產量，在去年間（大約是三五八噸）被輸往英國，這是英國海關統計顯示。去年間南非的純金三四七、一一三萬鎊，係經由銀行的管道被輸往英國，而前年則為四五〇、三四三萬鎊。由於有大量的黃金用以鑄造金幣，但南非輸往英國的黃金大部份鑄為金條。輸入英國的黃金，並非全部在英國應用，而係經倫敦金市場一轉銷其它國家。英國一九七五年全部黃金入口總量為四七四一一萬鎊，價值四億五千三百二十萬鎊，而一九七四年英國黃金入口總量則為五四八六三〇萬鎊，價值為四億一千三百四十萬鎊。

南非金幣在一九七五年大部份時間均告暢銷，全年銷出四百八十萬枚，而一九七四年金幣實銷則為三百廿四萬枚。今年金幣製造的數量，端視世界市場實際需求而定。

英國襯衣市場 年需五千五百萬件之巨 英本地廠擴充設備 對付東南亞貨傾銷

（特訊）據倫敦報導，金融時報報導，英國成衣製造業者，頃積極擴充設備，以期提高生產能力，這是對抗來自東南亞利用低工資製造而輸入的襯衣採取的行動，預料今後這種傾向將更進一步加強。

英國襯衣市場一年需要五千五百萬件，現在百分之六〇由從東南亞輸入品所佔有，今年也因為不景氣與高度失業率，使得購買力降低，各襯衣輸出國之對英國輸出增加率可能僅百分之五左右，但英國輸入襯衣所佔的比率將提高。

為順付這種趨勢，現在英國成衣業界團體領導，呼籲業者擴充設備提高生產能力而對抗輸入品。基於此方針，英國著名襯衣L．S．羅斯曼公司，頃決定在兩年內投資十七萬英鎊，建立新生產體制，以便原來一年時間就可以完成襯衣的生產過程。一但該公司成衣生產能力的改善擴充完成後，英國成衣業界可能即採取追隨行動。

油價不致再提高 產油國了解高油價危險

（波昂電）美國財政部長西門曾預測，石油輸出國家組織在下次集會時，將不致再度提高油價。

西門在西德被詢及油價的前途時，他在對沙特阿拉伯和埃及等近東地區廣泛訪問後，十日在梅因斯大學發表演說：「我認為在石油輸出國家組織下次集會時，油價將不致再提高，這些國家顯然已了解提高油價的危險是世界性的，對產油國家本身也有影響。」

西德馬克與美元的平價，不致有其他貨幣的浮動的危險。他說，目前的浮動匯率法有助於世界貨幣及經濟的穩定。

遠東證交所一週股市報告

上週股市堅俏暢活，為首三天在買家一氣向上推進，週三指數高達廿七個月來最高水平，各類股價均有增長。翌日走勢雖因強力獲利回吐而見調低，但週五經過一輪爭持下，買家又見抬頭，使漲勢持續。收市時，上升股份遠比下跌者為多。遠東指數週增七八‧三四，以二三四三‧〇一收市。

週一長市低開後轉呈穩定，買家不久趁低吸納，使做價陸續上升，但交投普遍較前為疏。下午市況繼續向好，大部份股價再度報漲。遠東指數增長二四‧六七。

週二股市先來稍後暢活，走勢稍趨上游。啟市時，交投平靜而少變化，迄早市收盤做價仍無大上落，縱有上升亦僅屬個別股份而已。午市在買盤增強，走勢普見改進，各類股價陸續挺上較高水平收市。遠東指數上升二二‧四七。

週三買家踴躍如故，行情高開後仍然有力再進，交投廣泛而活躍。藍籌股需求甚殷，走勢強而有力，收市時做價大幅跨升，其它類股份亦見隨勢向上。遠東指數報漲四四‧八七。

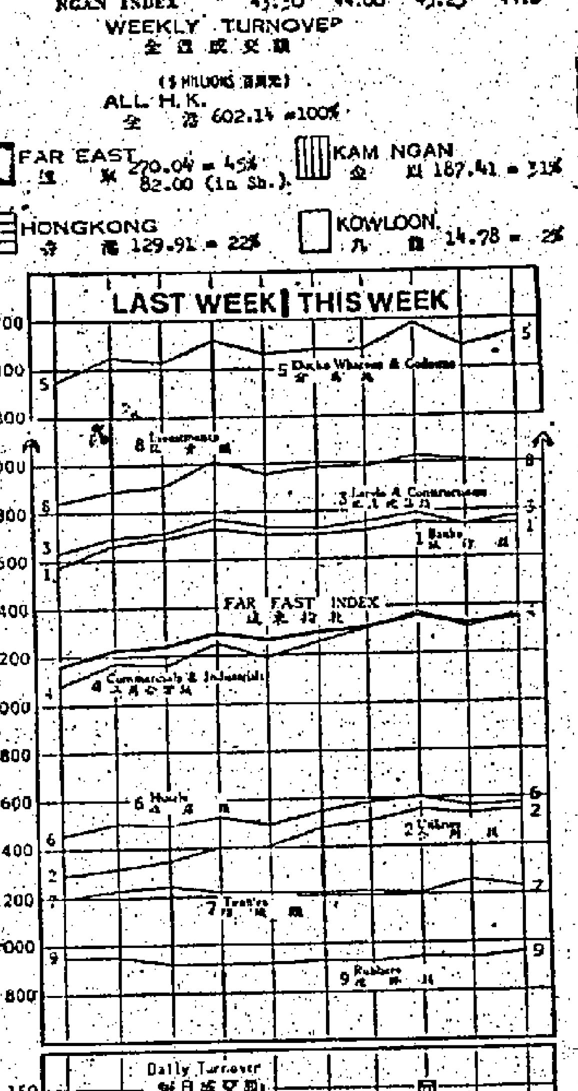
週四迎漲三天後，啟市時，市況尚穩，做價且較前稍高，然未幾賣家漸見超前，致走勢轉趨疲軟。中段後賣盤再增，行情紛紛下跌。午市勢力較輕，退勢稍見放緩。遠東指數下跌三四‧〇九。

週五市道反覆向上，交投依舊活躍。早市開盤，賣家一度佔得優勢，令做價驟跌，但不久趁低吸入者紛紛湧至，使跌勢緩和。大市稍後陸續有進展，行情逐步回升至上日收市水平。午市買賣雙方更形勢互易，收市時一般股價紛紛升高。遠東指數遞高二〇‧四二。

	開市 OPEN	最高 HIGH	最低 LOW	收市 CLOSE
遠東指數 FAR EAST INDEX (1st April, 1971 = 1000)	2289.34	2356.68	2289.34	2343.01
恒生指數 HANG SENG INDEX (31st July, 1964 = 100)	451.86	465.33	451.86	464.67
金銀指數 KAM NGAN INDEX (2nd January, 1973 = 100)	39.60	40.41	39.60	40.39
金指數 KAM INDEX	39.32	40.29	39.32	40.19
銀指數 NGAN INDEX	43.30	44.08	43.23	44.01

WEEKLY TURNOVER 全週成交額 ($ MILLIONS 百萬元)

ALL H.K. 全港 602.14 = 100%



國際 K-820749 太平 H-466268 國泰 冠金·樂快·華京
最後五場 今天六場 映期無多 飛船火山探險記 過山豹 色情聚會 蕩女尋春 旅遊春色
第十一天 五日夜場 滿座 魔僧 雲雨翻新月 Moment to Moment 今午夜場少林寺十八銅人

黃金·麗聲·皇都·皇后
今天五場獻映 皇后·麗聲·皇都 信譽保證：最突出海戰鬥智片 紫釵記 海底飛龍 少林寺十八銅人

珠江·銀都 3-891187 3-023341
週日五場請早 實地探險搜秘珍奇紀錄片 非洲萬里獵奇 行程百萬 里攝製 五載游蹤 包括十多國家！ 銀都早場：第六屆世界盃足球賽

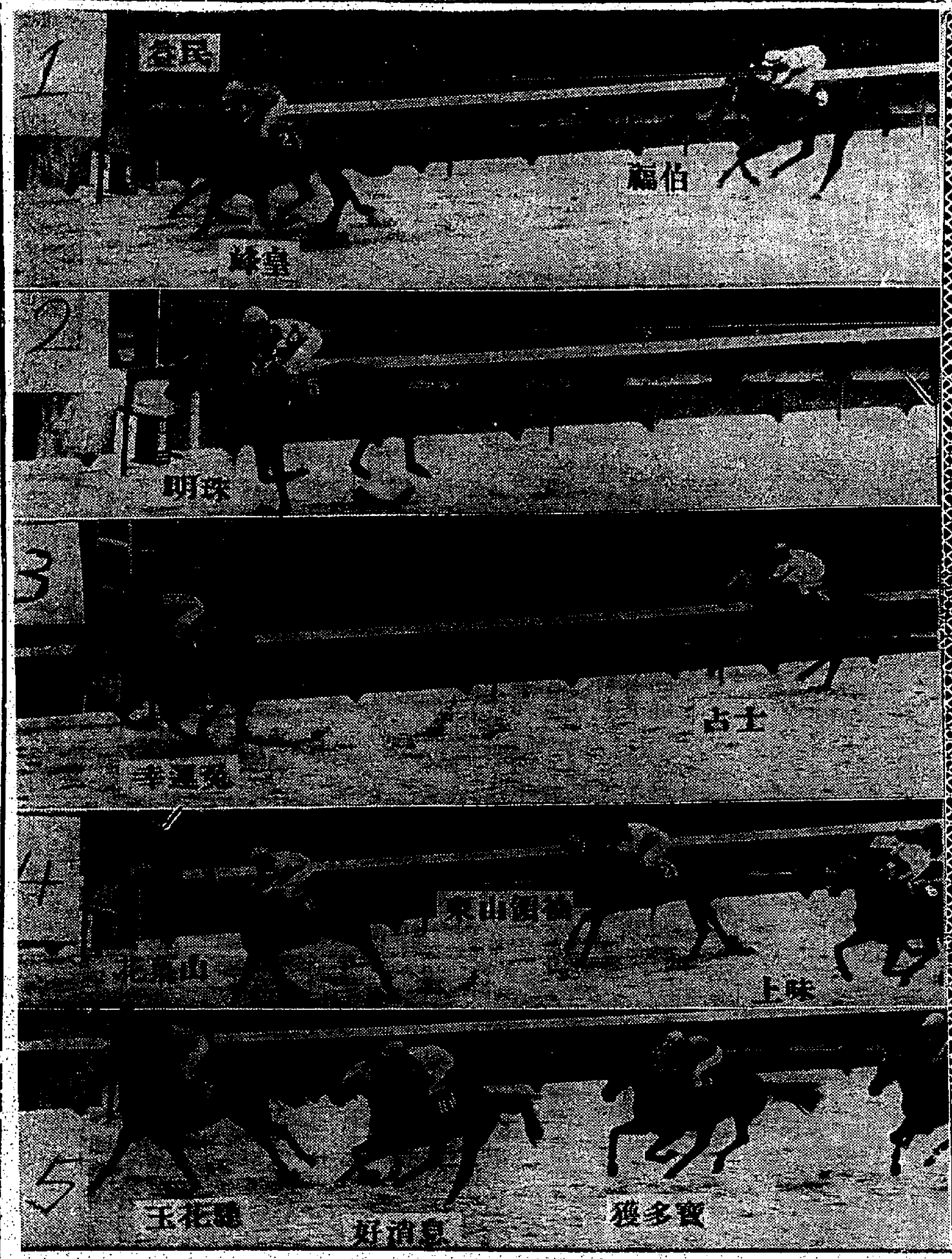
英華 K-211655 北河 K-867856 民樂 K-675659 麗華 K-921958 麗都 H-277968
今天最後五場 黎小田 林建明 林伊娃主演 風流小子

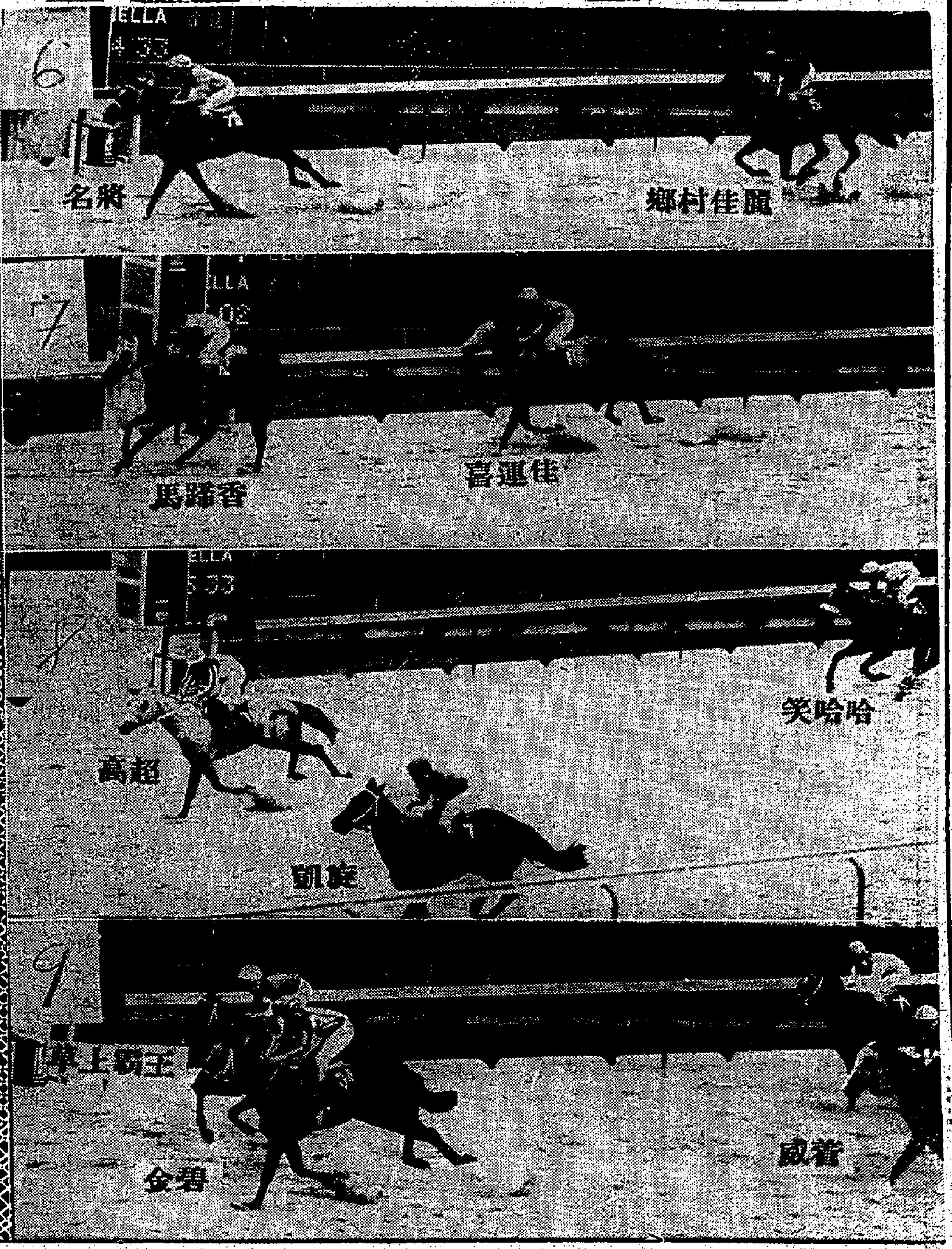
港九影院聯合廣告

明珠·文華 新都·新華 星福·星恒·華龍 金門 油蔴地 普慶·新光 H-632959 北角 K-849977 香港大舞台 H-272766-7
今天禮拜五場 南國公司發行恐怖巨片 巨蟹 食人大毒蛛 今午夜場文華：流星蝴蝶劍
狂滿五場請早 瘋狂大賊王 110th STREET 新華海魔新都
最後今天 風流小子 流星蝴蝶劍
最後五場 紫釵記 明天五場 偷偷摸摸 七彩滿天神佛
昨滿今天五場續映 非洲萬里獵奇 TOUCH THE SKY
今天五場 金像獎最佳片 八部半 如天馬行空！像行雲流水！

新舞台·國都·聯邦 K862123 H713619 K719314 帝后 香港仔
最後今天放映 風流小子 今明兩天四場 蕩婦 流星蝴蝶劍 俠女 風流小子 霸王伏魔
東方·域多利·國華·國賓 今請早 過山豹 羅渣大衛
總統·華盛頓·帝國 優待學界 地心探險記 JOURNEY TO THE CENTER OF THE EARTH 過山豹
翡翠·娛樂·李活·荷李活·亞洲·好景·寶聲·英京 今天禮拜映六場 邵氏新武俠片 流星蝴蝶劍
倫敦 禮拜映五場 鬼雨魔 今晚午夜場 流星蝴蝶劍

京都·新聲 3-816656 5-768721 紐約·凱聲 南華·南洋 3-881755 5-737388 海運·百樂 H702412 K678091 豪華·大華·華聲 國寶·南昌 深水埗 K208917
早滿 魔僧 新聲今午夜場：數樓四伏搶兇記
第二週今天請早 桃李滿門 TO SIR, WITH LOVE 薛尼波特
今天週日四場請早 放映時間 十二點 三點 六點 九點 中國石油開發史的壯麗詩篇
百樂中環管理處：恒星戲院 大衛尼雲 彼得拉斯 寶仙嘉 羅拔韋納 歌狄亞嘉汀娜 良宵花弄月 The Pink Panther
今天五場 火速定座 純潔的消逝 END OF INNOCENCE
今天五場 大色魔 流星蝴蝶劍





華僑馬經

老吉主編

昨日賽果暴冷暴熱 摩氏父子各中三元 詹亞健亦贏冷孖寶

本季第卅一次賽馬九場，昨日在快活谷舉行，改跑沙地，比賽結果，形成冷熱之局，第二場，第三班角逐一四〇〇公尺，九駒爭天下，詹亞健策騎之明珠，在落不爲人注意下，爆冷取勝，榮獲冠軍，獨贏派彩一百一十元，成爲全日獨贏派彩之最高者。

至連贏派彩最高者，則以第五場香港證券交易所盃錦標賽，最爲巨型，第二班跑二〇〇〇公尺最長途，十駒逐鹿，結果，告東尼策騎玉花驄，在不爲人所重視下，爆冷取勝，榮獲冠軍，捧得盃歸，獨贏派彩雖不過五十一元三角，但潘納策騎之大冷門好消息，跑入亞軍，成爲大冷脚，於是爆出巨型大冷連贏，玉花驄搭好消息，派彩高達五千七百四十四元，不特爲全日連贏派彩之最高者，且更爲本季賽馬以來連贏派彩之最高紀錄，豪客領獎，告東尼威風之至。

此外，第六及第七場，均屬冷門世界，派彩亦頗不俗。

此外五場則屬熱門馬天下，頂頭大熱門之順利勝出者，共計五場，是即第一場，第四場，第八場，及第九場，第三場則由次熱門取勝，其中第九場，摩加利策騎之金碧，跑入冠軍，獨贏派彩十四元七角，是爲全日派彩之最低者，至於連贏位派彩之最低者，則爲第八場，凱旋搭高超，派彩五十三元，俱各合熱得之味。

騎師成績最佳者，首推摩加利，連中三元，是即第三場之幸運兎，第四場之花菓山，及第九場之金碧，此外，詹亞健則贏一個孖寶，是即第二場之明珠，及第七場之馬蹄香，其餘麥子文之蜂皇，告東尼之玉花驄，潘納之名將，及葉英健之凱旋，各勝一場。

至於練馬師成績，則以佐治摩亞爲最成，連中三元，此外，歐金洪，張學文，米曲凡里，蘇孖諾夫，辛殿林，及朱寶明等，各贏一場。

茲將各場賽馬成績採錄如下：

第一場，第四班，路程一五七五公尺，實出跑者十四，時速二十五秒四，五十一秒，一分一十七秒九，一分四十五秒二，末段二十七秒三。

冠軍勝亞軍一馬頭位，亞軍勝季軍四個馬位

第四名是：福怡（騎師潘德）

（名次）（馬名）（騎師）
首名 ②蜂皇 麥子文
次名 ⑧谷民 葉英健
三名 ⑨福怡 摩加利

溫拿票派彩十九元四角
位置票派彩（首名）八元二角，（次名）十二元八角，（三名）十六元
場內孖寶②蜂皇搭⑤明珠派彩九百四十元。

第二場，第三班，路程一四〇〇公尺，報名馬十四，實出跑者九四，時速十四秒六，三十九秒三，一分零六秒二，一分三十三秒一，末段二十六秒九。

冠軍勝亞軍十個馬位，亞軍勝季軍一個馬頭位。

第四名是：獅王（騎師潘德）

（名次）（馬名）（騎師）
首名 ⑤明珠 詹亞健
次名 ⑦幸運者 夏達
三名 ⑨五陵皇 告東尼

溫拿票派彩一百一十元
位置票派彩（首名）二十八元五角，（次名）十七元一角，（三名）十五元
連贏位⑤明珠搭⑦幸運者派彩六百八十九元。

第三場，新馬，B班，路程一五七五公尺，實出跑者十四，時速二十五秒四，五十一秒五，一分十八秒九，一分四十八秒二，末段二十九秒三。

註：是場六號馬女將，因健康問題退出。

冠軍勝亞軍四個馬位，亞軍勝季軍五個馬位

第四名是：眞拍檔（騎師詹亞健）

（名次）（馬名）（騎師）
首名 ⑥幸運兎 摩加利
次名 ③占士 謝恩樂
三名 ⑧寶派 馬彼得

溫拿票派彩二十元九角
位置票派彩（首名）六元八角，（次名）七元二角，（三名）六元五角
連贏位③占士搭⑥幸運兎派彩九十三元。

第四場，第四班，路程一四〇〇公尺，實出跑者九四，時速一十四秒二，三十八秒四，一分零五秒八，一分三十四秒七，末段二十八秒九。

冠軍勝亞軍三個馬位，亞軍勝季軍一馬頭位

第四名是：敎父（騎師鄭棣池）

（名次）（馬名）（騎師）
首名 ①花菓山 摩加利
次名 ③東山領袖 霍利安
三名 ⑧上味 鄧添

溫拿票派彩十四元九角
位置票派彩（首名）六元五角，（次名）十五元六角，（三名）九元三角
連贏位①花菓山搭③東山領袖派彩一百八十二元。

第五場，第三班，路程二〇〇〇公尺，實出跑者十四，時速二十八秒，五十二秒九，一分二十一秒六，一分四十九秒三，二分一十七秒七，末段二十八秒四。

冠軍勝亞軍四個三馬位，亞軍勝季軍一個半馬位。

第四名是：錦繡前程（騎師摩加利）

（名次）（馬名）（騎師）
首名 ②玉花驄 告東尼
次名 ⑩好消息 潘納
三名 ⑬獲多寶 夏達

溫拿票派彩五十一元三角
位置票派彩（首名）十五元九角，（次名）七十七元三角，（三名）十一元八角
連贏位②玉花驄搭⑩好消息派彩五千七百四十四元。

第六場，第四班，路程一四〇〇公尺，實出跑者十四，時速十四秒七，三十九秒八，一分零六秒三，一分三十三秒九，末段二十七秒六。

冠軍勝亞軍四個馬位，亞軍勝季軍六個馬位

第四名是：新玩意（騎師登禮樑）

（名次）（馬名）（騎師）
首名 ⑦名將 潘納
次名 ⑩鄉村佳麗 告東尼
三名 ⑨小登科 謝啓瑩

溫拿票派彩三十九元七角
位置票派彩（首名）十四元二角，（次名）十一元一角，（三名）八元五角
連贏位⑩鄉村佳麗搭⑦名將派彩四百五十六元。

第七場，第三班，路程一四〇〇公尺，實出跑者十四，時速十四秒六，三十九秒八，一分零六秒四，一分三十三秒四，末段二十七秒正。

冠軍勝亞軍兩個馬位，亞軍勝季軍六個馬位

第四名是：雪踏弄（騎師馬彼得）

（名次）（馬名）（騎師）
首名 ④馬蹄香 詹亞健
次名 ①喜運佳 潘納
三名 ②神駿 甘光達

溫拿票派彩四十七元九角
位置票派彩（首名）十二元二角，（次名）八元五角，（三名）七元四角
連贏位①喜運佳搭④馬蹄香派彩二百九十元。

第八場，第四班，路程二〇〇〇公尺實出跑者八四，時速二十八秒三，五十四秒五，一分二十一秒八，一分四十八秒八，二分一十六秒五，末段二十七秒七。

冠軍勝亞軍一個馬位，亞軍勝季軍六個馬位

第四名是：駿馬（騎師告東尼）

（名次）（馬名）（騎師）
首名 ⑦凱旋 葉英健
次名 ③高超 詹亞健
三名 ④笑哈哈 摩加利

溫拿票派彩十八元
位置票派彩（首名）六元八角，（次名）六元八角，（三名）十元四角
連贏位③高超搭⑦凱旋派彩五十三元。

第九場，第三班，路程一五七五公尺，實出跑者十四，時速二十五秒一，五十一秒三，一分一十八秒三，一分四十五秒九，末段二十七秒六。

冠軍勝亞軍一馬頭位，亞軍勝季軍三個馬位

第四名是：小霸寶（騎師呂志堅）

（名次）（馬名）（騎師）
首名 ③金碧 摩加利
次名 ⑧草上霸王 告東尼
三名 ②威震 姚本輝

溫拿票派彩十四元七角
位置票派彩（首名）七元八角，（次名）九元一角，（三名）十八元四角
連贏位③金碧搭⑧草上霸王派彩一百〇七元

幸運兎插入第四班

昨日賽馬完場後，馬會評定有五匹馬升班及編班，茲列如下：

第二班
金碧，明珠，玉花驄（由第三班升上）

第三班
花菓山（由第四班升上）

第四班
幸運兎（由B班編入）

鉅獎小搖彩又開彩 頭獎所得不及五萬

昨日賽馬九場，尾場附設巨獎小搖彩開獎，第三班角逐一五七五公尺，十四馬爭任運財童子，結果摩加利策騎之金碧，以頂頭大熱門姿態跑得冠軍，告東尼策騎之草上霸王，及姚本輝策騎之威震，依次跑入亞軍及季軍，新小富翁之頭、二、三獎命運於此決定，中獎號碼如下：

頭獎：五二五八〇號　獎金：四萬八千四百六十三元

二獎：二六四一〇號　獎金：一萬三千八百四十六元

三獎：六九二七九號　獎金：六千九百二十三元

入圍獎十四個，每個獎金八百九十三元，中獎號碼如下：

八〇六八八	七九六九八	一一〇七〇
一六三六〇	三四一九	二六六四七
四五七二三	七七七三五	四一一〇
五〇四六一	五四八〇六	六三〇八一
四一九二四	三三〇七三	

安慰獎卅四個，上述中獎號碼之前後一個號碼，中安慰獎，每個獎金二百卅三元。

場外彩池派彩表

昨日賽馬，初辦三寶，結果有可觀派彩，兩場半冷，一場大熱，結果派彩近四千元，場外孖Q，派彩亦有八千餘元，茲將派彩列下：

場外孖Q
第二場⑤明珠搭⑦幸運者
第九場③金碧搭⑧草上霸王
派彩八千一百六十七元

場內孖Q
第七場①喜運佳搭④馬蹄香
第九場③金碧搭⑧草上霸王
派彩三千三百二十九元

場外連贏位
第一場②蜂皇搭⑧谷民
派彩一百二十八元

（場外孖寶）
（第一口二搭四場）
⑤明珠搭①花菓山五百四十九元
安慰獎
⑤明珠搭③東山領袖三百三十三元
（第二口五搭七場）
②玉花驄搭④馬蹄香一千一百八十一元
安慰獎
②玉花驄搭①喜運佳八十一元
（第三口六搭八場）
⑦名將搭⑦凱旋二百七十七元
安慰獎
⑦名將搭③高超五十二元
（三寶）
②玉花驄 ④馬蹄香 ③金碧
派彩三千九百九十八元

競賽小組發表賽後檢討 全日太平並無騎師被罰

昨日賽馬，並無大意外發生，郭富策披都雄風，摩加利策金碧及告東尼策草上霸王「打孖波」，被競賽小組召往參閱即場紀錄影片，其餘並無騎師被罰，亦無騎師被警告。

茲將首席受薪董事史釗域，代表競賽小組簽發之賽後檢討，譯錄如下：

（第一場）第四班 一五七五公尺
見習騎士姚本輝，排第七檔策寶石之王，排第七檔出閘後馬蹄被絆，姚君受顛簸，後來要將身穩定，追跑到第九七五公尺處時，又要將馬微微放鬆，避免與易仕所策金龍皇相碰。

（第二場）第三班 一四〇〇公尺
女將一駒，因健康關係，于十八日下午五時，宣佈退出比賽。

（第三場）B班 一五七五公尺
霍利安所策興利，與蒲德所策谷中小丑，均沿途跑來外閃。

（第四場）第四班 一四〇〇公尺
馬彼得策白麗夫人，排第二檔，遲遲然後跑出。
霍利安策東山領袖，於轉彎時，因受鞭策過甚外閃。
鄭棣池所策敎父，沿途跑來外閃。

（第五場）第三班 二〇〇〇公尺
摘滋琪策飽合，排第六檔，及見習騎士告東尼，策玉花驄，排第七檔，均入閘後彈出，要再度牽入檔。
當閘門升起，玉花驄跳躍甚烈。
潘納所策好消息，沿途跑來外閃。

（第六場）第四班 一四〇〇公尺
甘保頓策揚偉聲，於第一次過直路起時，爲避免擠迫，郭富所策之披都雄風，以致摩加利所策紫金，在內欄前進者，要將局勒窄，賽後郭富被邀看該場紀錄影片，獸醫報告，紫金左後蹄蹄冠受傷。

（第七場）第三班 一四〇〇公尺
當閘打開時，伊丹尼所策龍飛，排第六檔，向左衝出，引致排第七檔，由甘光達所乘神駿，長產起來，碰及嘉華遜所策之黑旋風，（排第八檔），及潘納所策喜運佳（排第九檔），甘保頓策赤先鋒，於跑到最後一百公尺時，包尾大番，更跌去馬鞭。

（第八場）第四班 二〇〇〇公尺
潘納策勳得，于跑近八百公尺時在各駒之後，竟將馬頭俯下，因此擠碰及易仕所策之威震四方，當時威震四方因欄而上。
見習騎士葉英健，策凱旋，上大石鼓時，因受鞭策過甚外閃，到將入直路轉彎時，又再外避。
浩德策祥輝，於最後轉彎時，竟大外避，沿途跑來亦外閃，因此而跑後甚遠。

（第九場）第三班 一五七五公尺
伊諾策靈中雄，排第七檔於出閘未幾受阻，因此跑後甚遠。
跑近九七五公尺時，摩加利所策金碧策來正有進時，又向外閃，同時告東尼所策草上霸王，又跑來不正常，以致將金碧復再外閃。
馬彼得所策金麒麟，要將馬勒住，于是見習騎士葉英健所策一定起，及詹亞健所策飛力，被迫外避。
賽後見習騎士告東尼，及摩加利二人被邀看即場紀錄影片。
浩德策發燕批，跑入直路時，在見習騎士呂志堅之小霸寶，及摩加利之金碧之間無法前進，而將馬放鬆。
獸醫報告，草上霸王蹄部有傷損。
（附注）獸醫筆事局凱示，賽前抽驗若干馬匹尿水，賽後獸醫又奉檢驗若干馬匹口水與尿水。
凡參加第四、第五、第七及第八各場落第馬之騎師均要過磅。

六環彩冷門天下 每票派彩一萬一

昨日賽馬跑沙地，故以六環彩替代四重彩，此爲日間第一次辦六環彩，第五場爆出大冷門，於是不少六環彩在此斷纜，又形成爆冷。

六環彩開彩結果如下：

第四場（一）花果山　（三）東山領袖
第五場（二）玉花驄　（十）好消息
第六場（七）名將　（五）鄉村佳麗
第七場（四）馬蹄香　（一）喜運佳
第八場（七）凱旋　（三）高超
第九場（三）金碧　（八）草上霸王

據馬會宣佈：是次六環彩總投注，爲六百二十八萬五千三百七十元，有四百二十二票中彩。

中彩彩金五萬元以下者，每票派彩一萬一千九百卅一元。

凡到各場外投注處領獎，超過五萬元者，可於明日上午十時至下午五時，到馬會會員看台地下領獎。

昨日快活谷丁弱財旺 投注統計四千三百萬

昨日賽馬跑沙地，投注亦有四千三百餘萬元之多，但入場人數，則稍減，公衆看台，祇有一萬七千〇六十二人，中塲席四千五百人滿座，而會員看台購劵入場者，則有三千五百九十三人。

投注方面，溫披彩池，七百五十三萬四千九百二十五元，孖寶連贏，一千六百六十九萬一千六百元，場外孖寶及連贏，二百九十八萬二千四百六十元，場外孖Q，六百一十萬〇六千四百元，場內孖Q，三十九萬四千七百六十元，三寶彩池，三百八十一萬三千二百三十元，合計爲三千七百五十二萬三千七百一十五元，另加上六環彩六百二十八萬五千三百七十元，合計四千三百八十一萬九千〇八十五元。

騎而優則練 鄭棣池宣佈高掛馬靴

鄭棣池於昨日第四場策敎父，跑入第四後，宣佈脫離騎師行列，稍後，將離港赴美國三藩市金門馬場，習練馬師，學成將返港開設馬房，轉任練馬師。

鄭棣池從騎以來，在本港共勝冠軍騎師七屆，成績甚佳，由於鄭氏宣佈退出騎師行列，馬會董事局，特於昨日在馬塲宣佈以一項紀念品，頒發與鄭棣池。

昨日第五場賽馬後，在香港證券交易所盃頒獎之前，先行由馬會主席韋彼得以一座名貴之銀烟盒，送贈與鄭棣池。

三笑姻緣
麗華 民樂 寶石 北河 英華 觀塘 光華
明天 五場 獻映
古裝歌唱喜劇
雛鳳鳴戲寶
龍劍笙 梅雪詩 主演
李鐵 導演

工人世界

有二萬多家零售店 僱用工人十名以下
工人千名以上之酒樓酒店僅四家
工人十名以下之批發店三千多家

本港的批發及零售商號約有五萬三千八百六十家。在這些商號中，大部分為僱用十名工人以下的小商號，其中尤以零售業為然。至於酒樓及酒店業，目前的商號約有四千一百多家，雖然其中大多數亦為小商號，但這些小商號的總僱傭量卻佔全行人數不多，只為百分之廿左右，較重要的是那些僱用廿名至二百名工人的酒樓酒店，雖然此等商號只佔全行商號數目百分之卅，但總僱傭量卻佔百分之七十。以下是有關批發零售等類與酒樓酒店業依照僱傭數量而分類的統計詳情：

批發零售業僱用十名工人以下的商號共二、八七八家，佔該業商號百分之八十，總僱傭量共一三、四八四人，佔該業人數百分之六十。該業僱用一百名至二百名工人的商號有一所，人數為一一四人。

批發業僱用十名以下工人的商號有三、二〇六所，佔該業商號百分之八十五，總僱傭量共一、六七七五人，佔全業人數百分之五十四。該業有一百至一九九人之商號三間。

零售業僱用十名工人的商號共三二、四四六間，佔該業商號百分之九十六，總僱傭量共九六七五五人，佔全業人數百分之七十八。該業僱用一百人至四九九人的商號有三七間，僱用五〇〇至九九九人的商號有一間。

出入口業僱用十名工人以下的商號共一〇、二五〇間，佔該業商號百分之八十九，總僱傭量共三七、一七三人，佔全業人數百分之五十二。該業有一百人至九九九人的商號二九間。

出入口及批發零售綜合業僱用十名工人以下的商號共一、〇一一間，佔該業商號百分之六十四，總僱傭量共四、七八九人，佔該業人數百分之卅五。該業僱用一百至四九九人之商號共八間。

酒樓及酒店業僱用十名工人以下的商號共二、一六二間，佔該業商號百分之六十九，總僱傭量共九、一二四人，佔該業人數百分之十九。僱用二十至一九九人的商號共一、〇七九間，佔該業商號百分之卅，總僱傭量共五八、七四四人，佔全業人數百分之七十。該業僱用一千至一九九九人的商號有四間，總僱傭量為四、一七三人。(遠)

製衣工業蓬勃發展 合金鑄造連帶轉旺
木箱電器等業工人就業亦穩定

本港近數月來，由於多類行業回旺，除原業工人工作回復充足外，其中頗多別類行業，亦相隨被牽連而入旺。

本港週來行頭特見繁旺之行業，首推製衣業，他如玩具、毛織、五金、電子、塑膠業等，亦普較去年初期好轉。由於多類製作業之復甦，其他行業相隨入旺。

一般較直接受影響而入旺之行業，較明顯者，有鑄造業，木箱業，電器業，灰水業，泥水批盪業，搭棚業等。上述多類行業中，合金鑄造業工作每視建築業盛衰，合金水管需求之多寡而定旺淡。但近數月來，由於製衣業特別蓬勃，衣車零件需求激增，故連帶鑄造業工人工作亦相隨回復穩定。

其次為木箱業，近數月來，由於織造及製衣業轉旺，木箱需求殷切，故相隨連帶上述已淡數年之木箱行業，亦隨而轉旺，工作穩定。

有關泥水批盪，灰水，搭棚業，月來卻普遍由於多類工業回旺，製衣業特別蓬勃，新廠增設，舊廠擴充，裝修工程增加，故連帶上述灰水業，批盪業之間隔工程增加，裝修棚架等，均相隨增加，對是業工人工作量分配，極有幫補。(行)

你想找尋工作嗎？

工廠空缺：

電鍍影印工人

電子廠請(一)電鍍男凱線工在旺角工作，(二)金屬影印男凱線工在葵涌工作。(三)品質檢查女工在葵涌工作。曾做收音機廠優先。備身份證上午到九龍旺角通菜街二四四號地下洽，或下午到葵涌葵榮路金城工業大廈六樓D座飛機工業有限公司洽。

時裝車位

時裝廠請全件起車位元十名，長期有做價錢高。到灣仔洛克道三五三至三五五號五字樓新洪麗時裝廠洽。

電子工人

電子廠請(一)電子技術員多名，(二)AM—FM收音機修理員多名。應徵者須具電專文憑及兩年以上經驗，攜相片及身份證到新蒲崗大有街三十二號十一樓雅蘭電子廠人事部洽。

火牛男女工

火牛廠大量請生熟手男女工，男十四至廿歲，女十四至卅歲。另招日工作學生多名。有勤工年獎、膳食津貼等。到深水埗欽州街四十四號九樓F座洽。

車花工人

車花廠請熟手車花女工多名，收發乙名，男性學徒多名，什役乙名(須留宿及具鋪保)。到六合街廿五號至廿七號十二字樓嘉利車花廠洽。

電子工人

電子廠大量招請生熟手男女裝配員，年齡在卅歲以下。另AM—FM—MPX經驗修理員，五天半工作六天工資，有勤工獎及加班等津貼。到北角英皇道七三四號十樓，或英皇道一〇六七號六樓摩氏電子廠洽。

收音機工人

收音機廠大量招請生熟手裝配員、熟手揷機員、生手驗QC、AM—FM—SW修理員、男女文員。到葵涌大連排道美聯工業大厦十四樓通行收音機廠洽。

工友注意處理銀物 偶一不慎招惹麻煩

「嗎！今早品茗的時候，一時大意，誤把一張一百元的鈔票當作十元面額的找回，收回的紙數，到尾六元多數，便擒擒青的溜跑，忘記了再取回九十元。到中午時才發覺，時間所限，不能趕回食店索還，即使去，人家數目出入大，事無佐證，也很難取回呀。」周鴻工友握腕嘆氣說。

眞的，對於銀物的處理，粗心大意是挺容易招來損失的。正如某業工友所說：「吃虧的時間，碰得多了。一次，標了一份五十元的月會，衣袋存有四百多元，放在工作間，自己小心守着，怎知忙去接聽一個電話，來回時，鈔票不翼而飛，工場人多，也不敢亂猜他人。報告辦事處，但查來查去也查不出，紙好自認倒霉。經過這次之後，我才深深認識到財不離身的重要。」

李從工友也說：「一向，我對於日中常用的現金，處理謹慎。用幣時，用小銀包存放二、三元，取用方便。另一個存放大的數目，在日記部中一一記下，如有大鈔，便放在日記部中，以供特殊開支，並避免混亂。老作風化十元鈔，三十元便可避免損失，至用大鈔付賬時，我照例說明，以免誤會而發生爭執。」(鍾桂)

公務員工會聯合統籌處 有數家工會正申請入會 增加一單位

香港公務員工會為了保護自己，為全港中下級公務員之利益與公眾利益，而籌組一個具有代表性之「公務員工會聯合統籌處」。在這方面，「統籌處」獲得各工會的支持，使政府過去一貫被視中下級公務員的態度有所改變，特別是現有的「高級評議會」內部組織結構之改變，對承認具有代表性之工會地位起了重大作用。

由於「統籌處」代表多數中下級公務員的心聲，因此許多公務員工會紛紛申請加入「統籌處」為兄弟友會。統籌處十三公務員工會聯席代表一致通過：「香港消防控制組職員會」(H.K. FIRF SERVICES CONTROL STAFF'S UNION)為友會。對於目前數間公務員工會申請加入，統籌處各代表正審慎考慮中。

九巴工人要求 每日加薪四元

「九巴工人要加薪委員會」，自本月十一日去函資方提出加薪要求後，并經日來徵集工友意見，定出方案如下：

(一)凡九巴員工每人每日增加底薪四元正。(月薪照計)。

(二)由一九七六年三月一日起計。

該方案已於昨(十八)日送達公司，并約期與資方進行會談。

就業流動性大 形成人手不足

近年來，本港製衣業蓬勃，並隨着其他多類工業亦漸有起色，相繼需人，故人力供求逐漸呈現短缺現象，究竟工人那裏去了？令人難以了解。

據一般分析，本港有資格之工人短缺，其中與多類之工人環境影響有關：(一)工人流動率過大，(二)供求不足。目前做成本港工人就業流動大，與其中本人就業不固定關係。

一般收入工人，在求取而暫厚行頭，多以跳槽為故，故眼前以取高價人手，致引起流動。[illegible]

今樂府

香港一台

六時，粵語新聞簡報及天氣報告，輕音樂及時代曲選唱，十五分，天氣報告，三十分，天氣報告，四十三分，天氣報告，四十五分，轉播倫敦電台粵語新聞及「今晨節目」。七時，粵語新聞簡報及天氣報告，香港之晨，十五分，天氣報告，三十分，天氣報告，五十七分，漁民天氣預告及天氣報告。八時，粵語新聞，十分，天氣報告，(每日公眾活動報告及時別報告)，三十分，節目摘要報告，四十五分，中央市場蔬菜價格概況，五十八分，天氣報告。九時，粵語新聞簡報，警訊少年之聲，三十分，新聞一週，四十五分，兒童歐曲選唱。十時，粵語新聞簡報，兒童節目——小朋友講故事，三十分，我為你點唱，五十八分，天氣報告。十一時，粵語新聞簡報，面面觀座談會，三十分，米高鴻的故事之「遊埠趣談」。十二時，粵語新聞簡報，今晨馬頭角牛房本地及外來生牛價格及本地及外來生豬價格報導，與漁民天氣預告，三十分，一份一——有獎問答。一時，粵語新聞，十分，旅港英備生活菜描，三十分，天氣報告，四十分，四百碼的聯想。二時，粵語新聞簡報，美點雙輝，香奈交響曲，三十分，樂此不疲。三時，粵語新聞簡報，縱橫談，三十五分，東瀛樂府，五十八分，天氣報告。四時，粵語新聞簡報，美點雙輝，四十五分，轉播足球——政府大球場「嘉山對光華」。五時四十五分，漁農樂小曲，五十分，漁民天氣預告及香港漁市場鮮魚批發市情報導及商品批發市情報告，五十七分，天氣報告。六時，粵語新聞，十五分，新聞一週，三十分，漁民一週。七時，粵語新聞，十分，閒話特別報告，香江——綜合性節目，五十八分，天氣報告。八時，粵語新聞簡報，動人的中國旋律「明儀合唱團」第二輯，三十分，熙領白領之「朋友妻」，五十八分，漁民天氣預告。九時，轉播倫敦電台粵語新聞及「搖擺復歡」，三十分，係咁康者園地。十時，粵語新聞簡報，錄音轉播總統酒樓「花都夜總會」音樂節目。十一時，粵語新聞及天氣報告，十分，男歡女愛之「凡夫」上集。十二時，粵語新聞報告，十分，繼續愛曲夜眠，四十分，愛曲夜眠，五十七分，漁民天氣報告。凌晨一時，粵語新聞簡報及天氣報告，四十分，全日廣播完畢。

香港二台

六時，時代曲選唱，三十分，宗教節目「豐富的人生」，四十分，宗教音樂欣賞。七時，最受歡迎的歐西輕音樂，三十分，宗教節目。八時，轉播倫敦電台普通話新聞及「時事評論」節目，十五分，京曲選唱。九時，錄音轉播夜總會音樂節目。十時，粵曲選唱。全日播音完畢。

商業一台

六時，新聞報告，名曲選播，天氣報告，三十分，新聞簡報，天氣報告，(繼續名曲選播)。七時，新聞報告，各位早晨，天氣報告，三十分，新聞簡報，天氣報告，(繼續各位早晨)。八時，新聞報告，(繼續各位早晨)。九時，新聞簡報，生活的旋律，漁民天氣報告，天氣報告，三十分，(繼續生活的旋律)，文摘。十時，新聞簡報，(繼續生活的旋律)。十一時，新聞簡報，U記內外。十二時，新聞報告，漁民天氣報告，十五分，港九一週，四十五分，時代曲。一時，新聞簡報，天氣報告。二時，新聞簡報，粵曲精選，(繼續鏡頭前後)，三十分，重播一曲寄心聲。三時，新聞簡報，(繼續一曲寄心聲)，天氣報告。四時，新聞簡報，(繼續一曲寄心聲)，三十分，實地轉播出政府大球場足球聯賽「加山對光華」比賽過程。五時四十五分，時代曲，漁民天氣報告。六時，新聞專輯。七時，新聞簡報，點唱，三十分，綜歌寄意粵曲點唱。八時，漁民天氣報告，(繼續綜歌寄意)，天氣報告。九時，時代曲，粵語流行曲。十時，天氣報告。十一時，時代曲。十二時，天氣報告，新聞簡報，時代曲，全日播音完畢。

商業二台

七時，新聞報告，天氣報告，俞琤兩小時。三十分，新聞簡報，天氣預測，(繼續俞琤兩小時)。八時，新聞報告，(繼續俞琤兩小時)。九時，新聞簡報，優哉悠哉，漁民天氣報告。十時，新聞簡報，(繼續優哉悠哉)，三十分，天氣報告，(繼續悠哉悠哉)。十一時，新聞簡報，(繼續悠哉悠哉)。十二時，新聞報告，日新月異。一時，新聞報告，我愛時代曲，漁民天氣報告，三十分，(繼續我愛時代曲)。二時，新聞簡報，星期日寄人時間。三時，新聞簡報，(繼續星期日寄人時間)，天氣報告。四時，新聞簡報，(繼續星期日寄人時間)。五時，新聞簡報，天氣報告。六時，新聞簡報，(繼續星期日寄人時間)，漁民天氣報告。七時，新聞簡報，社團與粵曲，天氣報告。八時，新聞簡報，(繼續社團與粵曲)，漁民天氣報告。九時，新聞簡報，空中突破。十時，新聞簡報，名劇選播「作賊心虛」。十一時，新聞簡報，天氣報告，于夜曲。十二時，新聞簡報，天氣報告，完。

綠邨電台

八時，節目預告，消遣音樂，十五分，藝術歌曲，三十分，漁民天氣，綜合點唱。九時三十分，天氣報告，粵曲。十時卅分，漁民天氣。十一時，喜事重重，主題萬邦節目。十二時，時代曲，三十分，天氣報告，往日的旋律。十二時，時代曲，最新西國歌曲。一時十五分，開始實地轉播四力球賽事至完場，三十分，天氣報告。二時三十分，天氣報告。三時三十分，天氣報告。四時，報導本台初步貼士及澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗隻磅重及換狗消息，三十分，天氣報告。五時三十分，天氣報告。六時三十分，天氣報告，五十八分，明日節目預告。七時，重播澳門逸園賽狗公司公佈出賽狗隻磅重及換狗消息，二十分，時代曲精選，三十分，天氣報告，五十分，開始實地轉播澳門逸園賽狗公司十四場賽狗過程至完場。

鳥魚花虫週刊

春天是球根花卉的世界

丁圖

春天，是球根植物的天下，許多花卉是球根，都是在春天盛放的，比如鬱金香、劍蘭、水仙、風信子、百合、大岩桐、翠菊、球根海棠、美人蕉等都是球根植物，於球根植物的排列出一類的植物。當然，以上所列的只是球根植物的一部份，那是經過選擇，只能列出最為人所熟識的球根植物而已。

一般的球根植物都是在春天開花，至於在冬天抽芽的時間是在秋天栽種，一般是由秋天到春天，比如鬱金香、風信子、水仙等，有一則是在夏天栽種，花都是在秋天開花的，如美人蕉便是。亦有一部份是不論春夏秋冬四季栽植的，像劍蘭便是。

秋植宜在九月至十一月，春植是在三月至五月。

種植球根花卉的深度是很重要的，過深則球根的葉芽出土面時，遇到非所宜，球根的養分已盡，要是過淺，則發芽所需的水份難以取給，且秋植時，球根裸露，容易招致病害，因此栽種球根植物的深淺是要有研究的，一般來說，球根栽種的深淺是以球根的大小而決定。

一般球根植物栽種的深度，以球根的高度的兩倍最適宜的，但亦有些球根植物是例外的，比如百合花，它要求以四分之三埋入土中，四分之一露出土面。

當我們買入球根植物時，我們應該選擇一些健全的球根，尤其注意球根的底部，如有損傷，則細菌由底部向上方擴展，使全球死亡，如遇球根附有子球的，最好能把子球除去，否則母球的養分被小球吸收去，而影響母球生長開花，甚至沒有花開，即使有花開，花也變得細而亦很弱。

栽種球根花卉的土壤，以排水良好，肥沃者為佳，砂質土混合泥炭種植，凡是球根植物，都是喜愛養分充足，排水好，並且能經常保持適量的水分，才能使球根植物發育良好。

多施肥料，也要以腐熟堆肥施用，施肥時宜掘土穴，切不可讓肥料接觸球根，否則肥料會傷害母球，施好之後，要用泥土蓋住，亦可用化學液體肥，每次施用，宜稀不宜濃。

球根植物的原生地，大約一年中有一長期連續的乾燥，因此球根植物能對抗一時之乾燥，它們對付用乾燥的辦法是休眠，並且將養分全部集中在球根中，以備乾燥期過後能發芽生長，休眠期長的球根花卉如劍蘭，屬中性的有百合、鬱金香、水仙、風信子等，短期休眠的有石蒜(如蕃蔥蘭)，於多季休眠。

球根植物在開花之後，葉便逐漸枯萎了，其莖與葉便逐漸十日至六十日左右，到其葉莖有三分之二枯謝時，便宜把球根從盆中掘起，除去枯葉，並把泥土去掉，球根附有小球者，可把小球除去。

球根除去土壤之後，讓其陰乾，然後放置於陰涼的地方，最好是有人工控制的冷藏室更佳。以平舖而不重疊方法貯藏最好，如用禮盒或木箱，則最好用木糠或木刨花，谷糠得藏之。

球根直到秋春然後再取出栽種，栽種之前最好是稍稍冷藏兩個星期，然後才下盆栽種。

凡乎所有球根植物，大都是喜愛陽光的，亦有少數是喜愛蔭暗的，比如大岩桐就是，在盆中栽種的有一部分球根植物，因此開花後，宜移於園地上栽培，否則翌年就依法再行開花了。

盆栽與我

何智煌

臘石

今年大會堂舉辦的花卉展覽，得全場冠軍的是一盆附石的火勒。我不想對火勒講些甚麼，引起我的興趣的就是火勒附着的那塊石。石是黃色的，我們把這種石稱做臘石，香港許多山間都有臘石，但能夠選擇到好的並不多。

臘石亦有人用來作擺坐的，並且用一個木架作腳，然後放臘石於木架上作坐擺用，臘石可用於廚房的擺設，用酸枝架盛着。

一塊好的臘石，潤得似油脂一般，石紋凸凹有緻，最佳者有穿孔的。臘石是中國很有名的觀賞者。

蟋蟀談

秋聲書侶

(死形)

蟋蟀有所謂死形者，靜止之時有如死去一般，將爪縮埋一團，雙鬚搭在盤底之上，若不留意的話，以為該蟋蟀已死去，死形甚奇特，如以蟀草引之，或將蟀盤運走數圈，然後又縮埋一團，再作死形狀態，而此等蟋蟀打鬥時甚為敏捷，但又非必是癡蟀，有門怖而定者也。

「龜頭」

蟋蟀有號曰龜頭者，但殊不多見，其奇特，靜止時其頭與龜頭生來，頭昨甩離狀，有二三分之多，但一用蟀草引，則或將蟀鬆郁動頭肉縮回，與普通之蟀一模一樣，此乃奇形怪狀之蟀，而癡蟀與否，則視乎其門怖而定矣。

「最大之蟋蟀」

予一生所見最大之蟋蟀，乃為本港蛇商蛇王林君之公子蛇王芬所有，該蟀乃梧州產，乃一寄黃色之長袍，重量約一錢三分餘之多，而普通之最大蟋蟀，最重者亦不過七分餘而已，而該蟀之重量，亦等于重量級二拳師之百餘磅，若蟋蟀有一錢三分餘之重量，亦即等於人類五百餘磅之多，而世界上之胖子六七百磅者亦有，但不是健碩者，若不是大胖子而是壯健如斯之重量，亦世間少有，故該大蟋蟀比最大之普通蟋蟀約大一倍有多，故鮮有對手，而蟀牙及身段脾爪等亦比最大之蟀大一倍，故與之決門，小巫之見大巫，只能三四成埋斗，即亦祇三兩牙即落荒而走，未逢敵手，因重量懸殊之故也。

「蟀皇」門航空母艦

此蟀乃為錦田之捕蟀者邢所捕得。而轉讓得來，至邢君綽「奄雞仔」。後來一向以奄雞為生。邢君好捕蟀，至今約隔十餘年之久矣，筆者平時改行捕蟀。一向與邢君買蟀，以為玩耍之用。回憶有一天邢君工作，該時適在石崗，以一大蟀示我，約八分碩，該雌蟀碩大無朋，比普通之雌蟀大一倍，予生平亦小見，既有如是餘重，乃對邢君說，定有更大之雄蟀。及吩咐他往同一地頭，細心尋覓。果也三數天後，邢君對予說已捕得一雄蟀，比此雌蟀更大，乃將數蟀鬆之蓋揭開，一眼看落嚇了一跳。該雄蟀碩大無朋，小有如「土豹」一般大(註：土「豹」形如蟀蟋。但大過蟀甚多。而一身鬼尿味。又俗號「沙雞」。而不鳴叫者是也。)一只正色白毛紅白牌白爪，標世間少有，乃用黃金向邢君買入。如獲至寶。因一生並未見過如是好色標及如是碩大之蟀蟋也。回家時用厘戥秤之八分六重。普通之蟀蟋不過食白飯四五粒。而該蟀是遇吃飯十餘粒而面不改容，最奇者食後全不撐肚，如未食者一般，再以厘戥戥之，得九分六重。該時予以蟀雖大，而色標絕佳，未必有人敢與之配腳決門，不過養一「木蟀」而已。後來大小暑前後，元朗水邊圍有名陳伙者，在元朗名地頭之洪水橋，捕得一金黃色之大蟀，圍長腰圓背厚，下山時亦七分八重。他自號航空母艦。一生所捕之大蟀，亦以此蟀重量最重。而且色標亦絕佳，憑良心說以重量及色標而言，亦可稱為少見之超等碩大蟀也。而他亦不知予有比他更大一分之大蟀，而色標亦比他蟀更勝一籌也。乃互相作矛較戰及較口。後來陳君由元朗携蟀來港方決門，不料陳君見予蟀後，當堂嚇了一跳，自問一生從未見過如此碩大及絕佳色標之蟀蟋也，乃互相落斗較牙，予蟀一口牙將陳蟀打至「斗，作昏迷狀，而我蟀倘傻頭傻腦，似乎不知爭振濃汝說，企在斗中門為何物者，其實其量度之深，全不見底，予乃迎蟀，如若再門可能將對方打死於斗中，陳君之蟋蟀休息數天後竟將全港九及新界之大蟀陸續掃清，竟成霸蟀，而予蟀因重量大而絕色絕標，無人敢與之配腳決門，故成一代蟀皇，得物無所用，徒呼荷荷而已。相信今生而後，再難逢此等蟋蟀也矣。

罐頭花的栽種法

罐頭花卉近年流行起來，有關栽種罐頭花的方法，在這裏特別介紹一下。

有不少人以為罐頭花，只要記得澆水就會開出美麗的花來，真實並不然，當中亦有一些方法，要使罐頭花開得美麗，這裏介紹一些方法給讀者參考：

澆水是栽培罐頭鮮花的榮枯關鍵

罐頭鮮花，澆水與其過份潮濕，不如乾燥一點，經驗不夠的栽培者，花卉不能盛開，多半由於澆水過度，有些連罐底的膠貼也沒有撕去，或者把罐內的海綿墊在罐底，澆了幾天水，已經把幼苗傷害了，成功的機會，自然大打折扣。

澆水是否得當？是花卉栽培的榮枯關鍵！對罐頭鮮花來講，澆水尤其重要。因為施肥的工作已經用不到去理了，怎樣澆水決定於周圍的溫度及發育的狀態，水份缺乏或者水份過多，都會影響植株的生長及健康。

在幼苗生長時期，澆水要較多，在植株不再高大，生長停正時，澆水要逐漸減少，使土壤稍為濕潤便可以，罐頭鮮花用蛭石做培養土，並無粘性，排水力極強，乾得快，因此要保持濕潤不得不頻於澆水。何時需要澆水，可以按三個簡單的方法判斷：

(一)植株失去生氣，葉子下垂，表示水分開始不足的。

(二)潤濕的培養土顏色較黑，乾燥的土壤是淺褐色，見到土壤的顏色可以判斷澆水的需要。

(三)乾燥的土壤重量較輕，對重量習慣了以後，用手拿起時，也可以判斷是否需要立即澆水。

實際上，最好每日規定時間有系統地澆水。

澆水時，應該沿着罐的邊緣，慢慢地灌注，因為乾燥的培養土份量很輕，又無粘性，如果灌水太快，會沖擊土壤及植株的根幹，澆水要做到罐裏的土壤全部濕透，讓多餘的水份從罐底的洞孔緩緩瀉出，所以購買罐頭鮮花時，要注意稱美觀膠花盤目的是用來管制澆水的，使底部洩出的水份，不致於弄濕地方，留在托盤內的水份用不到倒去，自然會蒸發掉。如果府上有洗頭水的軟塑膠空樽，可以利用來灌水，要多少，擠多少，異常方便。

澆花的水，最好以用自來水，但是澆灌前放置若干時間後才使用，因為本港的自來水，含有氯化物，對植物有害，但並不十分嚴重。水的溫度，對花卉的生長也有影響，才該比室內溫度略高，用水最好放在花卉栽培的地方，經過十二小時以上後使用。如用過凍的水澆花，可能傷害根部，引起落葉落蕾以至死亡。

天氣干燥時，澆水要勤，在早晚進行，並且還要在葉上噴水，增加周圍空氣的濕度，並洗掉葉上的灰塵。但葉有茸毛的，如天竺葵，不要直接噴水，以免葉片上發生斑點。開花前要少澆一點水，開花時卻要多的澆一點。

罐頭鮮花是室內的盆栽，放在室內的機會遠比室外來得多，因此一切溫度濕度均以室內為標準，而不需硬性遵循四季的氣候變化。

鳥魚花虫 週刊

第一六六期 園丁主編

熱帶性海水魚介紹 斬三刀魚

陳蘇

在一般的酒家門口陳列的水族箱內，都經常見到一種魚，是魚身顏色棕黃，最特別的是身體內有八條不規則的棕色濶點斜紋，好像被刀斬過一樣，照理由應該叫做斬八刀才對。不過，名稱已經改好了，實在不能更改的。但是這個名稱，祇有香港居住的人懂得，如果在科學上書籍所介紹出來的名稱，大多數叫魔斑魚ZONATUS的。除了供食用之外，幼魚的顏色實在很美麗而易養，也可以當作觀賞魚來飼養，所謂叫做魔斑魚的原因，完全是尾館的部分有魔斑紋的白點，在水中游泳起來，姿勢和形態，也稍像空中的魔鬼。

這種魚在太平洋任何角落都有出產，其中以台灣，南中國海，日本，香港方面，最多出產。

如果作食用魚時，生猛的海鮮，也祇能及石斑的一半價值，但是味道不甚鮮美，除非有名廚烹調是例外。如把幼魚養在水族箱內，價格最平，而又容易飼養，甚麼飼料都吃，就不防選擇最小的來養，顏色也很美麗和吸引人的。

講及在大自然生長的魚，大多數棲息在近海的岩礁地方，或是在有岩礁的沙灘，在秋多二季，最多出現，有時在飢餓時會游近岸邊，幼魚由夏天到秋天，在內灣的淺水地方，也可以釣得到。不過性情活潑，不容易釣得到的。所以都是網捕的多。這類魚，鰓蓋骨發達，像刺刀一樣的薄而利，捉魚時假如不小心，會被鰓蓋骨將手掌割破。口大，上下顎的牙齒比較小，體色除了灰褐色之外，還加上棕黃色，都非常奪目。每年在十一月左右，游近海邊產卵，以蝦、海藻為食物居多，是成羣生活的合羣魚。如果魚是在六月至九月要游到接近海岸的海域岩礁生活了，再大一點便成一般成魚時，會稍爲在外海的經常在中層，依潮水，天候的改變游泳層。所以往往有斬三刀出現時，在漁獲方面都會有可觀的收穫量的。

從生物上來講，斬三刀魚英文名字叫做ZONATUS，學名叫做GONIISTIU ZONATU, 或CHEILODACTILUS ZONATUS，又或CHEODACTILUS GIBBOUS。屬脊椎動物，魚綱，硬鰭類，形態似鯛(即鱲魚)科，體形側扁，體高佔體長之三分一至一圈形多鱗，頰上亦有十幾之多，一縱列的鱗數有六十五至八十，背鰭棘有十七根，其色的粗條斜紋八條，口突出，具有絨毛狀之齒，背棘之前的斑紋，恰如馬蹄形，後面有三十二刺，臀鰭有三棘八刺，胸鰭下部的軟條多肉質，體色在大天然環境下是淡褐色，捕到時，顏色會變淡，不過一經捕獲，尾部有白斑，普通體長八寸，大者可達一呎六寸。

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，細字卅四個）定爲一個位，每天收費三元，凡字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，每段最多可刊四個位每天拾二元，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。（每段篇幅如超過四個位即每段廣告每天每個位收費四元計算）

大字四個 細字卅四個 每天三元

賜洽處：

本報擴大廣告服務 設代收廣告處

西環街坊福利會　灣仔軒尼詩道　北角海港道　九龍美孚新邨　荃灣眾安街

西環：皐路乍街十四號A西環街坊福利會 電話：5—461663

灣仔：軒尼詩道244—246(二樓廣聯軒文玩公司) 電話：5—747766

北角：海港道36號（北角碼頭對面）香港琴行 電話：5—613913

美孚新邨：百老匯街15D三樓 荔灣街坊福利會內 電話：3—718532

荃灣：荃灣眾安街三號二樓正廣公司 電話：12—429081

時間：每日上午十時至下午六時增設區內服務 既可省時 又免車費

待聘 各業

理賬報稅 專理工商各業新舊賬年結報稅CO登記選從廉 請電③412051洽

家庭托嬰 經驗多方好接理初生至滿歲嬰兒保你滿意 電話K・九五四九一九

男待聘 求職 旅行社、國語英語…

理賬報稅 明英服務社

補習

補習教師 每週小四、五、六…

鳴廉補習

綜驗補習

港大預科

精補理科

F4學生

中大大專

浸會誠徵 補習中小學 晚K〇四〇〇五〇

十年經驗 主任教師

香港大學

港大工程

附加數 會考

數理化英

專職補習

經驗補習

升中

通明補習班 中大文理學士主理 教署註冊經驗教師 六優三良五優四良 任教彌敦道立信大廈四樓 電K674789

貓狗

暹羅貓讓

狗貓 十六元創… K961238

狗 參H466074吳錦東

狗 病貓 H617620 古氏

聘請

業餘導師

誠聘女傭

餐廳外賣

聘核數員

機械設計

請女煮食

會計師樓

胸圍車工

家庭女傭

請女校工

車位出租

誠聘女傭

殺蟲公司聘

教會學校

請女傭

聘女文員

打片技工

初級女文員

急聘女傭

出口行聘

製衣廠

請初級文員

招請女傭

女助理會計

木器廠請

聘請教師

高薪

社團請人

聘

聘請打什

請女教師

聘女教員

文史教員

洋服學徒

青年售貨

戲院帶位

津校 書記

聘學徒

請女會計

公司急聘

男女兼職

某文具店

眼鏡片廠

急請女傭

誠聘

誠聘營業總管女售貨員 日本時裝公司…名月薪1000元起…

U.S.A.CO

聘男女相機裝勘

港島私家醫院聘請

託兒所聘主任

布倉管理員 某牛仔褲廠聘布倉管理員 中學程度富有經驗熟識牛仔布料及管理倉務爲合 有意請函履歷待遇及電話中區郵政信箱1479號

聘各員

聘文員女

個人發展

寫字樓聘

聘補師機器

請練習生

請售貨員

出口專才

聘中英秘書

出入口合作

招陪讀生

助理會計

社團秘書

尖沙咀區 某中行誠聘 大表 籌備中

聘幼稚園主任及教師

西藥行請

聘護士

聘請司機

聘女傭

聘女文員

門市管理

出口主任

信寫書秘

聘請廠長

香港司機

師範畢業

商業

防盜鐵門

萬順裝修

通渠改廁

油漆蠟紙

地板專門

東方晒圖 有影印最靚

順昌裝修

裝修設計 K209847

中西文具 包用裝品 一雅文具製咭公司 中環士丹利街68—64美德大廈 送貨電話：H236382 H238537

代客安裝

酸枝

志誠裝修

花園假山

方記裝修

梳化翻新

皮換

中國瓷器

綉花女恤

女童裙衫 H481742

清潔打蠟

拆石屎牆

專買傢俬

專修洗衣機

修漆裝油

花車結婚 服務 K657855

裝修 K937362

九龍大南街368號（近欽州街） 永翔家具廠3-863401·12-238825

漏水

宇宙防水 3-956652・3-964666

一鳴製造廠 電話：3-938050 3-936813

執漏

商註冊行

打字機 實賣修理名廠新舊機保用保養舊換新 中環下亞厘畢道25號四樓 恆利打字機公司 日H437326夜H517034

打字機油印機 香港文儀器材行 正行K—962903 分行K—863565

速印 每百四元 ⊖312838

裝修 專營樓房 H257501 H256498 H698020 K691892

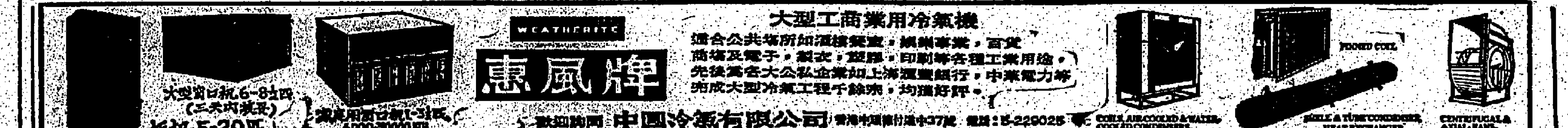
打蠟 抹窗 服務港九 ⑤—471633潘

林偉 洗牛仔褲

電視

大漢照明公司 電話：5-731923

惠風牌 WEATHERITE 大型工商業用冷氣機 適合公共場所如酒樓餐室，娛樂事業，百貨商場及電子，製衣，塑膠，印刷等各種工業用途。先後爲各大公私企業如上海滙豐銀行，中華電力等完成大型冷氣工程千餘宗，均獲好評。 歡迎詢問 中國冷氣有限公司



科學 瑞生隆五金行 5-279626 5-280235

雪褸 皮褸 出國 九龍尖沙咀金馬倫道26號地下 特製防雪 學生特價 世界公司 K667149 K678750

冷氣 承裝大小冷氣風喉 國際 H713301 K330784

萬能角鋼 窗簾美路

東方公司

打字機 實賣修理 H738540 H743094

鋁窗

招生 學 H—604929 H—608419

鋼琴樂理

特色工藝

經驗畫師

余彩鈺 結他鋼琴

結他鋼琴 H—731164

英語會話

針灸按摩

聖心教師

日語

英人會話

巴黎學院

求精

絲帶花班

郭彬授舞

英人教授

只收三十

英人教師

本小利大

東海日文

古箏琵琶 H741231 K789758

授舞

勤數專精

小提琴

嘉敏製衣業技術中心訓練課程 開課日期：20/4/76—18/5/76 開課日期：27/3/76—1/5/76 地址：九龍青山道60號式樓B前座 詢問電話：⑧866295

時裝畫

領事館出國

數英文會考 F.4 F.5 GCE TOEFL ORAL 私家補習 ⊖806775

嘉敏製衣業 技術中心訓練課程 車縫技術製作訓練 開課日期：3/4 76—1/5/76 生產管理分科計劃程序 開課日期 10/4/76—8/5/76 地址：九龍青山道60號式樓B前座 詢問 電話：⑧—866295

哥林比亞無綫電學校 無綫電及電視工程實物函授活期科 無綫電及電視工程全科日夜新生 船舶電台電報科 83K789115

阿朗舞蹈訓練學校

樂聲琴行 港九 主辦 鋼琴・古典・結他・民歌・結他・電琴・樂理 香港：軒尼詩道244—246號⑤742740 九龍：尖沙咀彌敦道121—123號⊖692360

香港商科語言書院 K858440 K859364 K945747 H796835

自我催眠

主辦 廚師訓練中心

國際聯邦書院 UNIVERSAL FEDERATION COLLEGE 三年制大專外國課程 九龍彌敦道611號萬通大廈 TEL⑧310123

浸會學院夜間課程 ⊖—376245

昭容畫苑 H613083

作文 英文 文法 ORAL. PRECIS F1—F6 大學

跌打 國術傷科

中心 國畫 書法 琵琶 古箏 油畫 素描 童畫 鋼琴 K040818 K034086

職業護士診所 尖沙咀彌敦道96美敦大廈五樓C TEL：687349

英人 聲帶 英婦主理

速成調酒班 速成燒烤班 速成西餐班 西麵包班 粵式點心班 出品全科班 粵式腸粉班 豆油器班

古典舞

演講班

珠寶

光珠石寶 大道中82 電話H 453101 453111

倉貨

瑞香園

尚有分類廣告刊在第五張第三頁

百通旅遊貿易公司 K315660 K315665
日本豪華團 遊覽：東京、橫濱、江之島、箱根、富士山、名古屋、京都、奈良、大阪、實際報道 出發日期：15/4日就
台灣豪華團 台北、花蓮、梨山、日月潭、高雄、台南、烏來等名勝 16/4復活節特價 每星期日有團出發
曼谷芭堤雅 珊瑚島、玫瑰花園、水上市場等 16/4特價1390 每星期五出發
◁專辦台證・泰國・菲律賓簽證代售機票▷ 一兒費代辦校・註冊申辦團體台證

往台灣 可帶合法百貨 機票 $528 台證 $99
可帶免稅納稅合法百貨用品 價廉簡便倘遇退貨十足退款
旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯按18字 得美利公司 電話：K851245・K849562

遊艇總匯 老敏麗華 實際業 海各界 浴場 會船 大揖 小艇 肥價 架備

菲律賓・碧瑤・百勝灘
復活節五天豪華團
出發日期：4月16日 HK $1490
乘707客機往返港菲及內航機來回機票
威球有限公司（旅遊部）主辦 香港怡和街莊士殷展大廈1601室電話⑥792609

威信旅行社 5-220908 5-221267
香港皇后大道中卅七號余道生行五〇四室
台灣九天豪華團 $1690
菲律賓特選四天 $1280
日本五天豪華組 $1950
——專人領隊・一流享受——
代辦入出台證・泰國・菲律賓簽證
★代售各地廉價機票★

克爾祥行（1965年成立）旅遊部：中環雪廠街3A號302室
台灣環島 阿里山豪華組旅行團 七天1650 九天1850
出發3月15/20/22/27/29 4月3/5/10/12/17/19/24
印尼1220 星馬970 英國1480 曼谷750 雪梨3800 韓國850
東京 $680 台北 $585
⑧261548 ⑧224611 ⑤254733 ⑤237266 機票特平
旅遊

旅遊法國
4月14日・出發日期・遊覽・巴黎・尼斯・蒙地卡羅・全部法國餐
4月24日・返抵香港・來回747珍寶豪華客機・
住第一流大酒店 MERIDIEN
名額有限・持有C.I.請早報名・歡迎查詢・收費 $7000
◁永利堅有限公司（旅遊部）▷
香港干諾道西48—51號惠南大廈九樓（8字）D座 電話：⑥442012 ⑥436197

由美加回港
價廉可靠並非包機
◁五大公司任君選擇▷
興僑旅運社703室興瑋大廈TEL：5-220011

美加英法台 特廉機票
哥頓 旅遊有限公司 ⑧446955・446277 德輔道中華人行大廈1215—6室

台證 $100 廉價百貨批發 廉價機票
金航（香港）公司旺角彌敦道新興大廈512室 電梯5字 ⑧858846 ⑧857745

平機票
美國 1070 澳洲 1850 英國 1290 星尼拉 450
加拿大 1170 耶加達 950 曼谷 365 東京 585
台北 450 星加坡 850 歐洲 1650
四季旅遊公司 皇后大道中35號商業大廈906室 H254272 H254276 H260779

搬屋・送貨
本公司自備各類貨車各種設備保低蓋竹篾專爲家庭公司工廠商店搬遷收交收貨物多少遠近不拘歡迎按天按日按月計保證員工盡責有禮快捷文妥當 詳情請電香港⑤796534九龍⑤671900

好運公司搬屋
3-937456・3-937358
5-739828・5-728893
專搬工廠住宅寫字樓

萬勝搬屋
K—951013
K—952870
H—796152
◁大小歡迎▽

忠誠搬屋公司
九・686673
龍・665563

大東南搬運公司
3-955767
5-612002
◁專門搬屋▷
搬運

包脫墨痣 新法脫墨無痛無疤 暗瘡 肉粒 皮膚等
劉玉堂主理 洛克道一四一號12樓C座 H275134

鼻 耳喉 洪元冠 洪芬洲 頸頭 症疾科專

心理 氣功療病
醫藥

專辦台證
證到收費
（旅遊部）松山企業公司
旺角山東街100號B地下
電話3—858114或3—857773

中環寫字樓招租
德輔道中二四七號政府停車場
德祐大廈
三樓（約311呎）及（1900呎）電梯冷氣間格裝修齊備即租即用
十四樓（約320呎）
電話：⑤—227765浩華有限公司洽 ⑥—441332地下管理處引導

跑馬地租　商業二樓　全層平租　北角全層　全層廉租　中區旺舖　商業樓宇　招租旺舖　全層出租　貨倉廉租　旺舖平租　堅道洋樓　大道西二樓　花園洋樓　廳房出租　廉租旺舖　銅鑼灣永安　軒尼詩道　二樓南向

租賃 港香

大單邊旺舖 橫門平租數　中區寫字樓出租　福昇樓租　永樂街舖　薄扶林道　西環旺舖　商業二樓　新樓招租　街市大舖位　商住二樓　景向公園　般含道全海　寫字樓　快活谷樓　中環商業　高尚洋樓　梗房出租　跑馬地廉　北角梗房　薄扶林道　山光苑　中區寫字樓

中區萬宜大廈
德輔道中60—68號
大小寫字樓招租
請電5—239859

銅鑼灣道 面向公園 風景佳 全部招租 環境清靜 管理劃一

高尚住宅向

中道大78號

中環旺地 寫字樓 商業 租

近銅鑼灣 中區向海景
寫字樓租出
面積 四百呎至七百呎
中央冷氣 管理完善
特價廉租 請電話⑤455177 詢問陳先生洽

中區大廈寫字樓
三百餘呎・七百餘尺・廉租
（德付道中砵甸乍街口香港華人銀行大廈）
電話：H244133內線223或224
香港華人銀行租務部洽

旺舖招租　分租唐樓　招租　傢俬洋樓　旺舖招租　尖沙咀樓　旺舖招租　地王橫門招　地王旺舖　秀竹園道　理想住宅　僑建大廈　旺舖招租　光猛梗房　高尚洋樓　旺舖出租　徙置舖位　窩打老道山　大埔靚房　旺角樓租　分爵街洋樓

租賃 九龍

高尚住宅
九龍塘窩本道三房兩廳浴室二間冷氣水電天台車房電話齊備交通便利
優等百萬元價月租二千一百元連差餉請電H401653

單邊舖皇 月租千餘元

地下招租

亞皆老街 地王大舖

旺舖連閣樓 月租千二元

長沙灣道旺舖招租
長沙灣道205—209北河街143地下大單邊近街市八仙酒樓側新廈大小舖位樓面十七尺商業中心合各行生意歡迎到洽或
電3-709130黃洽

旺角地王舖 免頂 平租
電：二千餘元樓高18呎 酒樓銅鑼銀行區不夜天人山人海合時裝洋服鐘錶 皮鞋金飾百貨中西藥行等 或其他各行業機會難逢先到者得請到旺角登打士街卅四號 省洽近電鐘錶
另有鋪面三十九號近太子道有細旺舖 免頂平租
六百元樓高十八呎水電齊租期長上址看洽

康景樓　旺角梗房　梗房招租　太子道　大同新村

廠房出售
交通便・租工妙・環境好・合銀衣電子・製衣行業新樓即交吉・水電齊・寄宿行衛・洪工業大廈約四千至八千尺電⑥475432洽

供樓平過租樓 貸款一萬月供 $111.20
電話：H239186

長洲洋樓　出國吉售　跑馬地　中環　跑馬地　分層出售　筲箕灣樓　向海新樓　出國廉售　新樓12萬　灣仔住宅　灣仔海景　地產　出售 港香　旺角旺舖招租

沙田新型　高尚洋樓　全層出售　瑞景樓售　唐樓出售　唐樓出售　單邊樓售　彌敦道號　特平六樓　青衣地售　大埔樓宇　廟街永星　官塘二樓　唐樓廉售　特大唐樓　鏡記　葵涌中心　石屋廉售　美孚廉售　出售 九龍　淺水灣區 康南閣

朗元附近大業
唐樓出售 土瓜灣
向南三面單邊900呎四大房兩廳新廈地板廚水櫃 廚房用具百葉窗抽氣機及部份傢俬出讓取價十萬零五千元先到先得 有意者請於週上午六時後 電3—623718洽

物業出售
入伙 二成
物業出售
荃灣發
深水埗舖
唐樓交吉
環境幽美
官塘唐樓
新樓廉售

唐樓出售
物業出售
大興平特 九龍城售樓

新界鄉村別墅
元朗八鄉警署後便 錦合山村前面・粉錦公路側邊・每座兩層共1400呎（有露台）・天台亦有700呎・每座週圍有空地・亦有車房位置・每一期已有入伙紙・即買即住・歡迎參觀選擇・電話：
⑬—662568 ⑬—662280 ⑬—900455

合益樓 分層出售

生隆置業有限公司
新式樓宇 分層出售 即買即住
九龍鑽水埗鴨寮街22—24號
地下舖位特大 面積2500呎
樓底高17呎 闊大舖面35呎
適合各行生意 租售特別廉宜
樓上按房間格 無須管理什費
洽購處：本樓地舖電話：③—810826

廠房出售
官塘偉業街地下
面積11,000尺交吉
下午一時至六時
電話3—361845

物業出售

寫字樓舖位工廠住宅租售
出租 六大大廈 寫字樓 萬昌大樓 基地字廈

高尚洋樓租售　旺宅租舖售住

國興樓分層租售
筲箕灣道最靚洋樓
層價廉比貨最惜信譽 請洽處安興公司5-638129

花園房租售　旺舖租售　租庇利街　租售　出售工廠

汽車 劏車總匯 新興行 電3—845604 車場沙田隧道口 電12—816245

夜冷塑膠廠
啤機出讓　彩色電視　出讓 項什　新樓廉讓　銅鑼灣大豐廈　尖沙咀時裝店頂讓　飯店出讓　士多平頂　細廠急讓　石屋出讓　飯店出讓　出國樓急讓　出讓 樓房　華麗洋樓租售

徵廠房租　徵地求廠
幸福婚姻服務公司
配額　徵求女伴　徵求配額　徵求廠商　徵　誠徵女伴　徵貨箱架　誠徵男友　誠徵女友　誠徵女友　誠徵女友　徵求
美國 CADILLAC 大車出讓
自動波原廠冷氣 年份甚新保養佳內外如新有意請電 H754351黃小姐洽

投資台灣
徵求 英國棉織品第八類配額有意函電洽 K693237 范小姐洽
徵又一求邨
收買酸枝
眞善美婚姻服務公司
高價收購　專買酸枝　誠徵女友　收買酸枝　誠徵女友　誠徵女伴　淑女徵友　最高價收電視　徵友

尚有分類廣告在刊第二五張

惠刊本報分類廣告
請撥電話 5-221583

主席
僑客聯合會通告
啟事
遺失聲明　遺失聲明　遺失聲明　遺失
尋人　訪尋

花邊雜文

香港過夜生活的人多，因此近年夜店大增，那些地方，自有正當主顧，但任何人知道得分寸

夜店不是普通人可以常去的

立于

都有牛鬼蛇神，祇須是在營業時間，有個自香港去到台北居留的滬籍婦人，半年前她到香港來，因事要找一中式夜總會中的經理，電話打到夜總會去，她道：「夜總會不是談事情的地方，而你不需要工作，明天白晝吧？」他告訴她明天白晝極忙，希望她在一點半在夜總會附近某處候她，他可以早些離開夜總會，她問清了地點密碼，夜總會經理一點三十五分抵那邊，發現她在門口，問她裏面客滿嗎？答道：「裏面極雜得很，有些上海人是所謂『紅眉毛綠眼睛』，其中兩個我有些認識，廣東人中也有不少是撈氣十足的，我在香港住過十三年，我在台北是家庭婦女，他們都可怕，我所以還是站在門口候你吧？」于是他與她同到一家酒店的咖啡店。這是夜總會經理本人告訴我的，最後她如此說：「夜店，不是普通人可以常去的，難得一次，還無所謂。」

「夜店不是普通人可以常去的」，應稱名言，我是普通人，以往常去，今年還未去過，若有必要，也須選擇少些牛鬼蛇神的地方，常常打架的，不必去冒險了，有一著名夜店的股東對某同文說：「有些黑人物，多喝了一些酒，他會更妒忌別人桌上白蘭地喝得好與女人漂亮，于是他要尋釁，彼此都是黑人物，以前有些芥蒂，事情已經過去，但酒後會想到舊恨，彼此也容易衝突；若是兩幫黑人物目前不和，那末，仇人相見，分外眼紅了。」正當人士到我們那種地方來的確是冒險，而我個人也考慮到以後提早打烊時間了。到夜店裏，酒一定喝得多，酒能亂性，不是黑人物間也容易鬧事，」他所說的，當然完全正確，幾月前，有個在某項「投機商業」中有些地位也有些錢的人，在某「夜店」中與一他在上海相識的老朋友酒後衝突，他因氣力不敵而受傷，從此他不再往「夜店」，雙方都非黑人物，祗為杯中物而已！

香港有家著名的外省食肆，它開設在九龍，本省同文如三蘇，羅秀，簡氏昆仲等兄常該肆，由吳淞街遷往柯士甸道後，還聯合送一面大鏡往賀，可知其菜好，主人與我很熟，他說從不考慮做消夜。

香港近年有一飲食大機構，有中菜與西菜兩系，主持人也不主張把消夜時間延長，在百德新街上那一中菜單位，水平最高，營業最好，到一點即打烊，附近有許多電影院，有不少人需要消息，消夜時間延長，則成夜店，那就十分難攪了。

天下第一邪

這一回　名門正派何足道　刀風劍雨決輸贏

「那又怎麼樣。」

「唉，尚兄，你叫我怎樣說呢？少林寺，青城派，都不是好惹的啊！」

「范員外，他們說要抓你，到底是為了什麼？你跟他們有仇？」

「尚兄，事到如今，我總得告訴你吧！」范員外說出自己原是黑衣黨二當家的往事，和雷伯康所說的相同。他最後說：「尚兄，這大約是報應吧，你們快走吧，我已想清楚了，我犯的事我該自己負責，不應該累及於你！」

「范員外，原來你已放下屠刀的人，我最佩服這種人！你放心，我一定幫你！」尚漢明說：「人的一生，雖免有錯，錯而能改，便沒事了！你過去犯了大錯，是過去的事，我就不相信少林寺的和尚都沒有犯過錯！」

「尚兄，又是你，還有令千金？」

「我不信鬼神，也不信命運報應！你放心，管他少林寺老林寺，他們要問什麼，儘可來這裏問，卻休想從這裏抓去一個人！他如果敢胡來，我就宰了他！」

「尚兄，你千萬不可！我過去犯的錯已經夠大了，你切不可開殺戒！」

「那是我的事，你不必理！我這個人最看不順眼的便是那些自視為名門正派，把別人統統看成邪派的人，我非教訓他們不可！」尚漢明說。「范員外，你再叫人弄點酒菜來吃吧，我今晚不回去了，我要等他們來！」

范員外想不到尚漢明如此豁達，又如此大膽，居然敢存心跟名門正派作對！他原是心存怯意，準備犧牲自己以保家人的，這時把心一橫，索性甩開一切，和尚漢明聯手對付來犯者了！

果然那三個和尚，范員外所料不差，個人去一個時辰左右，便帶同五個和尚一起來了。其中有兩個和尚認識范員外，見面便惡狠狠地呼喝：「姓范的，你犯了彌天大罪，剛才還敢撒野拒捕？你的膽子也太大了！」

范員外見了這幾個和尚，鼠見貓，膽怯了，昔日的雄威一點也使不出來。尚漢明在旁冷笑說：「大和尚，你是那一個衙門的捕頭？竟然說人家拒捕，不太笑話？」

和尚被問得愕然，早先來過的人說：「元德大師，剛才就是這個混蛋動手的，千萬不要放過他！」

「好呀，原來是你替姓范的撐腰，我倒要看看你有多大本領，敢跟我少林派作對！」

「少林派又怎樣，少林派就可以胡來，不講理？」

元德和尚原不想出手傷人，只求嚇唬對方，抓得范員外回去聽任方丈發落就算了事的，不料尚漢明針鋒相對，句句都含有挑釁意味，迫使他不能不動武了。

他一擺手，另四個和尚一齊散開，採取包圍之勢。（四九）

香港竹枝詞

貯金

半個人

貨幣動蕩，世界政局影響，掀起了購買金幣潮。

正昆：

紙幣而今不足信，
最佳還是貯黃金，
狂潮掀起人心向，
似是戰爭快到臨。

最貴的首飾

「在你所買的首飾當中，最花錢的一件是甚麼呢？」

「我的結婚指環。因為它，我每月得支付五百塊錢的贍養費！」（梁）

偵探小說　商業道德

天風

「她不是說星期五下午都在家裏嗎？」我問。

「是的。」他說：「這時候她一定是用捲筒把頭髮捲起來，她會等到完全吹乾，再化好妝才會出門。」

「關於你如何解釋才入僑的計劃，你準備了沒有？」我說「經驗告訴我，一個妻子被殺了，她的丈夫最犯嫌疑，星期五那天你能夠提出反證嗎？最好是離開現場。」

「我該離開多少遠？」

「愈遠愈好。為什麼你不在星期四便往美亞美去？同時建立證據證實你是在那裏，然後等候警方找你報告你妻子遇害的消息。另一方面跟幾個朋友知道你在那裏。但是記着，你得在公眾場合露臉——酒吧或者餐廳都好。尤其是星期五黃昏以至午夜的一段時間。」

「你替顧客設想得很週到。」他說：「我依你就是。珍妮一定巴不得我離開她一星期，她一定以為這是她的好機會，她可以和克倫相聚一星期了。」

「那末，就此決定罷。」我說：「不要再來這裏，也不要打電話，如果有問題的話，我會跟你聯絡。從這一分鐘開始，我們彼此像是不再認識的陌生人了。」

「我也是這麼的意思。」他滿意地表示同意。

他在四時三十分離開，我的銀行星期五延至下午六時，但我不要長途駕車往銀行去，留待星期一才去不是一樣嗎？我喜歡在可能情形之下，提前兩三小時我預定今天進行任務。

我駕車約莫一小時是格林大廈。這次我由火警梯上去，很幸運地，在三樓的走廊裏，沒有碰見任何人。（八）

新的時代

何行

一到了房內，他們便無法安穩。琳達必要沖涼，美西亦跟隨入內，這樣又是不堪收拾的局面，琳達看了美西的身材，笑說：「我實是妒忌，我一直認為自己身材了不起，可是看到你身材，我自嘆不如，你渾身好似充足氣似的，我明天起，亦要做健身操了。」

「其實你身材亦是一流的，皮膚細膩光滑。」美西說是，一手摟住了琳達，笑笑說：「我是粗糙得多了，女人是要溫柔，我是粗得多，那能及得你。」

穆人傑把美西推開，摟住了琳達笑說：「你怎可越權？祗有我才有資格享這福利，下次要和你不客氣。」

張美西聽了，笑了起來說：「這完全是像戴了綠帽子說話，醜死鬼？」

「居然敢罵我醜死鬼。」穆人傑放開琳達把張美西摟住，他們便這樣的嬉戲開始，這是快樂而荒唐的，他們樂此不疲了，他們是什麼樣的遊戲都想得出來的。

第二天起身吃早餐時，琳達笑說：「由今天開始，不能再這樣荒唐，遵守一星期一次，今天到週末才可如此，否則老公的身體，真會拆掉，想想是會的。」

「以後晚飯時不喝酒。」穆人傑拍拍自己額角說：「一喝酒必定會興奮，不喝酒就不同，現在我有點頭昏腦脹，不是什麼荒唐引起，而是沒有睡醒。」

「這是荒唐引起，你再睡一會，遲一點去寫字樓。」琳達笑說：「或是貪懶不去，我亦貪懶了，到書房中去休息，再不然到十一點一起去辦公。」

「你們心理作用。」張美西笑說：「計算時間，有七小時左右睡的，不會不夠的。」

「你不知的，我們在你睡着之後，還沒有睡着。」琳達笑說：「我們在談瑪麗和麥可的事，同時亦在討論如何使瑪麗向老太太去請一個罪，解決家庭間母女的不和，我們還有關沙田計劃的成敗，足足有二小時以上，你是睡得好熟，當然你是睡醒的。」

張美西立起身來說：「好吧！你們休息一會，今天週一，我則特別忙，他們把週末和週日的事，積在一起來似的，以致教他們週末的事，必須做完，不准放在週一。」

「好吧！你去辦公。」琳達笑說：「真真忙，再分派一點工作給別人，不要一個人忙。」

穆人傑伸伸懶腰，他們一起走，張美西去往處先看孩子，然後去寫字樓的，他們則走向水閣，琳達笑說：「我們已是喝慣了酒，在吃晚飯時不喝酒怕不成，淡口吃菜沒有滋味的，我們不要在酒方面節制，倒是情慾上要大大地節制。」

牛公阿伯

疏于保蓁

魔堡魅影

「麥萊理向來就是一個粗暴和激烈的人，而這裏又是一處偏僻和荒蕪的地方，他在這裏生活，正是『亦困其所』的，不過，現在，當時，我憶及所見到的種種殘忍的勾當時，他不單幹出種種殘忍的事情，有些還是非常恐懷和褻瀆神明的。這個地方我也會不必說起毛來感的是我竟然那麼的懦弱和冷淡，不敢作出任何的抗議，雖然每天我都見到許多無辜者被投進痛苦的深淵中，而麥萊理卻是那般的沾沾自喜。因為，如果我提出抗議的話，肯定地我也會同樣給他殺死的，最後，我只好自欺欺人起來，認為這是於事無補的。」

這段文字在這裏突然的結束了。儘管他在那張籍子裏面一搜再搜，依然找不到它的下文。

布艾利把祭師的遺書整起來，跟着整個人也陷了在沉思裏面。

那幾段文字已經透露了麥萊理的歷史了，但他的叫人驚奇的力量卻是令人費解的。

現在，麥萊理本人不是一個真正的秘密教信徒，已經是一樁很明顯的事情了。

但是，那隻叫阿蒂的烏鴉的來歷是怎樣的呢？那是一種什麼烏鴉呢？而那個叫黑鳥的傢伙，又是個什麼人物呢？

西洋怪異錄

稚名

布艾利仍舊在沉思當中的時候，霎地聽到了行吟遊廊門外響起了一下尖叫聲，然後是一連串東西落地的音響，最後是一個男人在緊張地叫着：「麥妮！」

布艾利立刻朝着門口走去，把門推開，低頭朝樓下，只見麥妮躺了在螺旋形樓梯的彎角處，那裏離開布艾利站着的地方約莫十尺，而麥志霖則彎低腰身緊張地照料着她。

「出了什麼事？」

「她滑倒了，」麥志霖苦地說：「剛才走過那扇門的時候，她滑倒了。」「麥妮……麥妮……你沒有什麼吧？」

麥妮慢慢的醒了一口氣，翻起半截身子，但轉瞬即又躺下。布艾利邁開大步沿螺旋形樓梯而下，驀地停下來，檢起一些什麼，放進口袋裏，然後匆匆走到麥志霖和麥妮的旁邊。

麥志霖抬起憤恨的面孔瞧着他：「她……她又不省人事了。」他說。

「這究竟出了什麼事呢？」

「剛才她走過那門口時，好像有人把腳伸出去把她絆倒，她沿着樓梯滾下去，我猜她已經死了。」

布艾利在那女人的旁邊蹲下，把着她的脈膊。（五十六）

晚月俠隱記

第五回：黑道與白道

甄讀

鄭江石「哼」了一聲，道：「麥老大，你也太過不把人放在眼內了，我們如果害怕，就不必趁這趟渾水，而且，害怕的自有其人，卻不是你們五賊。」

麥阿明道：「好，既然如此，我們交上手啦。」轉頭道：「老四老五，由你們兩人對付兩個吧，屢人帮最醜的兩個人武功最好，餘者不值一哂。」所謂最醜的兩個人，自然是麼巴和矮子。

麥阿明又一指和尚，道：「智元大師，你怎樣說？」

智元道：「如果主肯饒命，老衲僥倖在最後吧。」麥阿明道：「好，既然如此，我們首先把這小賤人擒下了再說。」剛才陳阿益與史惜香交手數十回，兩無勝負，但史惜香沒有還手，看來這「小賤人」的武功，邪門得很。當然，「強將手下無弱兵」，柳如黛門下弟子，武功決不會平凡。

麥阿明的鐵棍一擺，道：「小賤人，快來納命吧。」他決定親自上陣了。

史惜香早已知道麥阿明的武功如何，那敢托大，「嗆」的把長劍亮了出來，卯眉一豎，叱道：「你這廝剛才還好端端的，忽然如此無禮，你既然知道我是誰，也還如此無禮，可惡之極。就算我打敗了，還有我師叔。」

東海五賊自負武功高強，目中無人，也不大把智元放在眼內。

史惜香暗想，單論功能，麥阿明的武功，在同業之上，「東海長鯨」除了那年不露臉的少林寺主持和越女劍柳如黛之外，稱孤道寡，穩坐東南沿海武林的第三把交椅。

阿香自忖，要取勝此仗，只好多用智力，少用武力，當下笑吟吟的道：「麥老大，你與我師叔的武功比較如何？」

麥阿明道：「我從來未跟少林寺主持會過面，武功強弱如何，鬥過才知。」他只提少林寺主持，居然把「笑面佛」不屑一顧，狂妄之情，已到極點。

阿香道：「好吧，剛才你們已對過一掌，強弱分明，一目了然，你不是退了六七步嗎？」

麥阿明道：「他有備，我無備。」阿香道：「好吧，就算師叔也不敵，在他的背後，還有兩人，一位是少林寺主持，一位是我的恩師。」（一七〇）

木球場

木球場改為公園。

地下鐵車站在此，對交通影響不大。

冷暖不常

晚了幾天，突然冷了。

身上一件棉衲，不變可也。

比較之下

股市分設落九。

無論如何，不會比孜往站多。

椰子

椰子廠關片。

椰子那末大，不應海洛英已是太保守矣。

名女人

翠鶯

一六〇：夢中顛倒

捺捺秀髮，躡手躡足的走回樓上去。

「姊姊，還不去睡，讓卡林靜靜的睡一覺，明天便沒事的了。」綺娜站在自己房門口，一本正經的說。

「我正要睡了，不過媽吩咐我睡前看看卡林，所以……」綺蓮雖然為情地低垂，好像方纔的一切都給妹妹看見了似的，所以她回答得不倫不類。

「睡吧！夜深了。」綺娜態度嚴肅。

「晚安，妹妹，明日見。」綺蓮訕訕的走向自己房去。

綺娜直着眼姊姊回房關上房門，才轉身走回自己房內，她躺在床上，經過精細的計劃，她心中決定，開始和姊姊展開戰爭，她非達目的不休。如此思想了好一回，她輕輕起來，走到姊姊房門口，試以手推推她的房門，果然不出綺娜所料，已經緊緊的關上了，她便小心翼翼的偷下樓來，推開卡林虛掩的房門，閃身進去，反手把它關上，她再也不怕會有人進來了，即使綺蓮，她也決不心致明目張膽叩門的。

醉裏沉沉的卡林，突然感到一個軟軟的身體蜷進來，偎在自己懷裏，軟玉溫香，把自己激動着，他本能的張開雙手把她抱着，瘋狂般的吻她，熱情如火的熾烈燒着他的心，血液翻騰，他經不能抵受這肉慾的引誘，熱情如火的挑戰，他被溶解在情慾的泛濫力量裏。

他顛倒在醉鄉，曲線玲瓏的胴體中

「蕊，我的蕊，我們立刻結婚吧！」卡林醉裏糊塗，還以為自己懷中的人兒是綺蓮，對方沒有回答，底咀感覺被熱剌剌的熟潤着吻着，熱情弄放，他身心迴盪在旖旎慾念中，疲倦地擁着她入睡，追尋甜美香夢。不久耳畔糊糊聽到：「我走了，吾愛，明天見。」跟着在唇上親吻。

卡林依依的驚覺，這好像不是綺蓮聲音，他醉眼惺忪，忙睜雙眼，但天還沒亮，伸手不見五指，朦朧的人形已披衣而起，他看到失望在床畔的背影，她像是綺娜。

「天啊！不會吧？不是吧！」他心底驚懼，欲待再看分明，她已經踱足開門去了。

卡林再也不能安心入睡，他儘可能的追溯酒醉後情形，他記得綺娜似乎沒有進過房來，綺蓮最後一次進來的情形，他現在依稀記得，她答應再來的。

「……等回人家睡了我再來。」

「……我一定來的，卡林，你乖乖先睡一回吧！」綺蓮親密的低語，他清楚記着，他把這幾句帶入夢中去，所以夜半無人，夢中顛倒……現在他又放心了，這個不是綺蓮還有誰？但，狂恣的愛戀，弄放的情慾，又彷彿不似綺蓮。

花鳥蟲魚集

彩鳳的繁殖談

（答讀者來信一則）

園叟

園叟先生：

客套話我不會說，我是貴報「僑樂村」的一個讀者，在月前曾看見先生在「花鳥蟲魚集」中介紹飼養彩鳳的方法及生活習慣。所以我便想問問先生多個有關的問題，希望先生能助我早日解答。

（一）飼養彩鳳應採用那一類鳥籠呢？

（二）飼料用些什麼？如何分別它們的健康情況？

（三）如何分別出雌雄鳥呢？

（四）當雌鳥產卵前，有何現象？又如何處理呢？

（五）雌鳥在產卵時，用不用還離鳥籠，又應如何照料，雛鳥又怎樣去飼養呢？

浪費了先生很多的時間，請原諒，請先生能早日替我解答。敬祝編安！

讀者勞加行上

（答勞加行讀者）飼養彩鳳用那一種鳥籠要看其飼養的目的而定。如用作觀賞的，鳥籠要美觀，但用來作繁殖的，則多是自己動手做，而且籠也要巨大的，要有多餘的地方讓牠們活動。

飼養彩鳳的飼料問題，雀鳥店有售，你可到雀鳥店去買好了，除了平日的飼料之外，還要給牠吃食「烏龍骨」，蔬菜及生菓等等。

彩鳳是否健康，其毛色要夠光澤，活潑，羽毛貼身，如見其鬆毛鬆翼，呆在枝條上一動也不動，那就表示其身體有問題，彩鳳患病了。

雌雄的分別並不困難，雄性的鼻頂的一塊肉是藍，雌性彩鳳則不是藍色的。

彩鳳產卵時，雌雄彩鳳非常忙，他們紛紛把巢做好，這表示他們快要產卵了。彩鳳產卵，不要打擾牠們，最重要是給牠們一個安靜的環境，不要打開卵，這是成功的關鍵之一。

彩鳳產卵後，不必把雌雄鳥移開，因為牠們要孵卵，雛鳥孵出之後，牠們還要哺育雛鳥。彩鳳的繁殖是很容易的，第一次可能失敗，但不要灰心，詭合失敗的經驗，慢慢你就會成功了。

幽默短篇

答案

西門穆

小丁去找他的一個世叔陳伯，小丁道：「陳伯，我有一些事要向你請教，因你是長輩，又是過來人，你一定能替我解答我的問題。」

陳伯答道：「這個，我會儘我所知的告訴你，你說吧，是什麼問題？」

小丁道：「我要知道的，是關於男女婚姻的事情。你已結了婚，當然能告訴我我要知道的事。」

陳伯笑道：「你究竟要知道什麼事呢？」

小丁道：「陳伯，我和珍妮拍拖已有一段很長的時間了。」

陳伯點頭道：「是的，這個我已知道，我一直等候吃你的喜酒呢！」

小丁道：「我遲遲未結婚，就是因為我就心結了婚之後，珍妮會變了另外一個女人。她現在對我很體貼入微，千依百順的，但如果和她結了婚，她會不會一樣也千依百順對我體貼入微呢？」

陳伯問道：「有別的問題嗎？」

小丁道：「如今，她的表現是知慳識儉，但結了婚，她會不會變了粗使大用，浪費金錢，不替我節省開消？」

陳伯問道：「還有嗎？」

小丁道：「她現在是不大愛說話，說話時也是十分溫柔，但結了婚，會不會變了一個長舌婦呢？」

陳伯道：「還有嗎？」

小丁道：「她現在是不大賭錢的，結了婚之後，會不會天天去打麻雀呢？陳伯，你是過來人，你告訴我用什麼方法可以知道她和我結了婚會怎樣？」

陳伯道：「要得到答案很簡單，和她結了婚便知道了。」

鐵石心腸

二〇三：仍是一籌莫展

司馬紅

雖然蘇娟把奧勃朗的日常生活調查得清清楚楚，可是，奧勃朗足不出戶，即使她知道有此種情形發生，仍是無可奈何的，根本上他不肯走進她的房間鬼混，即使她想利用錄音機偷聽，仍是辦不到，故此金保羅跟她談了一個痛快之後，一籌莫展，說：「我只是特務的朋友，並非真正特務，碰着棘手的環境就沒法打開僵局了，真是可憐。」

蘇娟聽了，很冷靜的說：「依照專家的看法，凡是沒法推動的一種局面，必須很有耐性的守候，切勿輕舉妄動，以目前的形勢，我們只能夠這樣做，聽候命運的安排。」

金保羅說：「蘇娟，你真的這樣想？」

「是的，我確是那麼想，無論如何，我必須可能掩飾自己的真相，至於你，你有甚麼妙計呢？有空時候你不妨細心想想，不過，我有一件事情想告訴你，奧勃朗雖然臉相慈祥，中年發胖，絕對不是沒有頭腦的人，不能夠輕視他。」

「好的，多謝你的建議。」金保羅很柔和的說，跟着吻吻她。

他們二人本來是很恩愛的，但因大敵當前，不能夠表現真正的身份，為了保存高度的秘密，金保羅沒有送她回去她自己的房間，只是把他的房間打開了一綫，探頭外望，知道左右兩邊的通道沒有人，就讓她走出去。

夜幕低垂下來，跟着夜色漸濃，進入午夜。金保羅一向就很喜歡閱讀一些有懸疑味的偵探小說，他在長夜漫漫之際，為了對付失眠，更加需要看偵探小說了，新派的偵探小說除了懸疑緊張冒險的故事之外，還有香噴噴的鏡頭，更加使他樂於閱讀，那晚他就是如此打發時間的，一邊是啤酒，另有一大碟沙律，使他樂於看，另外一邊是偵探小說，他正在全神貫注閱讀，忽然聽到敲門聲。

情劍劫

遙海客

四　地獄門中地獄

他忙把燈光向四外一照，再不見門戶了，只有這麼一間，亦沒一個活人。

難道已被她殺死了！

他持着燈的手，竟會發起抖來，他把牙關咬得緊了，可曾咬碎了？他只覺嘴角有甚麼流出來，不自知是口水，還是血。

他忙把地上的人頭一照！只聽喀的一聲暴響，石室中登時暗得伸手不見五指！

是他手中的鐵燈盞，墜落地上，燈火熄了！

是他認出了人頭，其中便有淮海五友，那麼是全遭毒手了！

他雖然悲痛，但心神反倒更清明，皆因石玉鳳在他心上的陰涓影兒，變得掙脫了，他的神智倒從那張情網之中，脫困出來。

剎時間，先前的一幕再上心頭，就在這殿堂外面，鐵掌寬崙把石玉鳳的寶劍撥飛了，她逃了，不錯，正是向殿內逃來，他那時以為是石玉鳳的用意是在誘敵，掌寬崙入殿中伏。

現在，他明白了，那女魔知道鐵掌寬崙是為救淮海五友而來，但見會救他們的心如驚，那會阻不住鐵掌寬崙，豈不先下手為強，擒來把淮海五友殺了！顯是她恨極了鐵掌寬崙，莫奈其何，也就把恨發洩在這淮海五友身上，不但殺了頭，再破其肚！

顯然是她下的手！

好歹毒的女人！而且絕不是她手下之人所為！

若不然，怎麼那項上還在冒血泡，若不然，這囚人的殿堂之地，怎倒只得兩個嘍囉看守，毫無戒備，被囚的人全都殺絕了，還怕人來救人麼！

石玉鳳，好狠的女魔！白逸像發了狂，奔出石室，奔出殿堂！（一四五）

高牆內外

文：董華　圖：楚子

一六六：單刀直入

退休問題，乃是一着高招，只是前事雖大，要在董事長未回來便決定，可不容易，胡佐治道：「爸臨走之前，把權利交給你的，此事大可以不必等候他老人家回來。」金梅道：「是的，但是只怕引起了反對。」

金梅對趙經理，還有點感情，胡佐治道：「我們不開刀，只要他們聯合來對付你。」金梅道：「未必嚴重到至于此。」胡佐治道：「今天在會議場上，不是已有點跡象嗎，大部份站在趙的那一邊，我們如不把他退休，他們勢力大了，便難應付了。」

金梅道：「你想如何？」佐治道：「事到臨頭，要獨斷獨行，不能姑息了。」金梅道：「先要弄清楚他們的年齡。」佐治道：「如陳方接管了人事部，一切好辦。」金梅道：「教陳方去調查一下，也不困難，陳方在公司已幹了多時，對于高年的同事，一向也合得來，他必定知道底細，問題我們是決定退休年齡。」佐治道：「六十如何？」金梅道：「商人不比別的，六十正是經驗老到手段靈活交遊廣闊之年。」佐治道：「七十則太遲了。」金梅道：「最好是六十五，趙叔叔是六十五，其他幾個經理，今年不退休，明年也退休了，三年之後，他們都要走光了。」佐治道：「我們就以六十五歲為退休年齡，明天先教陳方去調查一下同事們的年齡。」

這件事便如此決定了，第二天，他兩人返到了寫字間，第一件事便是召見陳方。

陳方以為他的人事部經理有了轉機，那知道金梅教他去調查眾人的年齡，最主要還是那幾些老臣，金梅與佐治沒有露出口風。

陳方這個人一肚子機智，一聽便猜到幾分了，連聲唯唯，金梅道：「這件事乃是秘密，我希望最快知道。」陳方道：「這個容易，有一次，眾人在聊天，提到了年齡問題，我已記在心中，只要算一下，便可以知道了。」金梅與佐治都高興。

陳方便屈指在計算，又拿了紙筆來寫下，為首的一個是趙經理，是六十六歲，其餘的是六十五，六十四，幾個部門的經理，都是過了六十的。

金梅大喜，面上沒有什麼，道：「原來趙叔叔已六十六了。」

陳方道：「他自己親口說的，還有假嗎？」金梅點點頭：「謝謝你。」佐治道：「你可以出去了。」陳方出了總裁室，心中盤算，他們要知道大家的年齡，為了什麼，還不是為了老的已不適宜工作了，這一批重臣之中，最老還是趙經理，趙經理還可以留嗎，到那時候，不獨他們的人事部門要交出來，就是他本身的位置也不保了，自己能全盤接收，那便多好。

陳方越想越開心不提。

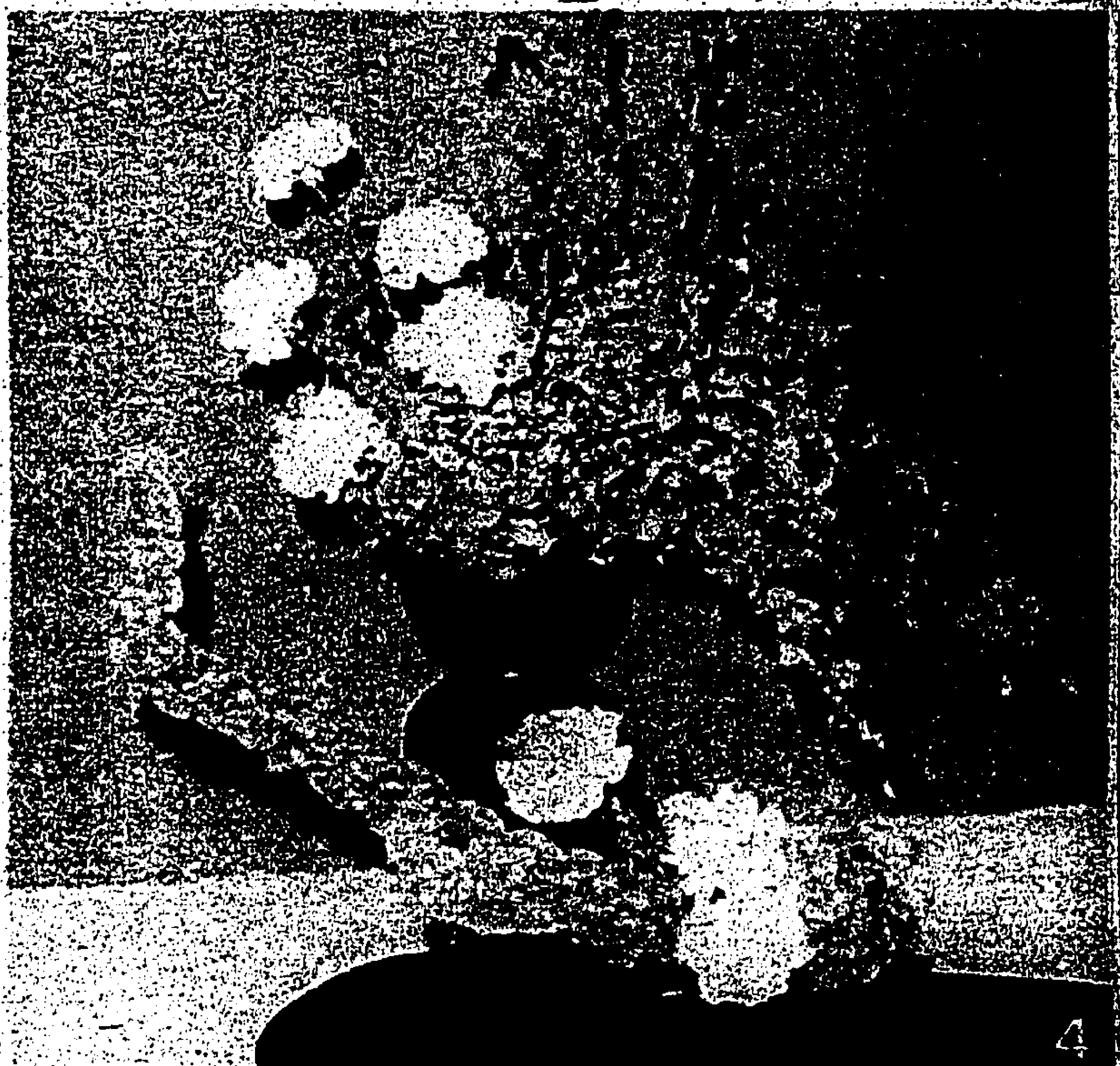
他走了，門關上，佐治道：「六十六，已超過我們規定的年齡了。」金梅道：「我們要用什麼方法把他趕走，開大會通過這議案是不行的，開董事局會議也不行，董事長不在，而這又不是緊急事情，沒有由在董事長出洋時間開緊急會議。」佐治道：「唯一辦法是一紙佈告。」金梅搖搖頭，佐治道：「我想，單刀直入，請他來商量，要他同意確定退休制度，先同意了這一點，然後再談年齡，且看他反應如何，然後再決定。」金梅笑道：「在沒有別的辦法之前，這個辦法也是可行，我們召見他，單刀直入。」

于是他們召見趙經理了。

中華民國六十五年　公曆一九七六年　三月廿一日　星期日

華僑日報　星期特刊

香港荷李活道一〇一號
電話：二二九〇八一



圖片說明：（一）市政局[illegible]主持開幕[illegible]（二）[illegible]（三）[illegible]（四）[illegible]

萬紫千紅的花展

[illegible]……一年一度的花卉展[illegible]所展出的[illegible]花、盆花、盆景等[illegible]現出作者的心思[illegible]分為[illegible]及幼稚[illegible]之藝術。[illegible]盆栽百份之九十由男士栽種[illegible]

政府機關力求賺錢

在財政司夏鼎基的「持家」手法下，爭力量入為出，實行商業化，決不做蝕本生意，整個政府部門就是不時實行加價……。

[illegible]

作為一個市民，最怕聽見的是加價，可是最常聽見的則是加價，今天是水費電費要加，明天又是車[illegible]

[illegible]

赤字　刺激　經濟

[illegible]

財政　獨立

[illegible]

加價　大小　通吃

有人形容香港政府有[illegible]，而他的加價範圍可說得是「大小通吃」，大者[illegible]小者小至[illegible]

[illegible]

消遣雜談

假日消遣

假日消遣方法很多，有些人喜歡[illegible]，這些[illegible]不值得提倡。[illegible]屬於高尚與樂的，那是種花，養魚，旅遊。說到旅遊，我有不少朋友，他們每個星期都自動去旅遊一次，他們背後揹着一個背囊，手裏拿着一個地圖，就這樣翻山越嶺，到傍晚時才回到家裏來。這些人不喜歡跟旅行團去，是屬於獨行俠的一類。

我亦有這樣一些朋友，他喜歡搜集蘭花，每個星期日，他都揹着背囊，在背囊內放有小型鋤頭、鏟，在山上見到蘭花，就把它掘起來，拿回自己的天台花圃中栽種，他把整個天台種滿了蘭花，而且是清一色的香港蘭花。

香港蘭花很豐富，他一共搜集了九十幾個品種，有不少品種是非常罕有的。

我亦有一些朋友，他們是喜愛栽種盆栽的，每一個星期天，亦是一二人同行，翻山越嶺，回到家裏之後，一個個的樹仔頭放在天台上。跟住便有一個星期他要忙碌了。

[illegible]們天台種滿了盆栽，有很古[illegible]的樹樁，要是用錢去買，恐怕要花好幾百元，但他却是利用假日，一株株的從山上掘下來。

我還有一個朋友，他的愛好很特別，他喜歡印刷，他的家裏有一座小型印刷機，他利用假日，接些文件，或者什麼需要印的東西，既有收入，亦可打發假日的時光，他把這一部印刷機抹得干干淨淨，一點塵埃也沒有。

當然，假日消遣的方法多得很，比如有些人喜歡替太太清理家務，每一個星期天，他都在家裏把屋子房間收拾得井井有條。

有些人[illegible]很有興趣，星期是自己親自到街市去買[illegible]餸菜，自己親自下廚，其實味可口，而特別的菜式，一家團聚[illegible]，其樂無窮的。

我亦有不少老友，他們喜歡在假日，約一個地方會面，天南地北的談個不亦樂乎，當然，這些朋友都是舊同學，年青的時候玩泥沙的，現在老了，他們希望重多一些回憶年青時的生活，於是便聯絡同學，每星期聚會一天，談他們學生時的生活，如是者十年如一日，嘻嘻哈哈，大笑一場，也是假日的最佳消遣。

井井有條

華僑日報　星期特刊　丙辰年二月廿一日

酒精影響性機能

酒徒不可不知

（本報專用新聞週刊中文版版權）　稚子

飲酒沒有節制的人往往會患上慢性酒精中毒，對於他們的性能力亦有很大的影響，其中包括性慾的消失，陽萎，精虫減少甚至睪丸萎縮的後果。為了查明酒精與性能力減退之間的關係，最近美國一些醫療研究人員作了一個實驗，結果發現試驗者飲用大量酒精後一段長時間會刺激肚部分泌一種可以化解男性睪丸脂酮分泌物的酵素。

美國紐約西奈山醫學院一組醫生與布魯厄克退伍軍人醫院和紐約醫科大學合作下，用五個志願者進行試驗。這五個人在四週內每人每日都要飲用一品脫相當於含酒精量八十六度威士忌的酒精。在入院試驗的首五六天內，五個人滴酒不進，並且進行一連串的試驗，以作為將來每飲酒後身體變化的比較基礎。其中一項化驗是肝活組織化驗，是用一中空的針穿透腹部後在肝部割取一極小份量的肝組織，將來亦用同樣方法來測定肝部的特殊酵素的活躍程度。這種酵素具有摧毀睪丸脂酮分泌的能力。

此後在連續四個星期內，每人都依照醫生特別為他們制定的餐單進食，每份餐單都按照每個人體重不同而加以調節。但每位試驗者，每隔三小時都要飲用一定量酒精混和果汁。他們之所以要如此規定飲酒時間是避免試驗者會酩酊大醉。

經過這項飲酒試驗進一個月後，醫生隨即在試驗結果的十八小時後，進行另一次肝活組織試驗，結果發現具有破壞睪丸脂酮能力的肝酵素竟比未飲酒前增加二倍到五倍。又從血液化驗中，亦發現血液中運行的睪丸脂酮，亦已相應減少，顯示出試驗者未能相應產生荷爾蒙以補充受肝酵素破壞者。在真正的慢性酒精中毒者中，肝組織的損害可能永久受損，但在試驗者中，這工作人仕都會很快復原。

根據這份實驗報告，可以明顯的看到，長時期和大量飲用酒精是會破壞睪丸脂酮的新陳代謝作用。但關於酒精對性能力的真正損害量，目前仍未能明確知道。支持這項實驗的香賓喃生指出不能將酒徒的性問題完全只歸咎給這種肝酵素方面，因為影響性能力的還有很多種原因，例如心理因素等等。但香賓喃生都指出日常飲用一兩杯雞尾酒的人大可放心，不少担心會對性能力有害。

蘇聯間諜活躍美國

捷克特務頭子現身說法

（本報專用新聞週刊中文版版權）　山打根

據美國情報人士透露，過去五年內，在美國活動的蘇聯集團的間諜，增加了百分之七十五左右。這裏所稱的「蘇聯集團」，包括蘇聯及其控制的一些東歐國家在內。

他們說，一九七〇年，駐美國的蘇聯集團的官員，不夠一千人。到了七五年，這個數字已增加至大約一千七百人，其中約有百分之四十是受過專業訓練的間諜，即是受過訓練的情報特幹，換句話來說，這類在美國的間諜，七〇年約為四百人，現在約為七百人。

此外，去年另有數以千計的蘇聯人，參加各種貿易，科學和文化代表團進入美國。據估計，由莫斯科派出的這些代表團的成員，約有百分之七十到八十負担有某種情報任務。

所有這一切，都是在「緩和」期間出現的。同時，美國參議院國內安全小組委員會二月九日發表的一個捷克前間諜的供詞表明，蘇聯還在利用它控制的東歐國家，為它的間諜活動效力。這個捷克間諜名叫約瑟夫．佛羅利克，據該小組委員會說，他曾為捷克情報（HSR）工作了十七年，是第二次世界大戰以後「投奔」西方的最高級的東歐情報官員之一。

據佛羅利克的供詞說，捷克情報局的工作受蘇聯間諜組織KGB的指揮的統轄。KGB還以同樣的方式，利用受它控制的所謂「社會主義陣營」其他國家的情報部門的人力和物力資源。

統計數字表明，去年，住在美國的蘇聯集團各國公民，約有三千五百人，其中官員約估一千七百人，家屬約估一千八百人，而在五年前，總共不過二千三百人。這些正在聯合國中的人口，包括蘇聯集團各國駐在華盛頓的大使館和紐約聯合國的代表團人員在內。

佛羅利克的供詞說，他的經驗使他作出這樣的假定，捷克大使館的全體外交人員中，有百份之六十是捷克情報局人員，而在大使館及其商業組織的非外交人員中，百分之五十是情報局人員。他說，這種情況也適用於捷克駐聯合國的代表團。

一九七二年，訪問美國的蘇聯貿易代表只有八十一個，總人數為六百四十一人，七四年，同樣的代表團則增至四百六十六個，總人數為一千五百人。去年，由於蘇美政府原定簽訂的貿易協定，貿易增長的機會減少了，訪美的蘇聯貿易代表團及其隨員人數也略為減少，但是，仍然超過一千人。

文化往來也隨着「緩和」而增加了。一九七二年，前往美國的蘇聯文化團體有三百三十個，總人數一千九百四十四人，七四年增至四百八十六個，總人數為二千六百八十三。去年，總人數已超過三千人。

美國情報人士相信，在這些訪問美國的蘇聯「客人」中有很大部份是情報間諜的代表。一個美國官員說：「從反間諜的觀點出發，我們可以假定，似有派往國外的蘇聯工作人員，都可能是間諜？」

進入美國的蘇聯海員，也迅速增加了。一九七二年，美國向蘇聯船隻開放三十個港入港口，從而給蘇聯海員進入美國以方便的機會。七四年，單是在美國沿海城市的蘇聯海員已達到一萬四千人左右。相信有相當一部份的蘇聯間諜，是打扮成為海員進入美國，搜集及偷竊秘密文件的活動[illegible]

[illegible]軍事情報[illegible]是它的一個主要目標，但是除了軍事情報的[illegible]外，同時，蘇聯[illegible]企業和經濟的情報[illegible]當然他們不會忽視[illegible]美國對[illegible]的動向。

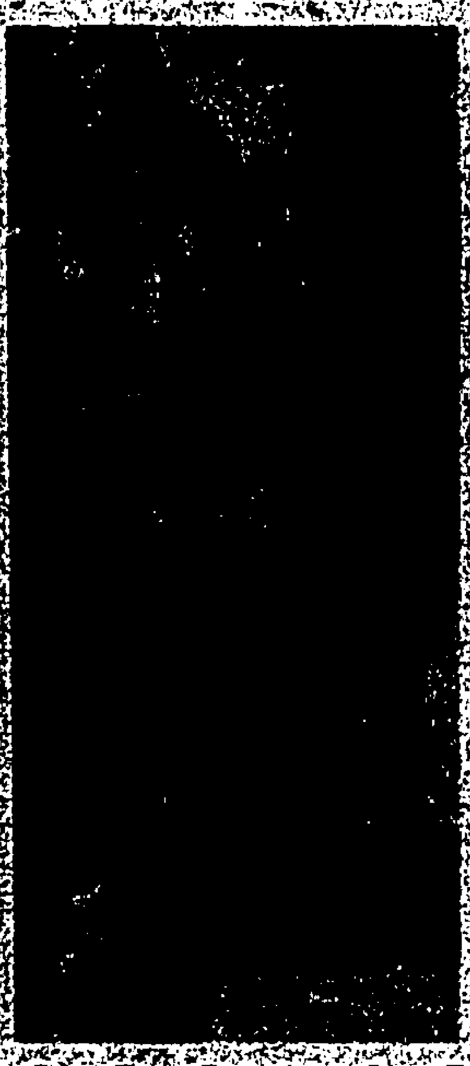
又據佛羅利克說，近年來，蘇聯集團的間諜特別重視科學性技術方面的情報，因為這類情報是屬於「最有利可圖的一種」，因此，人們發現，很多有價值的科學發明，技術計劃和研究資料，都莫明其妙大規模地遭遇失竊。

最近有消息說，蘇聯集團的間諜已經向美國國會滲透。雖然美國聯邦調查局（FBI）還忙加以否認，但是，據有跡象顯示，蘇聯間諜正在作出重大努力，向國會議員的助手們和採訪國會新聞的記者們發展關係，對他們施加影響，甚至以「賄賂」政策」加以收買。

對於蘇聯集團間諜的大量涉入，美國當局已經表示不安，其中一位官員說，我們的主要目標是「中和」他們的效率，但是，隨着他們的人數與日俱增，我們愈來愈感到難以應付。

野人泳裝

（本報專用新聞週刊中文版版權）



天地回春，天氣日趨暖和，雖然現在距離泳季尚遠，但已有人在海灘戲水了。

今年女子泳衣是流行甚麼式樣的呢？「繩帶」式和「無花葉」樹葉式是太過暴露了，在歐洲是曇花一現，因為有這個胆量穿這兩種泳衣者，為數寬不多。

最近，「泰山」影片復活，泳衣設計，竟也有「野人」泳衣設計出來。這款泳衣的樣子似「泰山」的情侶珍妮所穿的。

荷里活的新秀女明星瑪麗莎．貝蘭遜和卡露．珍寧普「泰山」影片舞蹈，當然也為了作自我宣傳，首先穿起「野人」泳衣，在海灘上擺首弄姿，任人「攝影」。

荷里活明星鮑斯汀．荷夫曼的妻子安妮．貝恩，本是芭蕾舞蹈的時裝設計師，[illegible]再三[illegible]，[illegible]「野人」泳衣做宣傳。

（鳳翼）

大文豪海明威的孫女將做脫星？

DES帶來癌症

可防流產卻有副作用

（本報專用新聞週刊中文版版權）　[illegible]

[illegible]意大利的肉彈明星[illegible]蘇菲亞羅蘭，因為她曾[illegible]流產[illegible]不容易[illegible]。世界有些婦女像她一樣，易流產。[illegible]

[illegible]

「兒夫檢查一下。」結果是個壞消息：瑪麗患了喉癌。

瑪麗要接受一次大十二小時的手術，把喉道和附近的淋巴腺割除，跟着用從她的腿部割下的皮，替她造一個人造的喉道。醫生們當時滿懷希望，相信他們已把癌腫一切除。但在一年後，他們發現癌已蔓延到肺，食管和心臟的基層，雖經另一大手術後，瑪麗的情緒復原，策馬郊遊。

不久，瑪麗的情況惡化，她沒有胃口，感到作嘔和劇烈頭痛，檢驗發現癌已蔓延到她的腦部。醫生替她作了大量[illegible]的治療[illegible]

[illegible]

大文豪海明威之孫 將做脫派星

鳳影

已故美國大文豪海明威的孫女，芳齡廿一歲的瑪歌絲．海明威，如今已是荷里活明星。由於她是一代大文豪的後代，再加上她本身已是一位著名模特兒，玉照經常出現於有名雜誌的封面，因此她投身於影圈，是頗受影迷注意。

瑪歌絲．海明威從事影劇生涯是非常偶然的事，據她說，她根本沒有做過明星夢。她又說，她是禁不住一個突然而來的電話的誘惑，而動起拍戲的念頭來。

事情的經過是這樣的：有一天，瑪歌絲．海明威和她的夫婿艾羅爾．賓漢尼在紐約他們的家中，製片家狄諾．德．羅倫蒂斯從荷里活搖來一個長途電話給她，提出一個難以拒絕的提議。

他說：「我要使你成一顆明星。」她覺得身在夢中，呆了片刻之後，忙不迭的連聲多謝他的提拔。她很快就與夫婿一起乘飛機往荷里活去。

瑪歌絲．海明威的處女作是「唇膏」。她在那部影片裏飾演一個遭受強姦的時裝女模特兒。她是否「以暴露胴體色相」而在脫派影圈出現，由於片子剛剛拍攝完竣，未曾公映，不得而知。

如果瑪歌絲．海明威成為一個「脫派」明星，她的祖父海明威泉下有知，一定氣煞，但願她不是這樣。

船王寶笈錄

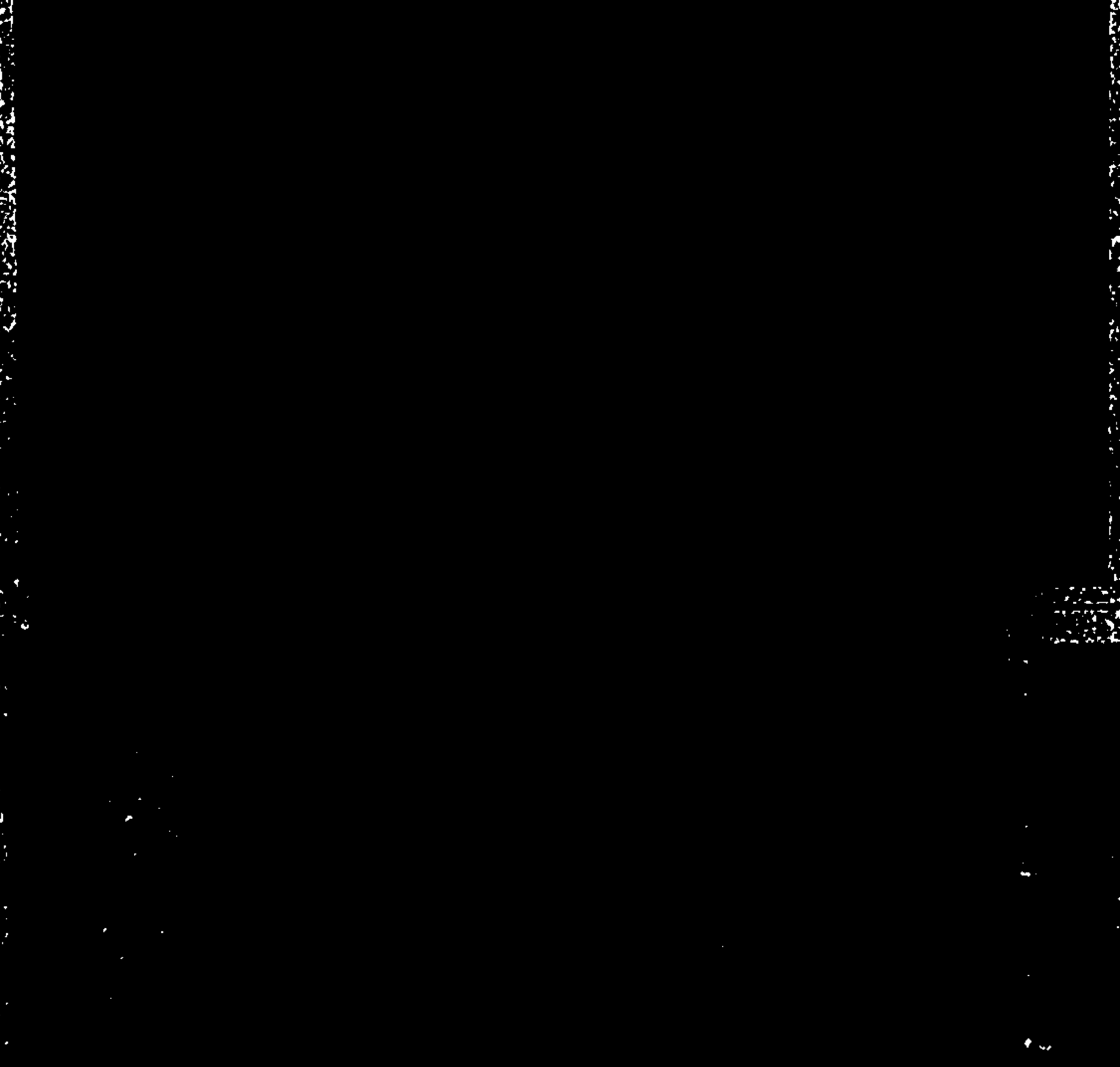
五大船王中國人佔其二

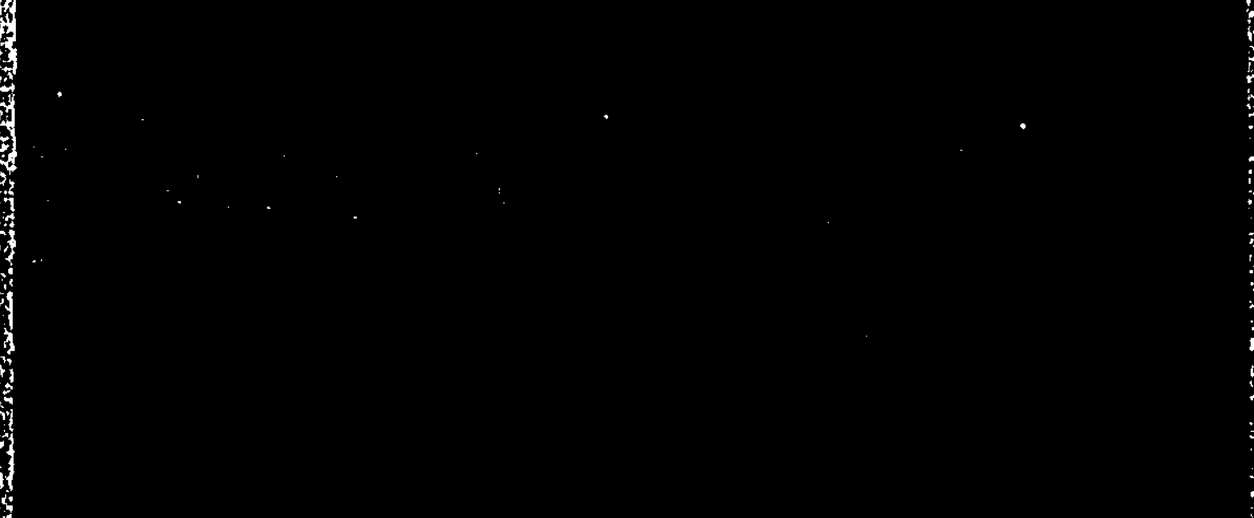
（本報專用新聞週刊中文版版權）　[illegible]

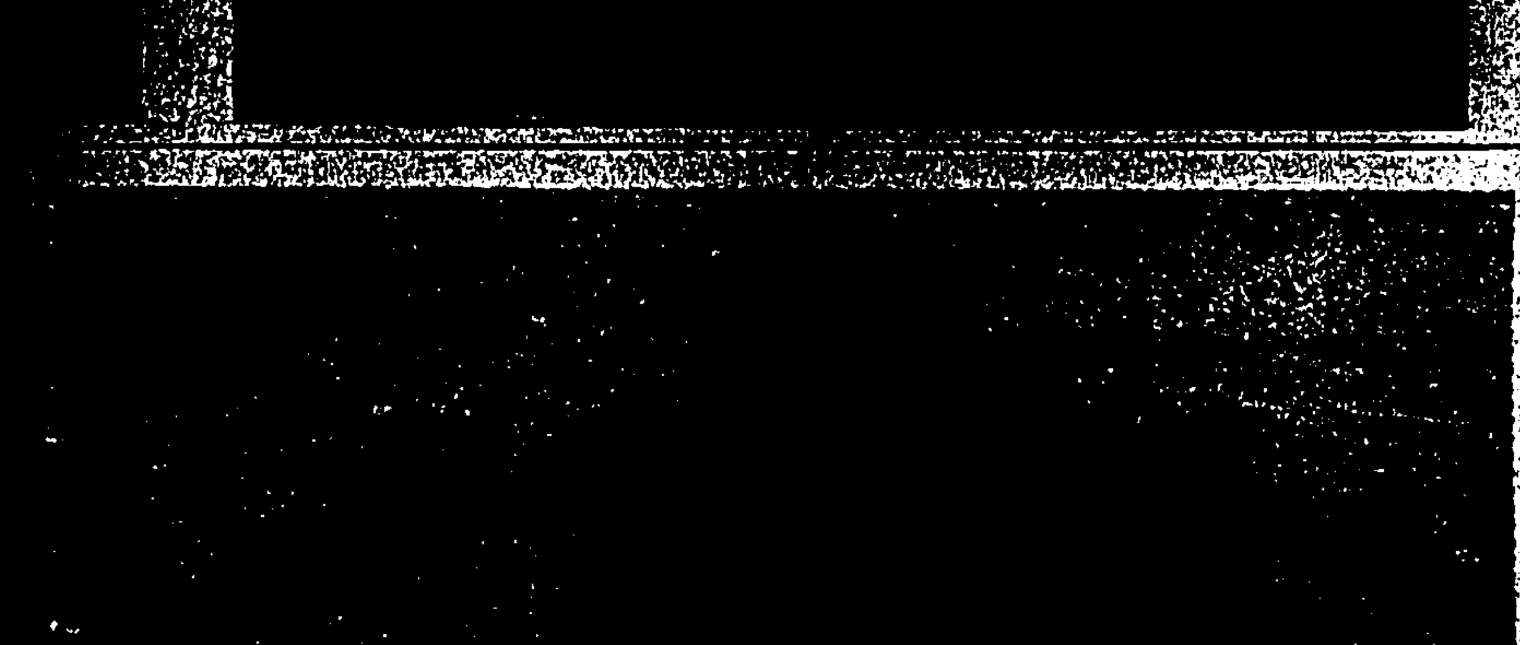
近年來世界性經濟不景和石油價格高漲，令從事海上運輸業務的幾位船王，遭受不同程度的打擊。這裏為讀者介紹幾位世界知名船王目前的情況。

（一）[illegible]——現年七十八歲，[illegible]他名下擁有十[illegible]艘油輪，排水量合計[illegible]

[illegible]







包玉剛

容可爲獨唱會今晚舉行

天倫歌中秋怨 李有松想親娘

香港著名男高音容可爲，今晚（三月二十一日）晚假大會堂音樂廳舉行獨唱會。容君乃眞正在香港受教育而成功的聲樂家，他經常在各式音樂會露面，音質壯麗，音域廣闊，其表現之佳，被認爲很具代表性。演唱會鋼琴伴奏由夫人洪溫担任。兩位經常合作，默契純熟，當會兩分交券。

音樂會節目，上半場是外文歌曲，現將歌曲內容略加撮寫，希望有所幫助。

LARGO——徐緩板，是韓德爾早期的歌劇「XERXES」中一首詠歎調。這歌劇很少受人注意，但這首詠歎調卻成了名唱，歌曲乃讚美綠葉青蔥的樹樹，形成一片濃蔭的樹蔭，即是狂風暴雨都不能傷害它。

NE MEN CON L'OMBRE——詞作者是義大利詩人NICOLO MINATO。大意是「不可有不忠實的陰影；因爲它會使我背棄自己。但愛情卻會做成這種不幸，因愛情充滿妬嫉。」

VAGA LUNA CHE INARGENTI——抒情歌。灑滿一地銀色月光，美麗的月色籠罩着河邊花畦，詩人訴衷情，祇有「花」證明我純潔的愛。

O DEL MIO AMATO BEN——「我親愛的人」是一首悲歌。描述失去至親至愛的人，精神下受着嚴重打擊，然而卻獲不到任何安慰，靈魂像沉入海底石塊，永不見天日，繼續受着種種沉痛的折磨。

AN DIE MUSIK——「音樂頌」，舒伯特名曲。曲境很有深度。全曲昇華着作者對音樂藝術的頌讚。「偉大的音樂，它携帶着我的心靈，向那無限豪美的境界飛去。啊！神聖的藝術，讓我向你永遠讚揚，歌頌。」

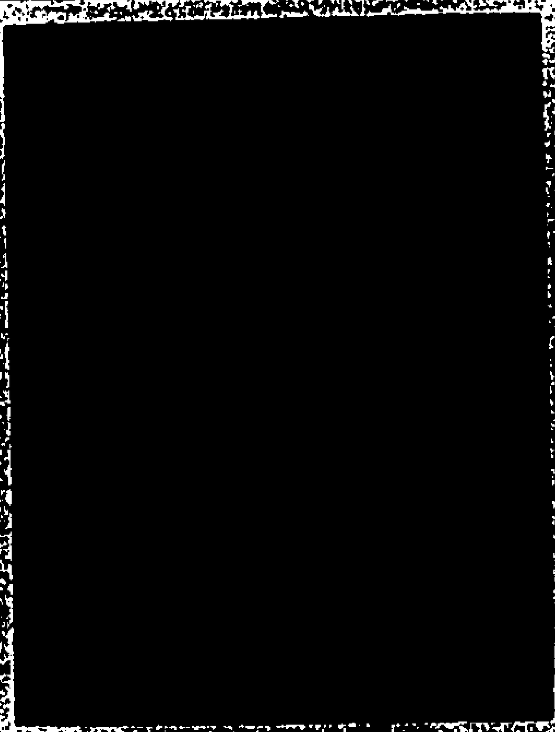
ZUEIGNUNG——「奉獻」是一首美麗的詩。歌曰：「迷戀你，使我感到孤獨，憂鬱。愛情令人煩惱。一次，我舉杯向自由致敬，感謝你爲我的酒祝福；這番，使我沉醉在你懷中。」

THE PLOUGH BOY——「耕童」是一首富於民歌題材的英國作品。描述一個牽引犂馬的耕童，幻想有朝一日飛黃騰達，正如「小和尚想娶個小婆娘，生個小兒郎」。寬諧滑稽，深具諷刺性。

THE COUNTRYMAN——「鄉下的人」是十七世紀年代英國詩人之作。大意是讚美農民清靜純樸生活。曲境有鐘樂美，恬靜雅澹，一片安逸。

IL MIO TESORO INTANTO——「我的寶貝兒」，選自莫扎特歌劇「唐喬凡尼」一首抒歌調。是首情歌。被譽爲男高音「考牌」曲型作品。其中一段，一口氣唱完二十八拍，普通人實難以問鼎。容可爲貼此戲碼，而且唱最後一首（上半場），容君充滿信心，見到他修養確實不凡。

下半場，順序是天倫歌，教我如何不想他，追尋，中秋怨，何年何日君相逢，母親。以上爲藝術歌曲。民歌計有李有松，想親娘，馬車伕之戀。



圖：男高音容可爲演唱時神態。

音樂的批評問題

蕭伯納說：「是評論者個人感受，不必認眞」

在音樂批評上，對好的讚揚大概無問題，但對於壞的音樂或壞的表演，應否予以不客氣的批評，有人說評擊是不合法的；遇有這類情形，最好按兵不動，不理不睬，把大好篇幅留作歌頌之用。但也有人指出，如果這樣，不除雜草則不發鮮花，或好或壞總要弄清楚。舒曼說：「音樂批評家如果不敢批評音樂，他就不是音樂擁護者。」事實上，有不少音樂或表演在批評家或是懂音樂的人的眼中是庸俗而且是自以爲是的，對於理想主義如舒曼者，當然希望嚴加批評。不過，在過去有許多作品最初發表時，遭受無情打擊，但後來證明這批評是錯誤的。這一來，豈不是多此一擧？事又不然；雖然有時後來證明不對，但這種評論本身對提高音樂水準肯定有所貢獻。「快刀不磨黃銹起」，如不加以磨練，一味「喝采」，唯唯否否，一團和氣地，老實說，絕非好現象，在任何情形下都不大妥當。

批評家多數是被表演者本人或經理人邀請前往，目標就是請他們批評，如果批評是壞，只要公正，外加動機純良，言之有物，態度誠懇，使對方心悅誠服，達到眞正批評目的。

蕭伯納曾做過音樂評論家，他說：「一個音樂評論家必須經常提醒讀者，說批評的話或意見，不過是批評者個人的感受而已，如果還有點價值，也是他個人的意見罷了。」蕭氏是老油子，他認爲凡是批評都有濃厚的主觀性，換言之，受批評者不必過於認眞，遇有批評，應處之泰然。

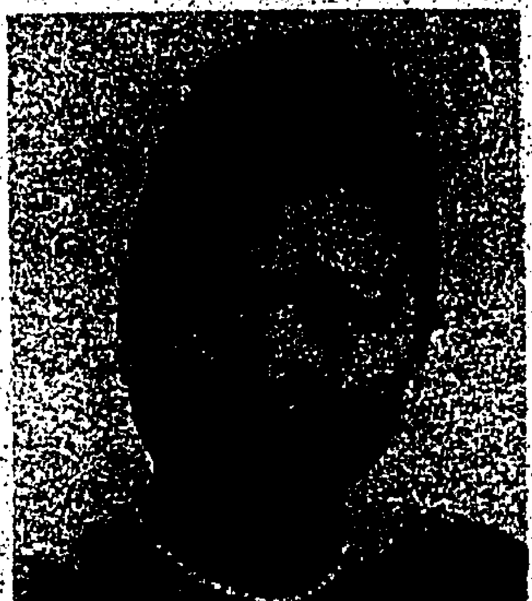
蕭氏的話有參考價值，但也有些眼光如豆，自封爲「批評家」的批評家使對方難以忍受。杜步西曾說：「用一種標準評論派別不同的音樂，一定出亂子！」他繼續表示：貝迪斯用批評莫扎特的眼光批評華格納，自然不會瞭解這位歌劇革命家的藝術了。這類「表錯情」的批評家，歷史上頗不乏人。約瑟．盧賓斯坦評舒曼沒有貝多芬那種思想與特質。十九世紀中葉，許多評論家之所以評擊華格納，是因爲他們覺得華格納的「新音樂」和他們經驗中所有的音樂不同，故此羣起而攻之。當時有份音樂刊物有這樣記載：「一種不受約束，野蠻的，狂妄的，煽動民衆的混亂音響……横行無忌的江湖客了。」把華格納攻擊到體無完膚，簡直成了舊人稱。這論調當時頗有擁護者，唱和者大不乏人。時移勢轉，現在看來，經得起考驗，「江湖客」原來是批評者自己。

法國音樂院的「羅馬獎」，大半時間被二、三流的角色搶去，第一流的作家反而落選。白遼士乃法國大作曲家，但應試了五次才獲獎，可看到評論家不公平一面。爲了權益，黑心評論家古已有之，不敢說於今尤然，鳳尾瞬角確屬事實。

有人問：「香港有音樂評論家嗎？」「香港只有直覺家，有聽後自我感受家。再就是顧傭兵式的宣傳家（註），沒有眞正音樂評論家。」

「這答案是絕對的。」

（註）失禮，在下就有這傾向，但到頭來仍然不討好，仍然說我「不到『家』」；「蛋門」！



著名歌劇女高音任蓉近影。

林克昌無官一身輕

「林克昌還在香港嗎？」許多朋友見面，總拿我當雷達，認爲可以追到林克昌踪跡。事又湊巧，跑馬一天的下午三時左右，在眞正爲馬而過的馬路邊與他碰個正着，彼此打個招呼，擦肩而過。這一來，我找到寫作材料，同時也可向關心林氏者繳水一番。

據悉林克昌自脫離香港管弦樂團，尚未離開香港。林氏爲小提琴家，目前有很多小提琴學生。雖無指揮可做，所爲「馬死落地行」，教教小提琴，無官一身輕，況且夫人石聖芳（芭蕾舞蹈家，鋼琴家）仍担任香港樂團鋼琴。以目前看，林氏生活安逸，樂不思「印尼」（印尼士坐蓬後），暫無離港打算。

最近林克昌被本港一著名合唱團邀請，前往指揮示範，林氏擧手投足，樂曲格外生輝，全體團員獲益匪淺。

任蓉羅馬來鴻

我國著名女高音任蓉，日前有鼓信寄來此間，致信人楊羅娜。任蓉曾多次來港演唱，還歷之美，接着之曲，令人歷久不忘。「任蓉每次來港演唱，我一定聆聽。」一次聽任蓉，歸座一位青年對我說，其强大號召力概可想見。

任蓉去年四月來港演唱，適遇我國名作曲家林聲翕教授六十歲大壽，宴席上高唱「祝你快樂壽辰」，領唱者就是任蓉。乃珍貴紀念，國中人每逢提及，油然泛起一份溫暖。

任蓉與楊羅娜爲圖[illegible]下週於[illegible]家」，最近在羅馬舉行的歌劇「蝴蝶夫人」歌唱比賽，任蓉獲得第二名。亞洲人獲此名位者，任蓉爲第一人，其傑出表現，替亞洲人增加光彩。任蓉[illegible]上時間揚羅娜傳遞，向香港友好，以及愛護她的樂迷請安。

白賞金錢

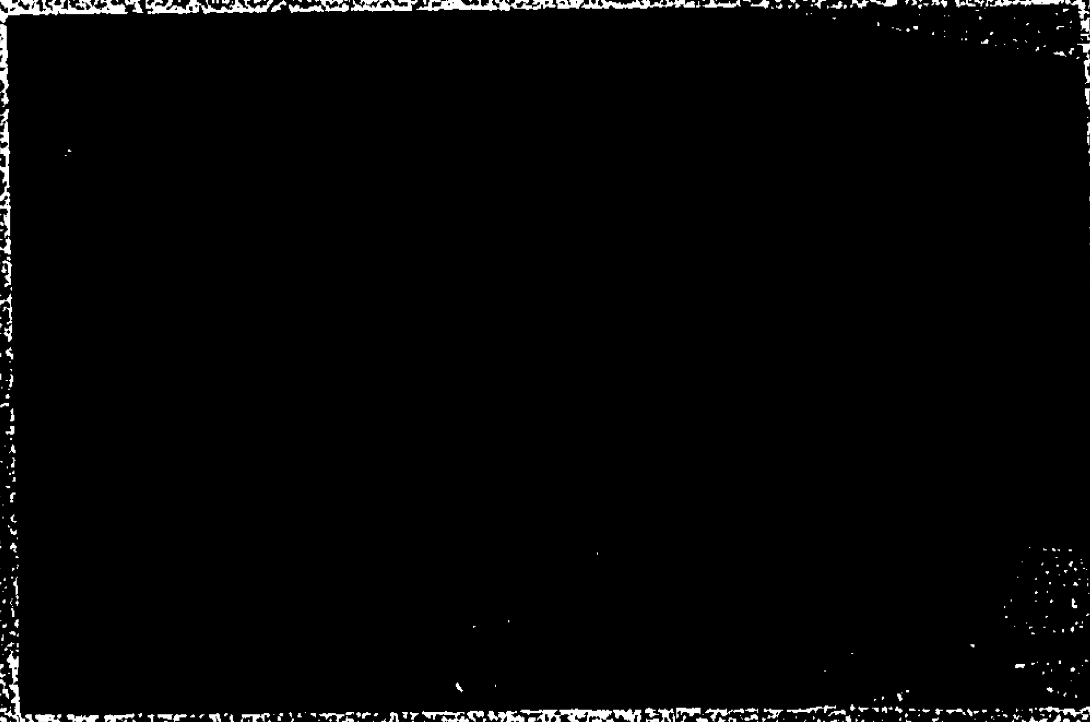
積克：「我擁擠着傳給我弟弟叫他去換錢一大灶的錢，但那是沒要金錢的。」

麥克：「爲什麼？」

積克：「因爲那寄生蟲他頭內根本沒有腦子。」（天）

橫跨歐亞的天然氣管

波斯灣有豐富的石油資源，素有「石油之海」的稱號。除了石油外，波斯灣也有非常豐富的天然氣，其儲量佔世界陸地天然氣儲量的百分二十。隨着世界各國工業的發展，對天然氣的需求量也日益增多，爲了滿足用戶的需求，已由波斯灣鋪設管道，將天然氣源源不斷地輸送到世界各地。最近，埃森市的魯爾煤氣公司代表法國煤氣公司和奧地利OMV公司與伊朗國營煤氣公司每年供應十三萬方米天然氣，值至二〇〇三年爲止。爲了將土運的天然氣，從伊朗輸送至德國，[illegible]



林克昌在合唱團指揮示範（本版獨有珍貴圖片）。

郭美貞出掌香港樂團 樂團徵求贊助聽衆

香港管弦樂團由於協助「香港藝術節」演出，十分辛苦，三月份休息，「西綫無戰事」。四月份開始，回復活躍，一連串演奏會緊接持續。據樂團辦事處何少芝小姐告知，開始的音樂季節有很多新猷，過去每次演出爲三場，現在則定爲兩場，演出時間多排在每逢週五及週末。筆者接到德國文化中心出版的雙月刊，有關香港樂團四月五月份演奏時間及節目經已刊出。證明何小姐所說乃屬事實。

四月九日乃樂團第一個活動，與香港聖樂團合作，演出韓德爾的「彌賽亞」。因號召力仍安排三晚（週五——週日）。指揮由賀永熙及陳瑪兩位負責。其餘演奏會則排期兩場。四月份音樂會，指揮是由德國紳士麥瑪，以客座指揮出現。五月份開始，著名女指揮郭美貞担大旗，指揮香港樂團起碼演奏九場。

郭美貞先後數次指揮樂團在香港演出，極爲成功。這次（五月）來港，除指揮工作外，還負責樂團訓練。據悉，郭美貞的脾氣也不大好，經常與團員頂撞，但出發點正確，尚在有驚無險下完成任務。郭美貞雅號「樂壇暴君」，她忠於樂曲，務期盡善盡美。她的火爆曾爲樂團帶來廣大聽衆，帶來票房價值，香港樂團執委們眼睛雪亮，

郭美貞簽約乃意料中事。有人未聽「郭美貞」爲憾事，任蓉娟說：「現在離開飽」。

要想嘉賓聽，或節省輪飛之苦，最好做樂團的「贊助」聽衆。

× × × ×

香港管弦樂團第三屆職業樂季將由一九七六年四月開始，到七七年三月份爲止。該樂團將安排二十四個節目，分兩個系列演出，每一系列之贊助聽衆爲五百元，可參加十二場多姿多彩的音樂會，即每月一場。當然歡迎參加兩個系列爲贊助聽衆，每年需要不過一千元。節目方面，以古典、浪漫及現代各著名作品爲中心，而中國作品也特別受到重視。該團並邀請國際著名指揮家上述郭美貞，漢斯勒特蒙瑪，賀永熙三位就是這一計劃的實現。老將指揮，也是香港管弦樂團「指揮」身份的巴德賢生，也會重新與樂迷見面。措施顯示，香港樂團準備不設常任指揮。林克昌離職後，筆者曾多次在此文內透露，香港樂團可能不設常任指揮，維持演出。果如是，筆者第大感欣慰，似乎曾過天文台。

除特約指揮，國際著名各類型演奏家，演唱家一本過去精神，請他們前來獻藝，使節目更爲光彩。

第一系列音樂家：江樺，周宏俊，亞洛尼晉者，菲臘，哈士漢（小提琴），「彌賽亞」中之獨唱者，拉素（鋼琴），羅乃新（鋼琴），泰羅步，瑪麗，羅勃與李淑慶（雙鋼琴），羅倫．賀爾特（鋼琴），柳汀。芭娜（小提琴），羅伯圖．愛斯頓（鋼琴）姬絲汀．丁素（小提琴），安德魯．柴可夫斯基（鋼琴）及艾利格等四位。

第二系列：蘇汀史（巴松管），基拔士（小提琴），佐治．史若芬，蒂斯（大提琴），徐美芬、林祥園及陳俊生三位乃歌劇「出賣的新娘」中之主角。蕭利，格夫曼（鋼琴），史特圖格鋼琴三重奏，三重奏外，其餘音樂家與樂團合作演出協奏曲。以上人物，有的熟識，有的來過香港，有的初到，但毫無疑問，均屬大牌。歡迎參加「贊助」聽衆，詳情請到香港大會堂低座香港管弦協會詢問。

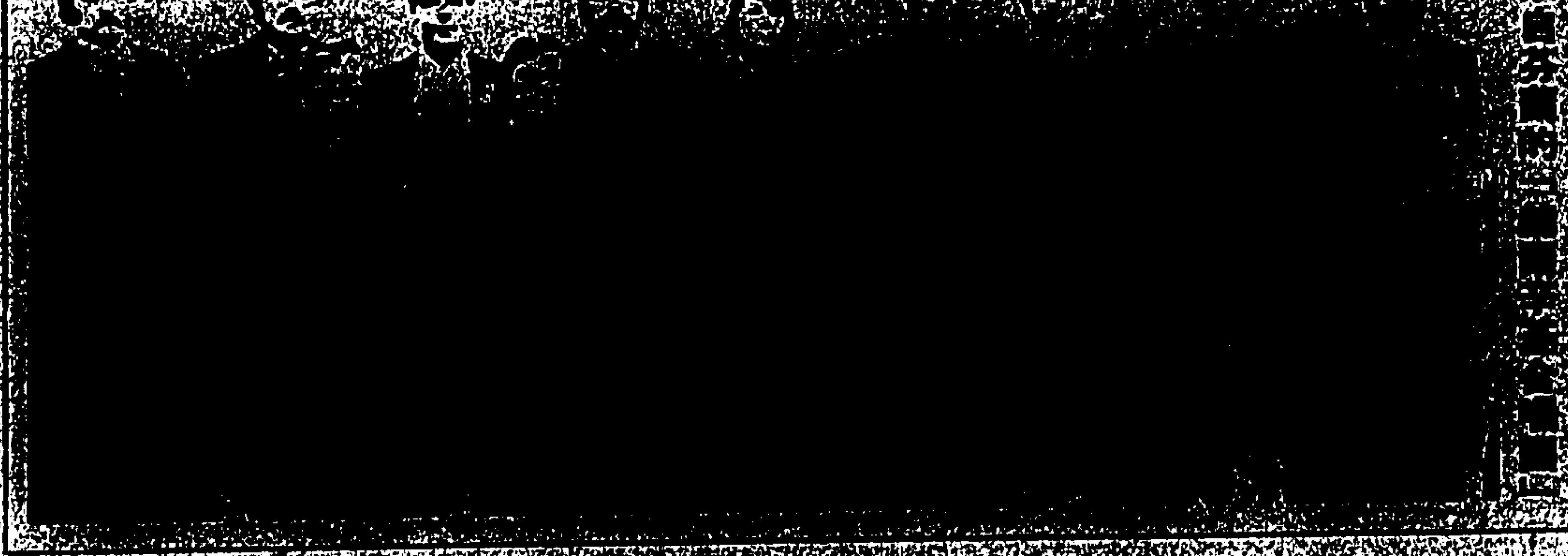
赫爾辛基合唱團

享譽國際的

來自芬蘭的赫爾辛基合唱團，訂於[illegible]一月份演唱於大會堂音樂廳。[illegible]「赫爾辛基」男聲合唱團，成立於一八八三年，歷史相當悠久。[illegible]芬蘭優秀的傳統文化，形成這個出色的合唱團。[illegible]一九六五年及[illegible]六八年[illegible]六九年[illegible]七〇年到英國[illegible]旅行，大名不脛而走，成了[illegible]合唱團。在美國演唱時，他們首次[illegible]

[illegible]家爲他們寫曲，其中西貝流士更[illegible]貝流士的「豪爾斯」交響[illegible]除傳統及現代芬蘭作品外，其他國家作曲家作品，也能登錄樂曲中，還有[illegible]一九七三年，他們獲荷蘭[illegible]牙國際合唱節，榮獲特殊[illegible]趣味。

「赫爾辛基」多次出國演唱，均載譽而歸，因此奠定了國際地位。一九[illegible]該團已錄製四張碟，由於演唱出色，唱片成了搶手貨。同時保存了芬蘭部[illegible]



[illegible]

澳維得很

[illegible]

星期掌篇

給爸爸做媒

·火子·

超文那一頭如霜的白頭髮，不是年紀的標誌，而是他在生活上奮鬥的記號。

二十多年前他携着一家大小五口，來住在山邊的一處木屋，與妻子便在人海中掙扎。他白天幹那作一百二十元的工作，晚上動腦筋幹些繪圖設計，來使得一家人生活過得好些。在過度勞悴下，他的頭髮有了許多斑白。

住木屋的人逃走過火，超文第一面的積蓄是給火吞噬了的。但當他再次積了一筆錢的時候，妻子病倒，這筆積蓄花盡了，亦挽救不了她的生命。時間過得很快，超文的努力使得生活環境一天比一天好起來。

到了他搬進這層值十多二十萬的洋房時，他的也是雪雪，兒子萬萬，孫孫都懂事了。

雪雪已經結了婚，萬萬也有女朋友，只有孫孫在讀大學。

雪雪結了婚，但仍隔天回家的。因為她不放心爸爸的孤單。她知道超文見到女兒回來，心中有一種安慰。而超文喜歡寄外孫寶寶，愛抱了他在膝上……

「已經接過頭！」雪雪答。

「她同意麼。」萬萬說。

「原則上是同意。問題是怕爸爸不肯。」雪雪笑說。

「我也怕他不肯。」萬萬說：「我們設法說服他，你可以要跟丈夫移民去外國，就也不會在這裏多久。」

「這要叫他太傷心了。」雪雪望望跟弄孫的爸爸。「不過，我們想到了一個辦法。」

「什麼辦法。」「你要耳過來！」雪雪嘟嘟噥噥說了一番。

「這好！」萬萬說：「你跟爸爸說。」

雪雪點頭，站起來說：「爸爸，別讓寶寶撒了尿在你身上。」她伸手抱回孩子，讓他在搖孟上坐下。「爸爸，我結婚後騰空了的房間，我想讓了給這個人住。」雪雪說。

「什麼？」超文顯然已經不會同意了。「要的，怎可以讓給人住，也早已租給人了。」

「爸爸，那個不是外人啊！」雪雪說。

「那是什麼人。」超文問。

雪雪說是夫家的一位表姑娘，年約四十，工作清高，很能遷就別人，她才會叫來住。

「為什麼不住在你們處？」超文問。

「我們沒有多餘的地方。」雪雪說。

「這要考慮，住進一個陌生人在我們家中，很不方便。」超文說。

「爸爸，我已答允了她。」雪雪說。

「你不可以爽推掉她。」超文說。

「我已說了，她很隨和，很能遷就人。」雪雪說。「難道就會讓你麻煩？」

超文搖搖頭，雪雪復嘆興趣。

「萬萬，你讀成麼？」雪雪問弟弟。

「若果跟你說的一般好，我不反對。」萬萬說。

超文不作聲。孩子給抱起來，伴回褲子，

雪雪拿起手抽，說：「爸爸，我走了。」

「不在家吃飯？」

「不吃。」

超文知道女兒有點不快。好幾天女兒與外孫都回來了。超文感到失落。終於他讓步，請表姑娘見見面，略談過了。超文也覺得這女人並不厭，才讓他搬進來，住了女兒的房間。

表姑娘是個教師，早上回學校，午間回來。

她很懂得保持超文這家人的生活，下班後多在房裏，她的活動都是超文不在家時才做。

超文請有女傭，表姑娘並不在超文家中吃飯。

有一次，女傭走了，超文的是大給打亂了。

雪雪回來帮爸爸料理家務，而表姑娘却帮雪雪，兩人去街市購餸菜，什物。

「我爸爸很欣賞你，瞭解，懂事，差一點她不懂得你是位有他的家中。」雪雪說。

「那不是好事。他根本沒有留意我。」表姑娘說。

「你不可灰心！」雪雪說：「這是一種好印象。」

雪雪弄了一頓很好飯菜。超文回來見表姑娘在廚房又炒又煎，十分意外。

「爸爸，表姑娘帮我。」

「這怎好麻煩表姑娘。」

一頓飯擺開了，超文一家，連女傭也來了。

從此，表姑娘煮了這頓晚飯。直到請來女傭。

超文悄悄告訴女兒，女傭的燒飯壞極了，沒有表姑娘的好吃。

「那就叫表姑娘每晚都燒給你吃吧！」

「那怎可以？」

「有辦法的。」

「什麼辦法？」

「你娶了她作妻子。」

超文有點忸怩，同時說：「我已這把年紀了！娶便應早娶。」

「你從前不娶是為了我們年幼，恐怕受人虐待，但我們都成長了。」

「表姑娘未必願嫁我。」

「她歡喜你的！我給你問她。」

雪雪走進表姑娘房中，歡喜得很說：「成功了，成功了，我爸爸歡喜你。」

「別嚟啊！」表姑娘忸怩地摀着她的咀說：「叫你爸爸聽到不好意思。」

雪雪走出廳來，拖了父親進表姑娘房中。抱起兒子，帶着笑離去。（完）

南紅往星洲演粵劇

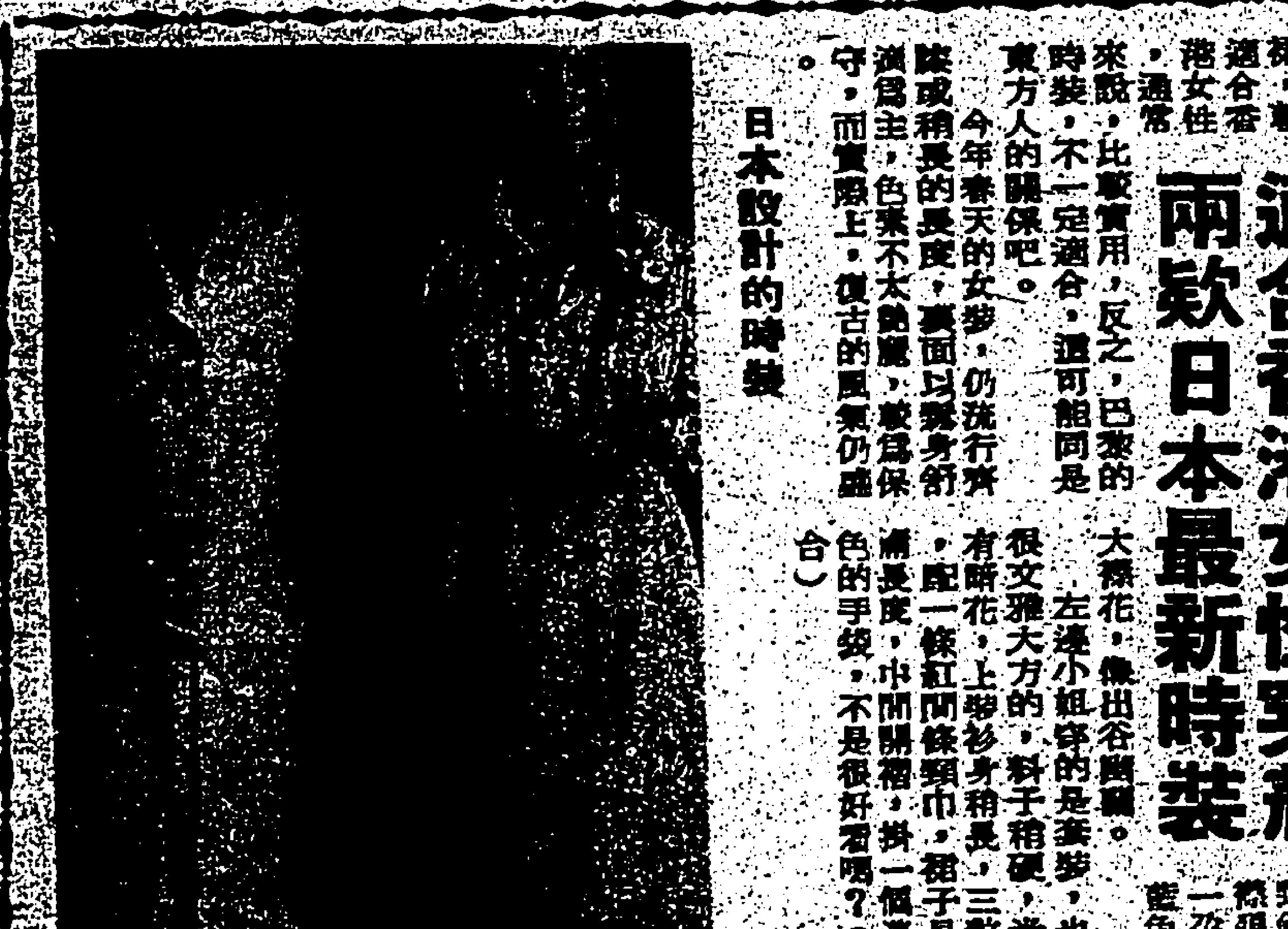
南紅的丈夫是著名導演楚原，近年為邵氏打工拍片不少，但南紅從沒考慮過想在丈夫影片任一角，她說早年粵語片時演得太多，拍片不是一件舒服的事，而且，如果做楚原的演員，一定被他乘機發威風，這甚不化算。

對於演粵劇，南紅的興趣却一直未減，她表示這是從小女孩時便浸淫的一行，感情已深，是以有組班演出的機會她都不會放棄。

最近，南紅和梁醒波他們組班，開赴星加坡登台，使使她要和楚原及麗的暫時離別一個時期了，南紅早年經常在南洋一帶演粵劇，華僑觀眾十分熟悉，南紅說在香港日子久了，像這樣找一段時間往外面走走，也可過戲癮，這是賞心樂事。

南紅在麗的一直受到重用，是因她能粵劇能話劇，有時亦可客串做主持及唱國語時代曲，這樣的多面能手，自然比別人忙碌些，但如果有粵劇演出，南紅便一定請假去登台，她說本行之藝不可忘記，而麗的亦一定批准，多年賓主，融洽之極。

彩圖是南紅的盛裝。（杜）



日本設計的時裝

適合香港女性穿着兩款日本最新時裝

香港與日本的時裝，在世界時裝園裏風頭最勁，只是香港設計的時裝，大多以出口為主，在本地不易買到，所以，很多時髦女性，時常趁赴日旅行，大逛百貨公司，購買日本時裝。

日本設計的新裝，特別是女性的衫褲，較適合香港女性，通常來說，比較實用，反之，巴黎的時裝，不一定適合，這可能同是東方人的關係吧。

今年春天的女裝，仍流行齊膝或稍長的長度，裏面以緊身衫褲為主，色素不太艷麗，較為保守，而實際上，復古的風氣仍盛。

圖中介紹兩款，都是較通行的日常服裝，優雅大方，不論日常穿着或赴普通聚會，均很得體。

右邊那位小姐穿的，是一致中腰裙子，V白領，恤衫袖，裙身稍寬，特別適合身裁較瘦的女性。衣料是淡紫色的，配一條深紫色的頸鏈，頭帶一条淡藍色的。

左邊小姐穿的是套裝，也是大蒜花，像出谷黃鶯。很文雅大方的，料子稍硬，米色有碎花，上帶衫身稍長，三粒鈕，配一條紅間條頸巾，裙子是中滿長度，中間開褶，掛一個淡啡色的手袋，不是很好看嗎？（英合）

激光治療胃潰瘍

最近激光已被成功地用來醫治胃出血而胃出血往往就是患上胃潰瘍的一種症狀，醫生利用一個裝有照明器和激光電線的內鏡來治療胃潰瘍的胃壁，因而避免手術上的不少麻煩。

在西德美斯堡舉行的醫學會議上，醫生們表示用激光來照射出血的血管，能使病人減少對普通手術的緊張情緒。這種新的醫學發明目前已被證實是非常有效的。

在會議上提及的另一項發明就是人造肝臟，如果一切工作進行順利的話，不久便可以用於手術，人造肝臟和人造腎臟非常相似，可以在一個短時期代替肝臟功能進行工作，可以使到一個中毒的病者能有充份的時間康復。當這種人造肝臟使用後因傳染性肝炎和食物中毒的死亡率將會由百份之九十降至百份之六十左右。

青年實踐計劃

「青年實踐計劃」是由社會福利署通過其社區及青年人參與促進其個人及社會發展活動，同時，將這項服務給予其社區。計劃是發給入選的青年小組津貼不超過兩千元，協助他們的設計及推行活動。

青年實踐計劃是按照青年人運用餘暇及按能以應付今日的社會問題，透過生活體驗去學習他人，從而發覺及鑑定社區的需要，從而定出各種滿足社區的計劃，而服務的計劃若是推行於農村和離島及缺乏康樂活動的地區亦為歡迎之列。

此計劃評選標準是以（一）青年參與及發展。（二）社區利益及需要之重要性。（三）創新性。（四）可實行性。（五）資源之適當運用。

計劃期間是由一月至三月完成，而獲選青年團體已分別完成其在區內服務，入選的計劃很多，其中有鄉村兒童舉辦康樂活動，提供區內的各種智障，帶領兒童前往各機構參觀，舉辦各種學習班等。

且慢歡喜

「你的舞跳得真好。」

「希望可對你說同樣的話。」

「可以！只要你也像我那樣喜愛吹牛就行了。」（桀）

都市小鏡頭

小學生書包多姿采 填鴨式教育讀彎腰

「雖說香港的教育只為會考而設？照我看是真正的體育和智育一齊進行的，不信你看看。」一位好談笑的朋友指着正在上學的小學生，原來他說的是小小年紀便要人人背負個大書包：

「看，他們天天負這麼重，上學放學行不少路，這不是鍛鍊身體的運動嗎？可見學校當局恐怕他們只顧讀書，沒有了體育鍛鍊，所以才叫他們日日帶十幾斤的書本往返，這的確是智育體育一齊進行呀！」

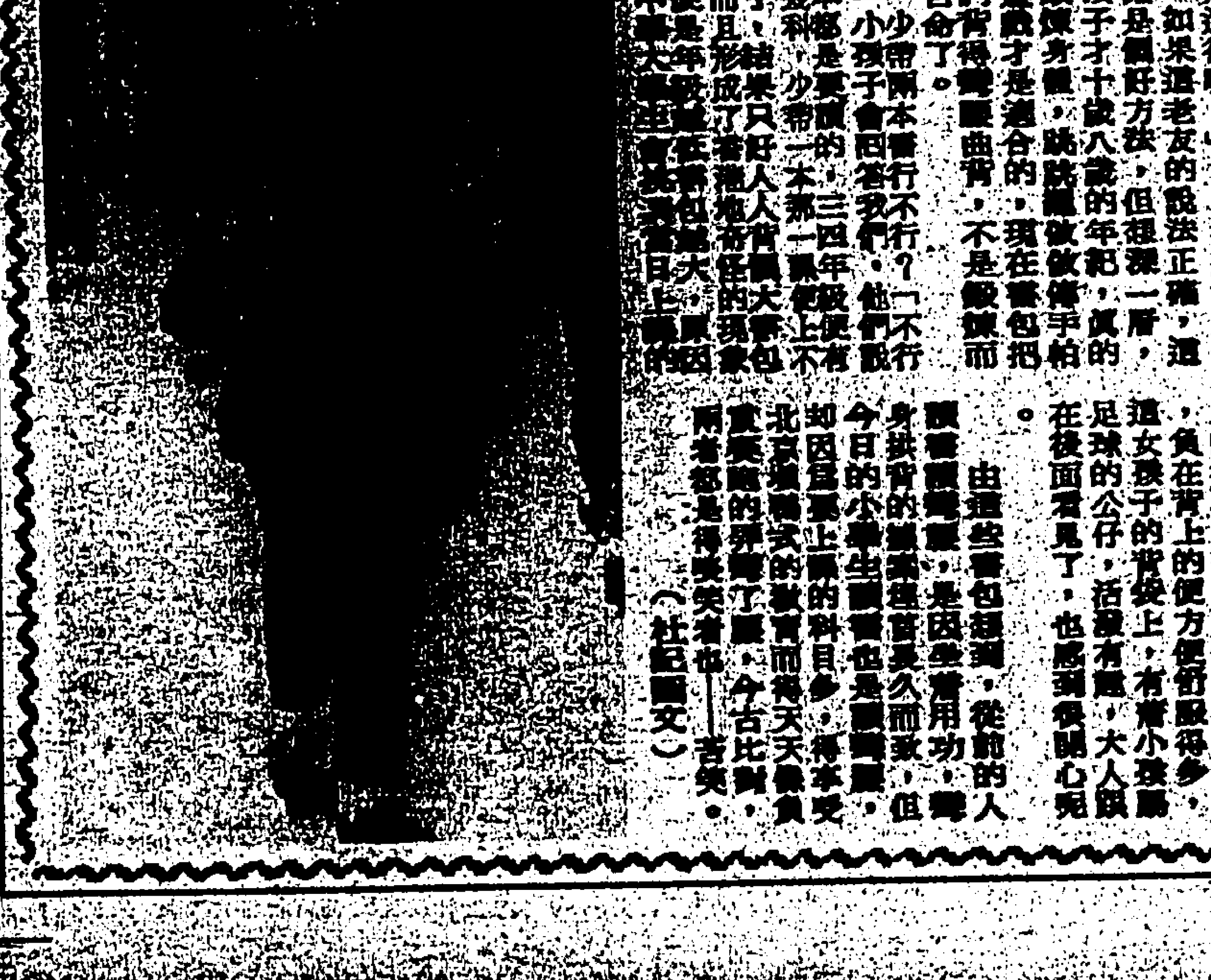
如果這老友的說法正確，這的確是個好方法，但想深一層，小孩子才十歲八歲的年紀，真的要鍛鍊身體，跳跳蹦蹦做做伸手伸腳的遊戲才是適合的，現在書包把他們背得彎腰曲背，不是鍛鍊而是苦命了。

少帶兩本書行不行？「不行！」小孩子會回答我們，他們說：「每本都是要讀的，三四年級便有十幾科，少帶一本那一科便上不成了。」結果只好人人背個大書包，而且形成了香港奇怪的現象，中學大學生反而……，小學生天天揹書包上學的原因，是書本才攜帶，小學生則每天上的科目多，小孩子又怕罰，便只有天天帶齊，把書包塞得滿滿，像透纍纍的書包被一般了。

但小孩子到底是小孩，他們有天真的童心各選自己喜歡的書包或書袋，於是常見小學生挾一個，書包卻多式多樣化，這多少也沖淡一些學校要求嚴肅的氣氛，對於小孩子，大家要求實在不宜者也。

圖中所見的這位小女孩的書袋是十分有趣，這是近年流行的背袋式書袋，事實上小學生書本太多，手挽式或揹一邊肩膊上的很不方便，小孩子挑得辛苦，負在背上的便方便舒服得多，這女孩子的背袋上，有着小孩踢足球的公仔，活潑有趣，大人跟在後面看見了，也感到很開心呢。

由這些書包想到，從前的人讀書頭懸樑，是因學習用功，身挾背的是長久而致，但今日的小學生書包也是一個重擔，卻因為要上課的科目多，得孝子受北京填鴨式的教育而天天負負的實蹊的沉累了腰，今古比對，兩者都是得失者也——苦矣。（杜記國文）



夏季將臨新裝表演多 大胆打扮男士最歡迎

最近香港頻頻有時裝表演可看，這和香港時裝節掀起的高潮有些關係，但主要的還是春夏之際，夏日即將來臨，各地時裝商及本地商號，都藉此時刻宣傳，以配合他們夏裝的推出上市。

除本地主辦的時裝表演外，近日由澳洲和意大利兩個時裝表演團的示範演出，都甚為本港人士注意，不是「本地薑唔辣」，而是他們介紹的七六年夏裝和泳裝，均是新穎而大膽的，且由外國模特兒活潑而充滿女性美的身段穿出，自然使很多人看得嘖嘖稱妙了。

綜觀他們的表演，今年夏季的泳裝，仍以去年開始流行的「細裝」為主，而掩蓋部份的用料是更為「節省」，與去年不同的是今年流行的細裝非淨色而多是彩色斑爛的，這自然是更搶眼和具有青春魅力。

由於布料的越用越少，有一款只有三幅小角「布片」的細裝，被名為「爆出來」裝，這對男士來說是相當誘惑的，不過在香港相信只是表演給人看的東西，而實際上非常不宜穿着，即使是身段驕人的的確是具備條件的，因香港治安不靖，色狼又多，在沙灘也最好別穿得過份新潮惹火，否則弄個不巧便是自討苦吃了。

從表演看來，今年的夏日常服知較往大有進步，有些新穎設計是未見人穿過也絕對想不到的，總括的來說是開放和大胆，而且作為夏裝常服主流的是褲子而不是裙子。

有些新設計是非常大胆的，如女子夏天套裝，上半身是斜膊半胸式，只有一隻袖子，行動間很具女性誘惑力。如圖中所見一款連胸圍的三件頭便裝，亦是前所未見的大胆設計。

這一套由澳洲模特兒示範的套式便裝，最搶眼之處是胸圍也成為服裝的一部份，外面的恤衫卻是沒有鈕扣，胸圍，恤衫，頭巾和褲，全部是相同料子，而胸圍與外衣成為一套裝，是夏裝設計上的創舉，穿着時外面的恤衫可以打個結，也可以全完敞開，成為很大胆的配合，而穿和脫方面當然也是容易得很。

圖中所見只是代表性的一款，相同性質以胸圍作上裝一部份設計還有多款，而一向視為貼身「褻衣」的胸圍也參加入時裝行列來，成為直接見人的時裝之一，相信香港大多數男士，是樂於見這一時裝革命大獲全勝的。（小木國文）

受不住學業的壓力

西德小學生自殺多

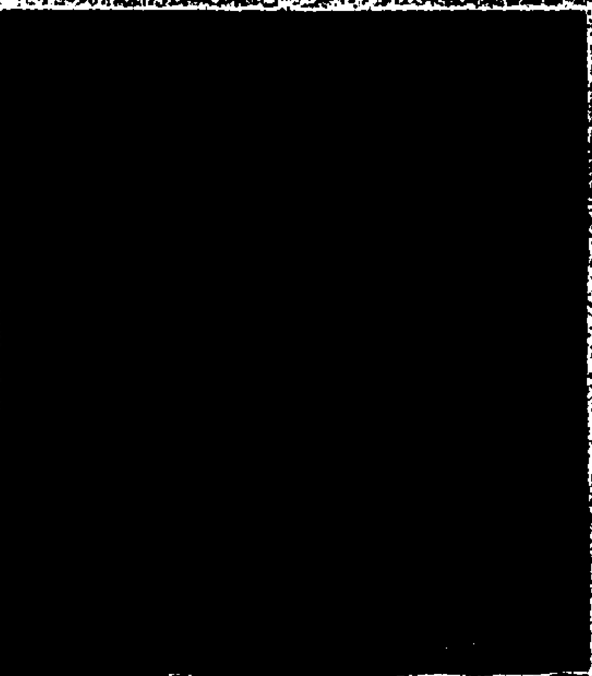
（本報專用新聞週刊中文版版權）伊力

丹尼．塞雷納只是一個十二歲的男孩，看來還有點怕羞，但他與漢尼黑地區其他學童並無兩樣，經常要挑燈夜讀，以應付學校繁重的功課。往往過了一般人睡上床的時候，他們還要埋頭苦讀。丹尼最怕的是數學和英文，所以他在這兩科所花的時間也最多，但儘管如此，丹尼的學業成績並不好。經常他都受到老師的警告和父母的苛責，使小小的丹尼受到很大的壓力。去月一個晚上，丹尼認爲自已是絕不能成大器，失望之餘回到家裏就上吊死了。

小丹尼之死實在令人同情，但在小丹尼之死背後，還有些令人震驚的事。類似小丹尼的下場，自殺身死的情形，並不是個別的情形，這可以說是西德教育制度下的一個悲劇。自去年十月以來，只是西德巴伐利亞一個省，已有十二個學童自殺，至於其他省份的學童自殺數字則未公佈，因爲恐防引起輿論的大嘩，不過可以相信，學童自殺的數字是不斷上升中。

這種情形已漸引起西德公衆的注意。西德一家週刊最近特別刊出一張十多歲學童在一棵樹上吊後身體垂下來的可怕圖片。這張週刊更大字標題的問：「這種苦難還要繼續多久」。西德自由民主黨一位黨領袖亦認爲這一連串的學童自殺事件已使國家蒙羞。這些報導和統計都足以顯示出學童自殺的嚴重性和其背景因素的令人痛心。整個問題的基本成因就是在西德的教育制度，在於它的高等教育的嚴格選校制度所造成的競爭和壓力。西德的學童到了十歲的時候，就要接受一連串艱苦的考試，目的就是決定這些學童可否進入專爲升大學學生而設的「先修中學」，或是應該入職業學校，然後在十多歲畢業後，就要出來社會工作。所以每一位學童在小小年紀就要拼盡全力，爭取進入高等學府就讀的機會，而能夠進入大學的都是成績最優秀的，不過兩分者都擁有機會升大。所以學童到了九歲的時候，每日都要花上十個小時來預備功課。一位兒科專家指出損害力，兒童最嚴重的是心理壓不好的話，將來就不知能做些什麼。兒童往往會忍受不了這種心理壓力。

西德本身又缺乏足夠受過高度訓練和經驗的教師，使到學校方面沒有辦法協助學童消除這種心理負担。此外，大多數學童的父母都恥於讓其他人知道他們的子女學業不佳，而不顧與學校共同努力來幫助他們的子女，因此使到學業的問題更加難以解決。爲了使這些父母明白到他們的子女是需要幫助的，而他們亦可得到外界的幫助，西德一個「保護兒童協會」已設立四十五個熱線電話，專門向這些父母提供諮詢服務。在一個月內，已有二千多人向這個會求助。此外，亦有些人在立法和程序方面着手，他們組成了一個國會立法改革小組，要求立法取消小學的分流制度。西德萊茵河區教育部長最近亦對某些學校提出指責，說這些學校已成爲剝奪兒童的分成績的工廠一樣，而忽略了學校對社會應付的責任。另一方面，由於公衆對學童自殺的問題日益注意，巴伐利亞省的省議會已決定對學童自殺案展開公衆聆訊，研究這個問題。事實上，西德的學童有很高的自殺機會。



西德學童有如香港的小學生，飽受功課壓力影響，見了功課就頭痛。

世界砌磚也有冠軍

最近在馬德里舉行的世界砌磚比賽項目中，來自西德的廿一歲青年漢斯佐證斯伯贏得了世界砌磚冠軍的榮銜，在這項比賽中他擊敗了來自三大洲的十名國家砌磚冠軍而奪得這面寶貴的金牌。主辦當局給他們廿四小時的時間去堆砌一個帶有裝飾性的壁爐，這個壁爐的結構要符合酒精水準器和鉛垂錢的標準，同時它的形狀要整齊和有角度，在這項砌磚的比賽中瑞士的選手獲得了銀牌，銅牌則歸西班牙的代表，在馬德里的砌磚比賽會場上一共有卅二種不同的砌磚手藝一同展出來。

衛生健康

男女結合應查三代

木眞

一些遺傳疾病經常有莫名的疑慮，這天生下的孩子是否會是白痴，甚或有可能形成殘廢呢？尤其是上一代曾有過殘廢祖先的母親，她們也許會感到更担心和不安的。

究竟上一代的殘廢，它是否眞有可能遺傳下一代呢？這種遺傳的可能性是否是很高呢？

上一代曾有過殘廢祖先的家族，他們有可能導致下一代形成殘廢的機會，平均較正常比率也不過多出百份之十吧了。至于遺傳性較利害的，最多也不會超出百份之二十五。

在懷孕期中的母親，倘若她們不幸患病，如出疹等，那麼，她們的胎兒也有可能形成殘廢。因此，屬于這一類的不幸成果，我們絕不能歸咎于上代遺傳的。

嬰兒接受父母的遺傳，平均大約各佔一半。

因此，就算父或母有什麼缺點，也並不一定會遺傳給下一代的。換言之，就以殘廢爲例，除非父母都有着不好的遺傳素，他們下一代有可能形成殘廢的機會才比較高一些的。

研究優生學的專家經過多方檢討後，他們都同意一點，每當有一對男女準備結婚時，他們最好先檢討雙方以往的三代，以免將來產下兒女時會成後悔。關於這一點，我們大致可作如下的分析。

假如男女雙方以上的三代，都曾有過祖先患上糖尿，那麼，他們下一代有可能也患上糖尿病的機會確很大的。

上三代都曾有過患癲疾的祖先或白痴，下一代可能受遺傳的機會也是相當高的。

也許有人會追問，男女的結合，假如只有男方或女方的上三代曾有過患癲疾的祖先，但另一方的三代却始終都是那麼健全，這樣，下一代接受到遺傳的機會是否也會很高呢？假如只有一方的上三代出事的機會簡直是絕無僅有的。接近血統的男女，最好還是不要結婚，否則，只要上一代不幸有什麼毛病，下一令自難免會出事的。

最精彩新聞圖片 諷刺風趣兼有之

「按下快門那一瞬，你是否已經想到有這樣奇妙的成果？」這是今年二月在荷蘭阿姆斯特丹舉行的，一年一度之世界新聞攝影比賽大會海報上一句口號，這口號之下，每年產生許多精彩而奇趣的作品來，有些諷刺了現實，更多的是增加了世人混雜的歡笑。

「這也是人類生命活動史的珍貴記錄」。今年的評選主席英國皇家約翰奈斯說：「有些照片是經過很艱辛的努力加上機緣巧合才能拍攝得到的，而每個新聞攝影家都有高深的攝技術和經驗爲基礎，才能產生這樣永的作品，並不是人們想像全靠機巧建壓容易。」

因此，在世界各地人們看過這些精彩的圖片之後，把它們的作者及得到作品的經過公諸於世，是這「世界新聞攝影比賽」目的之一，由於近年從事新聞攝影的人，每年增多，故這項比賽已受各地重視。

今年的比賽參加者有四十一國的新聞攝影家共六百八十二人，作品計共三千三百張，不過別爲進許多組分得數而煩情，因爲分組分別有「國際及社會大會」、「宗教」、「體育攝影」、「民族也舌」、「趣味性」等等共十一組別，各組的冠軍作品再集中評選一總冠軍。

各冠軍及前五名的作者，都有互頻的獎品和獎金，這是由各地的攝影器材工廠和衛圖政府所指出，近年雖然衛圖的政治經濟不在好景，但主辦是項世界性有文化藝術價值的比賽，經費上反而每年都有所增加。

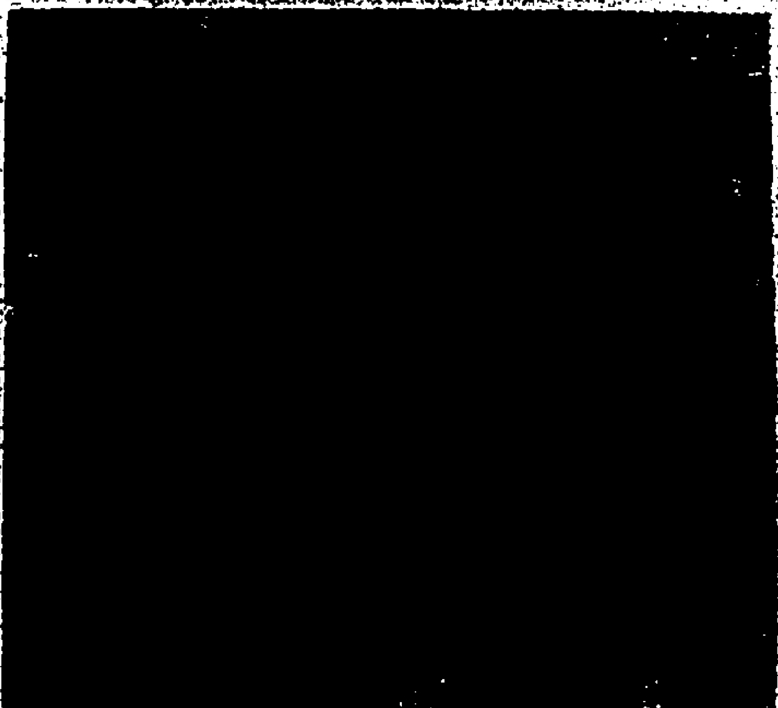
據許爲體育攝影首獎的，是上期本特刊介紹美聯社記者保進亞的一幅四快艇空中撞圖片，而得「趣味性」的首獎則是基辛格在慕大會議上被審時挖鼻的一幅，也是美聯社記者之作，該位依士頓舊羅也是「紐約人」雜誌的著名記者。（看附圖）

「冠軍」得到「新聞攝影組」冠軍的，也是全部作品總冠軍的一幅，則由法新社奧新安所攝，是去年初尼克遜訪問巴黎時所攝，當時尼氏正爲水門事件困擾，下台在即，匆匆忙忙的一刻是他和巴黎迎接者握手之時，竟不着與之握手的人而看錶，且老氣畢呈，眞與非是下台之先兆？其實這一作品也極是難味的，配合了尼克遜下野後仍然活躍，記者得冠軍自有其因。

再介紹一幅「民族生活組」的冠軍作品，是日本記者岡田一夫所攝的馬來西亞獨立紀念日，羣衆在等待遊藝表演時，一名天眞小伍經過「就地解決」的天眞表情，在場各人美鑑趣情景，甚有生活趣味的價值。

回頭再說這大會口號「按下快門那一瞬」，今年的冠軍巴黎人奧納安說：「參數攝影的記者，我們按下快門的那一瞬，是只會想着適乃不可失去的機會，而在有時間容許我們的圖作一精的圖，如果要先有構圖，這機會便會失去的了。」

評選主席約翰奈斯說，去年他們已經評選了冠軍獎是在尼新聞等裏取「水怪」圖片已三年之久的蘇士，但其實是蘇一年等待仍無所獲，如果七六年他能攝得「水怪」，憑他的毅力便應給予他冠軍之譽了。（阿杜節譯）



七五年世界新聞攝影冠軍作品　法新社奧納安攝

球場滿座之後，還有山大王

做山大王別有情趣 爲過波癮不怕[illegible]

香港有許多喧雜的本地話，外人聽來總是不明所指，或是被句東聽而實屬大義的，像足球迷所說的「山大王」便是有代表性之一語。

此「山大王」者，凡球迷也知道是爬上球場旁的山上作壁上觀便宜球賽的足球迷，絕不會有人願意作「寄草」竟這一的大王山賊，別人坐在場內座位，他們却高高在山坡或山頂各佔其風涼水冷之位，十分逍遙的樣子，被稱之爲「山大王」倒是貼切而諧趣。

「山大王」不一定是爲省數元入場費而作此「寄草」的，除了一些小孩子，大人球迷多數是因全場滿座，買不到票子，在球賽大發之下「追上梁山」去也，事關凡是暴圖要到沒有票買的球賽，一定是重要賽事的「大場波」，考爲球迷或某隊的「擁躉」，當然是非看不可的。

[illegible] 大王，才 [illegible] 少而又小 [illegible] 一人 [illegible] 去看足球 [illegible] 己，而且在 [illegible] 做山大王了。

[illegible]（社記隨文）

（日本．岡田一夫）「民族生活」攝影七五年冠軍獎「獨立紀念」

選兎女郎

倩文

（本報專用新聞週刊中文版版權）

「娃娃門，要有娃娃樣子，不作地步行，不作地步行。」一個小年紅衣人用手一拳打着拍子說：「你們頭齊問道：[illegible]

[illegible] 美，高挑，足上穿着三吋高跟鞋的「兎女郎」托着盤子 [illegible] 一條白絨花毬的「兎尾巴」[illegible] 五百美元的薪金 [illegible]

「花花公子」兎女郎是美國一間「花花公子」俱樂部用來招呼客人的女侍，去月，紐約的「花花公子」俱樂部登報招聘兎女郎，應徵者總共有二千四百四十人，進入決選的只得一百人，她們的身份有模特兒、演員、女秘書、銀行職員 [illegible]

[illegible]

趣味性攝影首獎（美聯社：基辛格挖鼻）

處世藝術

保持情緒穩定

情緒不穩定的人其表現在外，必然是極度緊張，時常與別人發生衝突，內部防線又極度脆弱，一且被擊潰，則全部投降，也就是造成各種疾病的原因。

情緒不穩定，必由於生活失常，或過度受到刺激所引起「慢性病」。尤其生活在競爭的時代裏，所見所聞無不與勾心鬥角有關，假如不能好好化解前途阻力則不免耿耿於懷，久而久之，憂鬱、不安、自卑、失常則隨之而來，則身心永遠處於不起勁劣勢了。

情緒衰竭，各有不同，但過度極端，如大哭、煩悶、沈默、狂笑、譏諷、懷恨等即如紅燈的懸掛，這時得找醫生診治。

爲了使情緒衰竭正常，平時要注意下列一些事：（一）別先憂傷過去，緬懷逝去不如展望將來，以無比信心對待自己，然後才能提起勇氣大幹一番。

（二）處事有一定準則，寧可自己吃虧，也不做非法工作，以免加深心理負荷。

（三）多協助他人，助人者人恒助之，那時將可享受助人樂趣，何況彼此來往將可治癒心中不安。

（四）多交新朋友，團體生活其樂無窮，不要使自己摒棄在團體份子之外。

（五）培養優良嗜好，如攝影、寫作、繪畫、唱歌、戲劇等，一有委屈，可用它們去排掉心中的悶氣。

（六）當自己憂傷的時候，應想到高興的事，如買點衣物，帽子裝飾自己。

（七）患得患失影響心理平衡，所以「失敗不灰心，勝利不驕傲」，是座右銘。

（八）生活有規律，食物求營養，不透支體力，不浪費時間，心廣體胖，也沒有什麼牽掛。（琪）

成功之鑰

如何把握時機？

無何否認，生存於這個競爭性强烈的社會，倘若我們一味守株待兎，不懂得把握時機，包管你失敗多於成功。換句話說，就是我們必須善用「投機取巧」的奧妙，這當然不是教你凡事都要行險倖倖之謀，這裏所說的，乃是專家們就我們生活中如何權衡利害，捨近圖遠，善用機會之道，下面所舉的例子，都是他們的獨特見解，頗有助於我們日常處世之用。

例如有一位青年同時收到兩間公司的聘請書，其一是一間大公司，薪水報酬相當高，另一只是一間規模甚少的機構，薪金微薄，在這兩者之間，他必須從速抉擇以定去留。

他已經娶妻生子，在這種情形之下，相信任何人都會選擇前者，但他夫婦倆終於決定接受那間小公司的聘請，兩年後的今天，他們的生活過得一天比一天好，因爲他們的薪金已加了兩次，而且在今後數年內，他更可以分到公司的若干紅股。

很多人都說他是「幸運兒」，其實他的成功，並不是全靠幸運得來的，他不過是冒了一次並不「盲目」的險，他看準了那份工作有前途，適合他自己的身份，將來有充份發揮才幹的機會而已。

那麼好機會和壞機會有什麼分別呢？俗語說得好：「男怕入錯行，女怕嫁錯郎」，一個人如果對他的職業所抱的宗旨錯誤，便終身注定失敗。

即如有一位曾受高深教育的工程師，在四間公司做過都告失敗，因爲最初對自己的職位，以爲入息過少，不必怎樣去工作。心中老是幻想將自己的錢，加入某一企業組織裏，以爲如此便好安枕無憂，永遠獲得一份穩固的工作。但是他的想法完全和他自己的能力相違背，因爲根本他是一個好工程師，這樣未免大材小用，不用說，在兩三年內，他又選二遍三遭受失敗的打擊，連自己的股本也丟掉了。

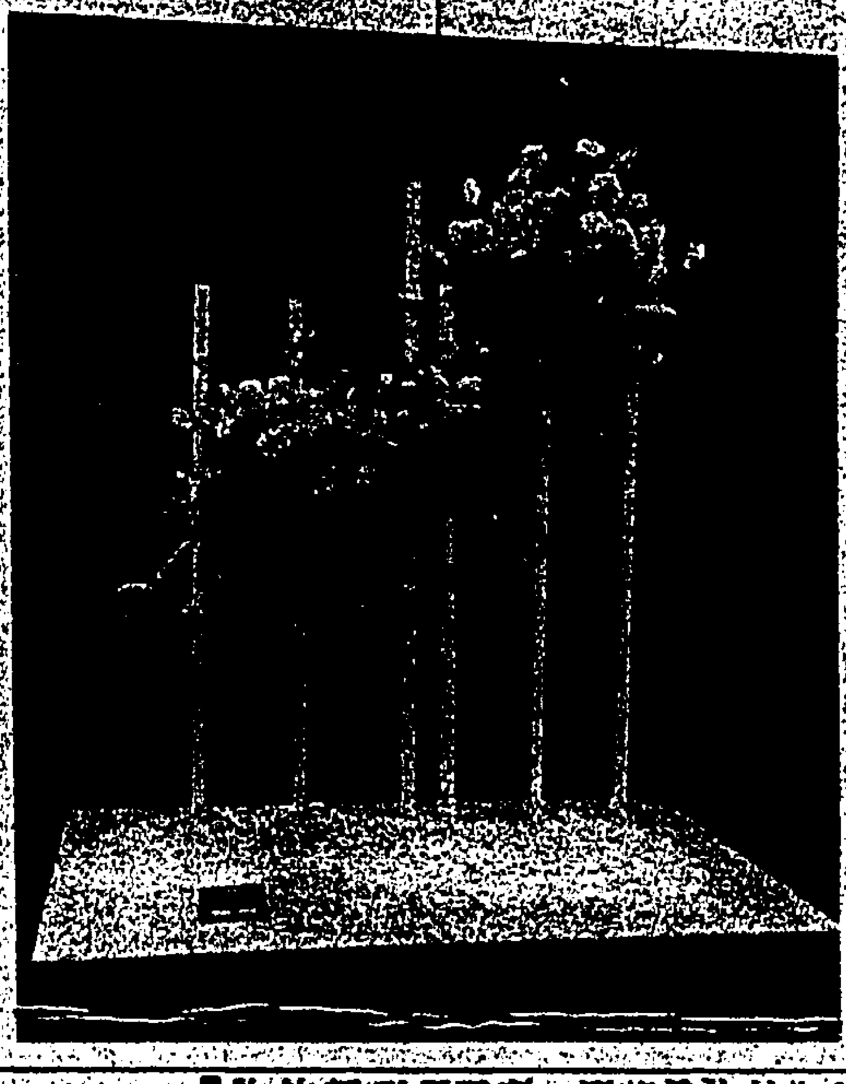
這是一個很好的事實答覆，很多人恃着自己有錢，便時常冒險想和別人合作，可是已經在社會建立了信譽地位的企業，外來資本並不一定歡迎，主事人只希望能得一、二得力助手，帮助他們從中發展業務罷了。

我們之中，不少終日渴望大機會的來臨，以求一鳴驚人，其實大機會有時一生都不會遇到一個的，不過，我們通常所說的毛病，是在不知不覺間，已失去了許多絕好的小機會，不是太可惜嗎？以交際來說：女子往往由於自卑感作祟，而深居簡出，失去許多寶貴的交友機會。如有一位新到公司任職的女職員，埋怨同事們看她不起，不顧和她做朋友，落落寡歡，其實只由於她的態度，令到公司其他女同事無法獲得她交談的機會而已。

即如幸福的婚姻，亦何嘗不是靠機會撮合的？所謂有緣千里能相會，正好說明其中真理。

不快樂的家庭生活，並不是單靠幸運或者單方面的圓滿條件而來，其間我們必須找機會去表達內心的熱誠，把心上的愛苗慢慢培植起來，始能達致於夫唱婦隨的美妙境地。（武）

這是一款適合佈置於客廳的藝術插花，富有綫條美，清幽雅緻。



市政局花卉展覽，日本草月流教師會亦參加展出，圖爲關樹綿夫人之作品。

青春長駐有秘訣

美國一本權威刊物，爲了使人類有一個機會，活得更長壽，更愉快起見，特提供以下的七點建議：

（一）定期看醫生——定期看醫生是非常重要的事，因爲你的醫生能夠爲你診斷出病恙，如果早期發現了你的疾病或病痛，他可以成功的爲你治療，醫生也能預知你將可能患之疾病。

（二）注意飲食——已經成熟的人所需食物，通常比正在成長的年輕人要少，但是我們有很多人所吃的量仍然是與少年時所吃的相同，比較年長的人因應保持均衡的飲食，但不可吃得過多，要記住，當一個人體重過重時，便不會覺得精神飽滿，你的醫生會告訴你應該保持的體重，並幫助你減去過重的體重。你還要注意，切不可用自己的方法減肥。

（三）充分的休息——對於身體與心理兩方面都至爲重要，過度的工作，身心都會相當疲倦，你應該了解自己的限量，不要做太多的事，如果你想保持年輕的活力，那麼充份的休息是必要的。

（四）適當的運動——要保持身體良好，各部運動適當，可以使你的身體有功能，不論是做些零碎的家務工作，或某種運動，都可使你保持身體的活力。注意：如果你年逾四十，就不要突然從事你以前未作過的某種激烈運動。

（五）要有朝氣勃勃的生活——心理上要有朝氣，會使你走得很快，所以你會覺得活得很快樂，對於你的社交生活有興趣，包括你的家庭，你的朋友，以及你周圍事物的變遷之趨勢等，千萬不要有年老的觀念，應該去找尋興趣，以使我們自己的生活朝氣勃勃。

（六）參加社會工作——差不多每一個人對社會工作都有興趣，爲了使你保持年輕的心理，你應該參加一些社會工作，不論是熱心教會工作也好，或爲了賺錢也好，最重要的是要保持活動，這樣做會使你有一種有所貢獻的感覺。

（七）準備將來經濟上的需要——經濟不足，會使人的心理有一種不舒適的感覺，同時也常會引起疾病，而疾病就有害於人。當一個人年老時，最大原因就是經濟上的不安定，所以爲了避免不必要的憂慮，必須及早計劃，使你在年老時期有足夠的財力。

雖然，沒有任何人能夠找到青春永駐的秘訣，但是今天由於醫學上的研究，以及醫學上的不斷發現，使人類的壽命正在延長，加上如果你能遵照以上這七大秘訣的話，那麼將可以幫助你青春永駐。（若）

如何控制你的脾氣

脾氣是發揮感情最普通的方式，小孩有小孩的脾氣，大人有大人的脾氣，最難捉摸的便是「小姐脾氣」。這無他，因爲慣常的是以「小姐脾氣」最不易控制，發作起來常會不理到事情的後果怎樣。

醫學界的研究，一個人脾氣的發作，多由體的病態形成，尤以特別怪相的脾氣爲甚，像腸胃病，心臟病，頭痛，神經和血管發生故障，女人的月經期等，都會成爲脾氣發生原因。因此如何控制自己的脾氣呢？以下告訴你一些補救的方法。

（一）因苦悶而生的脾氣——有些長年累月專心一項工作的人，常因一言不合，大發脾氣以宣洩自己心裏的積悶，如果自己覺得有了這種趨勢時，那你應設法用一種不危害別人的方法來宣洩或者暫時離開你生氣的場合，稍爲改換自己的環境，或向知心朋友盡情傾訴一番。

（二）因疲勞而生的脾氣——小孩放學，主婦工作忙碌，先生放工回家，倘若沒有適當的辦法去鬆弛一下自己的神經，也容易憤怒，無端端大發脾氣。依心理學家的研究，你最好做點輕鬆有趣的事，像坐在搖椅旁邊聽聽愛好的音樂，小孩看心愛的圖畫，主婦躺靠休息等，這都是好的方法。

（三）因饑餓而生的脾氣——一般的統計，在飯前小孩或成年人，是最容易發脾氣的，那時如果尚未開飯，你不妨先飲杯牛奶或吃些點心，使新增的活力壓平待發的脾氣。

（四）因性問題而生脾氣——夫婦性生活不協調時，常成爲感情衝突的起點，至彼此心理不安而爆發脾氣，如果有了這現象時，最好冷靜地研究產生原因的所在，雙方不能解決的事，設法去解決，否則請求醫生或精神病專家診治。（若）

張葉圓容示範

家庭食譜兩款

栗米火腿扒・芒果芝士糕

在電燈用戶中心的烹飪室內，我學習了兩款菜式，一款是「栗米火腿扒」及「芒果芝士糕」。主持示範的是張葉圓容女士。

以下是兩款食譜的製法：

栗米火腿扒——材料：火腿扒二或四片（約一吋厚），牛油兩安士，菠蘿四片。醬料：牛油一安士，麵粉一安士，忌廉牛奶十安士，洋蔥一個（剁碎），鹽及古月粉各味，栗米三至四湯匙，西芫荽二至三茶匙，罐頭菠蘿糖水兩湯匙。

製法：（一）沿火腿邊每隔二至三吋剪開少許，以防燒時捲起。

（二）將火腿扒放在焗盆的[illegible]

芒果芝士糕——另備糕底材料：消化餅干四安士，幼糖一安士，牛油（溶）兩安士。裝飾：芒果（或芒果球）二至三個，車厘子數粒。

製法：（一）將[illegible]安士牛奶放在小盆內，上面洒上啫喱粉，不要攪動。

（二）用蛋黃、糖二安士至八安士牛奶一同打勻，再倒入一個小煲內，慢火煮二至三分鐘，不要煮滾，加入泡好的啫喱粉與牛奶同煲至啫喱粉全部溶化爲止，取出待冷。

（三）將兩個芒果去皮去核，又把芝士[illegible]

（四）[illegible]

（五）把蛋白打起，加糖一安士，再打至企身，倒入芒果內，[illegible]（小主婦）

發生在婦女身上

常見的癌症

你不一定會死於癌症的，大多數婦女們都不會的，但是任何一個婦女不要認爲自己是可以得到豁免的，任何年齡的人都會受到癌症的威脅，尤以卅五歲以上的婦女爲甚。

癌是體內任何器官的細胞不正常繁殖的結果，爲什麼這些細胞會不規則地繁殖呢？其原因到現在還沒有人知道。

婦女們是可能患上任何種類的癌症，但是最常見的生癌部位是生殖器官（通常是子宮頸癌），乳房與呼吸器官（鼻咽癌與肺癌），這些部位的癌症，對治療的效果來說是有其有利和不利的條件。有利的條件是容易診斷，例如子宮頸癌與乳房癌在早期診斷方面是沒有什麼困難的，當癌症侷限於子宮頸或乳房內的時候，就給予適當的治療，有五分之四的病人是可以獲得治癒的。不利的條件是患處沒有疼痛的感覺，因爲早期沒有疼痛的感覺，病人是不會去見醫生的，因此當病人發覺有疼痛而去找醫生的時候，可能已經太遲了，醫生挽救病人的生命是非常困難的，每年有近千個病人，因爲延遲去看醫生，就這樣冤枉地丟失了生命。

爲了保障你自己及你家人的生命，請牢記下列幾點：

第一、注意下列八個可能生癌的危險訊號：

（一）體內任何空腔內，或乳頭部位有不尋常的分泌與出血。

（二）聽覺失靈，同時患側耳內發生嘀嘀聲音。

（三）頸部，胸部及身體的其他部份發現了腫塊，尤其是無痛的腫塊。

（四）經久不愈的潰瘍，尤以舌，口腔，唇與臉部爲然。

（五）大小便習慣突然改變。

（六）聲音嘶啞與咳嗽。

（七）消化不良，吞咽困難。

（八）疣與痣發生變化，例如增大或因損傷或無故而出血。

上述這些危險訊號若持續兩個星期以上，而無消退跡象的話，應即請醫生檢查是否有生癌的可能性。

第二、要認識如何檢查你的乳房，每月最少檢查一次，產後六個月，須請醫生作婦科檢查以便確定子宮沒有損傷，如果發現有損傷的話，應給予適當的治療。

其他的要點：

還有一些其他的預防方法是須要注意的：對於久不愈的小病應儘早就醫診治，切勿服用一般的家庭藥品而延誤病情，年齡超過四十歲的中年人，如發現有任何持久不愈的症狀時，必須加以重視，並設法立即找出其病因，例如發現有慢性咳嗽或聲音嘶啞的症狀時，就需要找出其原因，口腔與牙齒的衛生必須注意，可能的話，停止吸烟或在可能範圍內少吸些，並須保持皮膚清潔與衛生。

如果能夠遵照上述各點去做的話，你便可以輕[illegible]

[illegible]科學根據的[illegible]

治療癌症有效的方法有兩種，外科手術與放射治療，有時只用一種方法即可治[illegible]

（一）陸上的十萬名步兵，也配合著海軍，一齊向梁山泊進攻。

（二）梁山泊首先由阮氏三兄弟，分別乘着三艘小船出來迎戰。

（三）那三百艘大小海戰船看見三隻小船出現，就一齊射箭和放石炮攻擊。

（四）那三隻小船上的四五十人立刻跳入水中，只剩下空船。

（五）這場海戰就像是結束了，但是，不久，湖上又有三艘小船出現。

（六）那是由孟康、童威、童猛所指揮的，戰艦又向它們猛烈襲擊。

（七）三艘船上的人也是一樣跳入水中，只留下空船在水上飄浮着。

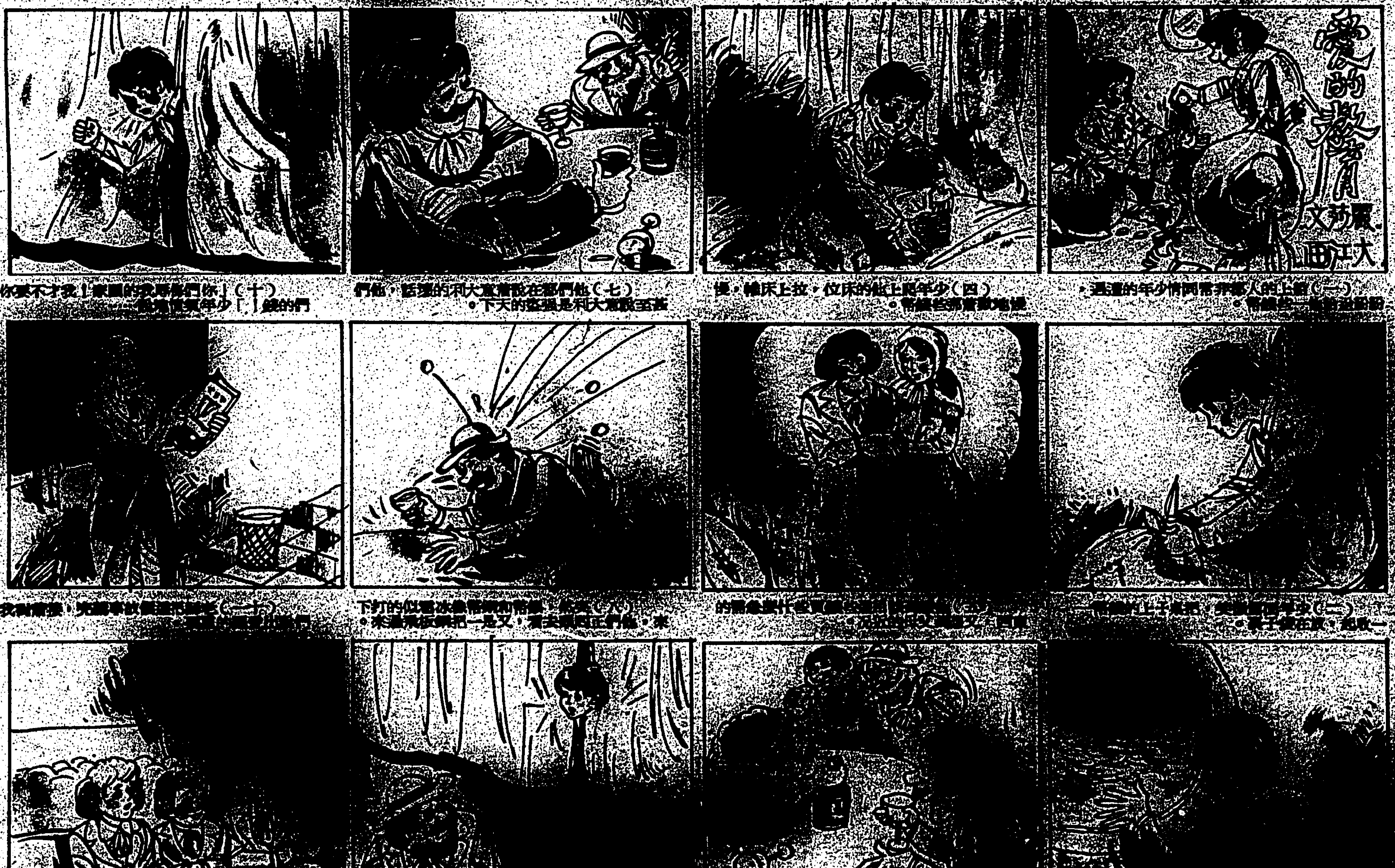
（八）接着又是三艘船，這三艘船是李俊、張橫和張順三人所指揮的。

（九）他們都照上兩丈一樣，一看見軍艦大放石炮，就跳入水中。

（十）這時，水面一片寧靜，忽然每艘海艦船底都有人叫喊着：「船底漏水了！」

（十一）原來先後跳入水裏的那兩百多個人，每人都手拿錘子和鑿子，把海艦船底鑿穿。

（十二）那些官船的船底滿水，便不能動彈，這時迅速來了千多隻小船。



（一）館上的人都非常同情少年的遭遇，[illegible]

（四）少年睡上館的床位，拉上床椅，[illegible]

（七）他們都在說着意大利的談話，他們甚至說意大利是強盜的天下。

（十）「你們侮辱我的國家！我才不要你們的錢！」[illegible]

（二）[illegible]

（五）[illegible]

（八）[illegible]

（十一）[illegible]

（三）[illegible]

（六）[illegible]

（九）[illegible]

（十二）[illegible]

中華民國六十五年 公曆一九七六年 三月廿一日 星期日

華僑日報 星期特刊

丙辰年二月廿一日 第二張第四頁 (14)

快樂誕辰

李■■ 六歲 快樂誕辰本月十五日

林新■ 十歲 快樂誕辰本月十五日

梁小玲 三歲 快樂誕辰本月十四日

張運芳 快樂誕辰本月十四日

吳玉霞 十歲 快樂誕辰本月十四日

余■祥 八歲 快樂誕辰：本月八日

鍾玉燕 六歲 快樂誕辰本月十九日

廖■■ 快樂誕辰本月十九日

邱■慶 十四歲 快樂誕辰本月十九日

張德明 快樂誕辰本月十八日

鍾玉貞 十三歲 快樂誕辰本月十八日

李志威 六歲 快樂誕辰本月十七日

劉慧英 十六歲 快樂誕辰本月十六日

梁士初 十八歲 快樂誕辰本月廿二日

林慕貴 九歲 快樂誕辰本月廿二日

毛莉莉 十二歲 快樂誕辰本月廿二日

鄧少芬 十三歲 快樂誕辰本月廿一日

梁淑君 十四歲 快樂誕辰：本月廿日

梁錫輝 十五歲 快樂誕辰：本月廿日

LUCIA YEUNG 十歲 快樂誕辰：本月廿日

陳德智 六歲 快樂誕辰本月廿三日

盧惠芬 十五歲 快樂誕辰本月廿三日

何潔梨 十歲 快樂誕辰本月廿三日

李淑芬 十三歲 快樂誕辰本月廿三日

歡迎參加快樂誕辰

親愛的小朋友：你希望得到我們送給你一個生日咭和一份小小禮物，使你的生日過得更愉快和更有意義嗎？那麼，請你把下列各項填妥寄來吧：

（一）姓名。

（二）出生日期。

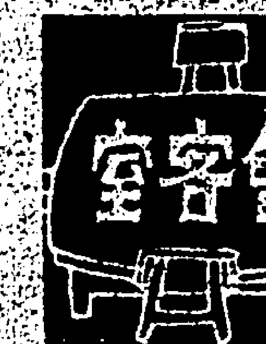
（三）地址。

填好後，並附寄最近生活照片一張，[illegible]荷里活道[illegible]華僑日報兒童週刊，我們便會送你一本精美的圖書了。現在開始接受四、五月份生日小朋友的申請。

嘉■姐姐啓

會客室

金慶祥 十六歲，二五○四 喜愛武俠、中國文學、寫作、乒乓球和交友。志願：教師或文員。



鄧■明 十二歲，二五○五 喜愛足球、田徑和[illegible] 志願：足球員。

[illegible] 十三歲，二五○六 [illegible]

黃筱妹 九歲，二五○七 喜愛旅行和爬山。志願：老師。

[illegible] 十一歲，二五○八 喜愛旅行、爬山和[illegible] 志願：[illegible]

有趣的生活

捕雀記

鄧小燕

星期天的早上，我正在和弟弟玩。[illegible]

[illegible] 是者三，弟弟都沒有成功。[illegible]

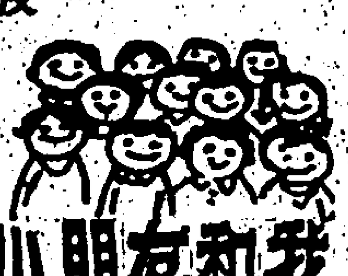
長洲隨筆

何俊傑

令人炫目的[illegible]從平靜的海面上，可以尋見一塊塊的金片，[illegible]

[illegible]

小小論壇



小朋友和我 劉姐姐

把握現在

沁 汶

有很多人總喜歡說，當我年青時如何如何……。這句話顯示出一個人的追懷過去，抹煞現實。

回憶是甜蜜的，但假如我們回憶逝去的童年時，覺得當時真是很幼稚和孩子氣，很多時更爲一些微不足道的事，而浪費了多少美好時光。

即使真的給你回復童年，那又怎樣？可能你又希望快些長大，做些自己希望做的事，而不必每事都依賴父母。

現實並不是永遠好的，日常生活中我們還遇到無數具挑戰性的事情，每件事都有其困難之處；我們不應因此而畏懼，畏縮不前是成功的阻礙，假如我們的生活中不需要和環境奮鬥的話，反而覺得日子過得太乏味。

一個人貴在把握現在，即使處於劣境中，也不必怨天尤人，反應藉此鍛鍊身心，視爲環境對你的一種挑戰。古語有云：天將降大任於斯人也，必先勞其身心……。

當你不幸遇到挫敗時，切勿因此而喪志，應讓失敗當作鞭子，鞭策自己。

一個人不應老是追懷過去，只想從前，非但不能挽回已逝的時光，也不能使人在現實中好過一點；唯有把握現在，才能奠定日後的成功。

談合作

招麗齊

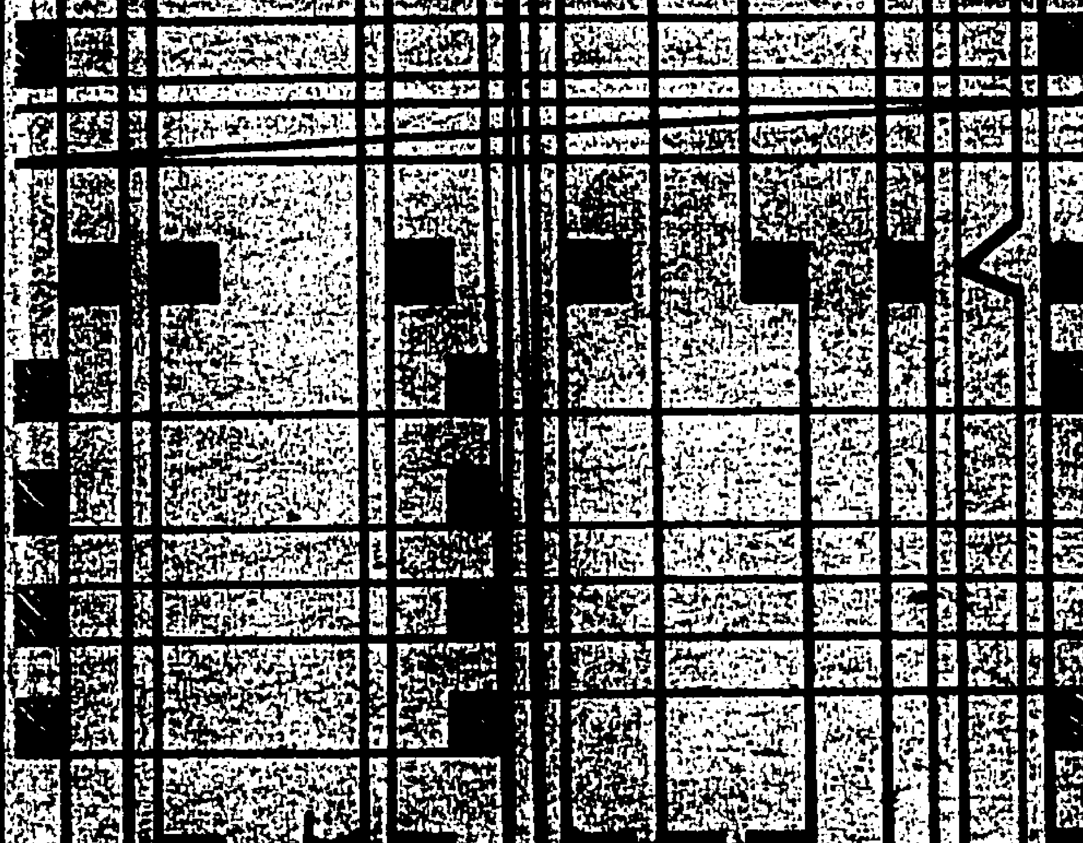
一個人無論他的知識多豐富，他的身體多強壯，甚至他的一雙手多靈敏，他也不能獨自去完成一件複雜的的工作，獨個兒做出偉大的事業來。

社會愈文明，愈進步，工作的分類就愈精密，於是每人各有職守，把自己所長貢獻社會，同時，也分享其他專門人才所作出的服務。這種互相依賴，互相合作的方法，比較每件事都要自己單獨去完成爲好，無論在工作效率和技術上都有很大的益處。

興建一幢現代的大廈，一定牽涉到許多方面的科學和技術人員。如果把整座大廈的建造工程分成許多不同的部份或單位，每部份各由經驗人員去負責，這便是分工；而每一部份要有計劃地去配合整件工程的進行，便要靠合作了。

社會的分工合作制度，產生了各種不同的職業，而每一種職業都有它的重要性，這好比大家要去旅行，正是需要有些同學負責籌劃，有些負責購買食物，有些負責烹飪，有些負責運輸，有些負責節目的安排嗎？大家各盡所能，各展所長，這樣，一方面可以提高工作效率，另一方面可以發揮個人的工作技能，正是分工合作的道理呢！ 答案：THE JEWELS ARE SAFE NOW

趣味遊戲



假如你不相信[illegible]

兒童信箱

冰姐姐：

您好嗎？我已經是第二次寫信給妳了，妳還記得嗎？[illegible]

[illegible]

好了，現在是晚上了，我也該睡覺了。

敬祝您工作愉快！再見！

長期讀者趙子美上。

趙子美讀者：

謝謝你的提議，如果有機會，我們也會考慮把「笑哈哈舞台」恢復刊出的。兒週公開給讀者們投稿的園地，除了學校與我和有趣的生活這兩欄之外，還有小小論壇，那也是一個供讀者們練習寫作的好地方，而且這是一個讓大家發表意見和共同討論的園地。至於你的問題，現答覆如下：

[illegible]

冰姐姐。

中華民國六十五年　公曆一九七六年　三月廿一日　星期日
華僑日報　星期特刊
丙辰年二月廿一日　第三張第一頁　(5)

兒童週刊

第一三二一期

劉惠瓊主編

童話

魚骨豎琴

·康妮·

從前，在一條小村子的上邊有一座牛欄似的磨坊。那座磨坊的主人是一個名叫提摩西的老頭兒。這個老頭兒不但性情孤獨，而且脾氣還相當暴燥。他沒有兒女，只有一個名叫小露露的侄女與他相依爲命。小露露因爲自幼就失去了父母，所以便被送到叔父的家裏來寄養。但提摩西並不是一個仁慈的叔父，他沒有給小露露好好的照顧，相反，還經常要小小的露露爲他到山上去採野果和拾一些小柴枝。而年紀小小的露露就是在這麼的一個環境下面日漸長大的。小露露在七八歲的時候，便已經學會了燒飯；她還懂得怎樣把魚架在竹枝上面去用火把牠烤熟呢！她又懂得怎樣做麵包；但是假如她一不小心把食物燒焦，她便要受到叔父嚴厲的打罵的。不過，她也自小就被打罵慣了，因爲她做事是很粗心大意，而且又老是心不在焉，她常常被磨坊外面的景物引至神不守舍的，所以她一有空就會偷偷的溜到外面去了。

小露露對外面的一草一木都感到有無窮的吸引。她最愛聽那所說的大樹林裏的，像小鳥兒的歌唱，此外，她又喜愛跑到河邊去，有時她會看着那河水好半天，直至天黑了，她猛起了那個嚴厲的叔父，便馬上匆匆的趕回磨坊去。當然她又要被她的叔父責備一頓了，但這種情形卻是可空慣見的。

當露露長大了一點，提摩西便把磨坊裏面的工作，一一交由她打理了。他於是便開始教她怎樣管理磨坊。但是他卻沒有想到露露甚麼也不像他，卻像個頭他一樣的不喜歡工作，所以，提摩西失望極了。他看見自己愈來愈老，便設法把露露管住，就終於決定把她送到外面去給人家做工。

可是，村子裏面也沒有那一家是需要露露的，因爲露露不但懶惰，而且還愛說話啊，每一份工作，都是做不了多久，就被主人辭退，所以她總是不停地更換主人。

僱用過露露的人們都說露露做事粗心和精神不集中，其中有一些說她根本就是不適宜做事，因爲她還是一個小孩子。

「她實在是太好奇的，有時她一聽見了鳥兒的歌聲，就甚麼也忘記了，甚至連飯也燒焦了，也不理，要跑到外面去追捕小鳥哩。」

「這也只是小意思了，有一次，我叫她割草，她一邊割着草，一邊就在我耳邊說個不停！」

「那有甚麼好稀奇的！」另一位主人又說：「有一天，我還看見她在田裏撒一大把穀給小鳥吃呢，但我明明吩咐她去把那些可惡的小鳥趕走的啊！」

基於以上種種別人所給露露的評語，所以，便再也沒有人願意聘露露工作了。後來，露露又只好回到磨坊去，當然她又得要受她的叔父的責備。

有一天，露露聽見別人說那位住在村尾的老婆婆正在找僱人，於是她便到那位老婆婆的門。她發覺那位老婆婆的年紀已經很大，而且還滿頭白髮，樣子非常恐怖。但老婆婆卻答應僱用她，還告訴她說自己是全村子裏年紀最大的一個婦人，別人背後都稱呼她做女巫，因爲既有她是敢獨自一個人到那個大樹林裏面去遊蕩，而毫不害怕遇到任何的意外和野獸。

露露看見老婦人對她也很友善，因此也就大着膽子在老婆婆的屋子裏留下來。不過，由於她害怕老婆婆，所以她做甚麼事情也不敢怠慢。甚至有時她老婦人沒有吩咐的，她也預先替她做了。因此，老婆婆也很喜歡她。

有一天，當露露正在給老婆婆工作着的時候，她因爲覺得有點兒悶，便忽然情不自禁地唱起歌來。怎料老婆婆一聽到露露的歌聲，就立刻跑出來問她。老婆婆把她的一雙眼睛睜得大大的，像一隻兇惡的野獸般咆哮地對露露說：

「露露，你在唱歌啊！」

「噢，對——對不起，」露露被她嚇了一跳，所以口也吃了：「我——我——我不是有心的。」

老婦人聽見露露這麼說，就沒有說甚麼。可是第二天，當她看見露露在做工的時候，沒有唱歌，她又忽然忍不住跑去質問露露說：

「露露，你怎麼不唱歌呢？」

「我以爲你不喜歡，所以也就不敢再唱了。」露露坦白地回答。

老婦人聽了露露的話，口裏帶着不知說了一些甚麼話，可是到了第二天，當她看見露露工作的時候，她又忽然說：

「唱歌吧，孩子，快給我唱一首歌。」

當時，露露就只管像受了驚似的看着她。因爲她實在不明白老婆婆的心意哩！但她的內心卻不停地在自我反問着：「怎麼樣？老婆婆是喜歡我唱，還是不喜歡呢！」

老婦人似乎也看出了露露的心意，她用手按着露露的肩膊，再次鼓勵着她說：

「唱吧，孩子，不要怕，我最愛就是聽見孩子歌唱的。」

露露於是便高聲地爲她唱了一首歌。怎料，當她把歌唱完時，她聽見老婦人這樣告訴她說：

「露露，你知道嗎？你唱得和你的爸爸一樣好哩！」

「我的爸爸？」露露驚奇起來了，「你認識我的爸爸嗎？可否告訴我有關他的故事？」

「爲甚麼要我告訴你有關他的事情啊？」老婆婆又忽然反起臉來說：「他從來也不曾爲我做過些甚麼的。」

說着老婦人便起來拿了一瓶水去燒湯，一邊告訴露露說：「你的爸爸我倒還[illegible]，他給我的印象還是很深刻的啊！他的頭髮的顏色是金黃色的，而且他老是喜歡拿着一個豎琴。」

「豎琴？甚麼是豎琴？」

「噢，還是不要問吧，孩子，我現在忙得很哩！」

老婦人說罷，就真正不再說了。小露露雖然很想追問下去，但她又怕老婦人不高興，只有希望老婦人在日後會把有關她爸爸的故事告訴她，目前她只能耐心地等待吧了。

後來，小露露不經不覺已經在老婦人的屋子裏工作了整個星期了，幸好老婦人沒有像她以前的主人那樣，把她辭退下來，而且看她的樣子，倒好像挺喜歡露露似的，這點就是連露露本身也不會想到。

有一天，老婦人又忽然興致勃勃地告訴露露說：「露露呀，你說不知道豎琴是甚麼東西嗎？現在讓我告訴你吧，那是一個直放的琴，是可以奏出音樂來的。」

「你可不可以告訴我，我的爸爸那個豎琴是怎樣的呢？」

「噢，他的豎琴是用金造的，非常漂亮，但可惜琴弦是斷了的。」

「金？甚麼金？」

「這就是了，」老婦人說到這裏，便忽然把她那條掛在頸上的鍊子除了下來，把它掛在露露的頸上。這使小露露覺得又驚奇又興奮。

「甚麼，原來這就是金。」她興奮地叫起來說：「我看見村子裏的每一個人的頸上都有一條這樣的東西，就只有提摩西和我是沒有的。我在以前許多時也有問他們那是甚麼東西，但不知怎的他們總不喜歡回答我的問題了。」

「我現在告訴你不是一樣嗎？你看這就是金了。在你的爸爸把你留下給提摩西的時候，他還把那心愛的豎琴也留下來。提摩西起初也很珍惜那個金豎琴，他把它埋在磨坊的地下，用泥土把它蓋着。但可惜後來爲了生活，他迫着把豎琴熔成這些金鍊來賣給村子裏的人了。他還曾經告訴說那些東西是不會給他帶來好運氣的。」

「那麼，你知道我的爸爸去了那兒嗎？」小露露問。

「他跑進樹林去了，」那老婦人說：「我在事前曾經警告過他的，該是他從不肯聽我的話。」

說到這兒，老婦人又沒有再說下去了。又過了一些日子，老婦人又繼續告訴小露露有關她爸爸的故事。

「你爸爸是從那座大山來的。他說那兒有一個大城市，那城市有着許多樓房和廣場，還有一個水池，而且聽說那裏的所有房屋和宮殿，都是充滿了音樂的，但可惜有一次，那兒的山神發怒了，噴出了大火來毀滅了那個城，而你的媽媽就是在那次不幸的遭遇去世了。幸好你的爸爸能夠逃脫出來。」

「你可知道現在我的爸爸去了那兒呢？」

「那是國王要他去當兵了。」

「爸爸要當兵啊？」

「不要問我，」老婦人說：「我知道他永遠也不會回來，因爲有一天，我發現他的骨骸被棄在樹林裏，他一定是被大鳥殺死了的。」

「但你怎知道那是我爸爸的骨頭呢？」

「因爲我看見有一條印有他的姓名的皮帶。」

「告訴我那個豎琴吧。」

「它的形象就是這樣，」當時那婦人和露露正在河邊洗衣裳，她用手指着河邊的泥土說：「它有一些金鍊穿過對面，[illegible]，而且[illegible]可以奏出很動聽的音樂啊。」（待續）

童年雜憶（一〇三）

—我對田雞的歡意—

凜園

「田雞」即「青蛙」。學名「金線蛙」。牠是脊椎動物兩棲類。體長三寸至四寸，皮膚作淡綠色，背部有黃色縱線三條，頭作三角形，眼圓而略凸出，有瞬膜，四週有金色環，耳在眼的後方，鼓膜露出。口大，舌根附着於下顎的前端，舌尖反向內，可以突然翻出捕食蟲類。雄蛙喉下兩旁有鳴囊，鳴聲閣閣。前肢有四趾，而後肢則有五趾，趾間有蹼，便於游泳；後肢長大，所以善於跳躍。每年春季產卵水中，孵化成蝌蚪，發育長成後，接陸上成蛙。蛙者捕食農作物的害蟲，對農業上很有裨益，所以牠又被稱爲「護穀蟲」。

在香港，以「田雞」製成美味佳餚的十分普遍，但在我們的鄉間，雖然都知道牠的肉極好味，而食的人卻極少，即使想食，除非自己去捕捉，街市甚沒有得出賣的。

在我們鄉間所以少人食「田雞」的原因，第一、因爲大家都知道牠是捕食農作物害蟲的「功臣」，其次有「報功」之意；第二、據說劏「田雞」時，牠總是用兩隻前脚去捧住牠的頭，其狀可憐。其次是劏去了皮的「田雞」，十分像一個無頭人兒，厲色恐怖。不過，我也吃過一次「田雞」，那是我七歲的那年夏天，我在我舅父家裏跟我表姊到河下去抬水，忽然見到兩隻互相擁住的大田雞，我的表姊便用抬水的木棍把牠們打死了帶回家，立刻由表姊剝去皮洗去血，放在油鑊裏去炸，我們母舅兩人兩隻田雞，很好食。

在我初到舅母家做牧童的那年春天，我把阿東阿西兩隻牛放到草原上由牠們自由去食草，我聽到了田雞叫聲，那是從一條河溝傳來的，我走過去看看，河溝兩岸生滿了「水蕹菜」，有好多隻又肥又大的「田雞」，有的在叫，有的在游水，我立刻想起我和表姊吃田雞的往事，我想捉幾隻帶回去給我舅母吃。但是，我手無寸鐵，那能捉到田雞呢？

第二天，我牽牛去放草時，便帶了一個手撈網，一個小木桶。一放了牛便奔向那河溝，情形和昨天沒有兩樣。那河溝的水非常清，一眼可以看到底，並不深。於是我除去鞋，捲起兩條褲腳管，走下河溝，那些田雞立刻亂竄起來。可是河溝只有三尺多寬的河面，我用手撈網，很容易一隻又一隻的把牠們捉來，放進木桶，但有些田雞，一次又一次的從木桶裏跳出來想逃走，我惱了，屈斷了牠的後腿，甚至捧死牠們。

當我左手提着田雞桶，右手牽着牛回家時，遠遠便已看見我舅母在門口坐着吸「水煙」，我心想：她看到這些又大又肥的田雞，一定很歡喜。我走到門口時，我舅母道：「你撈得魚麼？」「是田雞，又肥又大的田雞！」我有些得意的說。

「田雞！」我舅母驚訝的走過來向木桶裏一看，她立即氣得鐵青了面孔，怒沖沖的道：「你這殘忍的傢伙，牠們是農人的好朋友，幫我們捉害蟲，你卻去捕殺牠們，你沒有良心！趕快給我把牠們放回河裏去，不然的話，我立刻叫你老子（父親）來帶你走，我不要你！」

我怎敢不照辦呢，後來我知道了田雞是益蟲，我後悔自己的行爲，到現在還有歉意呢。

小女孩日記

×月×日

今天我來到課室裏，同學們都已靜靜地等待着我了。他們向我行過禮後，我便照着點名簿唸：「陳國忠、陳小東、任家良……」

當我叫到最後的一個名字金桂枝時，卻沒有人應，而她的座位也空着的，我心裏正奇怪着，怎麼昨天她剛上學，今天又缺席呢？而陳國忠卻已站起來說：「易先生，我剛才看見過新生的。」

「你在那裏看見過她呢？」我連忙地問。

「我在課室裏，我還看見她的母親陪着她哩。」陳國忠回答我說。

「後來呢？」我繼續問。

「後來我跑去玩去，回來便不見了她們了。」陳國忠舉手說。

「是啊，」吳簡也站起來說：「我看見她時，是她坐在她的座位上低聲哭着，她的母親正替她揩眼淚，我還聽見她說：『媽媽，我要跟你回去，我不要讀書！』她的母親似乎也很難過地說：『乖女，你不能不讀書啊！』後來我離開課室便沒有聽見她們說下去了。」

「今天誰還看見這位新來的同學金桂枝呢？」我問道。

「我也沒有見過她！」任家良說。再沒有同學看見她了。

「你在什麼時候看見過她的？」我問他。

「就在剛才我上學的時候，在學校門口看見她和她的母親。她還[illegible]，還拖着她的母親的手，我看見她的母親說：『[illegible]你又克服了一天的學業了！』」

我聽了這位同學的報告，便不禁[illegible]來了，金桂枝今天是有上學的，但後來她和她的母親回去了。

這是一個兒童的問題，我要用什麼方法去處理呢？古人說：「對症下藥」，金桂枝的恐怕就是缺乏安全感，她好像除了她的母親，別人都不能給她信任似的，而且她還更害怕陌生的環境，因此她便要求她的母親陪着她。除了母親的保護，便好像失去了一切的依靠。對於她，我要立起她對別人的信任，我知道她很需會主動地去信任別人，除非別人取得她的信任，這只有友誼的力量才可以奏效。

我於是對全班的同學說：「你們知道金桂枝爲什麼要缺席嗎？」

「不知道啊！」他們都這樣回答我。

「爲什麼？」有些還這樣反問我。

「金桂枝缺席，是由於害怕！」我故意把「害怕」兩個字說重一點兒。

「害怕？害怕什麼？」他們都有點莫名其妙地說。

「她不是害怕鬼，[illegible]……」

[illegible]

「你們可以幫助她嗎？」[illegible]

「是的，易先生，而且[illegible]」

[illegible]

「你們[illegible]」

[illegible]

[illegible]

母愛

（一）榮榮

艾妮絲

對榮榮來說「今天」是一個大日子，因爲今天榮榮便正式成爲一年級的小學生了。他好興奮，好高興，他不再是幼稚園的小弟弟了，他是一年級的小哥哥了。猶記得在幼稚園的畢業典禮中，他曾代表全體幼稚園畢業生致詞，除了向校長與老師致謝之外，還向未畢業的小弟弟小妹妹們勉勵一番，那時候，他是多麼神氣啊！他感覺到好像一下子變成了「大人」似的。

時間是早上五點半，媽媽已經起來了。聽到媽媽輕輕地在屋子裡走動的聲音，榮榮不禁坐起身來，「媽媽！」

「唉，怎麼起來了，快躺下，再睡一會兒，等會時我再叫醒你。」媽媽把他按回床上去，替他蓋好被子，笑了笑說：「乖，睡吧！」

榮榮又只好再閉上眼睛，可是，他睡不着，腦子裡像幻想着今天有什麼事情發生，老師會不會很兇？同學會不會和他玩？又會不會欺負他？想着，想着，他又似乎迷迷糊糊地睡着了。

「榮榮，快點起來，六點多了！」媽媽大力地搖着榮榮的肩膊，叫醒他。

「唔！唔！甚麼？啊……久。」

「快點醒來，你這懶蟲！今天要上學啊！」媽媽又再搖着他的肩頭，還用手拿輕輕地拍打他的臉孔。

「啊！甚麼？上學？」聽到上學，榮榮立刻清醒了，他馬上隨着媽媽去梳洗了。

× × ×

清晨的風，很有點涼意。媽媽拖着榮榮走向巴士站去，天色還是很陰暗，街燈零落地亮着，這個城市好像仍在睡眠之中。但是，巴士站上已經出現了不短的人龍。大部份都是學生，他們都是穿着整齊的校服和背着又重又大的書包，榮榮的書包呢？哦！在媽媽手裏安安穩穩地拿着。這是一個藍色的新書包，媽媽已經找遍了所有的百貨公司呢！「同學們又用些怎樣的書包呢？」榮榮又在想了：「他們的書包有沒有我那個書包好呢？」

「榮榮，你又在想甚麼了呢？車來了，準備上車吧。」媽媽拖着他的手向前走。人龍慢慢地移動着，還好，母子倆還有位子坐。榮榮坐在靠窗的位子上，他興奮地望着窗外，隨着車子的開動，窗外的房屋，樹木和街燈都向後倒退，天色漸漸的亮了，都市也慢慢地醒過來，寧靜的街道也被驚醒的車聲填成熱鬧了。

「榮榮，你今天已經成爲一個小學生了，應該做一個乖孩子，千萬不要再頑皮，對老師要尊敬，要有禮貌，對同學們要和氣，千萬不可與小朋友打架、吵架，要是我知道你在學校裏不守規矩，被老師責罰的話，我一定請你吃「藤鞭炆豬肉」的啊！記住了！」媽媽說。

「媽媽，甚麼叫做「和氣」？是不是不打架，不吵架就是「和氣」？」榮榮睜大了眼睛問道。

「和氣？」嗯：和氣就是和和氣氣了。當然是不打架，不吵架囉，但是多事，什麼都要問，討厭！」媽媽好像有點不高興的樣子。榮榮只好又把頭轉過去看窗外的景色了。

「榮榮，我還有話跟你說，你又把頭轉過去，眞是的，哪，看着，書包裏的第一格是用來放書本的，旁邊還有一個筆袋，一盒顏色鉛筆，第二格是放習作簿和算術簿的，還有一個食物盒，裏面有一份火腿三文治，在小息的時候可以拿出來吃，吃完了喝自己水壺的水，要吃得斯文點，不要弄髒周圍的地方，不要弄髒了制服，吃飽了不要亂跑，否則便會有盲腸炎的可能，不要……」媽媽還沒有說完，榮榮便把話頭打斷了。他總有東西問的。

「甚麼叫做盲腸炎？有了盲腸炎怎麼樣？」

「盲腸炎是一個疾病，就是人體裏面的盲腸發了炎，有了盲腸炎便要把盲腸割掉，不過有些慢性的可能不用割掉，小孩子問那麼東西幹甚麼？留些精神待會兒用功些聽老師講解吧。唉，對了，剛才我跟你說了的話，你記住了沒有？吓？」媽媽又緊張地問道。

「記住了！——唉！」榮榮說，他心裏覺得媽媽眞的多餘，吩咐那麼多，比她自己還要緊張。我已經是一年級的學生了，她還以爲我是嗶嗶仔，是未進過學校的嗶嗶仔，眞是氣人。

「榮榮，下車了！快點！」媽媽一手拉着榮榮的手向下車的門口走過去。

× × ×

「走快點，今天第一次上學，千萬不可以遲到，知道嗎？」媽媽拖着榮榮的手急急忙忙地向前走。這是一條斜路，他們下了巴士，便要匆匆忙忙地在這條路上走，學校就在斜路的頂點最高處。

美麗的憧憬又在榮榮的腦子裏出現了。這所學校他在考入學試的時候來過，地方很大，空氣也很大，課室寬敞的，比起在幼稚園的時候，那些課室又窄又多人，好得多了。最好的是它有兩個大操場，下了課可以在那兒和同學們大玩一頓了，只是，他們不知道喜不喜歡跟我玩呢？

「榮榮，到學校了，拿着書包進去吧！放學的時候，我再來接你。要乖點，知道嗎？不然，媽媽就不疼你的了。今天媽媽對你說過的話，你都記住了嗎？好，你進去吧。媽媽走了，再見。」

榮榮拿着自己的書包，走進操場去，那兒已經有很多小朋友。他們有些在嬉戲，有些則拿着書包坐在一個角落裏，看着別人嬉戲，有些甚至還哭了呢。「大概沒有吧？」榮榮不禁又回過頭來向學校的大門口望望，哈，原來學校門口又站滿了家長，媽媽們都是依依不捨地望着自己的兒女，依依不捨地望着學校的老師們，一位老師要各位家長回家去。學校的門也關上了，另外有幾位老師們指揮小學生們排隊，帶他們到課室去，安排他們的座位等等……

× × ×

放學了，一大羣家長在學校門口等着，一隊隊的小學生好像小鴨子一樣從學校裏排着隊出來。榮榮的媽媽伸長了脖子在張望着，盼望着自己的小寶貝，一班班的小學生都出來了，一個個母親都帶着自己的兒女回家去，只有榮榮還沒有出來。難道自己眼花，沒有留意兒子已經出來了？難道是榮榮頑皮，被老師罰留堂了？難道是榮榮自己亂跑，不懂得出來的路徑？難道榮榮有了甚麼意外了？不行，該到學校裏找找看。

媽媽三步兩腳地跑上榮榮的課室，這是在三樓，但是課室裏沒有人，媽媽跑到教師室去，一位老師告訴她說，全部學生都放學了。媽媽心裏更加着急，老師請她到另外一個校門去找。

「榮榮！」

「媽媽！」

「唉！榮榮，眞嚇死我了，你怎麼在這裏？不在學校大門口等我？」媽媽摟着兒子說道。

「一、二年級的學生在這個門口放學的，在前門放學的是三、四年級的學生。我不是乖乖地在等你麼？」榮榮說。

「對，你乖，我們回家去吧！」

（二）媽媽的肚子不餓

忠明

一場大火，把愛秩序灣木屋燒光了。三千多災民流離失所，個個愁容滿面，等待政府的救助。

我放學路過災區，見到火災劫後的災民，在災區等候派飯盒，他們身外之物全被火燒掉了，全副身家只剩下身上的單衣，在寒風刺骨的情況下，又飢又冷，顯得特別的淒涼！有一位四十多歲的母親，帶着四個子女，年紀最大的祗有十歲，最少的兩歲抱在手上，剛領兩份飯盒下來，兩個大的孩子大概是太飢餓了，從母親手上接過一個飯盒搶着吃，一不小心，飯盒掉在地上，飯粒和災區現場的泥灰混在一起，兩個相搶的大孩子哭了，在母親身旁的兩個弟妹也哭叫起來。母親好像也想哭，卻流不出眼淚。對住受飢寒受冷的孩子，又忍受飢寒實情，眼見他含住眼淚擦孩子說：「唔好嘈，重有一盒，四個人分開來吃；」她把自己忘記了。

母親担心孩子再挨餓，要四個孩子圍坐在她面前，她一人餵一口，一個飯盒很快就光了，做母親的一粒米飯還沒有下口，最後在飯盒的四角用筷子像挖耳一樣，挖出幾粒剩餘的米飯來，也餵到孩子的口裏去。最大的十歲孩子很懂事的問：「媽！「你還沒有吃一口呢」？

母親回答說：「媽肚子不餓，你們吃飽就好了」。

四個孩子擦了擦眼淚回應說：「媽！你爲什麼一口都唔食呢？」

母親露出欣慰的笑容說：「不爲什麼，祗因爲你們是我的子女！」

最後，我見到那位母親，背住四個子女的面，用舌尖舐飯盒。在孩子面前裝說「媽的肚子不餓」，這帶淚的心聲，尤其是「祗因爲你們是我的子女」這一句，使我深深感受到，天下父母心，在貧窮患難中，多麼偉大感人！

一生兒女債，我認爲做子女欠父母的，何止百世千世冤？

作文指導

篇

親愛的小侄兒：

今天我們來研究一下關於文章的佈局好嗎？所謂「佈局」，就是佈置局勢，也稱爲「佈格」。我們將選好的材料好好地安排在一篇文章內，這種安排便是佈局了。如果一篇文章的佈局好，文章讀起來便會條理井然。

古代的人對於文章的佈局方法有所謂「三停」、「四法」。「三停」就是將文章的結構佈置成三部份：「始、中、終」。「四法」就是將文章結構分成四部份：「起、承、轉、合」。後世的人又主張多加些東西而成爲「五法」：「起、承、鋪、叙、結」；六法：「起、承、鋪、叙、過、結」。

其實，文章的佈局、組織或結構也不一定要依循甚麼「三停」、「四法」、「五法」和「六法」，主要還是看撰寫的是甚麼文章而定，普通的文章應用三停就夠了，首先第一段應用一個「始」字，也就是開頭，第二段「中」就是寫內容，末段「終」就是將整篇文章作一個總結。

「四法」多應用在議論文上。「起」是文章的開端，「承」是承接，也就是將文章開始時的意義承起來，加以申說。「轉」是更換，即另換一種角度來說，如果「承」的時候說的是正面，「轉」的時候便該說反面的了。「合」是總結，將正面和反面的意見作一個總結，求取得正確的觀點。

「五法」：「起、承、鋪、叙、結」，和「四法」比較起來，多了一法：鋪是鋪排，叙是叙述。其實，「鋪」和「叙」也就是等于「四法」中的「轉」了。只不過「轉」可以等反面的意義，而「鋪」和「叙」則多着正面的意思。

「六法」又比「五法」多了一法，「起、承、鋪、叙、過、結」中多了一個「過」，「過」在這裏所講的是過渡，如果一篇文章的內容過於豐富，當然要多着幾度，那麼「六法」便最適用了。

除了上述四種佈局方法之外，還有五種文章組織的方式，可供參考。

（一）直叙式（順叙式）——是一種簡單而又自然的組織方法，日記、遊記、傳記歷史等大都屬於這種方法。

（二）雜叙式——把一些散叙事物作並列叙述，這是一種單純而自然的寫法，看起來雜亂無章，而事實上，在散叙的事物間，隱隱然有着一種連繫，就憑藉來保持文章的統一和連貫。

（三）演繹式——在文章開始時將主旨說出，並將要發表的大綱，甚至結論，接着將內容加以解釋或證明。末段不作總結。

（四）歸納式——和演繹式相反，開始時記述各種不同的事物，末段才作一總結，將主旨清楚地說出。

（五）要括式——兼演繹式和歸納式合在一起應用。首先，應用演繹式點出大綱和主旨，然後，在記述事實和例證之後，再用歸納式，作總括全篇的總結。

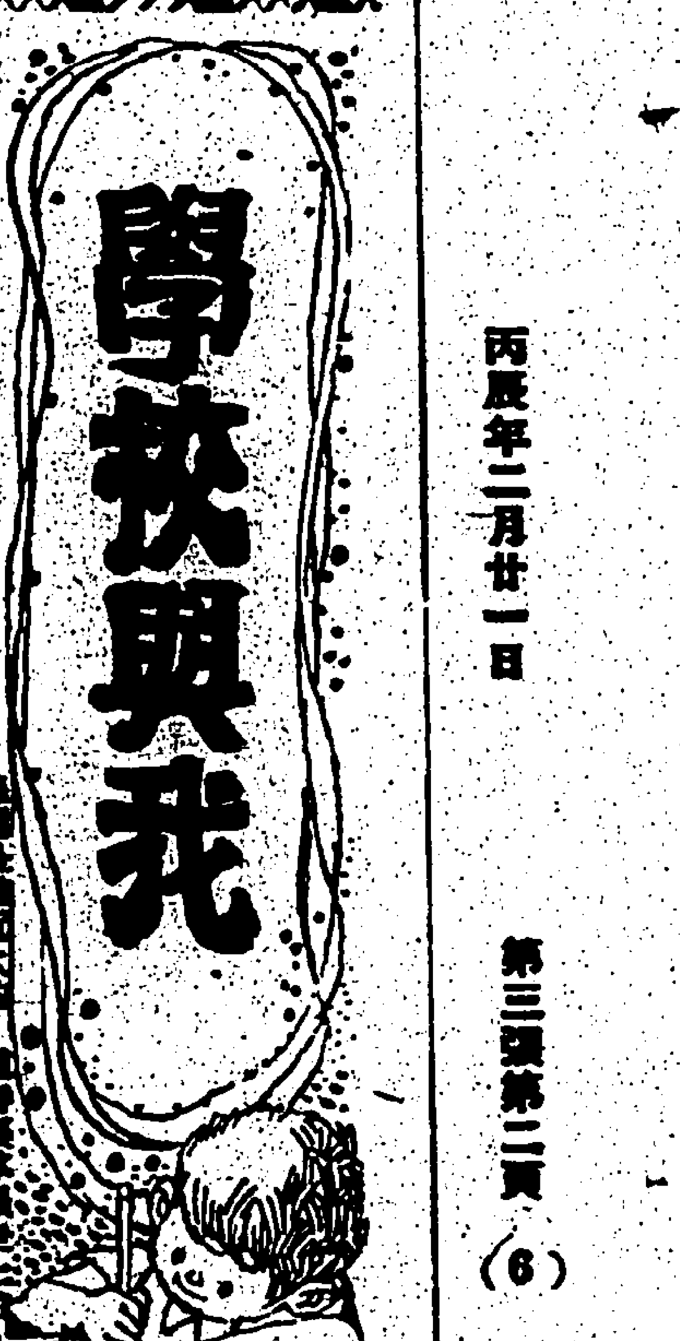
在這五種方式中，直叙式和要括式應用得最多，其餘三種則較少應用。尤其是雜叙式使用的更少，因爲難于控制。直叙式適宜于寫記叙文，要括式適宜于議論文和抒情文。

小侄兒，當你對于文章的佈局法和組織方式運用得純熟之後，你便可以融會貫通，隨意運用了。多多嘗試好嗎？

祝你

如意

愛你的姑姐字



觀蔽旅行記

聖心書院蔡詠琴

十二月五日，是我校的旅行日，目的地是觀蔽。這天的活動，並不見得怎樣吸引，後來經校方的壓迫下，我們才改變主意參加了。

是日，我們在學校附近集合，準備上旅遊車。好不容易才到達營區。沿途中，我只顧看書，沒有欣賞風景，當我看完書後，已到達目的地了。

下車後，便去找尋有利位置，可惜因爲遲到，好地方已被人佔有了，只好在空地方休息。吃過東西後，散散步，只見人烟四處，也不離市區的繁華。雖然名字叫觀蔽，但連鶴毛也見不到一條，眞是名不符實了。沒多久，校長才緩緩而來，他和我們傾談幾句，話裏並沒有提及課本，使我們暫時不被功課而煩惱，可以放開懷抱，盡情地玩過痛快。

時間已不早了，校長用擴音器叫我們集合，準備上車離去，有些同學好像不捨得，事實上，大家已有點倦意了。回程中已沒有興趣去欣賞風景。我感覺這次旅行沒有多大收穫啊！

學校素描

[illegible]書院附設英文中學 陳月珍

我校位於長洲山頂花坪路，環境極之幽靜，空氣清新，校舍寬敞，校園四周都長滿了美麗的花木，誠是我們讀書的好地方。

我校是全日制的。由上午九時十分開始上課，直至下午四時三十分才完成整日的課程。每天各同學都穿着非常整齊的校服，攜帶書本回校，鈴聲一響，大家便很有秩序的走回課室。課餘時，有的同學在圖書館靜靜的看書，有的在操場上興高采烈的玩耍。學校除了給我們讀書的地方，還經常舉辦[illegible]，使我們學到了許多新的東西。

在學校就好比一個大家庭，同學好似兄弟姊妹一樣，教師對我們也好似子女一樣，互相關心，互相勸進。一到放學的時候，我就與好同學黃美玉、郭瑞蘭和李少芳等愉快的走回家裏。

火警驚魂

聖馬太小六 白雪

今天，一早回校，便看見張偉強鬼鬼祟祟的在座位上，我便問他做甚麼，他拿着一盒火柴說：「我帶了盒火柴回來。」我便問他做甚麼，他說：「一會兒你就知。」而我也沒心情理他，因今天要測驗呢。

過會的鐘聲響了，我們便魚貫地進入禮堂，唱詩完畢後，便由校長老師講道，突然禮堂側門有呼叫聲，原來那上面有煙冒出，一看之下，火光熊熊，於是便告訴給老師，於是老師便引導我們拿着滅火筒去救火。十五分鐘後，火勢被由我們撲滅，而校長要責問是誰玩火的，這時張偉強走上台，我們都默然無聲的等着，只見張偉強對校長說了幾句話，便下來了。我便問他，他說：「[illegible]」校長說：「現在，我知道這事是誰做的，但他能不隱瞞，因爲他說出來，而且自覺，這樣才是值得我們效法的，請給予掌聲來鼓勵他吧！」校長說完後，全堂響起掌聲，而張偉強頓感到得垂下頭來。

考試與我

聖保羅書院F5 麗菁

「上課總是不用心的，這算是中五的學生嗎？」這樣的一句話，很容易便從老師們的口中吐了出來。

在會考前以前，我對這句帶着責備的話，還沒有感到多大的意義，[illegible]

這未正式接受會考的洗禮，我這一個學生，先被校內的考試所壓倒，在沮喪的心情下，我[illegible]的人生，我所[illegible]

[illegible]我相信時間會助人成長，亦[illegible]的心能向成熟。所以，我要說一句，同學們呀！保持你們那顆奮發向上的心，去迎接未來。

成績表

[illegible]P.6 孫帆

今天是派成績表的日子了，我的心情十分緊張，別到我了，我打開成績表一看，原來我在全班四十七人中考第四十七，那時我的心好像有一萬把刀插在心似的。當我的同學知道我考第四十七的時候，他們都取笑我，[illegible]我放聲大哭一場，但是我更怕[illegible]不明白我現在悲傷的心情，[illegible]

[illegible]

[illegible]

一年一度的[illegible]又來到了，[illegible]

[illegible]

了。

中国成語連图故事

七擒七縱

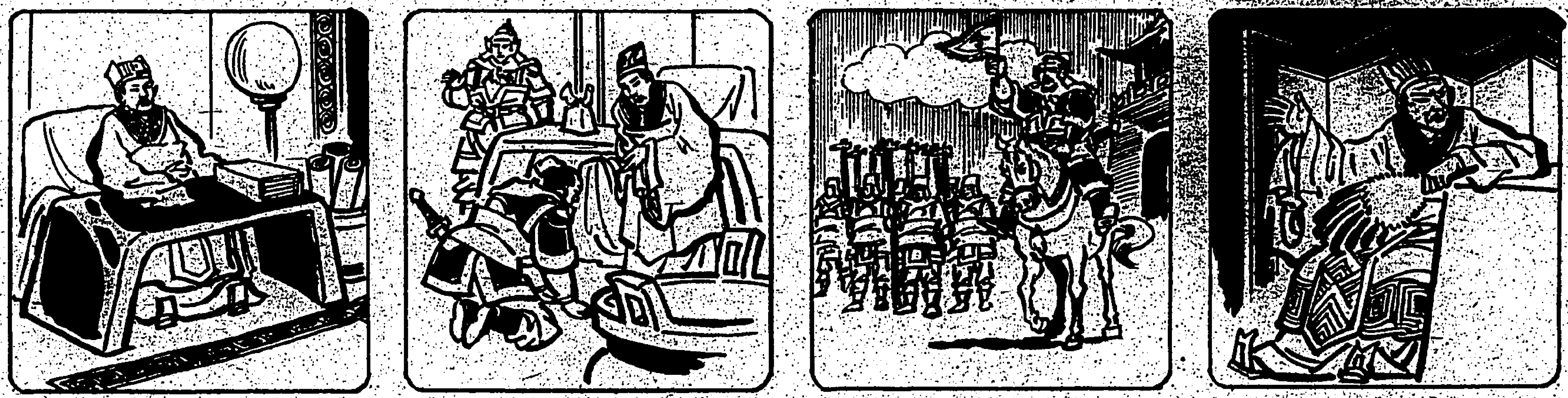
冬冬：文　青苗：画

㊀三國時候，蜀主劉備在永安病危，就從成都把諸葛亮召到永安，在病榻前囑他他日輔保他的兒子，故後來劉備死了，諸葛亮就一心一意的輔保後主劉禪。

㊁劉備死後，益州郡的雍闓，夷王高定元等便起兵反抗蜀漢政權。諸葛亮爲怕這會影響到其他的地方，所以便對外聯吳防魏，對內安定局面，等內外一切佈置好了，才發兵進攻南蠻。

㊂諸葛亮採用了分化的戰略，使敵人先起內訌，高定元的部將殺了雍闓，而後再攻破了高定元。這時代替雍闓而起的蠻帥是孟獲。

㊃當時孟獲的軍隊正駐紮在瀘水之南，五月炎的天氣，瀘水是險懸而不易渡的。諸葛亮依服了當地的土人作嚮導，渡過了瀘水，生擒了孟獲。



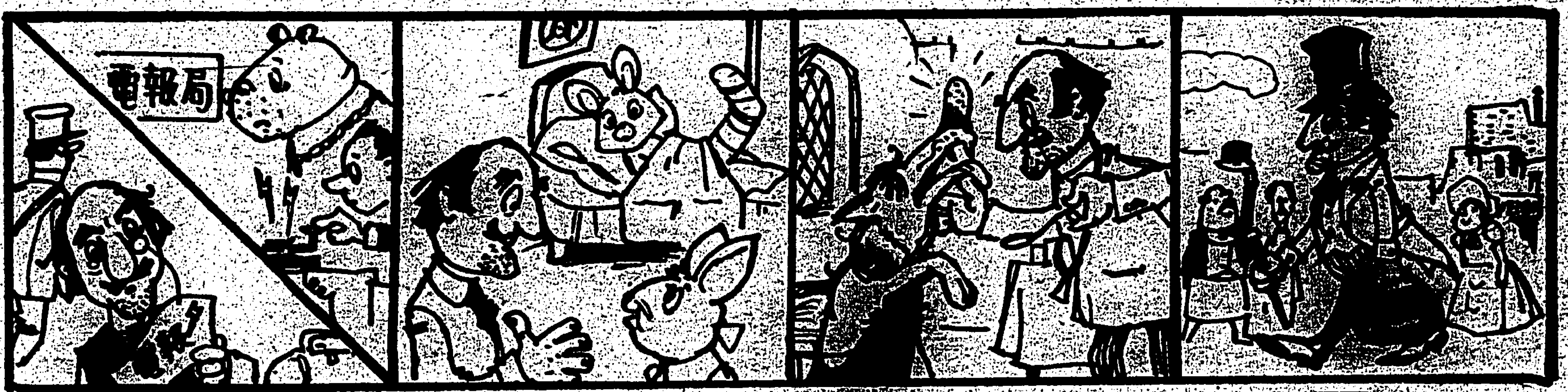
㊄孟獲是一個很強悍的民族領袖，他對於被諸葛亮擒獲表示不服。諸葛亮也知道殺了孟獲並不能解決問題，所以他就用攻心的方法，把他放回，使蠻人首領心服。

㊅諸葛亮知道要是南蠻服心，就可以利用南蠻的人力物力，作爲北伐中原，征討實施之用。後來，孟獲回到自己的營寨後，便整軍經武，打算再和蜀漢軍作戰。

㊆諸葛亮憑靠他的才智，在七個戰役中，把孟獲生擒了七次，但七次都被擒放。直到最後一次，孟獲真的心服口服，不願再和蜀漢爲敵了，便向諸葛亮投降。

㊇後來諸葛亮上表，給孟獲以官職。孟獲一直做到蜀漢的御史中丞。而「七擒七縱」這句成語就被後人傳下來了。

趣康覺多医生



㊀從前，有一位名叫康覺多的醫生，他不但醫術高明，而且又仁心仁術，森林裏的動物如有生病，都一定會找他醫治的。

㊁有一天，狼被[illegible]

㊂又有一天，兎媽媽來告訴康覺多醫生說牠的兒子因中了陷阱，腳受了傷，康覺多醫生就立刻幫[illegible]去給小兎子醫傷，後來把牠醫好。

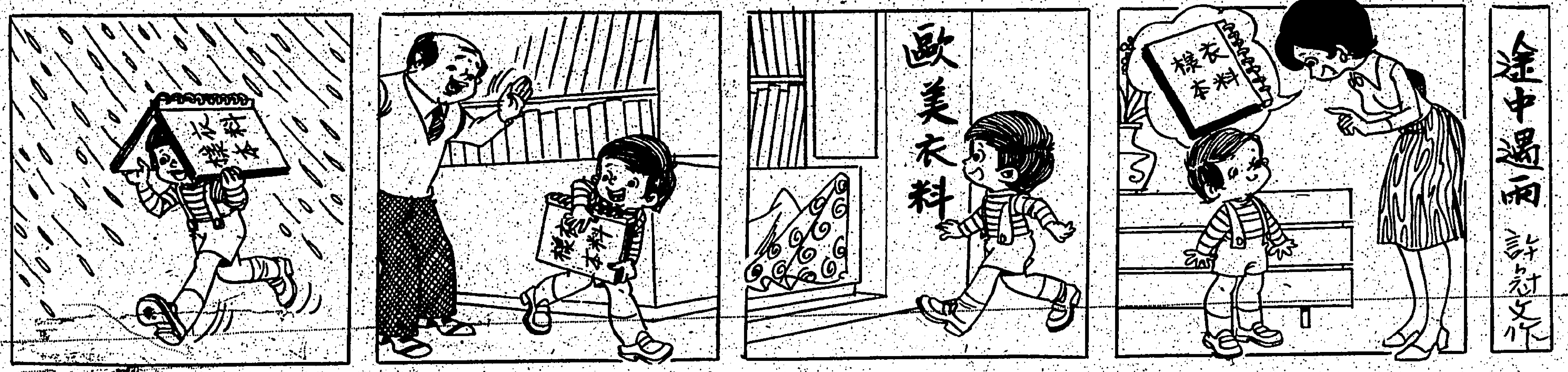
㊃醫生忽然接到一封電報，是由北方大河馬打來的，[illegible]

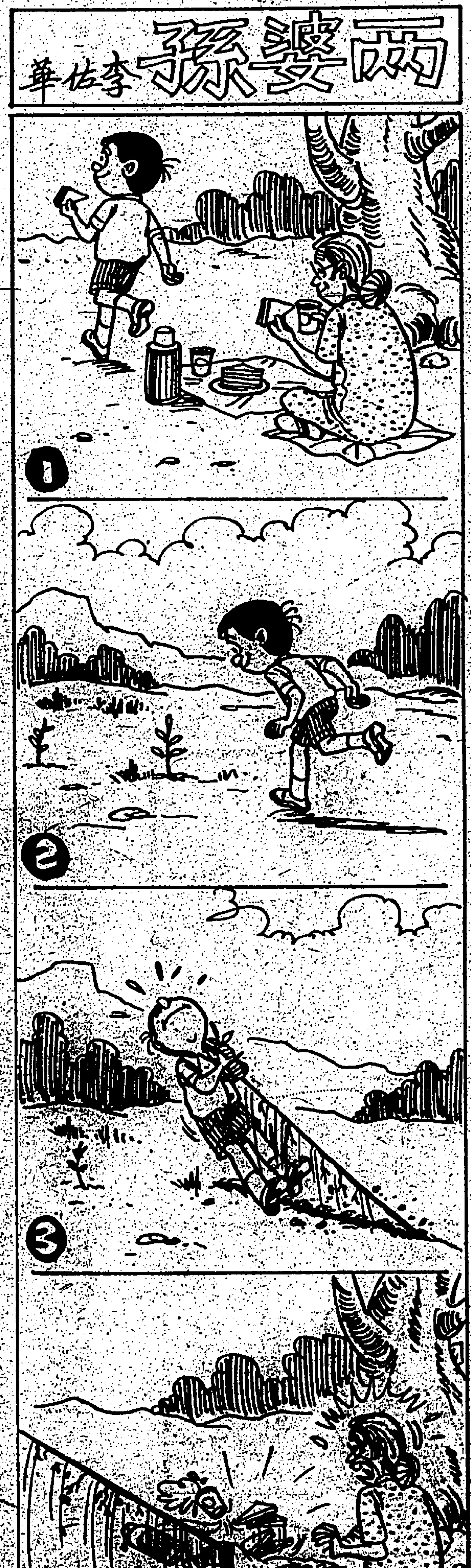
㊄[illegible]

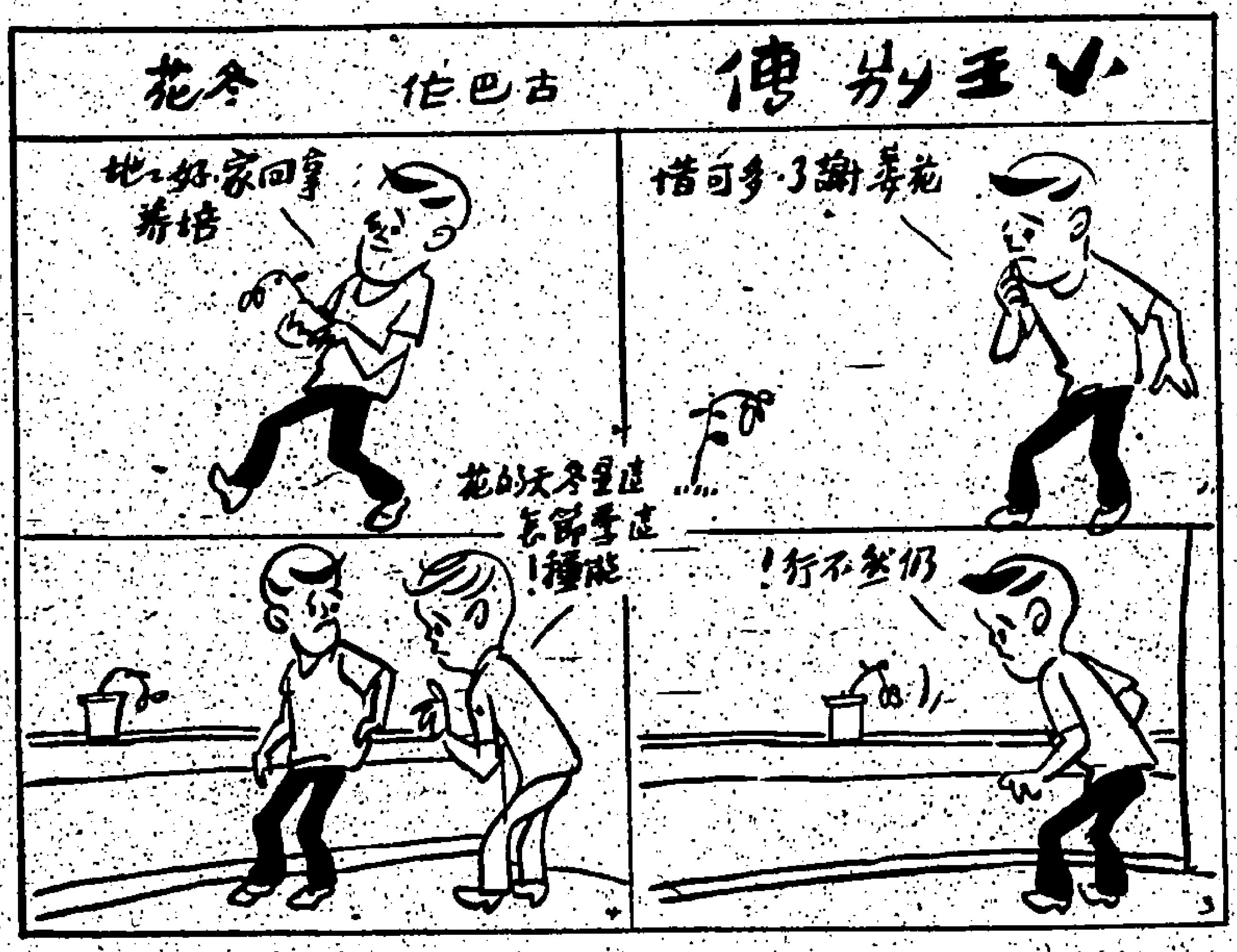
㊅[illegible]

㊆[illegible]

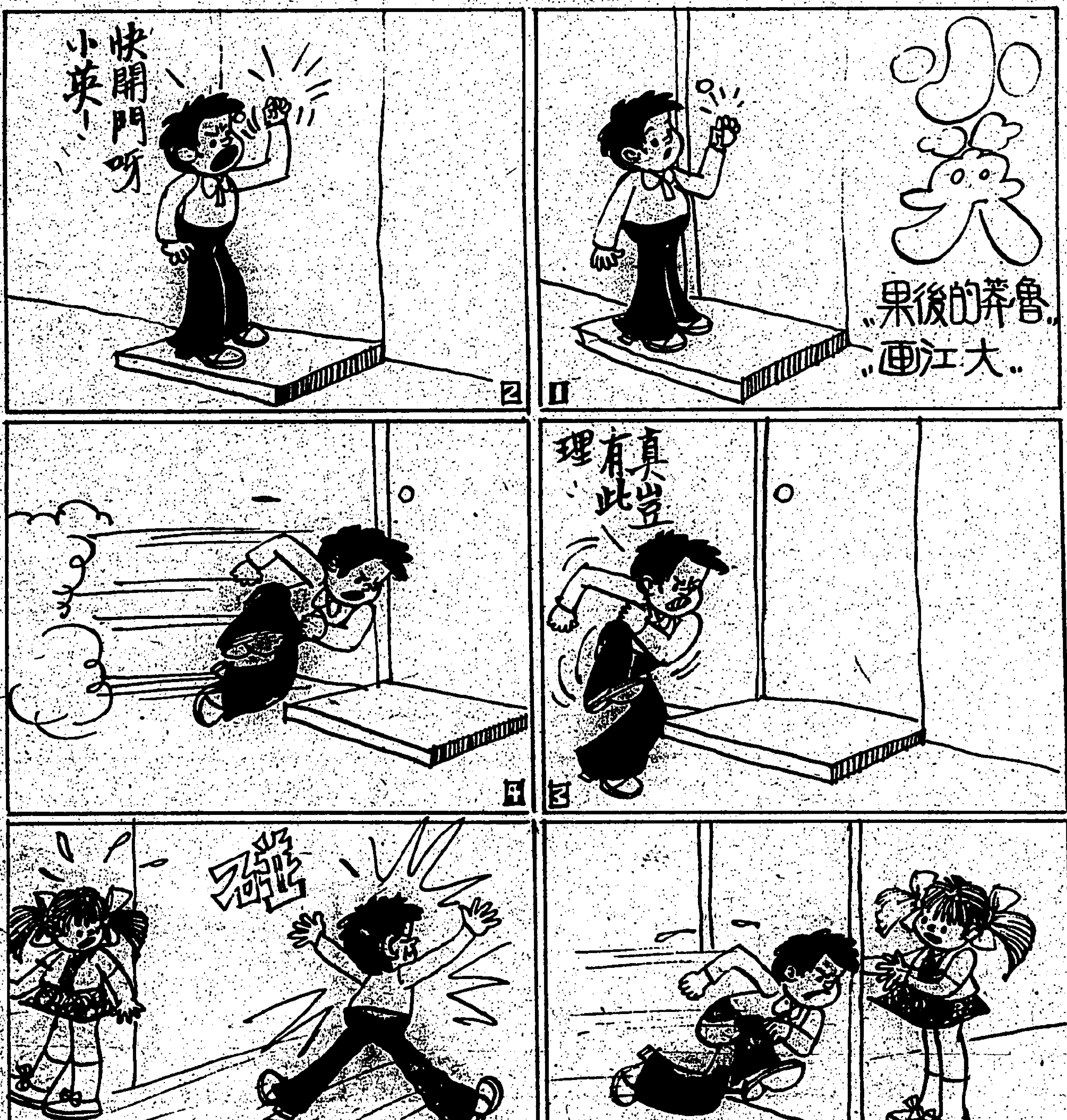
㊇[illegible]


途中遇雨
許冠文作
樣本衣料
歐美衣料
衣料樣本


兩婆孫
李佐華
1
2
3
4


小王別傳
古巴作
冬花
花萎謝了·多可惜
仍然不行！

玲玲
作


小英
魯莽的後果
大江画
小英！快開門呀
真豈有此理
碰

中華民國六十五年　公曆一九七六年　三月廿一日　星期日
華僑日報　星期特刊
丙辰年二月廿一日　第四張第一頁

一連串的官司
楊羣說不再簽基本明星了，以免氣惱

楊羣是一位很會演戲的人，也是一位數口極精的人，因此，在他精打細算之下，他投資的鳳鳴公司拍的幾部片，都能賺錢，在商言商，在這方面他是成功的！

數口精，對於事業的發展，對方收支平衡，免於虧損，確有很大幫助，楊羣的鳳鳴公司拍片，均能賺錢，便是一個很好的例子！

但是，數口太精，也有其缺點，最少對於金錢太過重視，在人情方面就大打折扣了。這方面，也可以拿楊羣做例子，不錯，這幾年來，鳳鳴公司是賺了不少錢，但是，在人事方面，卻是十分失敗的。首先是與嘉凌的關係。

嘉凌是鳳鳴公司的基本明星，也是鳳鳴公司捧紅的明星，在情在理，嘉凌對鳳鳴應該有好感，應該感恩圖報的，但事實卻並不如此，她滿口怨言，終於「背叛」了鳳鳴公司，不惜違約也脫離鳳鳴，到外間拍片，以致楊羣忍不住，控之於官，認為她違背合約，結果，打起官司來，過了好長一段時間，楊羣得不到好處，嘉凌也不能當宣正正的公開拍片。後來，雙方都覺得長此下去雙方都有害而無利，又得朋友從中斡旋，楊羣打過算盤，願意謀和了！這一官司才得庭外和解，算是和平解決了！

鳳鳴公司在失去嘉凌之際，又簽約了王釧如為基本明星，但王釧如很快就宣佈結婚，不再拍鳳鳴的片，楊羣大為反感，勸止無效，於是，又採取法律行動，控告王釧如違約，要求賠償。

王釧如是在嘉凌之後入鳳鳴的，也是在嘉凌之後脫離鳳鳴的，有嘉凌作例子，前車本來可鑑，終無法阻止她違約離去，這股離去之氣力有多大，可以想見，在處理這事方面，很明顯，楊羣又是一個失敗者？雖然經過法律程序，他打贏了官司，但到今天來得到實際好處，而在處理人事，在外人看來，他始終是失敗的。先後兩位鳳鳴女星，都曾受過楊羣力捧，何以均要離去？真正內情，外人當無法明白，因為雙方所說，只會對自己有利，外人很難判斷真偽的，因此，便以為可能與楊羣數口太精有關！

兩位女星走後，現在均繼續拍片，不過拍的不屬於鳳鳴公司的影片而已，在他們走後，楊羣夫婦都曾表示，此後不再簽訂基本明星，以免氣惱！但是，他到目前為止，雖然奉行諾言，但他拍「木馬屠龍」，卻又與導演發生意見，楊羣在一次小型記者招待會上表示，必要時不失採取法律行動。又是法律行動，鬧得鬧的呀！

「有位記者對王釧如說：「你與他們合作，現在鬧官司，楊羣在你與伙記的關係怎麼都不好，自然，楊羣眼中，口中，都是他們不好，不對？否則，不會採取行動對付他們。不過，怎麼他們都不對？[illegible]二對一對了一，三個都不對，只楊羣對！」（林平）

又講到打官司[illegible]

林燕妮決辭無綫
組廣告公司搞自己事業

香港小姐選美招待會時出現的林燕妮

林燕妮終於辭職成功了，這是指她曾數次向無綫電視請辭「節目推廣宣傳」一職，都被梁淑怡挽留，終在今次去意甚堅，且她的廣告公司已開始營業，勢不能永遠兩邊兼顧，在此「一定要走」的情形下，自然亦不會被過份强留了。

林燕妮的廣告公司是與黃霑合組的，名字便叫「林與黃廣告公司」，主要的客戶是外國商品推銷者，負責代理廣告設計宣傳推廣，這方面黃霑經營有年，現在電視上的活動廣告很多都是黃霑所設計，而林燕妮也有意在這方面發展，可謂志同道合。

林燕妮本來是讀「遺傳學」的，她和黃霑同學了十多年的芭蕾舞和現代舞，「遺傳學」學非所有，如在國際中發展，前年她對廣告事業又突生興趣，要求跑往紐約，專修了一年的廣告宣傳學課程，回港之後接獲無綫之邀，出任節目的宣傳一職，但主要還是節目介紹的短片「鏡頭」之類，終究亦是學非所用，難怪她一直以來要辭職了。

目前一起共事甚洽的營業經理李雪廬，因收視外因，佣不合法為所拘控，現判監十八個月，林燕妮與他曾共事愉快，遭這此變，多少有些心內忐忑，可能這也是促成她迫切離開的原因之一；另一原因是自從和黃霑合作籌畫創作和路迪斯尼表演團的「世界眞細小」之後，對黃之才華大感欣賞，於是便有合作共創新事業之望。

現在，林燕妮協議，然後電已和一日便任職完畢，她在五月發展了。但另一方面，自行林燕妮帶手替無綫攬了幾年的香港小姐選美，有經驗，今年的選美適在五月份決賽，有關這些仍要林燕妮幫忙，她說只要是有關選美的事，如有所需，一定無條件為無綫效勞，賓主一場，正是好好的來，好好的去也。

無綫電視方面，李雪廬和林燕妮兩高職分別不同原因離去，現在正力謀補充人材，目前已聘得一位唐基才新任宣傳經理，並安排了記者招待會，向新聞界介紹，這位唐基才年少風度，談吐中肯也無「官腔」，給予新聞界印象不錯。相信以後在工作上會有一所表現。而林燕妮原有一職，傳說由蕭芳芳出任，但迄今未有正式宣佈，不過外界認為，由蕭芳芳擔任此職甚合的。（東記報導）

武打片再受歡迎
爭戲軌又鬧雙胞

最近幾個月來，武打片的觀衆又多起來了，只要像樣的武打片，賣座紀錄都可觀，香港如此，台灣亦如此，黃風執導的「密宗聖手」打倒了李翰祥的「瀛台泣血」，羅維執導的「唐山大兄」頂映，也勝過謝賢執導的「大富人家」，這雖然不能作為標準，更不能因此就說謝賢的導演手法不受歡迎，事實是謝賢的導演手法比過去幾部都已經進步很多了，明快而簡潔，所欠者是插曲太少，文藝片應該有三幾支插曲，假如插曲動聽、悅耳而又易上口，這對影片的賣座有極大幫助。謝賢的「大富人家」就缺少了插曲，由頭到尾，直至影片快結束時才聽到歌聲，這是不夠的，應該在開場時有插曲，在故事發展中有插曲，這樣，整部片的氣氛便不同了。謝賢見不及此，難免損失不少觀衆，再拍新片時，應該接受這個教訓。

港台影圈有一個很大的缺點，也可說是毛病，只要有人拍出那一類片受歡迎，跟着便有人跟風，爭相搶拍了！過去如此，現在亦然，看邵氏與羅維爭先開拍「新精武門」的情形，就知道影圈中爭拍的風氣如何劇烈了。

製片商、導演都懶得很，也不想多付劇本費，自己懶得動腦筋去度新橋，又不願付出較高劇本費，無法找到較好劇本，於是只好出之於「偷橋」，實行跟風搶拍。如此一來，鬧雙胞、鬧三胞在所難免。武打片再度抬頭，演武打片的打仔打女明星，在停拍了一段時日之後，現在是鹹魚翻生，又接應不暇了。

不過，有人已經下了斷言，認為掀起看武打片這一股風，如果製片商肯落本錢，導演肯花心思，或者會有一段較長時間興旺，否則，你爭我奪，目的只在求快，結果必然曇花一現（駱嘉）

災難電影

今日，色情氣氛雖已漸沒影壇，但為人的災難電影，它的收入也相當可觀。因此，不少製片家最近都在爭相發掘眞實的災難故事了。據說行業權威界透露，一九二八年在美國洛杉磯發生的大水壩崩潰慘劇，現已被確定作為開拍另一部電影的主要題材了。以下所述，就是當年那一幕可怕慘劇爆發的過程了。

一九二八年三月十三日洛杉磯西北部郊的聖法蘭西斯大水壩突告崩缺，結果，在水壩對落一帶生活的居民四百五十人，也由此全部喪生。此外，當地被毀的家庭共六百個，另有八千畝耕地成為廢土的。據有關方面統計，當年大水壩崩潰所造成的損失，最少也達一千萬美元，災情的慘重，在當年確實轟動一時。因此，它才會被片商選作拍片題材的。

聖法蘭西斯大水壩距離海拔一千七百尺，它的基圍全部用三合土築成，且厚近一百八十尺，可見，壩頂最薄的地方，其中也有十六尺。百尺。此外，它的週圍還七十尺，全部採用的三合土共十三萬七千立方碼，儲水一百廿億加侖。結果，就在那一天夜晚，零時左右，它不單室外爆破。跟着，洪水狂瀉而下，因而使洛杉磯受災區也被洪水全部沖去。（芬紀）

為什麼報紙什誌明星多是熟口熟面

曾經有朋友問過我：港台的明星甚多，怎麼報紙雜誌見來見去總是那很少的十多廿個名字？為什麼不見其他一些明星的圖與文？是不是這些常見的明星給了大家好處？

這懷疑大有道理，因為報紙雜誌經常看到的確是那熟口熟面的一羣，人數並不多，同為明星，何以不常見報道另一些，只報導這一些，難怪有人感到懷疑的。個別在凡是都顯現實的香港，或有此事實，給了一些人好處，但大多數卻非如此的。

事實如何呢？事實卻有點出人意料，並非這些常見報的明星曾給大家什麼好處，祇是他們懂得做人，說得更坦白些是他們懂得利用別人！在記者與一般常稱人眼中，明星的地位幾乎是一致的，但有的明星卻自高聲價，不願與記者打交道，特別是不願與新入行的陌生記者打交道，而事實上，新入行的記者卻是對工作更為熱心的，明星看不起他們，冷待他們，他們自然不願多寫裝那些明星，反之，另一些明星卻十分客氣，對記者是有問必答，甚至主動打電話聊天，順便放藉，記者有人送消息上門，自然是歡迎，如此這般，自然會多報導一些明星了！

還有一些明星，是記者敬而遠之的，這類明星大都是信口開河，不負責任的，他說的時候不經大腦，隨口而出，記者以是她親口說出，自己親耳聽到，當然不會有錯，便有文必錄，有聞必錄，圖文並茂，見之報章。誰知道早上發表了之後，午後便有人要電話轟館或出版社，指出某一則新聞或圖片出了錯，要求更正。記者找到說消息的明星，他一句「我是說着道的，想不到你卻當真了」，好一句對不起，對不起！」

好一句對不起，一招太極推手便把應付的責任推得一乾二淨，[illegible]只是記者而已！上過當，吃過虧，也學了乖，再不敢找這些不負責任的明星了。人與人之間是有感情的，人家敬你一尺，你便會敬人一丈，[illegible]

這些明星[illegible]很自然的事。記者訪問明星，當然先選一些肯合作，說話不嚕囌又負責任的明星，盡量避免訪問那些信口開河，說話不負責任的明星？多見報的明星，一般都是自己爭取得來的，與記者或某人的關係不大。（蔡缸）

米雪每早練武功
射鵰英雄演身手

記得去年，米雪參加本報兒童遊藝會，使很多小讀者都歡喜她，尤其是她那和平近人的態度，看見她，便想起自己的大家姐，處處對你關係。

米雪自離開「麗的公司」後，即加入佳藝，最近她被派出主演大型話劇「射鵰英雄傳」，所以一向飄逸瀟灑的米雪，不能不加緊練武功，準備在螢光幕大派用場。

日昨，記者遇到米雪，看來她比前憔悴得多了，她承認每早練一輪武功，胃口開了，不到一個月，竟重三磅多。

米雪又說：「最近除了練功之外，還要在家接「追」看「射鵰英雄傳」，因為，公司要派她演書中人物黃蓉一角。」

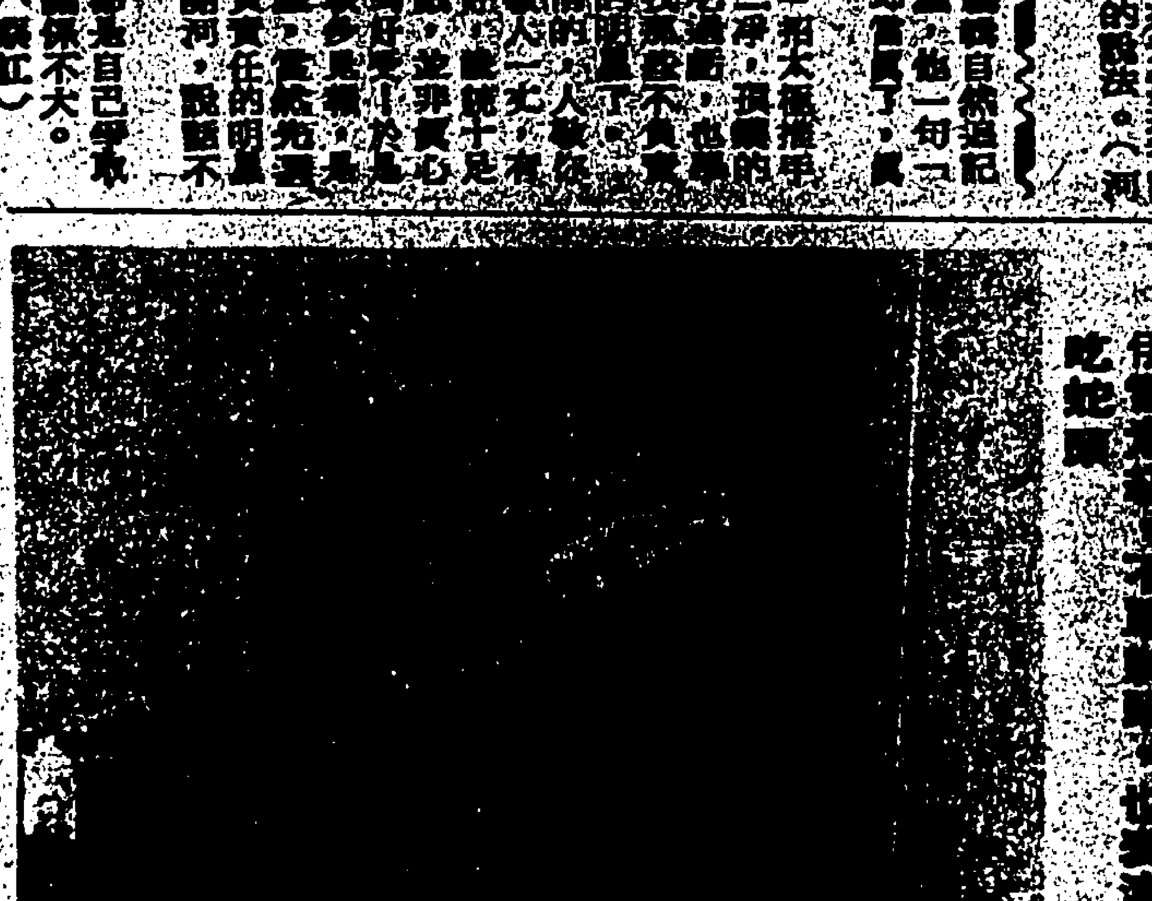
為了掌握書中人的角色，她就要「廢寢忘餐」地一口氣度完這故事，才能夠對書中人物性格較易掌握。她說：「黃蓉這一個女孩子，她很喜歡，她雖然是個大魔頭的女兒，但任性而有一副好心腸。」

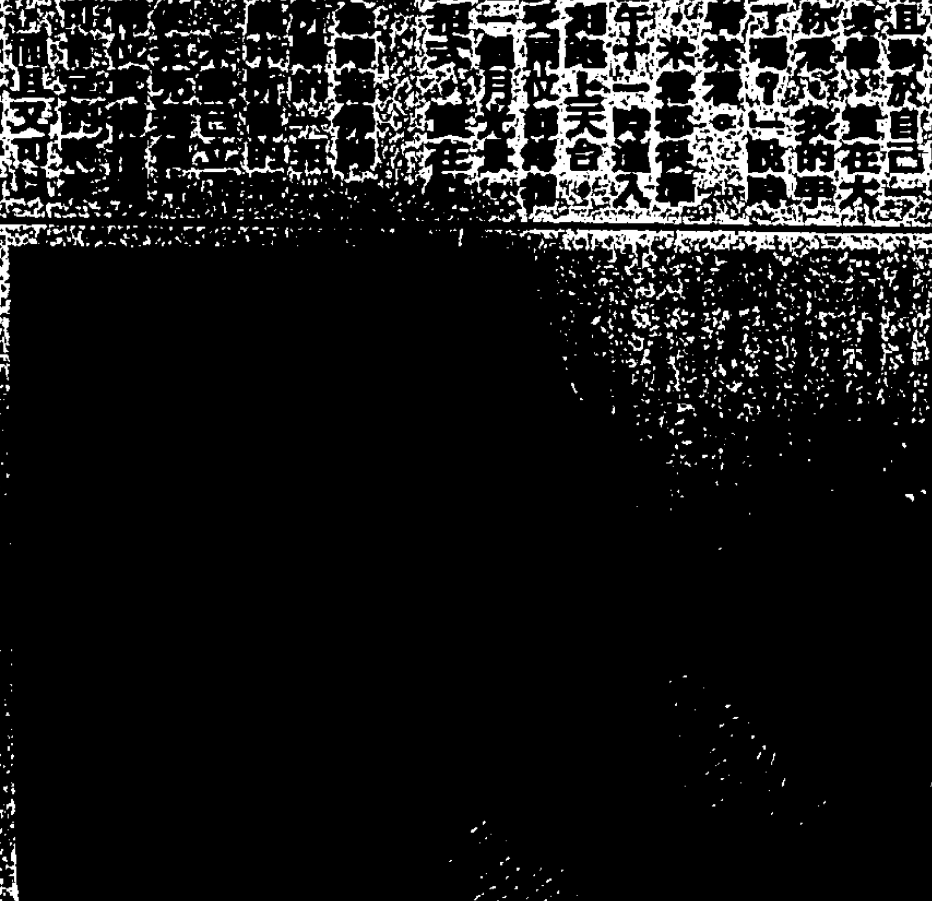
從米雪接到通知後，要參加大製作的演出，當然她高興到不得了，在歡樂之中，也有點擔心，怕自己演得不好，尤其是在武打方面，跟頭動作更是門外漢，這怎教她不擔心呢！只要肯用心，「世上無難事」，於是，她就向公司提了意見，反映她心中的憂慮，於是電台便派了兩個武術指導麥天恩與傅詩欣，組織一個武術班，教授一些纏得無力的女孩子，俾將來在熒幕上似模似樣。現在，米雪和林[illegible]

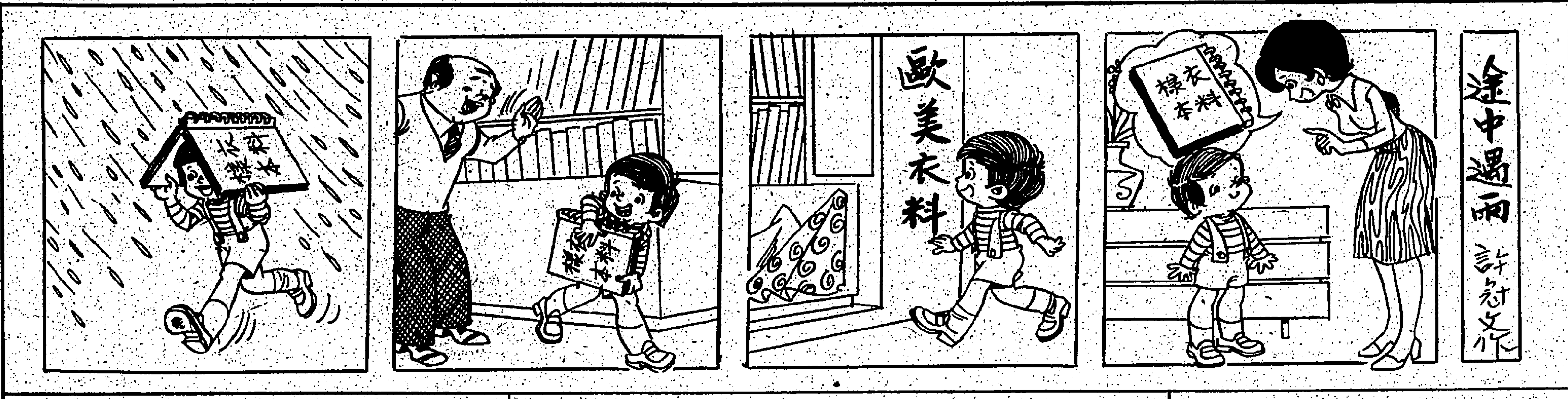
米雪在麥天恩指導下苦練武功

林伊娃[illegible]

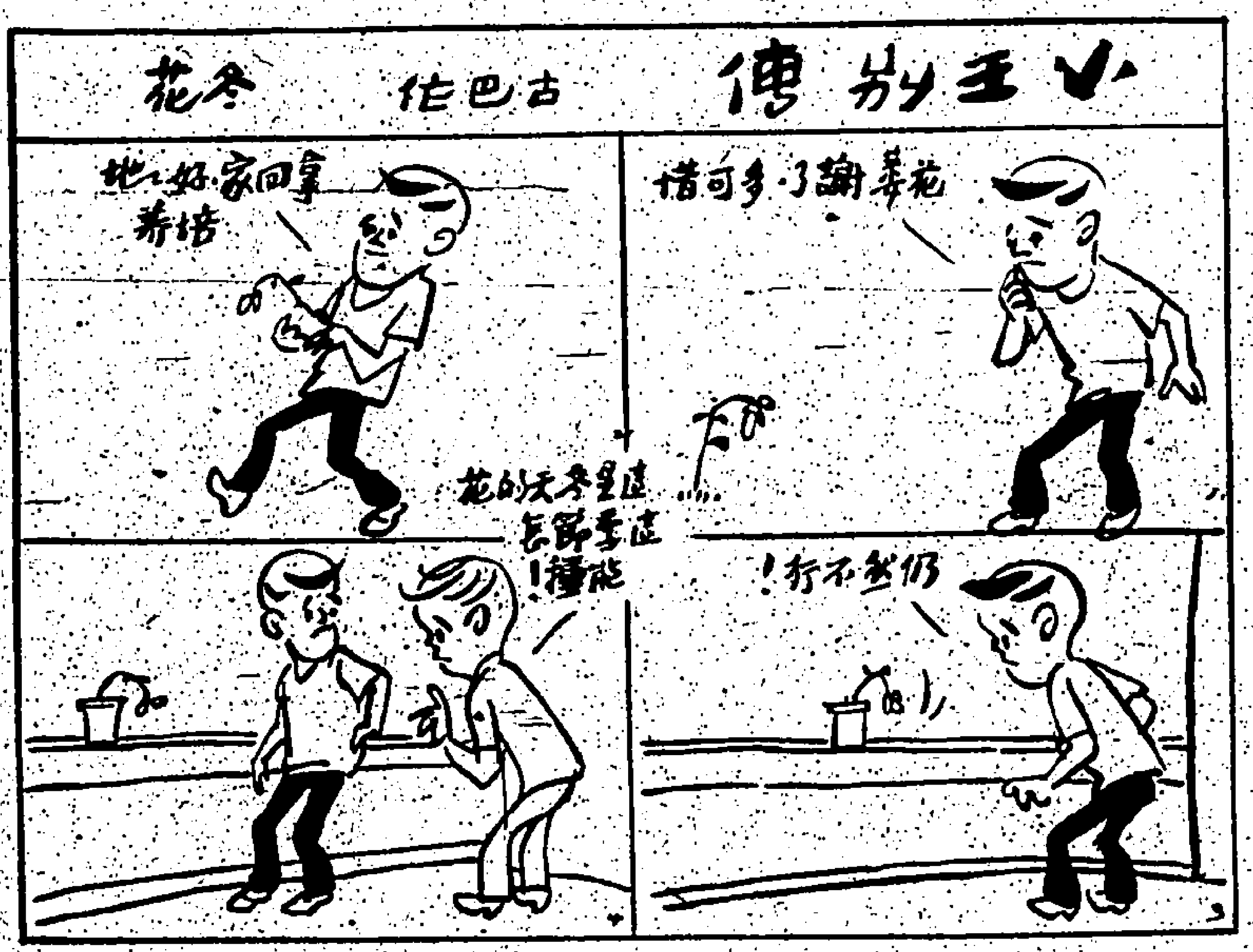
[illegible]






途中遇雨
許尉文作
樣本衣料
歐美衣料
樣本衣料
樣本衣料

兩婆孫
李佐華


小王別傳
古巴作
冬花
拿回家好好地培養
花謝了多可惜
仍然不行！

小英
魯莽的後果
大江畫
小英！快開門呀
真豈有此理
碰

一連串的官司

楊峯說不再簽基本明星了，以免氣惱

楊峯是一位很會演戲的人，也是一位數口極精的人，因此，在他精打細算之下，他投資的鳳鳴公司拍的幾部片，都能賺錢，在商言商，在這方面他是成功的！

數口精，對於事業的發展，對方收支平衡，免於虧損，確有很大幫助，楊峯的鳳鳴公司拍片，均能賺錢，便是一個很好的例子！

但是，數口太精，也有其缺點，最少對於金錢太過重視，在人情方面就大打折扣了。這方面，也可以拿楊峯做例子，不錯，這幾年來，鳳鳴公司是賺了不少錢，但是，在人事方面，卻是十分失敗的。首先是與嘉凌的關係。

嘉凌是鳳鳴公司的基本明星，也是鳳鳴公司捧紅的明星，在情在理，嘉凌對鳳鳴應該有好感，應該感恩圖報的，但事實卻並不如此，她滿口怨言，終於「背叛」了鳳鳴公司，不惜毀約也脫離鳳鳴，到外間拍片，以致楊峯忍不住，控之於官，認爲她違背合約，結果，打起官司來，過了好長一段時間，楊峯得不到好處，嘉凌也不能堂堂正正的公開拍片。後來，雙方都覺得長此下去雙方祇有害而無利，又得朋友從事斡旋，楊峯打過算盤，願意講和了！這一官司才得庭外和解，算是和平解決了！

鳳鳴公司在失去嘉凌之際，又簽約了王釧如爲基本明星，但王釧如很快就宣佈結婚，不再拍鳳鳴的片，楊峯大爲反感，勸止無效，於是，又採取法律行動，控告王釧如違約，要求賠償。

王釧如是在嘉凌之後入鳳鳴的，也是在嘉凌之後脫離鳳鳴的，有嘉凌作例子，前車本來可鑑，終無法阻止她違約離去，這股離去之衝力有多大，可以想見，在處理這事方面，很明顯，楊峯又是一個失敗者？雖然經過法律程序，他打贏了官司，但到今天來得到實際好處，而在處理人事，在外人看來，他始終是失敗的。先後兩位鳳鳴女星，都曾受到楊峯力捧，何以均要離去？真正內情，外人當無法明白，因爲雙方所說，只會對自己有利，外人很難判斷真僞的，因此，便認爲可能與楊峯數口太精有關！

兩位女星走後，現在均繼續拍片，不過拍的不屬於鳳鳴公司的影片而已，在她們走後，楊峯夫婦都曾表示，此後不再簽訂基本明星，以免氣惱！但是，他到目前爲止，雖然奉行諾言，但他拍「木屑餅飴」，却又與導演發生意見，楊峯在一次小型記者招待會上表示，必要時，不失採取法律行動。

「又是法律行動，問陪問的呀！」有位記者說：「你與他們合作，王釧如要打官司，嘉凌要打官司，現在對陳誌華，又可能要打官司，自然，楊峯在你與伙記的關係怎麼搞不好？」否則，不會採取行動對付他們。不過，怎麼他們都是不對？都對楊峯沒有感情，惹楊峯生氣？過去是二對一，一對一，假如楊峯對陳誌華採法律行動，那是三對一了，三個都不對，只楊峯對！（林平）

又準備打官司的名人的楊峯

林燕妮決辭無綫

組廣告公司搞自己事業

香港小姐選美招待會時出現的林燕妮

林燕妮終於辭職成功了，這是指她曾數次向無綫電視請辭「節目推廣宣傳」一職，都被梁淑怡挽留，終在今次去意甚堅，且她的廣告公司已開始營業，勢不能永遠兩邊兼顧，在此「一定要走」的情形下，自然亦不會被過份强留了。

林燕妮的廣告公司是與黃霑合組的，名字便叫「林與黃廣告公司」，主要的客戶是外國商品推銷者，負責代理廣告設計宣傳推廣，這方面黃霑經營有年，現在電視上的活動廣告很多都是黃霑所設計，而林燕妮也有意在這方面發展，可謂志同道合。

林燕妮本來是讀「遺傳學」的，她知同的學了十多年的芭蕾舞和現代舞，「遺傳學」——學非所有，如在藝術團中發展，前年她對廣告學又突生興趣，要求跑往紐約，專修了一年的廣告宣傳學課程，回港之後，她便選無綫之邀，出任宣傳一職，但主要還是節目介紹的宣傳，如拍拍節目的短片「靈頭」之類，終究亦是學非所用，難怪她一直以來要辭職了。

目前一起共事者，洽收頗外回佣不合法爲廣告所拘控，現判監十八個月，林燕妮與他曾共事愉快，遭此變，多少有些心內忐忑，可能這也是促成她迫切離開的原因之一；另一原因是自從和黃霑合作譜詞創作和路迪斯尼表演團的「世界真細小」之後，對黃之才華大感欣賞，於是便有合作共創新事業之望。

現在，林燕妮辭職，然黃霑已和無綫電視談妥，她在五月一日便任職完畢，自行發展了。但另一方面，林燕妮帶手替無綫攪了幾年的香港小姐選美，適有經驗，今年的選美適在五月份決賽，有關這些仍要林燕妮幫兄替忙，她說只要是有關選美的事，如有所需，一定無條件，爲無綫效勞，賓主一場，正是好好的來，好好的去也。

無綫電視方面，李露霞和林燕妮兩高職分別不同原因離去，現在正力謀補充人材，目前已聘得一位專才新任宣傳經理，並安排了記者招待會，向新聞界介紹，這位專才年少國目，談吐中肯也無「盛氣」，給予新聞界印象不錯。相信以後在工作上會有所表現。而林燕妮原有一職，傳說由蕭芳芳出任，但迄今未有正式宣佈，不過外界認爲，由蕭芳芳担任此職甚合的。（東記報導）

武打片再受歡迎 爭戲軌又鬧雙胞

最近幾個月來，武打片的觀衆又多起來了，只要像樣的武打片，賣座紀錄都可觀，香港如此，台灣亦如此，黃風執導的「密宗聖手」打倒了李翰祥的「瀛台泣血」，羅維執導的「唐山大兄」頂映，也勝過謝賢執導的「大富人家」，這雖然不能作爲標準，更不能因此就說謝賢的導演手法不受歡迎，事實是謝賢的導演手法比過去幾部都已經進步很多了，明快而簡潔，所欠者是插曲太少，文藝片應該有三幾支插曲，假如插曲動聽、悅耳而又易上口，這對影片的賣座有極大幫助。謝賢的「大富人家」就缺少了插曲，由頭到尾，直至影片快結束時才聽到歌聲，這是不夠的，應該在開場時有插曲，在故事發展中有插曲，這樣，整部片的氣氛便不同了。謝賢見不及此，難免損失不少觀衆，再拍新片時，應該接受這個教訓。

港台影圈有一個很大的缺點，也可說是毛病，只要有人拍出那一類片受歡迎，跟着便有人跟風，爭相搶拍了！過去如此，現在亦然，看邵氏與羅維爭先開拍「新猪步門」的情形，就知道影圈中爭拍的風氣如何劇烈了。

製片商、導演都懶得很，也不想多付劇本費，自己懶得動腦筋去度新橋，又不願付出較高劇本費，無法找到較好劇本，只好出之於「偷橋」，於是「行」跟風，實拍，如此搶拍一來，鬧雙胞、鬧三胞在所難免的，武打片再度抬頭，演武打片的打仔打女明星，在停拍了一段時日之後，現在是鹹魚番生，又接應不暇了。

不過，有人已經下了斷言，認爲掀起看武打片這一股風，如果製片商肯落本錢，導演肯花心思，或者會有一段較長時間興旺，否則，你爭我奪，目的只在求快，結果必然曇花一現（駱嘉）

災難電影

今日，色情氣氛雖已籠罩影壇，但爲人的災難電影，它的收入也相當可觀。因此，不少製片家最近都在爭相發掘真實的災難故事了。

據該行業權威界透露，一九二八年在美國洛杉磯發生的大水壩崩潰慘劇，現已被確定作爲開拍另一部電影的主要題材了。以下所述，就是當年那一幕可怕悲劇爆發的過程了。

一九二八年三月十三日洛杉磯西北部郊的聖法蘭西斯大水壩突告崩潰，結果，在水壩對下一帶生活的居民四百五十人，也由此全部葬生。此外，當地被毀的家庭共六百個，另有八千畝耕地成爲廢土的。

據有關方面統計，當年大水壩崩潰所造成的損失，最少也達一千萬美元，災情的嚴重，當年確曾震撼一時。因此，它才會被片商選作拍片題材的。

聖法蘭西斯大水壩距離海拔一千七百尺，它的基圍全部用三合土築成，且厚近一百八十尺，可是，壩頂最薄的地方，其中也有十六尺。此外，它的週圍這七百尺，全部採用的三合土共十三萬七千立方碼，儲水一百廿億加侖。結果，就在那一天凌晨零時左右，它不幸意外爆破。跟着，洪水狂湧而下，因而使洛杉磯[illegible]也被洪水全座沖去（芬紀）

爲什麼報紙什誌明星多是熟口熟面

曾經有朋友問過我：港台的明星甚多怎麼，報紙雜誌見來見去總是那很少的十多廿個名字？爲什麼不見其他一些明星的圖與文？是不是這些常見的明星給了大家好處？

這懷疑大有道理，因爲報紙雜誌經常看到的確是那熟口熟面的一羣，人數並不多，同爲明星，何以不報道另一些，只報導這一些，難怪有人感到懷疑的。個別明星給了一些人好處，或有此事實，但大多數却非如此的。

事實如何呢？事實却有點出人意料，並非這些常見報的明星會給大家什麼好處，祇是他們懂得做人，說得更坦白些是他們懂得利用別人！在記者與一般寫稿人眼中，明星的地位幾乎是一致的，但有的明星却自高身價，不願與記者打交道，特別是不願與新入行的陌生記者打交道，而事實上，新入行的記者却是對工作更爲熱心的，明星看不起他們，冷待他們，他們自然不願多寫些那些明星，反之，另一些明星却十分客氣，對記者是有問必答，甚至主動打電話聊天，順便放綫，如此這般，自然是歡迎，如此這般，自然會多報導一些明星了！

還有一些明星，是記者敬而遠之的，這類明星大都是信口開河，不負責任的，他說的時候不經大腦，隨口而出，記者以是她親口說出，自己親耳聽到，當然不會有錯，圖文並茂，見之報端，有砌話有據話，午後便有人致電知道早上發表了之後，指出某一則新聞或話圖報館或出版社，圖片出了錯，要求更正，記者找到說謊的明星，她一句「我是說有這的，想不到你却寫了，真對不起！」好一句對不起，輕輕一招太極推手，便把應付的責任推得一乾二淨，只是記者而已！上了當，吃了虧，還不能找說謊者不負責任，[illegible]的明星，[illegible]人一丈，[illegible]一尺，你敬我[illegible]，也會叫人[illegible]很自然的事，這些明星[illegible]一些肯合作的明星，記者[illegible]信口開河，說話不負責任的明星[illegible]多見報的明星，一般都是自己爭取得來的，與記者或寫稿人的關係不大。（泰虹）

米雪每早練武功 射鵰英雄演身手

記得去年選賽節的前兩天，米雪參加本報兒童遊藝會，使很多小讀者都喜歡她，尤其是她那和平近人的態度，震見她，便想起自己的大家姐，這感覺對你關係。

米雪自從離開「歡公司」後，即加入佳視，最近她被派出主演大型話劇「射鵰英雄傳」，所以一向嬌滴滴的米雪，不能不加緊練武功，準備在熒光幕大派用場。

日昨，記者碰到米雪，看來她比前紮實得多了，她承認每早練一陣武功，胃口開了，不到一個月，竟重三磅多。

米雪又說：「最近除了練功之外，還要在家裏『迫』看『射鵰英雄傳』，因爲公司要我扮演書中人物黃蓉一角。」

爲了把握書中人的角色，她就要「廢寢忘餐」，一口氣讀完這故事，才能夠對書中人物性格較易掌握，她說：「黃蓉這一個女孩子，她很喜歡，雖然是個大魔頭的女兒，但任性而有一副好心腸。」

從米雪接到通知後，要參加大型製作的演出，當然她高興到不得了，在歡樂之中，也有點担心，怕自己演得不好，尤其是在武打方面，更是門外漢，這點，怎教她不担心呢！還辛好「世上無難事，只要肯用心」，於是她就向公司提出心中的要求，於是，佳視便派了兩個武術指導麥天恩與傅發欣，組織一個武術班，教授一些嬌滴滴無力的女孩子，俾將來在熒幕上似模似樣。

現在，米雪和林庶[illegible]「最初幾天[illegible]」[illegible]下[illegible]，才習慣下來。」不過[illegible]平時[illegible]這一位不到二十歲的[illegible]女孩子，天天[illegible]

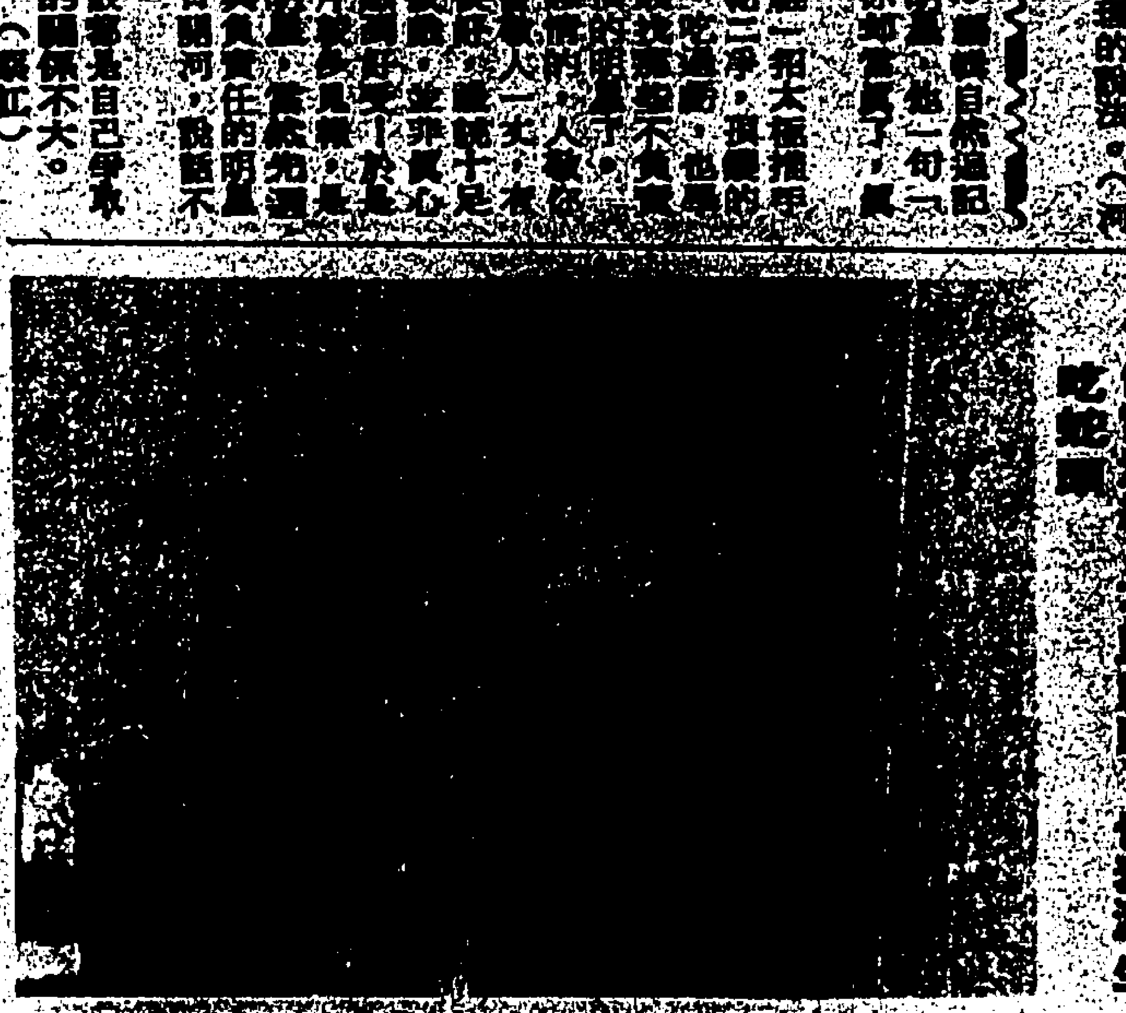
[illegible]（[illegible]）

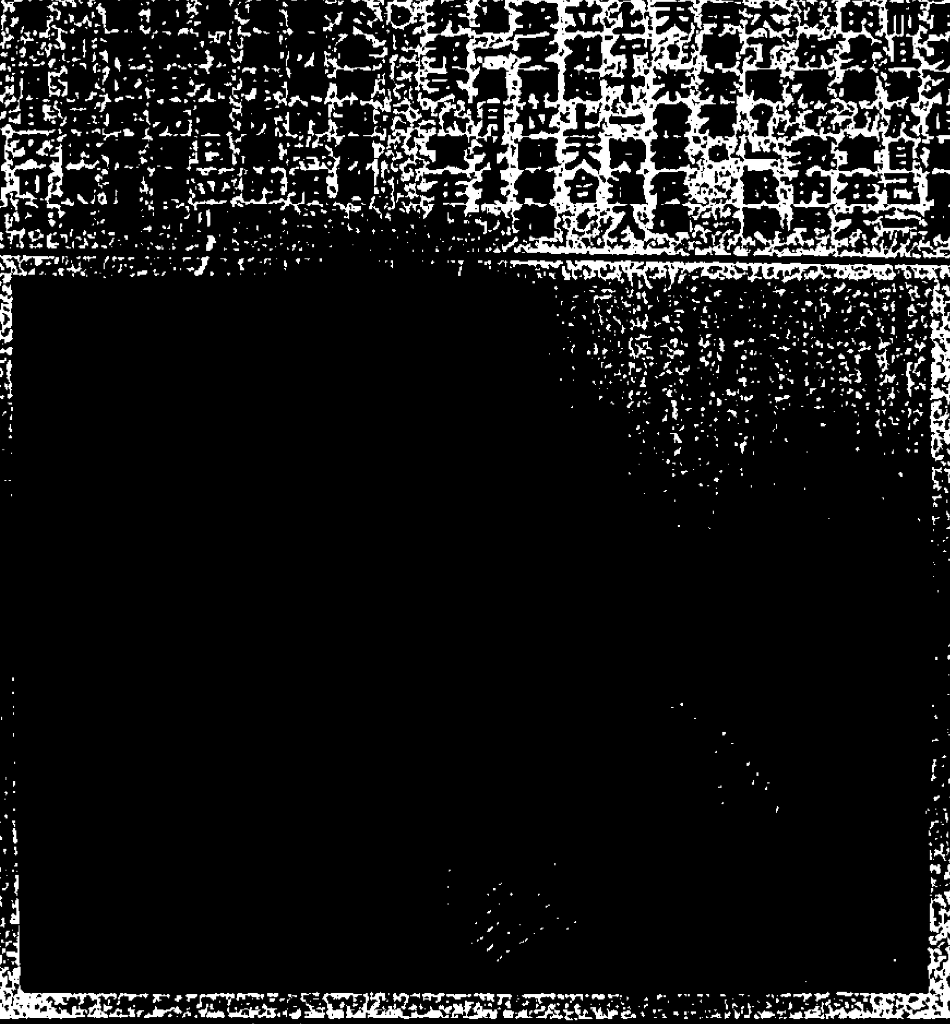
米雪在麥天恩指導下苦練武功

林伊娃鄧光榮 投資拍片兩人挑大樑

[illegible]幾個月來，港台兩地[illegible]林伊娃[illegible]起來才知道[illegible]這個原名林[illegible]的女星[illegible]林伊娃[illegible]自己[illegible]支持，才使[illegible]這樣演方面[illegible]出任，這是因[illegible]投資拍的「[illegible]」[illegible]林伊娃[illegible]。

男主角呢，一定要鄧光榮，[illegible]台最忙的小生，他的[illegible]最多[illegible]的女星[illegible]自己出錢做老板[illegible]，因此[illegible]鄧光榮[illegible]





翡翠台

星期日
八·〇〇：「小孩與象」
八·三〇：「神奇飛俠」
八·五五：「太空三虎將」
九·二〇：「小小世界」
九·四五：「卡通片」
十·〇〇：「彩虹花身俠」
十·三〇：「[illegible]」片集
十一·〇〇：「火星野人」
十一·二五：「知多一點點」
十一·三〇：「電視劇場」
十二·二〇（重播）：「卡通片」
十二·三五：英國足球大賽
一·三〇：午間新聞
一·四五：「彩色世界」
二·四〇：「父子親情」卡通片集
三·〇五：「泰山」
三·五五：「電光科學人」
四·二〇：新聞簡報
四·二五：「齊齊玩」
五·二〇：「超級大全」
五·四五：「動物生態奇觀」
六·一〇：「校園小金剛」
七·〇〇：「[illegible]狂想曲」
七·三〇：新聞及天氣報導
七·五五：「新聞特寫」
八·〇〇：「乘風破浪」
八·三〇：「鐵探七日」
九·〇〇：「獅子山下」
九·三〇：「人間世外」
十·〇〇：「[illegible]特寫」
十·三〇：最後新聞報導
十一·〇〇：「初戀」
十一·二五：「[illegible]」
十二·五五：全日播映完畢

星期一
九·〇〇：播映彩色測影板
十二·〇〇：「[illegible]」
十二·五五：午間新聞
一·一〇：「君在何處」
一·三五：「包青天」
二·〇五：粵語長片——「唐伯虎點秋香」
三·三五：新聞簡報
三·四〇：「翡翠劇場」——巫山盟（重播）
四·二〇：粵語長片——「仙鶴神針」第一集
六·一五：「精打細算」
六·五五：「翡翠劇場」——三年零八個月
七·三〇：新聞及天氣報導
七·五五：「觀點與角度」
八·〇〇：「杜麗莎與你」
八·三〇：「相見好」
九·〇〇：「歡樂今宵」
十·一五：「保鑣」
十·四五：「無敵金剛」
十一·四五：最後新聞簡報
十一·五五：國語長片精選「蕭娘十八年」
一·二五：全日播映完畢

星期二
九·〇〇：播映彩色測影板
十二·〇〇：「無敵鐵探長」
十二·五五：午間新聞
一·一〇：「君在何處」
一·三五：「包青天」
二·〇五：粵語長片——「女黑俠威震地獄門」
三·三五：新聞簡報
三·四〇：「翡翠劇場」——巫山盟（重播）
四·一〇：「卡通片」
四·二〇：粵語長片——「仙鶴神針」第二集
六·一五：「精打細算」
六·五五：「翡翠劇場」——三年零八個月
七·三〇：新聞及天氣報導
七·五五：「觀點與角度」
八·〇〇：「[illegible]奇趣錄」
八·三〇：「各位觀眾·鳳女小姐」
九·〇〇：「歡樂今宵」
十·一五：「保鑣」
十·四五：「針鋒相對」
十一·三〇：最後新聞報導
十一·四〇：國語長片精選「紅粉未了情」
一·一〇：全日播映完畢

星期三
九·〇〇：播映彩色測影板
十二·〇〇：「[illegible]柔情」
十二·五五：午間新聞
一·一〇：「君在何處」
一·三五：「今日婦女」
二·〇五：粵語長片「[illegible]了爸爸」
三·三五：新聞簡報
三·四〇：「翡翠劇場」——巫山盟（重播）
四·一〇：「卡通片」
四·二〇：粵語長片——「仙鶴神針」第三集
六·一五：「精打細算」
六·五五：「翡翠劇場」——三年零八個月
七·三〇：新聞及天氣報導
七·五五：「觀點與角度」
八·〇〇：「[illegible]之夜」
八·三〇：「[illegible]的妝」
九·〇〇：「歡樂今宵」
十·一五：「保鑣」
十·四五：「神風特警隊」
十一·四五：最後新聞報導
十一·五五：國語長片精選「黑沙村大決鬥」
一·二五：全日播映完畢

星期四
九·〇〇：播映彩色測影板
十二·〇〇：「功夫」
十二·五五：午間新聞
一·一〇：「君在何處」
一·三五：「包青天」
二·〇五：粵語長片「陰陽界」
三·三五：新聞簡報
三·四〇：「翡翠劇場」——巫山盟（重播）
四·一〇：「卡通片」
四·二〇：粵語長片——「女大女世界」
六·一五：「精打細算」
六·五五：「翡翠劇場」——三年零八個月
七·三〇：新聞及天氣報導
七·五五：「觀點與角度」
八·〇〇：「龍虎豹」
九·〇〇：「歡樂今宵」
十·一五：「保鑣」
十·四五：「[illegible]」
十一·四五：最後新聞報導
十一·五五：英語長片——[illegible]
一·二五：全日播映完畢

星期五
九·〇〇：播映彩色測影板
十二·〇〇：「龍虎羣英」
十二·五五：午間新聞
一·一〇：「君在何處」
一·三五：「包青天」
二·〇五：粵語長片——「一味[illegible]」
三·三五：新聞簡報
三·四〇：「翡翠劇場」——巫山盟（重播）
四·一〇：「卡通片」
四·二〇：粵語長片——「好仔不如好新抱」
六·一五：「精打細算」
六·五五：「翡翠劇場」——三年零八個月
七·三〇：新聞及天氣報導
七·五五：「警訊」
八·〇〇：「少年十五二十時」
八·三〇：「蒙太奇」
九·〇〇：「歡樂今宵」
十·一五：「保鑣」
十·四五：「[illegible]」
十一·四五：最後新聞報導
十一·五五：國語長片精選「離別」
一·二五：全日播映完畢

星期六
九·〇〇：播映彩色測影板
十二·〇〇：「[illegible]」
十二·三〇：「[illegible]」卡通片集
一·〇〇：午間新聞
一·一五：「[illegible]」
二·〇五：「[illegible]」
二·三〇：「寶石王子」
二·五五：「[illegible]」
三·三五：新聞簡報
三·四〇：「[illegible]」
四·三〇：「[illegible]心」
四·五五：「少林三[illegible]」
五·二〇：「文武妙算」
六·二〇：「警訊」——青少年特輯
六·三〇：「溫故知新」
七·〇〇：「[illegible]」
七·三〇：新聞及天氣報導
七·五五：「[illegible]世家」
八·〇〇：「[illegible]」
八·三〇：「[illegible]」
九·〇〇：「[illegible]」
十·〇〇：「[illegible]」
十一·三〇：最後新聞報導
十一·四〇：午夜場「出人頭地」
一·一〇：英語長片精選
二·四〇：全日播映完畢

明珠台

星期日
九·〇〇：播映彩色測影板
二·〇〇：「十字衝頭」片集
三·〇〇：英語長片——「救命」由英國四人樂隊主演
四·三〇：「[illegible]」
四·五五：「超級世界」片集
五·二〇：「地心探險記」
五·四〇：「神奇旅程」片集
六·〇五：卡通片
六·二五：實地播映七彩新聞及天氣報導
七·〇〇：「青春舞曲」
七·二〇：「時事漫談」
七·五〇：「鐵窗內望」片集
八·〇〇：「太空一九九九」片集（中文字幕）
八·四五：實地播映七彩新聞及天氣報導
九·一〇：「第三國[illegible]」
一〇·三五：「名劇精選」（中文字幕）
一一·三五：實地播映七彩最後新聞報導
一二·四〇：故事電影——「紅顏知己」
一·一〇：全日播映完畢

星期一至星期五
香港教育電視節目（各級數學、英文、中文、社會）；播映彩色測影板

星期一：四·〇〇：「卡通片」 六·二〇：實地播映七彩新聞及天氣報導 七·二〇：「觀點與角度」 八·四五：實地播映七彩新聞 九·一〇：「每週名片」 一一·一〇：實地播映最後新聞報導 一二·一〇：全日播映完畢

星期二：四·〇〇：「卡通片」 四·四五：「小英雄」片集 六·二〇：實地播映七彩新聞 七·四五：「無敵金剛」片集 八·四五：實地播映七彩新聞 九·一〇：「百年古宅」 一一·二〇：實地播映最後新聞 一二·五五：全日播映完畢

星期三：四·〇〇：「卡通片」 六·二〇：實地播映七彩新聞 七·二〇：「保護者」 八·四五：閉及天氣報導 九·一〇：「人海萬花筒」（中文字幕） 一一·四〇：最後新聞報導 一二·一〇：全日播映完畢

星期四：四·〇〇：「卡通片」 六·二〇：實地播映七彩新聞 七·四五：「獨行俠探」片 九·一〇：「人間全非」 一一·四〇：最後新聞報導 一二·一〇：全日播映完畢

星期五：四·〇〇：「卡通片」 六·二〇：實地播映七彩新聞 七·四五：「警探英雄」 九·一〇：「午夜風流」 一一·四〇：最後新聞報導 一二·三五：全日播映完畢

星期六
九·〇〇：播映彩色測影板
二·〇〇：「卡通片」
二·一五：「野外奇觀」片
二·四五：「卡通片」
三·〇〇：英語長片
四·三〇：「大空人」卡通
五·〇〇：「小小世界」片
五·三〇：「[illegible]」
六·二〇：實地播映七彩新聞
六·五〇：「小英雄」
七·二五：「[illegible]」片
九·〇〇：「[illegible]」
一一·四五：最後新聞報導
一·三五：全日播映完畢

麗的中文台

星期日
九·〇〇：節目介紹
九·〇三：卡通時間
十·四〇：執法如山
十一·三〇：知多一點點
十一·三五：百折不撓
十二·〇〇：生物奇珍
十二·三〇：新聞及天氣報告
一·三五：麗的影院：[illegible]
二·一五：沙漠神童 主演：陳寶珠、周聰
三·四〇：體操實錄
三·三〇：新聞簡報及節目介紹
四·三五：谷園小天地
五·三〇：少年警訊
五·四〇：星空奇遇
六·三〇：今時今日第一輯
天氣報告及環遊內外
七·一〇：獅子山下
七·三五：力爭上游
八·〇五：鬼馬雙探
九·〇〇：家庭[illegible]
九·三〇：奧運形勢
十·〇五：今時今日第二輯
十·一〇：神秘之夜
十一·四五：[illegible]
十二·三五：完播曲

星期一
二·〇〇：新聞及天氣、節目介紹
二·一五：少女心
二·四〇：[illegible]
三·三五：別後（重播麗的電視劇）（第廿六集）
四·〇〇：下午茶（婦女節目）
四·三五：新聞及節目簡報
四·四〇：麗的影院：[illegible]
主演：紅線女、吳楚帆
六·三〇：今時今日第一輯
六·五〇：孫演新聞及天氣
七·〇〇：物有所值
七·三〇：電視劇場「龍虎[illegible]」（第一集）
八·〇〇：星期一晚
九·〇〇：大家姐
十·〇〇：今時今日第二輯
十·〇五：電視首映國語片
十一·二五：電影電影[illegible]
十二·五五：完播曲

星期二
二·〇〇：新聞及天氣、節目介紹
二·一五：兒童樂趣
三·三五：別後（重播）（第廿七集）
四·〇〇：下午茶
四·三五：新聞及節目簡報
四·四〇：麗的影院：[illegible]
主演：任劍輝、余麗珍
六·三〇：今時今日第一輯
六·五〇：孫演新聞及天氣
報告
七·五五：觀點與角度
七·〇〇：小寶寶
七·三〇：電視劇場：龍[illegible]
八·〇〇：星際奕
九·〇〇：[illegible]的革命
九·三〇：[illegible]
十·〇〇：紗麗紀錄片
十·三〇：今時今日第二輯
十一·三五：國語長片：我還是永遠愛著你
主演：[illegible]
十二·〇五：完播曲

星期三
二·〇〇：新聞及天氣、節目介紹
二·一五：仙女下凡卡通
二·四〇：金體探案
三·三五：別後（重播麗的電視劇）（第廿八集）
四·〇〇：下午茶（婦女節目）
四·三五：新聞及節目簡報
四·四〇：麗的影院：紅粉金剛
主演：胡楓、[illegible]
六·三〇：今時今日第一輯
六·五〇：孫演新聞及天氣
報告
六·五五：觀點與角度
七·〇〇：電視奇俠
七·三〇：電視劇場：龍[illegible]
虎豹（第三集）
八·〇〇：之乎者也
九·〇〇：妙探[illegible]
九·三〇：女神探
十·三〇：今時今日第二輯
十一·三五：盲俠走天涯
十一·三〇：人海追蹤
十二·二〇：完播曲

星期四
二·〇〇：新聞及天氣、節目介紹
二·四〇：七俠五義
三·三五：別後（重播麗的電視劇）（第廿九集）
四·〇〇：下午茶（婦女節目）
四·三五：新聞及節目簡報
四·四〇：麗的影院：孝感動天（上集）
主演：任劍輝、羅艷卿
六·三〇：今時今日第一輯
六·五〇：孫演新聞及天氣
七·〇〇：小寶寶
七·三〇：電視劇場：龍[illegible]
虎豹（第四集）
八·〇〇：哈哈小田
九·一五：十大奇案
十·四五：今時今日第二輯
十·五〇：第二次世界大戰實錄（最後一集）
十一·四〇：[illegible]
十二·〇五：完播曲

星期五
二·〇〇：新聞及天氣、節目介紹
二·一五：小肥精
二·四〇：紗麗[illegible]
三·三五：別後（最後一集）（第卅集）
四·〇〇：下午茶
四·三五：新聞及節目簡報
四·四〇：麗的影院：孝感動天
主演：任劍輝、羅艷卿
六·三〇：今時今日第一輯
六·五〇：孫演新聞及天氣
報告
七·〇〇：三[illegible]
七·三〇：電視劇場：「[illegible]」
八·〇〇：QQ（特輯綜合節目）
九·〇〇：新虎[illegible]
九·三〇：[illegible]世界
十·三〇：今時今日第二輯
十一·三五：時人[illegible]
十一·〇五：週五影院：[illegible]
主演：張瑛、白燕
一二·〇五：完播曲

星期六
十二·〇〇：節目介紹
十二·〇五：[illegible]
十二·三〇：[illegible]
一·〇〇：完播曲
五·〇〇：[illegible]
五·三五：[illegible]
六·〇〇：[illegible]
六·三〇：今時今日第一輯
七·〇〇：不[illegible]
七·三〇：[illegible]
八·〇〇：[illegible]
九·〇〇：[illegible]
十一·〇〇：[illegible]
一一·〇〇：完播曲

麗的英文台

三月廿一日
一二·三〇：印度電影
三·〇〇：英國足球大賽
三·五〇：週日下午電影：誤入歧途（附有中文字幕）
五·二〇：執法如山
六·一〇：新聞及天氣報告
六·二〇：木偶劇第奇遇記
六·四〇：生物奇珍——介紹世界各地動物生活情況的珍貴紀錄片。
七·〇五：紗探風雲
七·五五：流行曲歌手羣英會
八·四〇：新聞報導、天氣報告
九·一〇：每週長片：開甘共晉（附有中文字幕）
一〇·四五：八號瘋狂家
一一·五〇：週日夜電影：英雄傳
一二·〇五：全日播映完畢

三月廿二日
八·一〇：教育電視
三·〇五：教育電視
五·〇〇：兒童世界
小人國歷險記
小老鼠奕士
五·四五：蝙蝠俠
小肥豬卡通片集
六·一〇：新聞及天氣報告
六·二〇：觀點與角度
六·二五：新天方夜譚
六·五〇：奈蒂杏林
七·一五：柔情時間
七·四五：怒歌妙舞
八·四〇：新聞報導、天氣報告
九·一〇：和平使者——英國喜劇特務，孟勒爲保衛世界和平而獻身於偵險工作。
一〇·〇五：杏林春秋（最後一集）
一一·五五：精神病專家
一二·二〇：全日播映完畢

三月廿三日
八·一〇：教育電視
三·〇五：教育電視
五·〇〇：兒童世界
湯與朗利卡通片集（最後一集）
羅賓漢卡通片集
五·四五：大笨狗
六·一〇：新聞及天氣報告
六·二〇：觀點與角度
六·二五：流浪者
香港電台電視部製作
六·五〇：星空奇遇
七·四五：奪寶雄風——描述夏威夷警察偵探罪案的經過。
八·四〇：新聞及天氣報告
九·一〇：飛利浦影院：醜陋的美國人（附有中文字幕）
主演：馬龍白蘭度、仙杜拉摩
一一·〇〇：韓兄韓弟
一一·五〇：全日播映完畢

三月廿四日
八·一〇：教育電視
三·〇五：教育電視
五·〇〇：兒童世界
閃電蝙蝠俠
五·四五：動物界的危機
讓人變地球
六·一〇：新聞及天氣報告
六·二〇：觀點與角度
六·二五：古荒歷險記
六·五〇：快樂時光（最後一集）
七·四五：洛爾探案——敘述一名出色的私家偵探反罪惡的經過。由占士加納主演。
八·四〇：新聞報導、天氣報告（附有中文字幕）
九·一〇：愛德華七世傳記
一〇·〇五：香港足球大賽
一一·五五：全日播映完畢

三月廿五日
八·一〇：教育電視
三·〇五：教育電視
五·〇〇：兒童世界
新木鳥卡通片集
五·四五：動物世界——描述一名攝影家，到世界各地拍攝野生動物生活的經過。
小羊來利卡通片集
六·一〇：新聞及天氣報告
六·二〇：觀點與角度
香港電台電視部製作
六·二五：新天方夜譚
六·五〇：貨運雙雄
七·四五：神探艾利
八·四〇：新聞報導、天氣
九·一〇：特警雙雄
一〇·〇五：英國足球大賽
一〇·五五：精神病專家
一二·二〇：全日播映完畢

三月廿六日
八·一〇：教育電視
三·〇五：教育電視
五·〇〇：兒童世界
聲佰卡通片集
五·一五：大空小醜卡通片集
五·四五：神探[illegible]（最後一集）
六·一〇：新聞及天氣報告
六·二〇：警訊——香港電台電視部製作
六·二五：香港保良兒童會會[illegible]
七·一五：香林風雲
七·四五：孫國旦風
八·四〇：女神探
九·一〇：新聞報導、天氣
電視首映長片：隔世[illegible]（附有中文字幕）
主演：[illegible]
一〇·四〇：情[illegible]（最後一集）
一一·〇〇：[illegible]
一二·四〇：全日播映完畢

三月廿七日
三·〇〇：紗翻[illegible]
三·二五：週末下午電影：[illegible]
四·一〇：新聞及天氣報告
六·一〇：[illegible]
六·三〇：[illegible]
七·二〇：[illegible]——描述一宗人[illegible]發生的經過。
七·四五：新聞報導、天氣
八·四〇：[illegible]
九·一〇：[illegible]
一〇·二五：[illegible]
一〇·五〇：週末電影：[illegible]（附有中文字幕）
一二·一〇：全日播映完畢

佳藝電視

三月廿一日（星期日）
六時：節目預報。五分：節目世家（香港電台製作）。十分：今日婦女（香港電台製作）。三十分：佳藝新聞。七時：[illegible]。三十分：[illegible]。八時：[illegible]。九時：[illegible]。十時：[illegible]。十一時三十分：最後新聞。十一時三十五分：收播。

三月廿二日（星期一）
一時：新聞簡報。一時〇五分：午間劇場「[illegible]」。二時：教育電視。六時：節目預報。〇五分：卡通片。十分：[illegible]。

三月廿三日（星期二）
一時：新聞簡報。〇五分：午間劇場「[illegible]」。二時：教育電視。六時：節目預報。〇五分：卡通片。十分：[illegible]。

三月廿四日（星期三）
一時：新聞簡報。〇五分：午間劇場「[illegible]」。[illegible]

三月廿五日（星期四）
一時：新聞簡報。五分：午間劇場「[illegible]」。[illegible]

三月廿六日（星期五）
一時：新聞簡報。五分：午間劇場「[illegible]」。[illegible]

三月廿七日（星期六）
六時：節目預報。五分：卡通片。十分：[illegible]。[illegible]

翡翠台

星期日
八・〇〇：「小孩與象」
八・三〇：「傳奇飛俠」
八・五五：「太空三虎將」
九・二〇：「小小世界」
九・四五：「卡通片」
十・〇〇：「彩虹花身俠」
十・三〇：片集「[illegible]藝史」
十一・〇〇：「火星砂人」
十一・二五：「知多一點點」
十一・三〇：「電視劇場」
十二・二〇：（重播）「卡通片」
十二・三五：「英國足球大賽」
一・三〇：午間新聞
一・四五：「彩色世界」
二・四〇：「父子親情」卡通片集
三・〇五：「森山」
三・五五：「曙光科學人」
四・二〇：新聞簡報
四・二五：「齊齊玩」
五・二〇：「體育大全」
五・四五：「動物生態奇觀」
六・一〇：「校園小金剛」
七・〇〇：「羅本狂想曲」
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「新聞特寫」
八・〇〇：「乘風破浪」
八・三〇：「鐵探七日」
九・〇〇：「獅子山下」
九・三〇：「人間世外」
十・〇〇：「法庭特警隊」
十・五〇：最後新聞報導
十一・〇〇：「初戀」
十一・二五：「聽雨樓」
十二・五五：全日播映完畢

星期一
九・〇〇：播映彩色測試板
十二・〇〇：「[illegible]」
十二・五五：午間新聞
一・一〇：「君在何處」
一・三五：「包青天」
二・〇五：粵語長片──「唐伯虎點秋香」
三・三五：新聞簡報
三・四〇：「翡翠劇場」──巫山盟（重播）
四・二〇：粵語長片──「仙鶴神針」第一集
六・一五：「精打細算」
六・五五：「翡翠劇場」──三年零八個月
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・〇〇：「杜麗莎與你」
八・三〇：「相見好」
九・〇〇：「歡樂今宵」
十・一五：「保鑣」
十・四五：「無敵金剛」
十一・四五：最後新聞報導
十一・五五：國語長片精選「[illegible]十八年」
一・二五：全日播映完畢

星期二
九・〇〇：播映彩色測試板
十二・〇〇：「無敵鐵探長」
十二・五五：午間新聞
一・一〇：「君在何處」
一・三五：「包青天」
二・〇五：粵語長片──「女黑俠威震地獄門」
三・三五：新聞簡報
三・四〇：「翡翠劇場」──巫山盟（重播）
四・一〇：「卡通片」
四・二〇：粵語長片──「仙鶴神針」第二集
六・一五：「精打細算」
六・五五：「翡翠劇場」──三年零八個月
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・〇〇：「環宇奇趣錄」
八・三〇：「各位觀眾」──鳳女小姐
九・〇〇：「歡樂今宵」
十・一五：「保鑣」
十・四五：「針鋒相對」
十一・三〇：最後新聞報導
十一・四〇：國語長片精選「紅粉未了情」
一・一〇：全日播映完畢

星期三
九・〇〇：播映彩色測試板
十二・〇〇：「[illegible]系情」
十二・五五：午間新聞
一・一〇：「君在何處」
一・三五：「今日婦女」
二・〇五：粵語長片「[illegible]了爸爸」
三・三五：新聞簡報
三・四〇：「翡翠劇場」──巫山盟（重播）
四・一〇：「卡通片」
四・二〇：粵語長片──「仙鶴神針」第三集
六・一五：「精打細算」
六・五五：「翡翠劇場」──三年零八個月
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・〇〇：「聖賢之夜」
八・三〇：「明明的妝」
九・〇〇：「歡樂今宵」
十・一五：「保鑣」
十・四五：「神鳳特警隊」
十一・四五：最後新聞報導
十一・五五：國語長片精選「黑沙村大決鬥」
一・二五：全日播映完畢

星期四
九・〇〇：播映彩色測試板
十二・〇〇：「功夫」
十二・五五：午間新聞
一・一〇：「君在何處」
一・三五：「包青天」
二・〇五：粵語長片「陰陽[illegible]閣」
三・三五：新聞簡報
三・四〇：「翡翠劇場」──巫山盟（重播）
四・一〇：「卡通片」
四・二〇：粵語長片──「女大女世界」
六・一五：「精打細算」
六・五五：「翡翠劇場」──三年零八個月
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「觀點與角度」
八・〇〇：「龍虎豹」
九・〇〇：「歡樂今宵」
十・一五：「保鑣」
十・四五：「獨行[illegible]」
十一・四五：最後新聞報導
十一・五五：英語長片──[illegible]
一・二五：全日播映完畢

星期五
九・〇〇：播映彩色測試板
十二・〇〇：「龍虎[illegible]」
十二・五五：午間新聞
一・一〇：「君在何處」
一・三五：「包青天」
二・〇五：粵語長片──「一味[illegible]」
三・三五：新聞簡報
三・四〇：「翡翠劇場」──巫山盟（重播）
四・一〇：「卡通片」
四・二〇：粵語長片──「好仔不如好新抱」
六・一五：「精打細算」
六・五五：「翡翠劇場」──三年零八個月
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「警訊」
八・〇〇：「少年十五二十時」
八・三〇：「[illegible]」
九・〇〇：「歡樂今宵」
十・一五：「保鑣」
十・四五：「[illegible]」
十一・四五：最後新聞報導
十一・五五：國語長片精選「[illegible]」
一・二五：全日播映完畢

星期六
九・〇〇：播映彩色測試板
十二・〇〇：「[illegible]」
十二・三〇：「[illegible]」卡通片集
一・〇〇：午間新聞
一・一五：「[illegible]」
二・〇五：「[illegible]」
二・三〇：「[illegible]石王子」
二・五五：「[illegible]」
三・三五：新聞簡報
三・四〇：「[illegible]」
四・三〇：「妙[illegible]心」
四・五五：「少[illegible]」
五・二〇：「[illegible]」
六・二〇：「警訊」──青少年特輯
六・三〇：「溫故知新」
七・〇〇：「[illegible]」
七・三〇：新聞及天氣報導
七・五五：「[illegible]世界」
八・〇〇：「[illegible]」
八・三〇：「[illegible]」
九・〇〇：「[illegible]」
十・〇〇：「[illegible]」
十一・三〇：最後新聞報導
十一・四〇：午夜場「出人頭地」
一・一〇：英語長片精選「[illegible]」
二・四〇：全日播映完畢

佳藝電視

三月廿一日（星期日）
六時：節目預告。五分：今日婦女（香港電台製作）。三十分：佳視新聞。七時：[illegible]。三十分：[illegible]。八時：[illegible]。九時：[illegible]。十時：[illegible]。十一時三十分：最後新聞。十一時三十五分：[illegible]（香港電台製作）。

三月廿二日（星期一）
一時：新聞簡報。一時〇五分：午間劇場「[illegible]」。二時：教育電視。六時：節目預告。〇五分：卡通片。十分：[illegible]。[illegible]

明珠台

星期日
九・〇〇：播映彩色測影板
二・〇〇：「十字衝頭」片集
三・〇〇：英語長片──「救命」
四・三〇：「[illegible]新歌」由披頭四樂隊主演
四・五五：「超能世界」片集
五・二〇：「地心探險記」
五・四〇：「時光旅程」片集
六・〇五：卡通片
六・二五：實地播映七彩新聞及天氣報導
六・三〇：「青春舞曲」
七・〇〇：「時事漫談」
七・二〇：「鐵窗內望」片集
七・五〇：「太空一九九九」片集（中文字幕）
八・四五：實地播映七彩新聞及天氣報導
九・一〇：「第三國際[illegible]音樂時間」
十・三五：「名劇精選」（中文字幕）
十一・三五：實地播映七彩最後新聞報導
十二・四〇：故事電影──「紅頭[illegible]」由古士得維主演
一・一〇：全日播映完畢

星期一
一〇・〇〇：香港教育電視節目
一〇・〇五：三年級數學
一〇・二〇：三年級英文
一〇・四〇：四年級中文
一〇・五五：六年級英文
一一・〇〇：[illegible]
一二・〇〇：播映彩色測影板
[illegible]
二・〇〇：[illegible]
五・〇〇：「天倫樂趣」
五・二〇：「小丑[illegible]」
五・五〇：「歡樂青春」
六・〇〇：實地播映七彩新聞
六・二〇：「十字衝頭」
六・五〇：「[illegible]」
七・二〇：「[illegible]」
八・四五：實地播映七彩新聞及天氣報導
九・一〇：「每週名片」
十一・一〇：實地播映最後新聞報導
十一・一五：「科學與你」
一二・一〇：全日播映完畢

星期二
一〇・〇〇：香港教育電視節目
[illegible]
一一・二〇：實地播映最後新聞報導
十一・五五：「黑市房客」
一二・五五：全日播映完畢

麗的中文台

三月廿一日（星期日）
九・〇〇：節目介紹
九・〇三：卡通時間 鬼馬小木鳥 寶藏王子 新木偶奇遇記 小咪咪
十・四〇：執法如山
十一・〇〇：知多一點點
十二・〇〇：百折不撓
十二・三〇：生物奇珍
十二・四五：新聞及天氣報告
一・三五：麗的影院：[illegible]的秘密
三・一五：沙漠神童 主演：陳秀環、周聰
三・四〇：體操實錄
四・三〇：新聞簡報及節目介紹
四・三五：公園小天地
五・三〇：少年警訊
五・四〇：星空奇遇
六・三〇：今時今日第一輯 天氣報告及體壇內外
七・一〇：獅子山下
七・三五：力爭上游
八・〇五：鬼馬雙探
九・〇〇：家庭探案
九・三〇：奧運形象
十・〇五：今時今日第二輯
十・四五：神秘之夜
十一・一〇：杏林風雲
十二・三五：完播曲

三月廿二日（星期一）
二・〇〇：新聞及天氣、節目介紹
二・一五：紗女郎
二・四〇：旋動樂壇
三・三五：別後（寶樂麗的電視劇）（第廿六集）
四・〇〇：下午茶（婦女節目）
四・三五：新聞及節目簡報
四・四〇：麗的影院：[illegible] 主演：紅綫女、吳[illegible]
六・三〇：今時今日第一輯
六・五〇：經濟新聞及天氣報告
六・五五：觀點與角度
七・〇〇：物有所值
七・三〇：電視劇場「[illegible]」（第一集）
八・〇〇：星期一晚
九・〇〇：大家姐（第一集）
十・〇〇：今時今日第二輯
十・〇五：電視首映[illegible] 文藝片
十一・二五：[illegible]
十二・五五：完播曲

麗的英文台

三月廿一日
一二・三〇：印度電影
三・〇〇：英國足球大賽
三・五〇：週日下午電影：「誤入歧途」（附有中文字幕）
五・二〇：執法如山
六・一〇：新聞及天氣報告
六・二〇：木偶甜蜜哥遊記
六・四〇：生物奇珍──介紹世界各地動物生活情況的珍貴紀錄片。
七・〇五：紗探鳳凰
七・五五：流行曲歌手嘉英會
八・四〇：新聞報導、天氣報告
九・一〇：每週長片：「同甘共苦」（附有中文字幕）
一〇・四五：[illegible]
一一・一五：週日午夜電影 [illegible]
一二・〇五：全日播映完畢

三月廿二日
八・一〇：教育電視
三・〇五：教育電視
五・〇〇：兒童世界 小人國歷險記 小老鼠衆士
五・四五：小肥雅卡通片集 蝙蝠俠
六・一〇：新聞及天氣報告
六・二〇：觀點與角度
六・二五：新天方夜譚
六・五〇：泰萊時間
七・一五：泰萊杏林
七・四五：藝歌妙舞
八・四〇：新聞報導、天氣報告
九・一〇：和平使者──英國高級特務，孟勒爲保衛世界和平而獻身於險工作。
一〇・〇五：杏林春秋（最後一集）
一〇・五五：精神病專家
一一・二〇：全日播映完畢

三月廿三日
八・一〇：教育電視
三・〇五：教育電視
五・〇〇：兒童世界 湯與傑利卡通片集（最後一集） 羅賓漢卡通片集
五・四五：大笨狗
六・一〇：新聞及天氣報告
六・二〇：觀點與角度
六・二五：流浪者
六・五〇：星空奇遇
七・二五：香港電台電視部製作
七・四五：警匪鳳凰──描述夏威夷警察偵破罪案的經過。
九・一〇：新聞及天氣報告
九・四〇：飛利浦影院：醜陋的美國人（附有中文字幕） 主演：馬龍白蘭度、仙杜拉庫
一一・〇〇：韓兄韓弟
一一・五〇：全日播映完畢

三月廿四日
八・一〇：教育電視
三・〇五：教育電視
五・〇〇：兒童世界 閃電蝙蝠俠 攬人愛地球
五・四五：動物界的危機
六・一〇：新聞及天氣報告
六・二〇：觀點與角度
六・二五：古荒歷險記
六・五〇：快樂時光（最後一集）
七・四五：洛爾探案──敘述一名出色的私家偵探反罪惡的經過。由古士加納主演。（附有中文字幕）
八・四〇：新聞報導、天氣報告
九・一〇：愛德華七世傳記
一〇・〇五：香港足球大賽
一一・五五：全日播映完畢

三月廿五日
八・一〇：教育電視
三・〇五：教育電視
五・〇〇：兒童世界 新木鳥卡通片集 小手來利卡通片集
五・四五：動物世界──描述一名攝影家，踴世界各地拍攝野生動物生活的經過。
六・一〇：新聞及天氣報告
六・二〇：觀點與角度 香港電台電視部製作
六・二五：新天方夜譚
六・五〇：貨運雙雄
七・四五：神探艾利
八・四〇：新聞報導、天氣報告
九・一〇：特警雙雄
一〇・〇五：英國足球大賽
一〇・五五：精神病專家
一一・二〇：全日播映完畢

三月廿六日
八・一〇：教育電視
三・〇五：教育電視
五・〇〇：兒童世界
[illegible]
六・一〇：新聞及天氣報告
警訊 香港電台電視部製作 香港保護兒童會播呼籲
[illegible]
八・四〇：新聞報導、天氣報告
九・一〇：隔世[illegible]（附有中文字幕）
[illegible]
一二・四〇：全日播映完畢

三月廿七日
[illegible]

張森最怕拍照 不搞自我宣傳

張森是一位不喜歡搞自我宣傳的導演，也是一位怕拍照的導演，他是由寫小說而編劇，再由編劇而執導演筒的。至今，已做了幾年導演了，仍保有書生氣質，在衆多導演中，他是較爲特殊的一個。

張森由於他是從編劇出身，他執導的影片，大都是自己編劇，名符其實的編導！

張森拍片，以快著稱。他的影片上映前，照例招待記者及友好欣賞試片，他有時出席，有時避席。對於出席這樣的場合，他不甚熱心，即使他到場了，也往往坐在一隅，靜靜地聽別人說話，不表示意見，記者想請他與明星拍照，他更是再三婉辭，甚可能不拍的，他說，就是明星也怕拍照的，他更怕！

他爲甚麼怕呢？他說，導演是幕後工作人員，不必站到台前，不一定要拍照讓觀衆認識的，而拍照，他實在不習慣，不拍也吧！

「你瞧她們（指女明星）說沒有？她們都說拍片比拍照容易得多呢。她們說，拍片，只要聽導演一個人指揮，容易應付！拍照呢，十幾廿個導演，這個叫你看這邊，那個又叫你看看那邊，有的已經影過了，有的卻叫你等一等，要補鏡，眞不容易應付呢！」

張森說，這是實情，照明星們經驗之談，他自己雖然有時也客串一番，正但如她們所說，她們都說難應付，他更覺得不易應付了！他最近完成的新片是協利公司的「風流小子」。男女主角是黎小田、林建明、盧愛蓮、林伊娃、溫栩媚和舒雅頌。

「風流小子」是一部喜劇，由片名也可以看出來。張森說，便宜了黎小田，他做導演就沒有黎小田這麼好艷福。（震威）

怕拍照，不搞自我宣傳的張森

陶敏明加盟佳視

狄龍發現眞理：「演電視好過打麻雀。」

陶敏明的正式簽約佳視，熟悉她的朋友認爲這是一件大事，各報刊跑娛樂的記者亦特別爲她高興。

說起來陶敏明和老記是頗有淵源的，因她和狄龍婚前戀愛多年，一直被稱爲是「半個張家班」人馬，但照片常常怕了不少，名字更常常見諸報上，陶敏明卻一直沒有相片，既是「明星」，大家和她相熟，便想她有所表現了。

「附屬張家班」的新聞有了多年，到去年陶敏明狄龍有情人成眷屬，終於結婚了，誰知成爲了狄龍太太的陶敏明才「重出江湖」，由主持佳視的「娛樂天地」起在螢幕正式亮相，不過那時她是以負責單項節目的身份出現，到上月底，才簽約爲節目部的受薪藝員。

現在，陶敏明參加「生死門」學長篇話劇的演出，由於有了工作，又是她喜歡的表演事業，陶敏明的心情比以前開朗得多，而且也比前瘦了，這「瘦了」在她們少奶奶來說是好事而不是壞事。

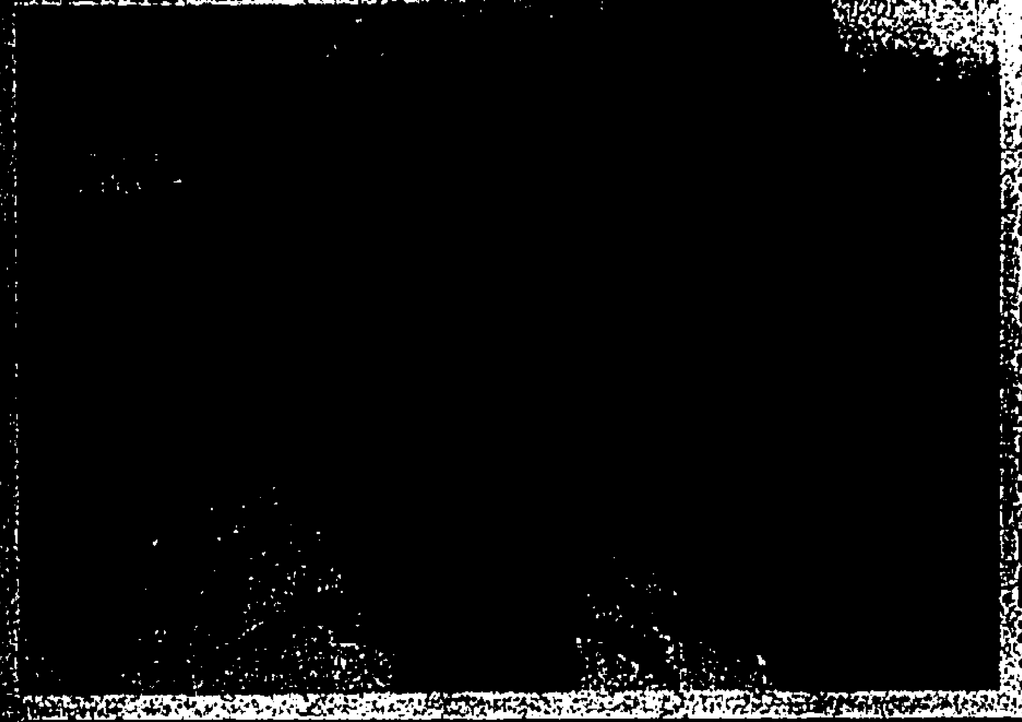
其實在電視中演出，陶敏明是「返娘家」，因她本來便是電視藝員出身的，早年還是十三四歲的小姑娘，便在麗的舞蹈組跳現代舞，也是在那時和進麗的接受訪問的狄龍相遇而認識，「初則約會繼而娶爲老婆」的。

不久，與狄龍成爲好友後，致陶敏明爲喜不羣，只拍過一部片，基本女星，可是當時有記者笑道：「愛媚（敏明的英文名）是半個張家班，當然喜不不會力捧囉，否則捧紅了不是益了邵氏公司嗎？」

於是那幾年間陶敏明幾乎似鋼紙上明星，年合約，但此時的陶敏明頗有點寬與羅顯的感覺，下嫁了狄龍使她心滿意足，對拍戲表演的興趣也丟下來。

也閒的只是，因爲狄龍天天拍片，晚上歸家也因一天的疲累而大倒頭大睡，陪伴年青太太的時間少了，陶敏明只得經常和苗可秀、沈殿霞消磨時光了。[illegible]雀枱上消磨打多了，自然不大好，除了氣悶，而且過份興奮，[illegible]對身體也不妙，到後來陶敏明應邀入佳視，人活躍了，整個人變得樂觀開朗，夫婦各有所忙，反而覺得更加幸福快樂，爲此，有一天狄龍發現大眞理似的說「陶敏明，你演電視好過打麻雀多了！」（瑞豪）

陶敏明在佳視節目「生死門」中



演「霧夜飛屍」大受讚賞的陸桂石

待人客氣有禮的劉志榮

名導演卡普拉過港 與周易洽談上海灘

以自製，自編，自導「教父」，而創得自「亂世佳人」以來，最佳電影票房紀錄的卡普拉，前兩天，曾來港小住，在留港期中，通過友好安排，與女名作家周易，作了一次長談，主要是把她的電影劇本「上海灘」搬上銀幕。

卡普拉對這個描述卅年代有關上海許多名人俠事與秘聞的劇本很感興趣，認爲可以拍成一部足與「教父」媲美的電影，但因對故事的內容，他還要作進一步的深入探討，而他又正急于爲以越南戰火作主題的新作「APOCALYPSE」前往菲律賓視察外景；並將會在當地展開爲期六個月的拍攝工作，所以他準備在該片完工後，再來和周易就「上海灘」作進一步的研討。卡普拉還表示：當該片要拍攝時，他很希望能夠在上海實地取景。

卡普拉又說：「APOCALYPSE」一片以越南戰火爲背景，我的中心思想卻不在戰爭，主要是描寫人在生與死邊緣時的反應。此外，他對法國名作家ANDRE MALRAUX的作品「命運」（暫譯）也很感興趣，希望拍出來的影片受到觀衆歡迎，不能單靠放映的噱頭，主要還是要有好的劇本，否則，即使肯花大本，亦不一定獲得好反應。

陸桂石演技出色

演「霧夜飛屍」後被稱爲祿仔

麗的「十大奇案」第一集「霧夜飛屍」的陸桂石，給人脫胎換骨之感，在無綫至麗的先後多年，從來未見他有過如此出色的表現，以至麗的亦挑了這一集去參加國際性的電視劇比賽。

在「霧夜飛屍」中陸桂石是演一個有精神變態的青年，這一次的成功，使他以後在多個話劇中都被派演相同類的角色，有些同事便叫他做「靚祿仔」，陸桂石也不以爲忤，笑嘻嘻的照應可也，蓋一個藝員能演一角色而成爲形象化，實在是其藝術上的成功之反映，陸桂石在影視圈日子不短，他深明此點道理。

說起來，陸桂石原來是生於藝術世家，父親是名伶陸飛鴻，而他從小即參加電影工作，早年還做過一部動作片的第一男主角，如果影運好，他早該在影壇崛起了，可惜的是那部片至今仍被積極壓着沒有機會放映出來。

之後，陸桂石曾做過頗長時期的男子時裝模特兒，在灣仔區開了家男子時裝精品店，專門購辦歐美及日本的男士時裝來港，如今許冠傑也在這一方面投資，說起來陸桂石是師兄了。

「[illegible]行[illegible]」，陸桂石平日的服飾是出了名的趨時講究，因此[illegible]在參加[illegible]演的「風流小子」拍攝時，[illegible]做了藝員[illegible]的感覺，自然，陸桂石對演戲的興趣更大，否則他也不會不全力照顧生意，而一直熱衷於在電視演出了，只是事務繁雜太多，亦是陸桂石的大煩惱，常常東拉西扯的使他顧此失彼，爲此曾有一時期，某些編導是頗有不滿之情的，幸而踏入七六年之後，陸桂石已極力在糾正這一缺點了。

[illegible]那時他的綽號是「大[illegible]石」，[illegible]只是這[illegible]覺[illegible]不過比起現在[illegible]又勝一籌啦。陸桂石[illegible]少，加上他又是[illegible]去[illegible]一位石哥[illegible]的女朋友，迄今[illegible]力了。（惠敏）

青春貌美的黃杏秀

黃杏秀不談戀愛 只會向電影發展

黃杏秀這位人人叫秀妹妹的姑娘，如今踏上大銀幕了，在協利公司新拍的古裝歌唱片「新蘇小妹三難新郎」中任女主角。

這是阿秀參加拍攝的第二部影片，第一次是在[illegible]的「大[illegible]」中，那只是特約性質，[illegible]拍了一天戲，而第二部片，黃杏秀已是正式女主角了，這是很多人夢寐之要素的。

[illegible]

楚原電影兩大特點 邵老板兩大新晉流星

[illegible]

搭錯線

[illegible]

湘濟——武則天演得好

[illegible]